



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 7 - Numéro 49

10 décembre 2010



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2010

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>76</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>131</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

<b>5. Institutions financières</b>	<b>138</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>146</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>281</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>AMF (demanderesse) c. F.D. De Leeuw &amp; Ass. Inc. et Francis Daniel De Leeuw (intimés)</i>	2006-026	Alain Gélinas	10 décembre 2010 9 h 30		À la suite de l'audience du 30 juin 2010 <i>Audience pro forma</i>
2°	<i>Valeurs Mobilières Desjardins inc. et Serge Tourangeau (requérants) c. Organisme Canadien de Réglementation du Commerce des Valeurs Mobilières (OCRCVM) (intimé) et Marc-André Lacaille, André Bourret, Tom Aiken, François Breton, Benoit Carignan, F. Gervais, James Meltzer, Jean Morin, L. Papineau, S. Rozier, Claudyne Bienvenu, Carmen Crépin et Laurie-Ann Gingras (mis en cause)</i>	2010-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 décembre 2010 9 h 30	Demande de révision d'une décision rendue par un organisme d'autoréglementation [LVM – 322 et 93 et 115.15 LAMF]	À la suite de l'audience du 26 novembre 2010

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
3°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Christina Provost (intimée)</i>	2010-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre	16 décembre 2010  9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études  [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 18 octobre 2010
4°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Dominic Côté (intimé), Scotia Capitaux Inc. faisant affaires sous le nom de Scotia Itrade, RBC Placements en direct, TD Canada Trust et Banque Royale du Canada (mises en cause)</i>	2010-002	Alain Gélinas  Claude St Pierre	10 janvier 2011  14 h	Demande de prolongation de blocage  [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 15 novembre 2010

5°	<i>AMF (demanderesse) c. Michel L'Italien et 9151-5270 Québec Inc. et Les Investissements Noble &amp; Finance Inc. et Noble &amp; Finance Inc. et Berchmans L'Italien et Lisette L'Italien et Services Financiers Michel L'Italien Inc. et Pauline L'Italien et Sylvie Basso et Fleurette Rousseau et Michelle Béliveau et Water Bank of America Inc. et Water Bank of America (USA) Inc et Global Water Asset Corporation. (intimés) et BCF, S.E.N.C.R.L. et Feldman Rolland s.e.n.c. (mises en cause)</i>	2007-010	Alain Gélinas	12 janvier 2011	Demande de levée d'ordonnance de blocage afin d'échanger des actions  [LVM-249 et 262.1]	À la suite de l'avis d'audience du 6 décembre 2010
6°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas  Claude St Pierre	13 janvier 2011  9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure.  [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF 115 et 1461. et LVM 265 et 266]	À la suite de l'avis d'audience du 22 octobre 2010 et de la demande de remise
7°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas  Claude St Pierre	14 janvier 2011  9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure.  [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF	À la suite de l'audience du 13 janvier 2011



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
					115 et 1461. et LVM 265 et 266]	
8°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kader Hanahem et 9073-1266 Québec Inc. (faisant affaire sous le nom de Groupe financier Orizon) (intimés)</i>	2010-022	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 janvier 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller [LVM - 265, 266 et LAMF – 93, 94]	À la suite de l'avis d'audience du 9 novembre 2010
9°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean-Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-</i>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2011 9 h 30	Ordonnance de blocage et interdiction d'opération sur valeurs Demande d'être entendus des intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury [LVM-249, 250, 265 et 323.7]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 24 septembre 2010  <i>Audience pro forma</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<p>1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec Inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco Inc. et Sylvain Auger (intervenants)</p>					
10°	<p>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le</p>	2010-034	<p>Alain Gélinas Claude St Pierre</p>	<p>24 janvier 2011 10 h</p>	<p>Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]</p>	<p>À la suite de l'audience du 28 octobre 2010</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>					
11°	<i>Autorité des marchés financiers c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 24 janvier 2011
12°	<i>Autorité des marchés financiers c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 25 janvier 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
13°	<i>Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)</i>	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 janvier 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 21 septembre 2010 et à la demande de remise
14°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	1er février 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 26 novembre 2010
15°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	2 février 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience du 1 <sup>er</sup> février 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
16°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9153-2986 Québec inc. et 9154-1896 Québec inc. et Yvan Charron et Marcel Champagne et Réjean Gouin et Jacques Saint-Louis et Bernard de Valicourt et Mario Gouin et Guy Brisebois et Christian Lamarche (intimés)</i>	2010-025	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 février 2011 10 h	Pénalité administrative et ordonnance de se conformer à la loi [LAMF-93 et 94 - LVM-262.1 et 273.1]	À la suite de l'audience du 7 décembre 2010
17°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 février 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 22 juillet 2010 et de la demande de remise

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 février 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 9 février 2011
19°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 2 novembre 2010
20°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 14 mars 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
21°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre	16 mars 2011  9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 15 mars 2011
22°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre	17 mars 2011  9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 16 mars 2011
23°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre	18 mars 2011  9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 17 mars 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
24°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 18 mars 2011
25°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 21 mars 2011
26°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro Services de gestion de risques inc (intimée).</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF 93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'avis d'audience du 6 décembre 2010



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
27°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro Services de gestion de risques inc. (intimée)</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF 93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 30 mars 2011

Le 10 décembre 2010

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : [secretariat@bdr.gouv.qc.ca](mailto:secretariat@bdr.gouv.qc.ca) [www.bdr@gouv.qc.ca](http://www.bdr@gouv.qc.ca)

**2.2 DÉCISIONS****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-005  
DÉCISION N° : 2010-005-005  
DATE : Le 19 novembre 2010

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**AQUABLUE INTERNATIONAL**

et

**AQUABLUE SPRING WATER INTERNATIONAL INC.**

et

**MANUEL DA SILVA**

Parties intimées

et

**BANQUE CIBC**

Partie mise en cause

---

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE**

[art. 250, 2<sup>o</sup> al., *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

---

M<sup>e</sup> François St-Pierre  
(Girard et al.)  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Rémy Cliche  
(Rémy Cliche, avocat)  
Procureur d'Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva

Date d'audience : 16 novembre 2010

---

## DÉCISION

---

[1] Le 5 mars 2010, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») accueillait une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») en prononçant à l'encontre des intimés une ordonnance de blocage, une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et une ordonnance d'interdiction d'agir à titre de conseiller<sup>1</sup>, le tout en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> (ci-après la « *Loi* ») ainsi que des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>.

[2] Les conclusions de l'ordonnance de blocage étaient à l'effet suivant :

**« ORDONNANCE DE BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

**IL ORDONNE** aux sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., ainsi qu'à Manuel Da Silva de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

**IL ORDONNE** à Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle, notamment dans les différents comptes bancaires qui sont ouverts à leurs noms;

**IL ORDONNE** à la Banque CIBC, sise au 2540, boulevard Daniel-Johnson à Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tous les comptes qui sont ouverts au nom de Manuel Da Silva et dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les comptes portant les numéros 7986831-01331 et 7986939-01331; »<sup>4</sup>

[3] Cette ordonnance de blocage a été prolongée par le Bureau le 28 juin 2010<sup>5</sup>. Le 29 juin 2010, Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva, intimés en l'instance, ont adressé au Bureau une demande de levée de blocage, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. Le 30 juin 2010, le Bureau a tenu une audience à ce sujet et le 8 juillet 2010, il a accueilli la demande<sup>6</sup>.

[4] Les conclusions en étaient les suivantes :

« En conséquence de quoi, le Bureau, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, accueille la demande des intimés du 29 juin 2010 et lève à leur égard et à celui de la mise en cause le blocage qu'il a prononcé le 5 mars 2010. Cette décision est prononcée à la condition que les intimés se conforment aux prescriptions suivantes :

1. Les intimés devront souscrire à un engagement, au sens de l'article 195 (2°) de la *Loi sur les valeurs mobilières*, auprès de l'Autorité des marchés financiers, en vertu duquel ils s'engagent :

---

1. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDRVM 23.  
 2. L.R.Q., c. V-1.1.  
 3. L.R.Q., c. A-33.2.  
 4. Précitée, note 1, 20.  
 5. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 47.  
 6. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 46.

- a) à ouvrir un compte en fidéicommissaires auprès d'un bureau d'avocats de leur choix et à y déposer les sommes requises pour rembourser les prêteurs qui ont avancé des montants d'argent à Manuel Da Silva, au profit des sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., intimées en la présente instance;
  - b) seul le fiduciaire de ce compte en fidéicommissaires sera autorisé à y puiser les montants nécessaires pour rembourser les montants dus aux susdits prêteurs;
2. Le choix du fiduciaire par les intimés devra être approuvé par l'Autorité;
  3. L'engagement doit également prévoir que le financement des activités des sociétés intimées par des investisseurs qualifiés, tels que définis à l'article 1.1 du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*, devra se faire conformément aux prescriptions de ce règlement en particulier, de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* en général. »<sup>7</sup>

### LA PROLONGATION DE BLOCAGE DU 22 OCTOBRE 2010

[5] Le 6 octobre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de renouvellement du blocage du 5 mars 2010<sup>8</sup>, tel que prolongé<sup>9</sup>. L'audience s'est tenue au siège du tribunal, le 21 octobre 2010. Puisque cette ordonnance de blocage avait été levée par le Bureau le 8 juillet 2010, le tribunal s'est interrogé sur le bien-fondé de la prolonger.

[6] Le procureur de l'Autorité a soumis que puisque les conditions de la décision du Bureau du 8 juillet 2010 n'avaient pas été remplies à la date de l'audience, le blocage était toujours en vigueur. Les prescriptions de la décision du Bureau adressées aux intimés étant des conditions suspensives, la décision originale du Bureau subsistait, tant que ces conditions n'étaient pas dûment exécutées.

[7] L'audience du Bureau s'est déroulée en l'absence du procureur des intimés. Ce dernier a fait savoir au tribunal qu'il ne pouvait se présenter et que, par conséquent, il ne s'opposerait pas à la prolongation du blocage, en autant que ses droits à la contestation de cette dernière soient préservés.

[8] À la suite de l'audience, le Bureau a, le 22 octobre 2010, accueilli la demande de prolongation de blocage de l'Autorité; le tout a été prononcé au motif que les intimés n'ayant pas encore respecté les conditions de la levée de blocage, celui-ci subsistait et devait donc être prolongé<sup>10</sup>. Considérant les circonstances du dossier, le tribunal a également fixé l'échéance du blocage au 26 novembre 2010 et convoqué les parties à une audience à son siège pour son renouvellement. Cette audience a eu lieu le 16 novembre 2010, en présence des procureurs des parties.

### L'AUDIENCE

[9] Le procureur de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur. Celui-ci a témoigné du processus d'enquête de l'Autorité dans ce dossier et de son degré d'achèvement. Il appert que cet enquêteur a presque terminé son rapport d'enquête et s'apprête à le transférer au contentieux de l'Autorité qui déterminera les suites à y donner.

[10] L'enquêteur a également témoigné à l'effet que les motifs qui avaient justifié que soit prononcée l'ordonnance initiale demeuraient. Le procureur des intimés a pour sa part fait entendre le témoignage du

7. *Id.*, par. 50.

8. Précitée, note 1.

9. Précitée, note 5.

10. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva*, Bureau de décision et de révision, Montréal, décision n° 2010-005-004, le 22 octobre 2010, C. St Pierre, 6 pages.

responsable financier d'Aquablue qui a indiqué pourquoi il était nécessaire que soit levé le blocage du Bureau.

[11] Le procureur des intimés a également plaidé que pour que les projets d'Aquablue puissent procéder, il faut que le Bureau lève son blocage. Il a expliqué que certains retards ont empêché que le dossier ne procède. Les prêteurs envisagés ont fait des recherches sur la situation d'Aquablue. Les prêts devraient être libérés de façon imminente.

[12] Il traite des conséquences de la prolongation du blocage. Le procureur de l'Autorité traite pour sa part de la nécessité de préserver les actifs alors que le procureur des intimés rappelle qu'il n'y a pas actuellement d'actifs à protéger. Il traite également de la notion d'une condition suspensive à un contrat qui a pour effet de suspendre son exécution jusqu'à ce que la condition soit exécutée.

## L'ANALYSE

[13] L'Autorité demande au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage qu'il a prononcée le 5 mars 2010<sup>11</sup>, telle que renouvelée depuis<sup>12</sup>. Le 8 juillet 2010, le Bureau a levé ce blocage, à la condition que les intimés respectent les modalités que sa décision contenait<sup>13</sup>. Ces modalités sont énoncées à la page 4 de la présente décision.

[14] Le Bureau tient à rappeler deux choses. Premièrement, ces conditions ne font que reprendre les engagements que les intimés s'étaient engagés à respecter au cours de l'audience du 30 juin 2010, si le Bureau acceptait de lever le blocage. Deuxièmement, le blocage a été prolongé le 22 octobre 2010 parce que les intimés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva n'ont pas été en mesure de respecter ces modalités.

[15] Le tribunal avait alors déclaré :

« [10] [...] il appert donc que sa décision du 8 juillet 2010 ne serait pas encore effective puisque les intimés au dossier n'ont pas encore exécuté les conditions de la décision qui autorisait la levée du blocage. Ainsi, le procureur de l'Autorité a avisé le tribunal qu'ils n'ont pas encore ouvert un compte en fidéicommissaires auprès d'un bureau d'avocats.

[11] Dans ces circonstances, le blocage serait toujours en vigueur puisque les conditions de son application que le Bureau a énoncées dans sa décision restent encore à être accomplies. Le Bureau est d'accord avec cette interprétation de l'Autorité. Tant que ces conditions ne seront pas exécutées par les intimés, le blocage subsistera. De ce fait, le tribunal est en état de prolonger puisque les intimés ne s'y opposent pas, en autant que leur droit de contester cette prolongation soit préservé. »<sup>14</sup>

[16] Le jour où les intimés daigneront remplir toutes les conditions suspensives que le Bureau a imposées dans sa décision de lever de blocage, cette dernière deviendra exécutoire, c'est-à-dire qu'elle sera entièrement valide et que le blocage aura cessé d'exister. En attendant ce jour, le blocage demeure puisque l'enquête se poursuit et que les motifs initiaux du blocage existent toujours. C'est pourquoi le Bureau entend le prolonger pour une période de 120 jours.

## LA DÉCISION

[17]Après avoir entendu les témoignages des personnes produites par les parties au dossier et écouté les représentations de leurs procureurs, le Bureau, en vertu de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs*

11. Précitée, note 1.

12. Précitées, notes 5 et 10.

13. Précitée, note 6.

14. Précitée, note 10. Les soulignés sont de l'auteur de la présente décision, soussigné.

*mobilières*<sup>15</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>16</sup>, prolonge le blocage qu'il avait prononcé le 5 mars 2010<sup>17</sup>, tel que renouvelé depuis<sup>18</sup> :

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

**IL ORDONNE** aux sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., ainsi qu'à Manuel Da Silva de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

**IL ORDONNE** à Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle, notamment dans les différents comptes bancaires qui sont ouverts à leurs noms; et

**IL ORDONNE** à la Banque CIBC, sise au 2540, boulevard Daniel-Johnson à Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tous les comptes qui sont ouverts au nom de Manuel Da Silva et dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les comptes portant les numéros 7986831-01331 et 7986939-01331.

[18] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>19</sup>, la présente ordonnance entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme, ou à moins que les intimés se conforment à toutes les conditions que le Bureau a imposées dans sa décision du 7 juillet 2010<sup>20</sup>, ce qui aura pour effet de la rendre exécutoire et de lever le blocage qui fait l'objet de la présente décision.

[19] Le Bureau tient à réitérer ici ces conditions :

- « 1. Les intimés devront souscrire à un engagement, au sens de l'article 195 (2°) de la *Loi sur les valeurs mobilières*, auprès de l'Autorité des marchés financiers, en vertu duquel ils s'engagent :
  - a) à ouvrir un compte en fidéicommissaires auprès d'un bureau d'avocats de leur choix et à y déposer les sommes requises pour rembourser les prêteurs qui ont avancé des montants d'argent à Manuel Da Silva, au profit des sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., intimées en la présente instance;
  - b) seul le fiduciaire de ce compte en fidéicommissaires sera autorisé à y puiser les montants nécessaires pour rembourser les montants dus aux susdits prêteurs;
- 2. Le choix du fiduciaire par les intimés devra être approuvé par l'Autorité;
- 3. L'engagement doit également prévoir que le financement des activités des sociétés intimées par des investisseurs qualifiés, tels que définis à l'article 1.1 du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*, devra se faire conformément aux prescriptions de ce

15. Précitée, note 2.

16. Précitée, note 3.

17. Précitée, note 1.

18. Précitées, note 5 et 10.

19. Précitée, note 2.

20. Précitée, note 6.

règlement en particulier, de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* en général. »<sup>21</sup>

Fait à Montréal, le 19 novembre 2010.

*(S) Claude St Pierre*

---

**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

---

<sup>21.</sup> *Id.*, par. 50.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-008

DÉCISION N° : 2010-008-001

DATE : Le 3 décembre 2010

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS  
JACQUES LABELLE**

---

**JACQUES FOREST**  
Partie demanderesse

c.  
**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**  
Partie intimée

et  
**RAYMOR INDUSTRIES INC.**  
Partie intervenante

---

**DEMANDE D'INTERVENTION ET DE REJET DE LA REQUÊTE EN RÉVISION DE DÉCISIONS RENDUES PAR L'AUTORITÉ  
DES MARCHÉS FINANCIERS**

[art. 42 et 58, *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision* ([2004] 136  
G.O. II, 4695) et art. 322, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1)]

---

M<sup>e</sup> Jacques Demers  
(O'Brien, avocats s.e.n.c.r.l.)  
Procureur de Jacques Forest, demandeur

M<sup>e</sup> Mélanie Hébert  
(Girard et al.)  
Procureure de l'Autorité des marchés financiers, intimée

M<sup>e</sup> Alain Tardif et M<sup>e</sup> Jocelyn Perreault (McCarthy Tétrault s.e.n.c.r.l.)  
Procureurs de Raymor Industries inc., intervenante

Date d'audience : 28 avril 2010

---

## DÉCISION

---

[1] Le 8 mars 2010, monsieur Jacques Forest (ci-après le « *requérant* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande de révision de deux décisions rendues par l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* » ou l'« *intimée* ») le 4 février 2010, portant les numéros 2010-FS-0339 et 2010-SMV-0001 du dossier 239 de l'Autorité, le tout en vertu de l'article 322 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>1</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup>.

[2] La décision 2010-FS-0339<sup>3</sup> prononçait, en faveur de Raymor Industries inc. (ci-après « *Raymor* » ou l'« *intervenante* »), une levée partielle des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs afin de permettre les opérations sur valeurs qui sont nécessaires afin de mener à terme les transactions et l'annulation de la débenture convertible sous certaines conditions.

[3] La décision 2010-SMV-0001<sup>4</sup> accordait à Raymor, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, une demande de dispense de l'exigence d'approbation des porteurs minoritaires prévue à l'article 4.5 du *Règlement 61-101 sur les mesures de protection des porteurs minoritaires lors d'opérations particulières*<sup>5</sup>. Ces décisions faisaient suite à des demandes de Raymor présentées auprès de l'Autorité.

[4] Suivant la réception de la demande de révision du requérant, Raymor a déposé une requête en intervention auprès du Bureau afin d'intervenir dans le présent dossier. Plus tard, le Bureau a reçu une requête de l'intervenante afin d'obtenir le rejet au stade préliminaire de la demande de révision du requérant, le tout en vertu des articles 57 et 58 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*<sup>6</sup>.

[5] Une audience s'est donc tenue le 28 avril 2010 afin d'entendre les parties sur la demande d'intervention et de rejet préliminaire de la demande de révision.

### LA DEMANDE D'INTERVENTION

[6] Le Bureau a accepté séance tenante, le 28 avril, l'intervention de Raymor avec motifs à suivre. Les membres sont d'avis que la demande de révision si elle est acceptée aura un impact sur la société. La règle *audi alteram partem* milite également en faveur de l'intervention. La Cour d'appel dans l'arrêt *Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec* soulignait ainsi à cet égard que le défaut de mettre en cause un intervenant dont les droits sont affectés est un vice de procédure fatal en ce qui concerne les droits de celui-ci :

« **79** L'article 5 du *Code de procédure civile* édicte qu'«il ne peut être prononcé sur une demande en justice sans que la partie contre laquelle est formée une demande n'ait été entendue ou dûment appelée». Cet article énonce sous la forme d'une règle procédurale un principe fondamental de justice naturelle, *audi alteram partem* (*St. Pierre Realities Co. Ltd. c. Tremblay*, [1988] R.J.Q. 1258, la juge Mailhot, à la page 1264; *Restaurant Febo Inc. c. Slodovnick*, [1986] R.D.J. 418 (C.A.)).

**80** Par sa demande, l'intimée attaquait diverses décisions de la *Régie*, notamment la décision 5972 du 16 novembre 1993, la décision 6116 du 4 juillet 1994 et la décision 6256 du 20 avril 1995. Il lui appartenait de mettre en cause à tout le moins les parties qui étaient devant la

---

<sup>1</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>3</sup> Raymor Industries inc., Décision n° : 2010-FS-0339, Jean Daigle, 2010-02-12, vol. 7, n° 6, BAMF, 165.

<sup>4</sup> Raymor Industries inc., Décision n° : 2010-SMV-001, 2010-02-12, Louis Morisset, vol. 7, n° 6, BAMF, 183.

<sup>5</sup> A.M. 2008-01, 2008 G.O. 2, 621.

<sup>6</sup> [2004] 136 G.O. II, 4695.

Régie à l'occasion de ces décisions. Ce principe, qui existe pour tout recours mettant en cause le pouvoir de contrôle et de surveillance de la Cour supérieure est d'ailleurs codifié à l'article 835 C.p.c., en matière de recours extraordinaire, et à l'article 453 C.p.c., en matière de requête en jugement déclaratoire. Il n'appartenait pas à la FPPQ, ou aux intervenantes, de remédier à ce défaut. Au surplus, l'identité des parties à mettre en cause était connue de l'intimée, elles étaient peu nombreuses et il n'y avait pas véritablement urgence à ce que l'affaire procède immédiatement.

**81** Ce défaut qui constitue un vice de procédure fondamental est fatal et suffirait à lui seul pour entraîner la cassation du jugement entrepris, du moins quant aux conclusions qui affectent les droits des intervenantes (*Robillard c. Commission hydro-électrique du Québec*, [1954] R.C.S. 695; *Talbot c. Bigras*, C.A. Montréal 500-09-000429-852, le 29 janvier 1985, J.E. 88-320). »<sup>7</sup>

## LA DEMANDE DE RÉVISION

[7] Dans sa requête en révision de deux décisions rendues par l'Autorité des marchés financiers, monsieur Jacques Forest allègue qu'il est un actionnaire de Raymor Industries inc., société mère détenant plusieurs filiales (ci-après collectivement désignées « *Groupe Raymor* ») et qu'il détient 900 000 actions ordinaires du capital-actions de cette dernière.

[8] De plus, le requérant allègue qu'il est fondé de pouvoir aux termes de procurations qui lui ont été transmises par d'autres actionnaires de Groupe Raymor, et faisant en sorte qu'il représente, tant pour lui-même qu'à titre de mandataire et fondé de pouvoir d'autres actionnaires, un bloc d'au moins 10 % du capital-actions émis et payé des actions ordinaires de Groupe Raymor.

[9] Le requérant souligne que les actionnaires qu'il représente sont donc directement touchés par les décisions de l'intimée portant les numéros 2010-FS-0339 et 2010-SMV-0001 du dossier 239 de l'intimée et signées par Messieurs Jean Daigle, directeur du financement des sociétés et Louis Morisset, surintendant du marché des valeurs<sup>8</sup>.

[10] Il invoque que les représentants de l'intimée ont mal analysé les motifs principaux qui supportaient l'argumentation de Groupe Raymor pour requérir et obtenir la demande de dispense et la levée partielle des ordonnances d'interdiction, et notamment et de façon non limitative les suivants :

- I. Transgression de la réglementation en valeurs mobilières;  
et;
- II. Impossibilité d'obtenir des états financiers vérifiés, engendrant une interdiction « permanente » de transaction;  
et;
- III. Contradiction entre le rapport Wise Blackman et le bilan de la proposition concordataire de Raymor Industries Inc. et ses filiales;  
et;
- IV. Omission de donner suite aux engagements de la débenture.

[11] Il allègue qu'il est de connaissance judiciaire et reconnue dans le monde des affaires boursières que toute compagnie publique, tel que Raymor Industries inc. dont les titres sont transigés sur les bourses, est astreinte à une politique de divulgation (*Disclosure policy*) qui peut faire l'objet de temps à autre de modifications par les autorités en valeurs mobilières et notamment la Bourse de Croissance TMX/TSX dans le présent cas.

[12] Tel qu'il appert du contenu de la politique de divulgation de la compagnie, il apparaissait clair pour le requérant que toute information pouvant avoir une influence soit sur la valeur des actions du titre Raymor « R.A.R. » ou encore sur la valeur de l'entreprise, qu'il s'agisse de l'obtention d'un contrat, l'existence d'une poursuite judiciaire ou d'un jugement, ainsi que le fait d'hypothéquer ou d'une façon plus générale, de consentir des sûretés sur les actifs de l'entreprise; tous ces événements devaient faire

<sup>7</sup> 2903113 *Canada Inc. c. Québec (Régie des marchés agricoles et alimentaires)*, [1997] J.Q. no 2125; J.E. 97-1356 (QCCA).

<sup>8</sup> Décisions de l'Autorité des marchés financiers portant les numéros 2010-FS-0339 et 2010-SMV-0001, précitées notes 3 et 4.

l'objet d'un communiqué de presse, visant à informer le public en général et les actionnaires en particulier<sup>9</sup>.

[13] Il est manifeste, selon le requérant, qu'en vue de l'obtention de la dispense et de la levée partielle des interdictions de transaction, les administrateurs de la compagnie ont violé et transgressé les engagements qu'ils avaient pris envers les autorités boursières de la Bourse de Croissance TSX/TMX en octobre 2006 et n'ont jamais informé leurs 8 000 actionnaires des événements suivants :

- a) transformation illégale d'une débenture non garantie sur les actifs de Groupe Raymor;
- b) attribution gratuite d'actions à trois individus, s'agissant de Messieurs Georges Durst, Normand Goupil et Mario Véronneau;
- c) dépassements budgétaires exorbitants et absence de suivi du plan de relance; bien que préparé par le syndic mis en cause avec les administrateurs de Groupe Raymor;
- d) acquisition du bâtiment de la rue La Vérendrye dans l'intérêt personnel des membres de la société en commandite, s'agissant de Messieurs Véronneau et des défenseurs Durst, Goupil et Veilleux, membres du conseil d'administration de Groupe Raymor, et ce à l'encontre de l'intérêt des actionnaires, en utilisant dans un dessein personnel l'abandon de l'option d'achat détenue par Groupe Raymor;
- e) non-divulgaration de l'entente N.R.C. / Université de Sherbrooke avec Groupe Raymor qui réglait un important litige civil et donnait une valeur importante à l'entreprise et ses opérations;
- f) non-divulgaration du rapport Wise Blackman, bien qu'il ait été commandé en début septembre 2009 pour la stricte fin d'anéantir le capital-actions des actionnaires;
- g) absence de conseil d'administration entre les 9 juin et 15 septembre 2009 en vue de faire le suivi du plan de relance;
- h) omission de convoquer une assemblée d'actionnaires malgré les nombreux engagements pris à cet effet;
- i) omission de faire appel aux actionnaires en vue de recapitaliser la compagnie, tel que mentionné au plan de relance;
- j) omission de divulguer l'offre d'investissement de monsieur Jacques Forest et autres au montant de 9 500 000 \$, qui sauvegarde l'intérêt des 8 000 actionnaires;
- k) conflits d'intérêts à divers degrés soit entre les intérêts personnels des administrateurs et ceux de la compagnie et ses actionnaires ainsi que des participants à l'offre d'investissement en vue d'éliminer l'actionnariat de la compagnie, en contravention de leur devoir fiduciaire, et conflits d'intérêts entre le syndic et son associé monsieur Mario Véronneau;
- l) réunions du conseil d'administration illégales et approbation de décisions sans quorum, contrairement à l'*Alberta Business Corporation Act*<sup>10</sup> (ci-après « ABCA »);
- m) faux prétexte quant aux motifs empêchant la production d'états financiers, ce qui constituait également un faux prétexte pour l'absence de convocation à une assemblée des actionnaires;
- n) maintien d'une situation d'incertitude quant à la véracité d'états financiers vérifiés et approuvés par le conseil d'administration de Groupe Raymor;
- o) omission de divulguer aux actionnaires ou leur cacher la réelle condition économique de l'entreprise donnant lieu à un rapport d'expert obtenu le 30 septembre 2009 et tenu confidentiel jusqu'au 15 janvier 2010, qui exposait une situation d'impasse juridique et comptable pour l'entreprise;
- p) acceptation des recommandations du rapport Wise Blackman par un comité dit « indépendant », alors que des relations d'affaires existaient déjà entre Messieurs Durst et Perez (annexe 42);

<sup>9</sup> Le tout tel qu'il appert de la liste exhaustive apparaissant sous la rubrique « Material Information » au paragraphe A de la page 2 de ladite politique de divulgation (Pièce R-6).

<sup>10</sup> R.S.A. 2000, c. B-9.

- q) transfert et cession de la créance de Desjardins à titre de créanciers garantis de Groupe Raymor, et ce en faveur de la société en commandite La Vérendrye, propriétaire de l'immeuble;
- r) omission de divulguer les demandes spécifiques de tenue d'assemblée d'actionnaires par Messieurs Jacques Forest et Lorenzo D'Alesio, le tout tel qu'il appert des lettres<sup>11</sup>, ceci constituant une contravention à l'article 142 de l'ABCA;
- s) omission de révéler l'issue des démarches faites en vue de la réalisation des crédits à la recherche et au développement, évalués au plan de relance (annexe 4) à la somme de 500 000 \$ et dont la perception aurait pu permettre le paiement du dividende prévu au 15 décembre 2009, aux termes de la proposition concordataire;
- t) sous prétexte que Groupe Raymor ne peut honorer le versement aux créanciers ordinaires (162 000 \$), au 15 décembre 2009, elle propose d'éliminer le capital-actions de ses actionnaires qui y ont investi plus de 30 000 000 \$, bien que les administrateurs de Groupe Raymor, réussissent à lever 7,4 millions de dollars pour s'accaparer les actifs de l'entreprise, s'agissant du bâtiment de la rue La Vérendrye, et des créances et sûreté de premier rang;
- u) le résultat : gestion d'une compagnie publique comme compagnie privée au détriment des 8 000 actionnaires.

[14] Le requérant affirme en résumé que les administrateurs de Groupe Raymor et monsieur Mario Véronneau ont profité de la vulnérabilité financière de Groupe Raymor pour maintenir et accroître une situation d'insolvabilité visant à décourager tout investissement futur et à distraire les actionnaires par des déclarations douteuses quant à leurs intentions réelles qu'ils se sont abstenus de révéler jusqu'au dernier moment, soit le ou vers le 10 décembre 2009, au moment de la demande de réorganisation commerciale adressée à la Cour supérieure.

[15] D'ailleurs, en contravention de leurs devoirs fiduciaires d'administrateurs, ils n'ont jamais, selon le requérant, donné suite aux engagements pris au plan de relance de l'entreprise.

[16] Bien plus selon le requérant, les administrateurs de Groupe Raymor ont rendu irréalisables les conditions du plan de relance, sachant pertinemment ce qu'ils faisaient, tout en restant extrêmement discrets envers les actionnaires qu'ils auraient dû aviser conformément à la réglementation boursière.

#### **Impossibilité d'obtenir des états financiers vérifiés, engendrant une interdiction « permanente » de transaction**

[17] Tel que mentionné dans les décisions attaquées<sup>12</sup>, le conseil d'administration de Raymor Industries inc., se plaignait de ne pouvoir obtenir pour les années 2006, 2007 et 2008 des états financiers vérifiés, parce que le conseil d'administration avait requis des vérificateurs Raymond, Chabot, Grant Thornton, une modification ou révision d'états financiers d'années antérieures, soit pour les années 2006 et 2007 pour des changements à y être effectués, en raison de transaction intervenue entre monsieur Stéphane Robert et une compagnie parente, s'agissant de personnes liées.

[18] Il est manifeste, pour le requérant, que si des représentations ont été effectuées par les administrateurs de Groupe Raymor, les raisons exposées aux vérificateurs pour retarder le dépôt des états financiers ont donc changé sur une période d'environ huit (8) mois, faisant en sorte que les vérificateurs de Groupe Raymor ne peuvent donner suite aux demandes faites par les administrateurs de la compagnie parce qu'elles sont tout simplement inacceptables en vertu des principes comptables généralement reconnus par l'Institut canadien des comptables agréés.

#### **Contradiction entre le rapport Wise Blackman et le bilan de la proposition concordataire de Raymor Industries inc. et ses filiales**

[19] À cet égard selon le requérant, n'est-il pas curieux de constater qu'au rapport Wise Blackman dont font état Messieurs Jean Daigle et Louis Morisset, représentants de Groupe Raymor pour constater que les valeurs qui y sont inscrites sont de 35 000 00 \$; ceci laissant paraître des différences graves qui ne sont aucunement expliquées par ailleurs.

<sup>11</sup> Annexe 46 en liasse.

<sup>12</sup> Précitées, notes 3 et 4.

[20] Indépendamment de la décision intervenue le 4 février 2010, il appert selon le requérant que Groupe Raymor ne donne pas suite aux engagements qu'elle avait souscrits dans le cadre de l'émission d'une débenture et de la réalisation des conditions de cette débenture.

#### Autres considérations

[21] Contrairement à ce qui est mentionné aux décisions attaquées, il importe de mentionner, selon le requérant, que monsieur Alfredo Perez, représentant le comité indépendant entretenait des liens d'affaires avec monsieur Georges Durst, puisqu'il siégeait au conseil d'administration de Saratoga Electronics Inc., société fédérale, dont ledit Georges Durst était le président et actionnaire majoritaire.

[22] En tout temps pertinent à l'émission de la débenture non garantie, devenue par la suite garantie, il est curieux de constater, aux dires du requérant, qu'outre le fait qu'elle a été l'occasion de l'attribution d'actions à titre gratuit, aux administrateurs Durst et Goupil et à l'actionnaire Mario Véronneau, elle a été approuvée par la Bourse de Croissance en date du 3 juin 2009, soit après l'émission d'une interdiction de transaction par Madame Josée Deslauriers de l'Autorité, et ce, dès le 2 juin 2009.

[23] Le requérant invoque tous et chacun des motifs mentionnés aux termes d'une requête pour ordonnance de sauvegarde, intentée le 4 mars 2010 à l'encontre de Groupe Raymor et de ses administrateurs<sup>13</sup>.

#### REQUÊTE EN REJET DE RAYMOR

[24] L'intervenante Raymor Industries inc. demande au Bureau de rejeter, au stade préliminaire, la requête amendée du requérant en révision des décisions rendues par l'Autorité (ci-après la « *requête en révision* »), et ce, en vertu des articles 57 et 58 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*.

[25] Par la requête en révision, le requérant demande au Bureau de réviser et d'annuler deux décisions de l'Autorité, soit (i) la décision de dispense de l'exigence d'approbation des porteurs minoritaires aux termes du *Règlement 61-101 sur les mesures de protection des porteurs minoritaires lors d'opérations particulières* (décision no. 2010-SMV-0001) (ci-après la « *décision de dispense* »), et (ii) la décision accordant une levée partielle des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs (décision no. 2010-FS-0339) (ci-après la « *décision de levée partielle* »).

[26] Le requérant se présente comme étant le fondé de pouvoir pour un groupe d'anciens actionnaires de Raymor représentant selon les prétentions du requérant un bloc d'au moins 10 % du capital-actions de Raymor avant la prise d'effet de la réorganisation, telle que définie ci-après.

[27] Lors d'un interrogatoire hors cour tenu le 15 mars 2010, le requérant a déclaré qu'il agissait notamment pour Stéphane Robert, Diane Roy et Chantal Patry; ces personnes, incluant lui-même, formant vraisemblablement une portion considérable du bloc d'actions détenues.

[28] Selon l'intervenante Stéphane Robert est un ancien dirigeant et administrateur de Raymor et ses filiales qui font présentement l'objet de procédures à son encontre relativement à des agissements irréguliers et des transactions douteuses alors qu'il occupait ces fonctions.

[29] L'intervenante rappelle que les agissements de Stéphane Robert ont été qualifiés d'« irréguliers » par l'honorable Michel Déziel de la Cour supérieure du Québec dans le cadre du jugement rendu le 27 janvier 2010<sup>14</sup> (ci-après le « *jugement de la Cour supérieure* »).

[30] Le 27 janvier 2010, dans le cadre d'un processus de restructuration sous la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*<sup>15</sup> (ci-après la « *LFI* ») décrit par le juge Déziel de la Cour supérieure aux paragraphes 14 à 34 des motifs du jugement, la Cour supérieure a approuvé la proposition conjointe amendée du Groupe Raymor datée du 7 décembre 2009 aux termes de la LFI (ci-après la « *proposition amendée* ») et la réorganisation du capital-actions de Raymor aux termes de l'article 192 ABCA (ci-après la

<sup>13</sup> Pièce R-12.

<sup>14</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, 2010 QCCS 376.

<sup>15</sup> L.R.C. 1985, c. B-3.

« réorganisation »), et a rejeté l'intervention et la contestation amendées du requérant, tel qu'il appert du jugement de la Cour supérieure<sup>16</sup>.

[31] L'honorable Michel Déziel a ordonné l'exécution provisoire nonobstant appel du jugement de la Cour supérieure, sans devoir fournir de caution. Le 1<sup>er</sup> février 2010, l'honorable T.F. McMahon de la *Court of Queen's Bench* de l'Alberta a rendu une ordonnance reconnaissant, confirmant et rendant exécutoire en Alberta le jugement de la Cour supérieure, et approuvant expressément la réorganisation<sup>17</sup>.

[32] Le 4 février 2010, l'Autorité a rendu la décision de dispense relativement à la transaction envisagée par l'offre d'investissement ayant notamment pour condition l'approbation de la proposition amendée et de la réorganisation ainsi que l'obtention des consentements, autorisations et dispenses requis des autorités compétentes (ci-après la « transaction »).

[33] Également le 4 février 2010, l'Autorité a rendu la décision de levée afin de permettre les opérations nécessaires à la transaction.

[34] Le 5 février 2010, l'*Alberta Securities Commission* (ci-après l'« ASC ») et la *British Columbia Securities Commission* (ci-après la « BCSC ») ont également accordé la levée partielle des ordonnances d'interdiction d'opération sur valeurs afin de permettre les opérations nécessaires à la transaction (ci-après les « ordonnances de levée partielle de l'ASC et de la BCSC »)<sup>18</sup>.

[35] Le 5 février 2010, la transaction fut clôturée et le *Registrar of Corporations* aux termes de l'ABCA a émis un certificat de modification des statuts de Raymor (*Certificate of Amendment of Registration of Restated Articles*) (ci-après le « certificat »), lequel certificat a pour effet de compléter la réorganisation approuvée par le jugement de la Cour supérieure et par l'ordonnance albertaine<sup>19</sup>.

[36] Le 9 février 2010, la Bourse de croissance TSX a confirmé le retrait de la cote des actions de Raymor à la Bourse de croissance TSX (lesquelles actions ne transigeaient plus depuis le 23 février 2009 en raison de multiples ordonnances d'interdiction de transactions sur les valeurs par la Bourse de croissance TSX, l'Autorité, l'ASC et la BCSC)<sup>20</sup>.

[37] Le 24 mars 2010, suite au dépôt d'inscriptions en appel et inscriptions en appel amendées, ré-amendées et ré-ré-amendées (respectivement datées des 8, 15, 19 et 23 février 2010), et d'autres procédures en appel du requérant, et à une requête en rejet d'appel et une requête en rejet d'appel amendée de l'intervenante, la Cour d'appel du Québec, dans le cadre d'un jugement unanime rendu par les honorables juges Robert, Rochette et Duval-Hessler, a rejeté les appels du requérant<sup>21</sup>.

#### Éléments justifiant le rejet de la requête en révision judiciaire au stade préliminaire

A. *Les motifs et conclusions du jugement de la Cour supérieure et du jugement de la Cour d'appel rendent la requête en révision sans objet et faisant l'objet de chose jugée*

[38] L'intervenante rappelle que le jugement de la Cour supérieure, confirmé par la Cour d'appel, inclut notamment les conclusions suivantes :

« [107] ORDONNE et DÉCLARE que les statuts de Réorganisation deviendront effectives à compter de la date de l'émission du certificat à être émis par le « Registrar » en vertu de l'article 267 ABCA (la « Date effective ») et, sans restreindre la généralité de ce qui précède, ORDONNE que la présente ordonnance et l'émission du certificat par le « Registrar » en vertu de l'article 267 ABCA sont les seules approbations requises afin que les Débitrices procèdent à la Réorganisation et qu'aucune autre autorisation ne sera requise afin que les Statuts de Réorganisation deviennent effectives; »

<sup>16</sup> Précitée, note 14.

<sup>17</sup> Pièce I-4 au soutien de la Déclaration d'intervention.

<sup>18</sup> Pièce I-5 au soutien de la Déclaration d'intervention.

<sup>19</sup> Pièce I-6 au soutien de la Déclaration d'intervention et Pièce 1-10 pour la copie du Certificat.

<sup>20</sup> Pièce I-7 copie de la lettre de la Bourse de croissance TSX produite au soutien de la Déclaration d'intervention.

<sup>21</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, 2010 QCCA 578.

[39] Pour l'intervenante, il y a chose jugée relativement aux demandes dans la requête en révision, le requérant demandant indirectement au Bureau de revoir les jugements motivés de la Cour supérieure et de la Cour d'appel qui approuvent, dans un contexte d'insolvabilité, la transaction envisageant la proposition amendée et la réorganisation et ordonnent et déclarent qu'aucune autre approbation ne sera nécessaire suite à l'obtention du certificat.

[40] Par ailleurs, la Cour d'appel a conclu au rejet de l'appel du requérant pour trois motifs :

(a) les actionnaires n'ont pas d'intérêt pour s'opposer à la réorganisation du capital-actions d'une société insolvable (paragraphe 1 à 6 du jugement de la Cour d'appel);

(b) l'appel en l'espèce est théorique étant donné que la réorganisation fut complétée sans qu'une suspension de l'exécution provisoire nonobstant appel du jugement de la Cour supérieure ne soit obtenue (paragraphe 8 à 12 du jugement de la Cour d'appel); et

(c) le juge de la Cour supérieure a analysé tous les arguments du requérant et ne les a pas retenus, dans des motifs élaborés (paragraphe 7 du jugement de la Cour d'appel), et l'appel n'a aucune chance raisonnable de succès (paragraphe 13 du jugement de la Cour d'appel).

[41] Or, faire droit à la requête en révision d'un ancien actionnaire de Raymor équivaldrait, selon l'intervenante, à faire fi de ces motifs et conclusions limpides du jugement de la Cour d'appel.

[42] Pour l'intervenante le Bureau est donc justifié de rejeter, de façon sommaire, la requête en révision puisqu'elle est frivole, abusive et dilatoire en ce qu'elle recherche de façon indirecte la révision des jugements de la Cour supérieure et de la Cour d'appel qui sont devenues chose jugée.

*B. La requête en révision est théorique et sans objet*

[43] L'intervenante souligne que la Cour d'appel a conclu que l'appel du requérant était théorique étant donné que la transaction était clôturée et que la réorganisation avait pris effet conformément au jugement de la Cour supérieure exécutoire nonobstant appel, et en l'absence d'une suspension de cette ordonnance.

[44] La Cour d'appel, aux paragraphes 10 à 12 de son jugement, en référant notamment à une décision de la Cour d'appel de l'Alberta, qui elle-même réfère des décisions de la Cour suprême du Canada et de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique, pour conclure que l'appel était devenu théorique étant donné que la réorganisation qui avait déjà pris effet suite à l'émission du certificat<sup>22</sup> ne pouvait être renversée aux termes de l'ABCA et que les tribunaux québécois ne pouvaient ordonner au *Registrar of Corporations* aux termes de l'ABCA de modifier les statuts de réorganisation.

[45] Or, il en est de même pour la requête en révision judiciaire en ce qu'advenant même que le requérant obtienne l'« annulation » de la décision de levée partielle et de la décision de dispense, tel qu'il le demande dans la requête en révision, la réorganisation qui a déjà pris effet (conformément au jugement de la Cour supérieure, confirmé par la Cour d'appel) ne pourrait être renversée.

*C. Le requérant n'ayant pas d'intérêt pour s'opposer à la transaction et à la réorganisation, il n'a pas plus d'intérêt, selon l'intervenante, pour demander la révision des décisions rendues par l'Autorité afin de mettre en œuvre celles-ci*

[46] L'intervenante souligne que la Cour supérieure, après avoir notamment établi l'état d'insolvabilité de Raymor (non contestée) et constaté l'évaluation de l'expert indépendant retenu par le comité indépendant du conseil d'administration de Raymor, Wise, Blackman S.E.N.C.R.L. (« Wise Blackman ») sur la valeur nulle des actions de Raymor (en fait, valeur « négative » de 3 710 000 \$), a conclu en l'absence d'intérêt du requérant pour s'objecter à la transaction envisageant la réorganisation.

<sup>22</sup>

Pièce I-10.

[47] De même, la Cour d'appel, après avoir notamment constaté que l'état d'insolvabilité de Raymor n'était pas contesté et que l'évaluation de Wise Blackman n'était pas remise en cause, a également conclu en l'absence d'intérêt du requérant pour s'objecter à la transaction envisageant la réorganisation.

[48] D'ailleurs, depuis la prise d'effet de la réorganisation, le requérant n'est plus actionnaire de Raymor.

[49] Ainsi, la Cour supérieure et la Cour d'appel ayant conclu en l'absence d'intérêt du requérant pour s'objecter à la transaction envisageant la réorganisation, le requérant ne devrait pas, selon l'intervenante, avoir plus d'intérêt afin de demander la révision de la décision de dispense et de la décision de levée rendues par l'Autorité afin de permettre la mise en œuvre de ladite transaction.

*D. Subsidiairement, la décision de dispense est sans appel*

[50] De façon subsidiaire, l'intervenante demande au Bureau de rejeter, au stade préliminaire, la décision de dispense rendue par l'Autorité conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* puisque cette décision est sans appel.

## LES JUGEMENTS DES TRIBUNAUX SUPÉRIEURS

[51] Il est utile de rappeler que le Bureau de décision et de révision doit exercer sa discrétion en fonction de l'intérêt public<sup>23</sup>. Le présent dossier est donc inhabituel compte tenu du fait que l'opération a déjà fait l'objet de débat en Cour supérieure ainsi qu'en Cour d'appel. Des tribunaux supérieurs se sont penchés sur les différents éléments de l'opération et en ont reconnu le caractère équitable. Les principaux motifs au soutien de la requête sont que monsieur Forest n'a pas d'intérêt, qu'il y a chose jugée et que l'appel est théorique. Afin de répondre à ces questions, le Bureau doit examiner les arrêts des cours supérieures.

### Le jugement de la Cour supérieure<sup>24</sup>

[52] L'honorable juge Michel Déziel était saisi d'une requête pour approbation d'une proposition amendée et d'une réorganisation en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et de l'article 192 de l'*Alberta Business Corporations Act (ABCA)*. Cette procédure était contestée par l'intervention et contestation amendées d'un groupe d'actionnaires représentés par monsieur Jacques Forest.

[53] L'honorable juge Déziel a tout d'abord rejeté la prétention de monsieur Forest à l'effet que les décisions du conseil d'administration prises après le 20 février 2009 sont entachées de nullité<sup>25</sup>. Le tribunal étant d'avis que la composition du conseil d'administration respecte les dispositions du droit des sociétés.

[54] Le tribunal a rappelé que Raymor œuvre dans un domaine spécialisé à savoir la nanotechnologie. Que celle-ci et Raymor Aerospace inc. ont le 16 janvier 2009, déposé un avis d'intention de faire une proposition conformément à l'article 50.4(1) de la LFI.

[55] La Cour rappelle que le 10 février 2009, Raymor a cessé ses opérations faute de liquidités. Après des débats concernant le délai pour le dépôt d'une proposition, le 30 mars 2009, la Cour d'appel a prorogé le délai pour le dépôt d'une proposition au 15 avril 2009.

[56] L'honorable juge Déziel constate le dépôt de la proposition de Raymor le 15 avril 2009 et que celle-ci a été approuvée par la majorité des créanciers le 30 avril 2009 et par le juge Marc De Wever le 1<sup>er</sup> mai 2009.

[57] Cette proposition du 15 avril 2009 prévoit le versement d'une somme globale de 750 000 \$ par Raymor au Syndic, devant servir à payer les réclamations des employés, les réclamations de la

<sup>23</sup> Article 323.5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, précitée, note 1.

<sup>24</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14.

<sup>25</sup> *Id.*, par. 6.

Couronne, les réclamations privilégiées et la partie des premiers 1 000 \$ des réclamations ordinaires. Ces réclamations ont effectivement été payées.

[58] La Cour supérieure rappelle que la proposition du 15 avril 2009 prévoyait un plan de conversion en faveur des créanciers et aucun créancier ne s'est prévalu de cette option avant la date limite du 15 novembre 2009.

[59] L'Autorité des marchés financiers a rendu, le 2 juin 2009, une ordonnance d'interdiction de transactions sur les titres de Raymor, notamment parce que les états financiers annuels n'avaient pas été divulgués dans les délais prescrits. La Bourse TSX-V a émis, les 16 juin et 13 septembre 2009, d'autres ordonnances d'interdiction d'opérations sur les titres de Raymor.

[60] L'honorable juge Déziel rappelle<sup>26</sup> que depuis le dépôt de la proposition du 15 avril 2009, le conseil d'administration a congédié Stéphane Robert comme membre du conseil d'administration de Raymor en raison d'agissements irréguliers décrits dans une requête en injonction<sup>27</sup>.

[61] La Cour supérieure résume ainsi<sup>28</sup> la réorganisation envisagée par les Statuts de réorganisation par les éléments suivants :

- a) création d'une nouvelle catégorie d'actions ordinaires rachetables;
- b) création de catégories de nouvelles actions ordinaires et de nouvelles actions privilégiées;
- c) conversion de toutes les actions ordinaires émises et en circulation en actions ordinaires rachetables;
- d) annulation de toutes les actions ordinaires et privilégiées autorisées et non émises; et
- e) émission de 6 500 000 nouvelles actions ordinaires.

[62] Le 7 décembre 2009, la proposition amendée a été approuvée à l'unanimité par les inspecteurs.

[63] L'honorable juge Déziel rappelle que l'offre d'investissement est conditionnelle à l'approbation du tribunal, d'où la requête pour approbation d'une proposition amendée et d'une réorganisation datée du 8 décembre 2009<sup>29</sup>.

[64] Le tribunal souligne que la contestation de l'intervenant monsieur Forest vise plus « l'aspect réorganisation de l'actionnariat plutôt que l'aspect amendement à la proposition homologuée, affectant ainsi les droits des actionnaires collectivement<sup>30</sup> ». Les principaux griefs de monsieur Forest sont les suivants :

- Le plan de restructuration n'a pas été suivi: les coûts d'expertise ont été largement dépassés;
- La débenture qui ne devait pas être garantie par les actifs de Raymor le devient;
- L'offre d'investissement ne donne pas de détails sur les paiements à être effectués sur les billets à demande et autres engagements financiers;
- Le conflit d'intérêts.

<sup>26</sup> *Id.*, par. 25.

<sup>27</sup> Dossier n° 540-17-003439-097. Voir également les paragraphes 31 à 92 de la requête en Cour supérieure.

<sup>28</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14, par. 32.

<sup>29</sup> *Id.*, par. 34.

<sup>30</sup> *Id.*, par. 35.

[65] L'honorable juge Déziel rappelle qu'en vertu de l'article 192 de l'ABCA, comme l'article 191 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*<sup>31</sup> (« LCSA ») pour les sociétés constituées sous cette loi, on prévoit expressément la possibilité de réorganiser le capital-actions d'une société dans le cadre de l'approbation d'une proposition sous la LFI<sup>32</sup>.

[66] La Cour supérieure décide que la réorganisation<sup>33</sup> est expressément permise par l'ABCA et les conditions afin qu'elle soit approuvée sont rencontrées.

[67] Le tribunal adhère aux propos de la juge Paperny à l'effet que l'intention du législateur est de permettre une réorganisation du capital-actions dans une situation d'insolvabilité.

[68] L'honorable juge Déziel a rejeté l'application de l'arrêt *Shermag Inc.*<sup>34</sup> au motif que les textes législatifs sont différents. Voici le passage pertinent :

« [59] Or, dans cette affaire, la compagnie débitrice visée par la réorganisation était constituée en vertu de la *Loi sur les compagnies du Québec*, laquelle, contrairement à, notamment, l'ABCA et la LCSA, ne permet pas expressément une réorganisation du capital-actions sans l'approbation des actionnaires lorsqu'une compagnie est en situation d'insolvabilité :

[56] *Firstly, I do not have a comprehensive plan before me which would normally permit me to say that the plan as a whole is fair and reasonable. Nevertheless, I am asked to rule on an important element of the plan to come. Am I really in a position to do this? The approval of a plan is the approval of a plan as a whole after the creditors have had the opportunity to vote in it. Can I really exercise my discretion under the CCAA without these elements? Can I exercise any discretion in the context of a declaratory judgment or am I obliged to look only at the statutes and apply the law as it is written? Discretion, in my view does not come into play prior to the sanction of the plan as a whole.*<sup>35</sup><sup>36</sup> »

[69] L'honorable juge Déziel souligne que la situation en l'espèce se distingue de la situation dans l'affaire *Shermag* en ce que le tribunal est appelé à approuver la réorganisation en ayant le bénéfice d'évaluer le caractère juste et équitable de la proposition amendée.

[70] Il rappelle que la réorganisation devant lui est substantiellement similaire à celle approuvée par l'honorable juge Gascon le 1<sup>er</sup> septembre dernier<sup>37</sup>. Quant au caractère équitable, il conclut de la manière suivante :

« [74] Le tribunal est d'avis que la transaction envisagée est juste et équitable dans le meilleur intérêt de Raymor et de l'ensemble des parties intéressées dont leurs créanciers, employés, fournisseurs et clients en ce qu'elle permettra la poursuite des opérations et une meilleure réalisation pour la masse des créanciers. »

[71] L'honorable juge Déziel souligne que monsieur Forest n'a aucun intérêt économique à protéger compte tenu du fait que la valeur des actions des actionnaires actuels est nulle. On ne conteste pas l'insolvabilité de Raymor et l'honorable juge Déziel constate que le rejet de la proposition amendée amènerait la faillite de la société. Il conclut que les actionnaires de Raymor n'ont pas d'intérêt à s'opposer à une réorganisation qui ne leur cause pas de préjudice au plan pécuniaire et qui est à l'avantage des créanciers et des autres parties prenantes (fournisseurs, employés et clients). Voici les passages pertinents de son jugement :

<sup>31</sup> L.R.C. 1985, c. C-44.

<sup>32</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14, par. 43.

<sup>33</sup> Pièce R-38.

<sup>34</sup> *Shermag Inc. (Arrangement relatif à)*, 2009 QCCS 537 (juge Mongeon).

<sup>35</sup> *Id.*, p. 10, par. 12-15, 37, 43-44 et 56.

<sup>36</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14, par. 57.

<sup>37</sup> *Id.*, par. 66.

« [78] Comme on l'a vu, la valeur des actions des actionnaires actuels de Raymor est nulle. Ils n'ont donc aucun intérêt économique à protéger.

[79] Le rejet de la proposition amendée et de la réorganisation emporterait la faillite de Raymor.

[80] Forest ne conteste pas l'insolvabilité de Raymor.

[81] les actionnaires de Raymor n'ont pas d'intérêt à s'opposer à la Réorganisation qui ne leur cause pas de préjudice et qui permet une meilleure réalisation pour la masse des créanciers.

[82] Raymor reconnaît que la réorganisation de l'actionnariat a pour objectif de privatiser l'entreprise. La loi et la jurisprudence prévoient l'absence d'un droit de dissidence aux actionnaires lors d'une réorganisation du capital-actions. L'argument est donc rejeté.

[84] Le fait que la débenture soit dorénavant garantie par les actifs de Raymor n'a encore aucune conséquence sur la valeur actuelle de leurs actions.

[85] Le manque de détails quant aux paiements des billets à demande et autres engagements financiers n'affecte pas les actionnaires.

[89] La non-production des états financiers a été expliquée. Raymor ne pouvait donc convoquer cette assemblée.

[90] Le tribunal ne peut retenir les allégations de conflit d'intérêts de certains administrateurs. Il n'existe aucune preuve que de tels conflits d'intérêts existent.

[96] Enfin, il y a lieu de noter que le syndic Gaétano Di Guglielmo, CA, CGA, CIRP dans son rapport concernant la proposition (art. 59(1) et 58(d) LFI) du 10 décembre 2009, recommande l'approbation par le tribunal de la proposition amendée.

Sans ce financement supplémentaire, il appert peu probable que Groupe Raymor puisse poursuivre ses activités à court ou moyen terme et/ou respecter ses obligations aux termes de la proposition du 15 avril 2009 et en ce sens, l'alternative à la proposition amendée appert être la faillite et/ou la liquidation des biens de Groupe Raymor, à court ou à moyen terme.

12. Je suis d'avis que:

(a) Les causes de l'insolvabilité du Groupe Raymor sont les suivantes:

Le contexte économique difficile de la fin d'année 2008 a restreint l'accessibilité à des fonds nécessaires pour permettre le financement des opérations. Le Groupe Raymor n'était alors plus en mesure de faire face à ses obligations financières et s'est placée sous la protection de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

(b) La conduite du Groupe Raymor ne nous apparaît pas répréhensible, mis à part certains éléments découverts dans le cadre d'une vérification interne suite à l'approbation de la proposition du 15 avril 2009 relativement à certains anciens dirigeants pour lesquels Groupe Raymor a pris les recours qui s'imposent.

13. Je suis également d'avis que la proposition amendée du Groupe Raymor est à l'avantage des créanciers puisqu'elle offre un règlement avantageux par rapport à la réalisation dans le cadre d'une faillite. Les créanciers reçoivent des dividendes

allant de 13% à 100 % de leur créance versus aucun dividende dans un scénario de faillite.

Le syndic recommande donc l'approbation par le tribunal de la proposition amendée.

[99] Le tribunal retient l'opinion du syndic et estime que la proposition est avantageuse pour les créanciers puisqu'elle offre un règlement avantageux par rapport à la réalisation dans le cadre d'une faillie.

[100] De plus, les employés conservent leur emploi dans le secteur spécialisé de la nanotechnologie dont les perspectives d'avenir sont prometteuses.» [Nous soulignons]

[72] Le dispositif du jugement de l'honorable juge Déziel déclare que toutes les actions autorisées et non encore émises de Raymor ainsi que tous les autres titres ou droits permettant d'acquérir des titres sont annulés sans aucune considération ou droit de dissidence. Les contrats liés à la création des titres sont résiliés. Il ordonne que son ordonnance et l'émission par le *Registrar* soient les seules approbations requises afin de procéder à la réorganisation. On constate donc que les titres de monsieur Forest ont été annulés par la Cour supérieure. Voici le dispositif pertinent :

« [107] **ORDONNE ET DÉCLARE** que les statuts de Réorganisation deviendront effectives à compter de la date de l'émission du certificat à être émis par le « Registrar » en vertu de l'article 267 ABCA (la « **Date effective** ») et, sans restreindre la généralité de ce qui précède, **ORDONNE** que la présente ordonnance et l'émission du certificat par le « Registrar » en vertu de l'article 267 ABCA sont les seules approbations requises afin que les Débitrices procèdent à la Réorganisation et qu'aucune autre autorisation ne sera requise afin que les Statuts de Réorganisation deviennent effectives;

[108] **DÉCLARE** qu'à la Date effective, toutes les actions autorisées mais non émises par Raymor Industries Inc. avant la Réorganisation, ainsi que tous les titres, options (y compris, pour dissiper tout doute, les options d'achat d'actions et les options d'achat d'actions des employés), bons de souscriptions, droits de conversion ou d'échanges, droits de premier refus, droits préférentiels de souscription, droits de préemption ou autres droits, contractuels ou d'une autre nature, acquis ou non, visant l'acquisition ou l'obtention d'actions ou tout autre titre existants de Raymor Industries Inc. ou d'autres actions de participation, à droit de vote, spéciales ou privilégiées du capital de Raymor Industries Inc., ou toute autre participation dans Raymor Industries Inc., et les contrats, souscriptions, engagements ou conventions aux termes desquels une personne a eu ou aurait pu avoir le droit de recevoir des actions, des titres ou d'autres participations dans Raymor Industries Inc. (collectivement, les « **Autres titres de participation** »), seront annulés sans aucune considération ou droit de dissidence, et tout contrat, convention, plan, acte de fiducie, certificat ou autre document ou instrument aux termes duquel ces Autres titres de participation ont été créés ou sont régis seront résiliés;»

[73] L'honorable juge Déziel termine son jugement en déclarant que la réorganisation prendra effet nonobstant les règles de la Bourse de croissance TSX. Il déclare qu'aucune autre assemblée ou vote de porteurs de titres de Raymor est nécessaire suivant toute loi applicable et ordonne l'exécution provisoire nonobstant appel. Voici le passage pertinent :

« [109] **DÉCLARE** que l'ensemble des transactions prévues à l'Offre d'investissement et en vertu de la Réorganisation puissent prendre effet nonobstant les règles de la bourse de croissance TSX;

[111] **DÉCLARE** qu'aucune autre assemblée ou vote des détenteurs de titres en circulation de Raymor Industries Inc. n'est requise suivant toute loi applicable en regard de l'approbation de la Proposition amendée et de la Réorganisation;

[113] **ORDONNE** l'exécution provisoire de la présente ordonnance nonobstant appel  
...»

### Les motifs d'appel de l'intervenant

[74] L'intervenant, en a appelé du jugement rendu par l'honorable Michel Déziel, j.c.s., le 5 février 2010, subséquemment à celui rendu le 27 janvier 2010, à l'effet de rejeter au stade de la réception l'intervention et contestation amendées de l'appelant et d'accueillir la requête amendée des intimées pour approbation d'une proposition concordataire amendée et d'une réorganisation, et ce, avec dépens<sup>38</sup>.

[75] L'intervenant dans son inscription en appel souligne que le débat ne soulève que des questions de droit et à cette fin, l'appelant prévoit notamment utiliser les moyens suivants :

#### 1. Le critère « *fairness and reasonableness of the transaction* »

[76] L'appelant soumet respectueusement à la Cour d'appel que l'honorable juge de première instance n'a pas appliqué correctement le critère « *fairness and reasonableness of the transaction* ». L'appelant soumet qu'en dehors de toute considération concernant les droits des actionnaires, c'est ce critère qui doit avant tout être considéré.

[77] En effet, que l'on se place à l'enseigne des actionnaires ou même à celle des créanciers ordinaires, la transaction proposée à hauteur de 6 500 000 \$, et décrite à la pièce « R-33 » envisage de payer en outre des créanciers garantis, un ensemble de billets à demande pour une valeur de 1 721 139 \$.

[78] L'appelant soumet respectueusement que l'honorable juge de première instance n'a pas analysé correctement le principe étudié par l'honorable Robert Mongeon, j.c.s. dans l'affaire *Shermag* précitée.

[79] L'appelant soumet que l'application du principe « *fairness and reasonableness of the transaction* » nécessite tout d'abord que la débitrice établisse clairement l'ensemble de son passif et tout particulièrement dans le cas présent, les motifs justifiant qu'elle ait dû emprunter sur une période de huit (8) mois, une somme d'argent aussi importante en sus de ce qui était déclaré à son plan de relance<sup>39</sup>.

[80] Il rappelle que l'honorable juge Robert Mongeon avait souligné dans le jugement de l'affaire *Shermag* que la mise en place d'une réorganisation corporative ne devait pas servir d'opportunité pour évincer les actionnaires, mais se fonder sur une réalité mathématique ne permettant que cette solution finale.

[81] Contrairement à ce qui est décidé dans le jugement, l'appelant soumet que dans le cas où il y a manque de transparence quant à l'omission de dévoiler la nature exacte de certains postes des remboursements proposés dans le cadre de la réorganisation, alors les actionnaires ont un intérêt suffisant pour questionner la légitimité de la transaction proposée.

#### 2. Certains conflits d'intérêts

[82] L'appelant soumet respectueusement que l'honorable juge de première instance n'a pas tenu compte de l'existence de conflits d'intérêts à divers niveaux. C'est la prétention de l'appelant que l'honorable juge de première instance commet une erreur mixte de fait et de droit en proposant aux paragraphes 90 et 91 du jugement qu'il n'y a, à première vue, aucun conflit d'intérêts pour la seule raison que monsieur Mario Véronneau n'était qu'un investisseur et n'était pas membre du conseil d'administration de la débitrice.

<sup>38</sup> Précitée, note 21.

<sup>39</sup> Pièce P-1.

[83] Il invoque que l'honorable juge de première instance a commis une erreur de droit en ne reconnaissant pas comme déterminante la stricte question des dépassements de coûts importants signalés aux paragraphes 31 à 34 de l'intervention et contestation amendées et qui étaient exorbitants du plan de relance approuvé par le syndic.

[84] L'appelant souligne que l'honorable juge de première instance aurait dû retenir de certains événements, tels l'absence d'assemblée d'actionnaires malgré les engagements à ce faire, l'omission de déposer des états financiers, l'engorgement financier de l'entreprise, que l'intimée n'avait aucunement l'intention de suivre les dispositions du plan de relance et entendait se rendre financièrement vulnérable en vue d'une stratégie de prise de contrôle.

### 3. Politique de divulgation

[85] En tant que société ouverte, Raymor est astreinte à une politique de divulgation (*Disclosure policy*) qui peut faire l'objet de temps à autre de modifications par les autorités en valeurs mobilières et notamment la Bourse de Croissance TMX/TSX dans le présent cas.

[86] L'appelant est d'avis que toute information pouvant avoir une influence soit sur la valeur des actions du titre Raymor « R.A.R. » ou encore sur la valeur de l'entreprise, qu'il s'agisse de l'obtention d'un contrat, l'existence d'une poursuite judiciaire ou d'un jugement, ainsi que le fait d'hypothéquer ou d'une façon plus générale, de consentir des sûretés sur les actifs de l'entreprise; tous ces événements devaient faire l'objet d'un communiqué de presse, visant à informer le public en général et les actionnaires en particulier. Il invoque en Cour d'appel que les 8 000 actionnaires auraient dû être informés des événements suivants :

1. transformation illégale d'une débenture non garantie sur les actifs de Groupe Raymor;
2. attribution gratuite d'actions à trois individus, s'agissant de Messieurs Georges Durst, Normand Goupil et Mario Véronneau;
3. dépassements budgétaires exorbitants et absence de suivi du plan de relance; bien que préparé par le syndic mis en cause avec les administrateurs de Groupe Raymor;
4. acquisition du bâtiment de la rue La Vérendrye dans l'intérêt personnel des membres de la société en commandite, s'agissant de Messieurs Véronneau et des défenseurs Durst, Goupil et Veilleux, membres du conseil d'administration de Groupe Raymor, et ce à l'encontre de l'intérêt des actionnaires, en utilisant dans un dessein personnel l'abandon de l'option d'achat détenue par Groupe Raymor;
5. non-divulgation de l'entente N.R.C. / Université de Sherbrooke avec Groupe Raymor qui réglait un important litige civil et donnait une valeur importante à l'entreprise et ses opérations;
6. non-divulgation du rapport Wise Blackman, bien qu'il ait été commandé en début septembre 2009 pour la stricte fin d'anéantir le capital-actions des actionnaires;
7. absence de conseil d'administration entre les 9 juin et 15 septembre 2009 en vue de faire le suivi du plan de relance;
8. omission de convoquer une assemblée d'actionnaire malgré les nombreux engagements pris à cet effet;
9. omission de faire appel aux actionnaires en vue de recapitaliser la compagnie, tel que mentionné au plan de relance;
10. omission de divulguer l'offre d'investissement de monsieur Jacques Forest et autres au montant de 9 500 000 \$, qui sauvegarde l'intérêt des 8 000 actionnaires;
11. conflits d'intérêts à divers degrés soit entre les intérêts personnels des administrateurs et ceux de la compagnie et ses actionnaires ainsi que des participants à l'offre d'investissement en vue d'éliminer l'actionnariat de la compagnie, en contravention de leur devoir fiduciaire, et conflits d'intérêts entre le syndic et son associé monsieur Mario Véronneau;

12. réunions du conseil d'administration illégales et approbation de décisions sans quorum, contrairement à l'ABCA;
13. faux prétexte quant aux motifs empêchant la production d'états financiers, ce qui constituait également un faux prétexte pour l'absence de convocation à une assemblée des actionnaires;
14. maintien d'une situation d'incertitude quant à la véracité d'états financiers vérifiés et approuvés par le conseil d'administration de Groupe Raymor;
15. omission de divulguer aux actionnaires ou leur cacher la réelle condition économique de l'entreprise donnant lieu à un rapport d'expert obtenu le 30 septembre 2009 et tenu confidentiel jusqu'au 15 janvier 2010, qui exposait une situation d'impasse juridique et comptable pour l'entreprise;
16. acceptation des recommandations du rapport Wise Blackman par un comité dit « indépendant », alors que des relations d'affaires existaient déjà entre Messieurs Durst et Perez (annexe 42);
17. transfert et cession de la créance de Desjardins à titre de créanciers garantis de Groupe Raymor, et ce en faveur de la société en commandite La Vérendrye, propriétaire de l'immeuble;
18. omission de divulguer les demandes spécifiques de tenue d'assemblée d'actionnaires par Messieurs Jacques Forest et Lorenzo D'Alesio, le tout tel qu'il appert des lettres<sup>40</sup>, ceci constituant une contravention à l'article 142 de l'ABCA;
19. omission de révéler l'issue des démarches faites en vue de la réalisation des crédits à la recherche et au développement, évalués au plan de relance (annexe 4) à la somme de 500 000 \$ et dont la perception aurait pu permettre le paiement du dividende prévu au 15 décembre 2009, aux termes de la proposition concordataire;
20. sous prétexte que Groupe Raymor ne peut honorer le versement aux créanciers ordinaires (162 000 \$), au 15 décembre 2009, elle propose d'éliminer le capital-actions de ses actionnaires qui y ont investi plus de 30 000 000 \$, bien que les administrateurs de Groupe Raymor, réussissent à lever 7,4 millions de dollars pour s'accaparer les actifs de l'entreprise, s'agissant du bâtiment de la rue La Vérendrye, et des créances et sûreté de premier rang;
21. le résultat : gestion d'une compagnie publique comme compagnie privée au détriment des 8 000 actionnaires;
22. de façon plus spécifique, la compagnie et les administrateurs ont transgressé en toute connaissance de cause de nombreuses règles et politique en matière de valeurs mobilières, en vigueur auprès de la Bourse de Croissance;
23. en résumé, les administrateurs de Raymor Industries et monsieur Mario Véronneau ont profité de la vulnérabilité financière de Raymor Industries pour maintenir et accroître une situation d'insolvabilité visant à décourager tout investissement futur et à distraire les actionnaires par des déclarations douteuses quant à leurs intentions réelles qu'ils se sont abstenus de révéler jusqu'au dernier moment, soit le ou vers le 10 décembre 2009, au moment de la demande de réorganisation commerciale adressée à la Cour Supérieure.(Nous soulignons)

[87] L'appelant rappelle que l'honorable juge de première instance a d'emblée accepté au stade de la réception, les conclusions du rapport d'expert Wise Blackman, mais sans tenir compte du fait qu'à la base l'expert s'est appuyé sur les représentations des membres du conseil d'administration dont certains font partie du groupe d'investisseurs et que cette opinion d'expert repose sur des projections représentées par la direction de la débitrice, alors que ces projections sont basées sur des états financiers non approuvés par le conseil d'administration et non vérifiés.

<sup>40</sup> Précitée, note 11.

[88] L'appelant conclut que l'honorable juge de première instance n'a pas retenu la motivation et la détermination du conseil d'administration de la débitrice pour contracter de nouvelles obligations tout à fait imprévues et en finir une fois pour toutes avec ses actionnaires.

#### Jugement de la Cour d'appel<sup>41</sup>

[89] Les honorables juges Michel Robert, Louis Rochette et Nicole Duval-Hesler ont accueilli les requêtes en rejet d'appel le 24 mars 2010. Ils rappellent tout d'abord que, tant en Cour supérieure qu'en Cour d'appel, l'état d'insolvabilité de Raymor n'était pas contesté<sup>42</sup>.

[90] La Cour d'appel rappelle ainsi que la valeur des actions était nulle : « D'autre part, le rapport comptable concernant l'évaluation du capital-actions de Raymor concluait que « *the estimated Fair Market Value of the Issued Shares, on or about the Valuation Date, was nil* » ». Cela n'est pas non plus remis en cause<sup>43</sup>.

[91] Les honorables juges de la Cour d'appel partagent l'opinion du juge de première instance concernant l'absence d'intérêt pour s'opposer à la réorganisation. Voici le passage pertinent :

« [4] Le juge de première instance, citant les auteurs Martel, a conclu à l'absence d'intérêt des actionnaires existants, dont l'appelant, pour s'opposer à la réorganisation découlant de la proposition concordataire acceptée:

Non seulement les actionnaires ne sont-ils pas appelés à voter sur la réorganisation, mais en plus ils ne bénéficient pas du droit de dissidence. Le raisonnement derrière cette entorse à la protection statutaire des actionnaires est que, puisque la société est insolvable, leurs actions ne valent rien et il ne leur appartient pas de faire échec à une proposition ou un arrangement avec les créanciers qui sera à l'avantage de la société [...].»

[92] La Cour d'appel cite avec approbation l'honorable Paul Chabut dans l'arrêt *Cable Satisfaction International Inc v. Richter & Associés* à l'effet que de telles réorganisations, dans un contexte d'insolvabilité, peuvent avoir pour effet de modifier le capital-actions d'une entreprise, et ce, sans obtenir l'approbation des actionnaires compte tenu qu'il serait injuste pour les actionnaires de bloquer une opération à l'avantage des créanciers et des autres parties prenantes. Voici les passages pertinents de la Cour d'appel :

« [5] Ainsi que le soulignait le juge Paul Chabut dans l'affaire *Cable Satisfaction International Inc. v. Richter & Associés Inc.*<sup>44</sup>, de telles réorganisations peuvent comporter une modification du capital-actions afin d'intéresser de nouveaux investisseurs :

**[76] The rationale for allowing such a reorganization appears plain; the corporation is insolvent, which means that on liquidation the shareholders would get nothing. In those circumstances, as described further below under the heading "Fair and Reasonable", there is nothing unfair or unreasonable in the court effecting changes in such situations without shareholder approval. Indeed, it would be unfair to the creditors and other stakeholders to permit the shareholders (whose interest has the lowest priority) to have any ability to block a reorganization. »<sup>45</sup>**

<sup>41</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21.

<sup>42</sup> *Id.*, par. 1 et 2.

<sup>43</sup> *Id.*, par. 3.

<sup>44</sup> 48 C.B.R. (4th), 205, paragr. 76, cité au jugement *a quo* au par. 70.

<sup>45</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21, par. 5.

[93] La Cour d'appel ajoute que le juge a quand même analysé tous les arguments de l'appelant qu'il n'a cependant pas retenus, dans des motifs élaborés<sup>46</sup>. On résume ainsi les conclusions du juge de première instance :

- « l'objectif de l'appelant vise davantage la réorganisation de l'actionnariat que l'amendement à la proposition homologuée;
- la législation applicable permet la réorganisation envisagée;
- la transaction envisagée est juste et équitable d'un point de vue financier pour tous les intervenants;
- il n'existe aucune preuve de conflit d'intérêts. » [Nous soulignons]

[94] Par ailleurs, la Cour d'appel note que l'appelant a fait défaut de demander immédiatement de suspendre l'effet de la décision de la Cour supérieure<sup>47</sup>. Une telle omission, aux dires des honorables juges de la Cour d'appel, a eu pour effet de rendre théorique l'appel compte tenu du fait que la réorganisation de Raymor a déjà été complétée. On ne peut plus défaire une opération qui a été complétée. Voici les commentaires de la Cour d'appel sur le caractère théorique du débat :

« [9] L'appelant n'a pas immédiatement demandé à la Cour de suspendre l'ordonnance d'exécution provisoire nonobstant appel. Lorsqu'il a décidé de le faire, le 23 février 2010, deux développements importants étaient survenus. La réorganisation approuvée et autorisée par le juge de première instance avait été entérinée par le *Registrar* en vertu du « *Business Corporations Act*, R.S.A. 2000, c. B-9 » de la province de l'Alberta, loi en vertu de laquelle la débitrice a été constituée. De plus, la *Court of Queen's Bench of Alberta* avait délivré, le 1<sup>er</sup> février, une ordonnance intitulée *Order for Aid and Recognition* prévoyant notamment ce qui suit:

**1. The Quebec Order, a true certified copy of which is attached hereto as Exhibit "A" and a true certified translation of which is attached hereto as Exhibit "B", is hereby confirmed and recognized and shall be enforceable in all respects as if the order had been made by the Court of Queen's Bench of Alberta. The Court of Queen's Bench of Alberta hereby grants all of the relief set forth in the Quebec Order that is necessary in order to give effect thereto.**  
**2. Without limiting the generality of paragraph 1 hereof,**  
**(a) Raymor Industries Inc. is authorized to proceed with a reorganization pursuant to Section 192 of the ABCA pursuant to the Quebec Order;**  
**(b) The Articles of Reorganization attached hereto as Schedule "A" to the Quebec Order attached hereto as Exhibit "A" (the "Articles of Reorganization") are approved and Raymor Industries Inc. is authorized to file, in a form substantially similar to the Articles of Reorganization, the said Articles of Reorganization with the Registrar in accordance with the ABCA.**  
 [...]

[10] Ces développements font en sorte qu'indépendamment du manque apparent d'intérêt juridique de l'appelant, l'appel est devenu théorique puisque la réorganisation de Raymor a été mise en oeuvre. C'est aux tribunaux de l'Alberta qu'il faudrait maintenant que l'appelant s'adresse pour obtenir une modification des statuts de réorganisation, le cas échéant.

[11] La question de la considération d'un appel théorique a fait l'objet d'une analyse poussée dans l'affaire *Canadian Airlines Corp.*<sup>[3]</sup>, dont les faits étaient semblables à plusieurs égards à ceux du présent dossier. Les extraits suivants sont tirés de la partie de la décision *Canadian Airlines* intitulée « Mootness » :

<sup>46</sup> *Id.*, par. 7.

<sup>47</sup> *Id.*, par. 9.

21 In *Galcor Hotel Managers Ltd. v. Imperial Financial Services Ltd.* (1993), 81 B.C.L.R. (2d) 142 (B.C.C.A.), an order authorizing the distribution of substantially all the assets of a limited partnership had been fully performed. The appellants appealed, seeking to have the order vacated. The appellants had unsuccessfully applied for a stay of the order. In deciding whether to allow the appeal to be presented, Gibbs, J.A., for the court, said there was no merit, substance or prospective benefit that could accrue to the appellants, and that the appeal was therefore moot.

[...]

24 In *Norcan Oils Ltd. v. Fogler* (1964), [1965] S.C.R. 36 (S.C.C.), it was held that the Alberta Supreme Court Appellate Division could not set aside or revoke a certificate of amalgamation after the registrar of companies had issued the certificate in accordance with a valid court order and the corporations legislation. A notice appealing the order had been served but no stay had been obtained. Absent express legislative authority to reverse the process once the certificate had been issued, the majority of the Supreme Court of Canada held the amalgamation could not be unwound and therefore, an appellate court ought not to make an order which could have no effect.

25 Courts following *Norcan Oils Ltd.* have recognized that any right to appeal will be lost if a party does not obtain a stay of the filing of an amalgamation approval order [...]

[...]

30 If the proposed appeal were allowed, this Court cannot rewrite the Plan; nor could it remit the matter back to the CCAA supervising judge for such purpose. It must either uphold or set aside the approval of the Plan granted by the court below. In effect, if *Resurgence* succeeded on appeal, the Plan would be vacated. However, that remedy is no longer possible, at minimum, because the certificate issued by the Registrar cannot be revoked. As stated in *Norcan Oils Ltd.*, an appellate court cannot order a remedy which could have no effect. This Court cannot order that the Plan be undone in its entirety.

[12] Ces principes trouvent application en l'espèce. L'appel étant devenu théorique, il n'est pas opportun ici qu'il se poursuive. Il est possible à une cour d'appel, exerçant sa discrétion, de décider de ne pas suivre la pratique usuelle de ne pas entendre un appel devenu théorique, selon les critères décrits dans *Canadian Airlines* aux paragraphes 35 et suivants. Cependant, la présente affaire ne satisfait pas à ces critères. »

[95] Finalement, la Cour d'appel ajoute qu'au-delà de l'intérêt de monsieur Forest ainsi que le caractère théorique, l'appel sur la base des moyens de l'appelant ne présente aucune chance raisonnable de succès<sup>48</sup>.

## LES DÉCISIONS DE L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

[96] Les demandes de révision de l'appelant visent deux décisions de l'Autorité à savoir une dispense d'approbation des porteurs minoritaires<sup>49</sup> en vertu du *Règlement 61-101 sur les mesures de protection des porteurs minoritaires lors d'opération particulière* et une décision accordant la levée partielle des ordonnances d'interdiction d'opération sur valeurs<sup>50</sup>.

<sup>48</sup> *Id.*, par. 13.

<sup>49</sup> Précitée, note 4.

<sup>50</sup> Précitée, note 3.

### Dispense du vote des porteurs minoritaires

[97] La première décision attaquée est celle concernant la dispense du vote des porteurs minoritaires dans le cadre de la réorganisation. Une telle dispense était rendue nécessaire compte tenu du fait que l'opération constituait un « regroupement d'entreprises » au sens du *Règlement 61-101*. Un tel assujettissement découlait que (i) certains acheteurs et certains détenteurs de dette sont des « personnes apparentées » du demandeur, au sens du Règlement et (ii) dans le cadre des transactions, les droits sur les titres de participation du demandeur seront éteints sans le consentement de ses porteurs.

[98] En raison de la réorganisation, seuls les acheteurs et les détenteurs des nouvelles actions privilégiées seront actionnaires du demandeur suite à la clôture. Dans ces circonstances, le *Règlement 61-101* exigeait l'obtention de l'approbation des porteurs minoritaires<sup>51</sup>.

[99] Dans le cadre de l'examen de la demande de dispense, l'Autorité a tenu compte dans sa décision de plusieurs éléments, dont les suivants :

- la recommandation du Comité indépendant au conseil d'administration de Raymor Industries<sup>52</sup>.
- Si une approbation des porteurs minoritaires était requise, l'offre d'investissement serait retirée et, à moins qu'une autre offre ne soit présentée au demandeur, ce dernier n'aura d'autre alternative que de déclarer faillite. Dans un tel cas, et compte tenu des sommes dues aux créanciers et de la nature particulière des éléments d'actif du demandeur, les actionnaires du demandeur ne recevraient vraisemblablement aucune contrepartie.
- À la lumière des conclusions exprimées dans l'évaluation sur l'absence de valeur des actions ordinaires du demandeur, le fait d'accorder aux actionnaires un droit de vote dans le contexte des transactions équivaldrait à leur donner un droit de veto sur une opération dans laquelle ils n'ont plus aucun intérêt financier.
- Les transactions seront effectuées en conformité avec toutes les lois applicables.
- Le demandeur a toujours respecté les ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs ainsi que les autres interdictions d'opérations mentionnées ci-haut, de même que la Loi, les règlements et les instructions faits en vertu de celle-ci, à l'exception des manquements qui ont mené à l'émission des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs et autres défauts d'obligation d'information continue depuis l'émission de ces ordonnances.
- Aux fins de la dispense demandée, les autorités réglementaires ont demandé et ont obtenu du comité indépendant les représentations et confirmations suivantes :

<sup>51</sup> Précitée note 4, paragraphe 28.

<sup>52</sup> Précitée note 4, paragraphe 21. «Pour faire cette recommandation, le comité indépendant s'est basé sur l'évaluation et l'avis, et a tenu compte d'un grand nombre de facteurs, dont les suivants: (i) la situation financière précaire du demandeur et l'urgence d'obtenir des capitaux à court terme, (ii) la remise en question de la qualité de l'information financière historique suite à certaines découvertes par la direction actuelle reliées à des entrées comptables douteuses par la direction antérieure du demandeur et la problématique quant à la véracité ambiguë de cette information combinée avec l'absence d'états financiers du demandeur, (iii) l'existence des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs, (iv) la structure du capital du demandeur et (v) l'absence d'une offre supérieure à l'offre d'investissement, malgré le fait que le comité indépendant ait approché un certain nombre d'investisseurs potentiels. De plus, le comité indépendant a tenu compte du fait qu'aux termes de l'offre d'investissement, le conseil d'administration du demandeur conserve la capacité d'examiner et d'accepter, dans certaines circonstances et conformément à ses obligations fiduciaires, des propositions raisonnablement susceptibles d'être plus favorables, d'un point de vue financier, pour le demandeur et les parties intéressées, le tout sans pénalité pour le demandeur.»

«a) Il n'existe aucune solution de rechange plus favorable pour le demandeur et les parties intéressées que l'offre d'investissement.

b) Le comité indépendant comprend que l'exigence d'approbation des actionnaires minoritaires prescrite par le Règlement 61-101 est déclenchée par l'offre d'investissement et les transactions.

c) Le comité indépendant a établi que cette exigence ne devrait pas s'appliquer dans les circonstances étant donné qu'il s'est assuré que la juste valeur marchande des actions émises et en circulation du demandeur est négative.

d) Le comité indépendant est d'avis qu'aucune approbation des actionnaires, telle que le Règlement 61-101 le prescrit, ne devrait être requise dans les circonstances, et le comité indépendant n'exigera pas ni ne recommandera une telle approbation.

e) Si une telle approbation était néanmoins requise, le demandeur serait vraisemblablement obligé de déclarer faillite, ce qui ferait en sorte qu'il y aurait, selon le demandeur, moins d'actifs disponibles pour les créanciers du demandeur.

f) Les actionnaires du demandeur n'ont aucun intérêt financier dans l'issue des procédures aux termes de la LFI, en ce sens qu'ils ne recevront qu'une contrepartie négligeable pour leurs actions et, par conséquent, leurs droits de vote ne devraient pas être pris en compte dans le contexte de la réorganisation.

g) Les seules plaintes ou contestations qui ont été reçues ou dont le demandeur a été informées dans le cadre de la réorganisation sont l'intervention et contestation de Jacques Forest déposée à la Cour le 22 décembre 2009 et une lettre de Lorenzo D'Alesio en date du 19 janvier 2010 demandant la tenue d'une assemblée des actionnaires du demandeur.

h) La seule option viable pour permettre au demandeur d'éviter la faillite et de poursuivre ses activités qui a été présentée ou proposée au demandeur est l'offre d'investissement.

i) Depuis la date du dépôt de la demande, tous les changements importants concernant le demandeur ont été dûment annoncés publiquement comme le requiert la législation en valeur mobilières applicable.

j) Lors de son étude des alternatives, le comité indépendant a pris en considération la possibilité pour le demandeur de « vendre » ses pertes fiscales qui totalisent approximativement 24 millions de dollars. Toutefois, le comité indépendant a rejeté cette possibilité notamment en raison (i) de la nature complexe et risquée d'une telle transaction, (ii) du fait qu'aucun acquéreur potentiel n'a manifesté son intérêt pour de telles pertes, (iii) du fait que certains actifs importants du demandeur ne peuvent être cédés à un tiers et (iv) de la faible valeur relative attribuable à de telles pertes.

k) Le comité indépendant s'est assuré de l'indépendance du syndic, nonobstant le fait que M. Véronneau fasse parti des acheteurs et soit associé chez KPMG.

l) Le comité indépendant s'est assuré que les informations financières relatives au demandeur fournies (i) à Wise, Blackman pour la préparation de l'avis et de l'évaluation et (ii) au syndic pour la préparation du rapport du syndic concernant la proposition amendée, ont été fournies par des membres de la direction du demandeur qui ne font pas parti des acheteurs ou des détenteurs de dette et donc qui n'étaient pas en conflit d'intérêts en raison de leur participation aux transactions.»

[100] La dispense d'approbation des porteurs minoritaires a été prononcée le 4 février 2010, par le Surintendant des valeurs mobilières.

### **Levée partielle des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs<sup>53</sup>**

[101] L'Autorité a également accordé la levée de l'interdiction d'opérations sur valeurs compte tenu du fait que les transactions et l'annulation de la débenture convertible comportent des opérations sur valeurs, elles ne peuvent être réalisées sans l'obtention de la levée partielle demandée.

[102] La levée a été accordée aux seules fins de permettre les opérations sur valeurs qui sont nécessaires afin de mener à terme les transactions et l'annulation de la débenture convertible<sup>54</sup>. Cette levée était nécessaire afin de permettre la réorganisation.

## **L'ANALYSE**

### **Intérêt de monsieur Forest**

[103] La Cour supérieure et la Cour d'appel sont d'avis que monsieur Forest n'a pas d'intérêt pour s'opposer à la réorganisation du capital-actions de Raymor Industries.

[104] L'honorable juge Déziel avait souligné que monsieur Forest n'a aucun intérêt économique à protéger compte tenu du fait que la valeur des actions des actionnaires actuels est nulle. On n'a pas contesté l'insolvabilité de Raymor tant en Cour supérieure qu'en Cour d'appel. L'honorable juge Déziel souligne que le rejet de la proposition amendée amènerait la faillite de la société. Il conclut que les actionnaires de Raymor n'ont pas d'intérêt à s'opposer à une réorganisation qui ne leur cause pas de préjudice au plan pécuniaire et qui est à l'avantage des créanciers et des autres parties prenantes (fournisseurs, employés et clients). Il est utile de rappeler les passages pertinents suivants du jugement :

« [78] Comme on l'a vu, la valeur des actions des actionnaires actuels de Raymor est nulle. Ils n'ont donc aucun intérêt économique à protéger.

[79] Le rejet de la proposition amendée et de la réorganisation emporterait la faillite de Raymor.

[80] Forest ne conteste pas l'insolvabilité de Raymor.

[81] Les actionnaires de Raymor n'ont pas d'intérêt à s'opposer à la Réorganisation qui ne leur cause pas de préjudice et qui permet une meilleure réalisation pour la masse des créanciers.

[82] Raymor reconnaît que la réorganisation de l'actionnariat a pour objectif de privatiser l'entreprise. La loi et la jurisprudence prévoient l'absence d'un droit de dissidence aux actionnaires lors d'une réorganisation du capital-actions. L'argument est donc rejeté.

[84] Le fait que la débenture soit dorénavant garantie par les actifs de Raymor n'a encore aucune conséquence sur la valeur actuelle de leurs actions.

[85] Le manque de détails quant aux paiements des billets à demande et autres engagements financiers n'affecte pas les actionnaires.

[89] La non-production des états financiers a été expliquée. Raymor ne pouvait donc convoquer cette assemblée.

<sup>53</sup> Précitée, note 3.

<sup>54</sup> *Id.*, par. 30.

[90] Le tribunal ne peut retenir les allégations de conflit d'intérêts de certains administrateurs. Il n'existe aucune preuve que de tels conflits d'intérêts existent.

[96] Enfin, il y a lieu de noter que le syndic Gaetano Di Guglielmo, CA, CGA, CIRP dans son rapport concernant la proposition (art. 59(1) et 58(d) LFI) du 10 décembre 2009, recommande l'approbation par le tribunal de la proposition amendée.

Sans ce financement supplémentaire, il appert peu probable que Groupe Raymor puisse poursuivre ses activités à court ou moyen terme et/ou respecter ses obligations aux termes de la proposition du 15 avril 2009 et en ce sens, l'alternative à la proposition amendée appert être la faillite et/ou la liquidation des biens de Groupe Raymor, à court ou à moyen terme.

12. Je suis d'avis que:

(c) Les causes de l'insolvabilité du Groupe Raymor sont les suivantes:

Le contexte économique difficile de la fin d'année 2008 a restreint l'accessibilité à des fonds nécessaires pour permettre le financement des opérations. Le Groupe Raymor n'était alors plus en mesure de faire face à ses obligations financières et s'est placée sous la protection de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

(d) La conduite du Groupe Raymor ne nous apparaît pas répréhensible, mis à part certains éléments découverts dans le cadre d'une vérification interne suite à l'approbation de la proposition du 15 avril 2009 relativement à certains anciens dirigeants pour lesquels Groupe Raymor a pris les recours qui s'imposent.

13. Je suis également d'avis que la proposition amendée du Groupe Raymor est à l'avantage des créanciers puisqu'elle offre un règlement avantageux par rapport à la réalisation dans le cadre d'une faillite. Les créanciers reçoivent des dividendes allant de 13 % à 100 % de leur créance versus aucun dividende dans un scénario de faillite.

Le syndic recommande donc l'approbation par le tribunal de la proposition amendée.

[99] Le tribunal retient l'opinion du syndic et estime que la proposition est avantageuse pour les créanciers puisqu'elle offre un règlement avantageux par rapport à la réalisation dans le cadre d'une faillite.

[100] De plus, les employés conservent leur emploi dans le secteur spécialisé de la nanotechnologie dont les perspectives d'avenir sont prometteuses.» [Nous soulignons]

[105] Monsieur Forest a soumis une seule décision en valeurs mobilières, à savoir la décision Garcia<sup>55</sup>, pour justifier son intérêt pour demander la révision des décisions de l'Autorité. Les faits de l'affaire Garcia sont cependant fort différents de ceux du présent dossier. Dans un premier temps, le Bureau tient à souligner que dans l'affaire Garcia ce dernier était actionnaire de la Bourse de Montréal au moment de la demande de révision, que la Cour supérieure ne s'était pas prononcée sur le caractère juste et équitable de la transaction et que la Cour d'appel ne s'était pas prononcée à l'effet que les moyens présentés n'avaient aucune chance raisonnable de succès.

[106] Le cheminement du présent dossier n'est pas traditionnel. On demande au Bureau de se prononcer sur une transaction qui a reçu l'aval de la Cour supérieure et de la Cour d'appel. Le but avoué est d'obtenir une décision favorable du Bureau afin d'obtenir une rétraction de jugement du plus haut tribunal du Québec. Les points de droit soulevés par le procureur de monsieur Forest devant les

<sup>55</sup> *Claude Garcia c. Autorité des marchés financiers*, 2007 QCBDRVM 32.

tribunaux tout au long du dossier sont complexes. Le procureur de monsieur Forest a souligné au Bureau que son client ne s'attaque pas tant au résultat mais au processus qui a mené aux décisions de l'Autorité. Une des décisions attaquées vise un règlement qui a pour but de protéger les actionnaires minoritaires. À titre de tribunal spécialisé dans le secteur financier, le Bureau doit favoriser l'accès aux investisseurs qui ont des récriminations mais également de maintenir la stabilité des institutions. Le passage suivant de la décision *Garcia* démontre bien l'équilibre délicat qui doit être maintenu au niveau de l'intérêt :

« Le Bureau doit analyser la notion de personne directement affectée en fonction de l'ensemble des faits particuliers à chaque affaire entendue. Compte tenu du caractère très délicat de cette question, il serait présomptueux de formuler une règle trop générale qui aurait pour effet de restreindre indûment des recours justifiés ou une règle qui ouvrirait des contestations à tout vent. Tout excès dans un sens ou l'autre compromettrait soit les droits des personnes affectées soit la stabilité de nos institutions.

Durant son délibéré, le Bureau s'est longtemps interrogé sur les questions complexes que soulève cette objection préliminaire et sur la nécessité de trancher cette question à cette étape des procédures. À cette fin, le Bureau a considéré la décision rendue par la Cour suprême du Canada dans *Finlay c. Canada (Ministre des Finances)*<sup>56</sup>. Dans cette affaire, l'honorable juge Le Dain, au nom de la Cour déclarait aux pages 615 et suivantes :

« Enfin, avant d'étudier la question de la qualité pour agir, peut-être faudrait-il se prononcer sur la présomption sous-jacente aux décisions d'instance inférieure et à l'argument avancé devant la Cour que la question de la qualité pour agir peut à bon droit faire l'objet d'une décision définitive en l'espèce, en tant qu'exception préliminaire, soulevée par requête en radiation. Cette question, qui met en cause un rapport entre la qualité pour agir et le fond de l'affaire, fait l'objet d'une brève allusion du juge en chef Thurlow, qui note qu'on ne s'est pas opposé à ce qu'une décision soit rendue sur la qualité pour agir, en tant qu'exception préliminaire, fondée sur l'opinion qu'a exprimée le juge Collier dans l'affaire *Carota c. Jamieson*, [1977] 1 C.F. 19, à la p. 25. Dans cette affaire, saisi d'une requête en radiation sur le fondement de la Règle 419(1) de la Cour fédérale, le juge Collier s'est dit d'avis que la question de la qualité pour agir ne devrait pas être tranchée sur une requête préliminaire de ce genre, mais que cette question devrait "faire l'objet d'une présentation d'une preuve complète, de plaidoiries et de débats, au cours d'une audition" ou, à tout le moins, "d'une audition régulière sur un point de droit après que tous les faits pertinents servant à trancher ce point en litige auraient été établis". La question de savoir à quel stade de la procédure il est préférable de statuer sur la qualité pour agir a déjà fait l'objet de commentaires de cette Cour dans l'arrêt *McNeil*, précité; la question de la qualité pour intenter une action en jugement déclaratoire d'invalidité d'une loi qui y était soulevée, a été tranchée par les instances inférieures en tant qu'exception préliminaire et le juge en chef Laskin a dit, à la p. 267: "En accordant l'autorisation, cette Cour a indiqué que lorsqu'il y a, comme en l'espèce, des arguments valables pour reconnaître la qualité pour agir, il vaut mieux statuer en même temps sur tous les points soulevés, qu'ils portent sur la régularité ou la justesse de la procédure ou sur le fond du litige. Un examen approfondi de la loi contestée pourrait aider à éclaircir la question soulevée sur la qualité pour agir." La Chambre des lords a exprimé une opinion semblable dans son arrêt *Inland Revenue Commissioners v. National Federation of Self-Employed and Small Businesses Ltd.*, [1982] A.C. 617. La question s'est posée dans le cadre d'une demande d'examen judiciaire en vertu des R.S.C. Ord. 53, r. 3(5), qui requérait que le demandeur ait [TRADUCTION] "un intérêt suffisant dans l'objet visé par la demande". Les membres de la Chambre des lords ont été d'avis qu'il était nécessaire de statuer sur le fond de la demande pour pouvoir déterminer l'objet visé par la demande. La Haute Cour d'Australie a aussi examiné cette question dans l'affaire *Australian Conservation Foundation Inc. v. Commonwealth of Australia* (1980), 28 A.L.R. 257, où elle a exprimé l'opinion que relevait du pouvoir discrétionnaire

<sup>56</sup> [1986] 2 R.C.S. 607

du tribunal, compte tenu des circonstances particulières de l'espèce, la question de savoir s'il fallait rendre une décision définitive sur la question de la qualité pour agir, en tant qu'exception préliminaire, ou s'il fallait attendre et statuer sur ce point en même temps qu'on statuait sur le fond. La cour a jugé que pour des raisons d'économie et de commodité le juge avait eu raison d'exercer ce pouvoir discrétionnaire en considérant l'absence de qualité pour agir comme une exception préliminaire et en radiant la déclaration. Présument que la question de savoir s'il peut être statué sur la qualité pour agir au stade de l'exception préliminaire dans une espèce donnée est une question qu'un tribunal doit examiner, qu'elle ait ou non été soulevée par les parties, je partage l'opinion exprimée dans l'arrêt *Australian Conservation Foundation*. Cela dépend de la nature des points litigieux et de savoir si le dossier dont la cour est saisie, les énoncés des faits et du droit, et les arguments invoqués sont suffisants pour lui permettre de bien comprendre, au stade de l'exception préliminaire, la nature de l'intérêt invoqué. » [Les soulignés sont de nous.]

Le Bureau en est venu à la conclusion que, dans les circonstances particulières de la présente affaire, compte tenu de la nature des points litigieux, des énoncés des faits et du droit et des arguments invoqués, le Bureau serait en meilleure position pour trancher, le cas échéant, la question de la qualité pour agir de M. Garcia au terme de l'examen au fond de sa demande. »<sup>57</sup>

[107] Face à la complexité du dossier et qu'une des décisions attaquées porte sur un Règlement qui vise à protéger les investisseurs, les membres du Bureau auraient, à première vue, été enclins à entendre, comme dans l'affaire *Garcia*, le fond du dossier avant de trancher la question de l'intérêt. Les faits particuliers du présent dossier ne militent cependant pas de suivre une telle voie.

[108] En effet, monsieur Forest invoque essentiellement devant le Bureau une absence de divulgation aux actionnaires et la conduite des administrateurs. Tant au niveau de la divulgation que de la conduite des administrateurs, la Cour d'appel du Québec a été saisie de ces faits<sup>58</sup>. Elle a conclu que les moyens présentés n'avaient aucune chance raisonnable de succès. Malgré que la Cour d'appel ne se soit pas prononcée spécifiquement en vertu de la législation en valeurs mobilières, elle ne serait pas intervenue pour empêcher la réorganisation et est d'accord que celle-ci est juste et équitable. La Cour supérieure et la Cour d'appel ont également conclu que l'état d'insolvabilité de Raymor empêche monsieur Forest d'invoquer un intérêt. Dans ces circonstances, le Bureau est d'avis que monsieur Forest qui n'était plus actionnaire au moment de la demande n'a pas d'intérêt pour contester les deux décisions de l'Autorité.

[109] Bien que ce motif aurait été suffisant pour rejeter la demande, le Bureau a décidé de regarder les autres éléments de la demande de rejet.

#### **La demande de révision est devenue théorique**

[110] Indépendamment du manque d'intérêt juridique de monsieur Forest, la demande de révision est devenue théorique puisque la réorganisation de Raymor a été mise en oeuvre. En effet, même si le Bureau acceptait la demande de révision et concluait que l'Autorité n'aurait pas dû accorder la dispense du vote des minoritaires, cela ne changerait rien au fait que le vote est devenu inutile car la transaction est complétée.

[111] On ne peut voter pour s'opposer à quelque chose qui a été complétée. Comme le soulignait la Cour d'appel c'est aux tribunaux de l'Alberta qu'il faudrait maintenant que l'appelant s'adresse pour obtenir une modification des statuts de réorganisation, le cas échéant. Il est utile de rappeler le passage suivant de l'arrêt *Canadian Airlines Corp.*<sup>59</sup> à l'effet qu'à moins d'un pouvoir express un tribunal n'a pas la juridiction de renverser une réorganisation qui a été complétée :

**« In *Norcan Oils Ltd. v. Fogler* (1964), [1965] S.C.R. 36 (S.C.C.), it was held that the Alberta Supreme Court Appellate Division could not set aside or revoke a certificate of amalgamation after the registrar of companies had issued the certificate in accordance with a valid court order and the corporations legislation. A notice appealing the order had been served but**

<sup>57</sup> Précitée, note 55.

<sup>58</sup> Inscription en appel ré-ré-amendée, 2 h), 2 i) et 2 J).

<sup>59</sup> 2000 CarswellAlta 919, 2000 ABCA 238.

**no stay had been obtained. Absent express legislative authority to reverse the process once the certificate had been issued, the majority of the Supreme Court of Canada held the amalgamation could not be unwound and therefore, an appellate court ought not to make an order which could have no effect. »**

[112] Il est utile de mentionner que monsieur Forest n'a pas demandé la suspension de l'exécution provisoire nonobstant appel suite au jugement rendu le 27 janvier 2010<sup>60</sup> par l'honorable juge Déziel. Ainsi, depuis le 5 février 2010, monsieur Forest, ainsi que les personnes pour qui il aurait reçu une procuration, ne sont plus actionnaires de Raymor. Le certificat du « Registrar of Corporations » de l'Alberta<sup>61</sup> a notamment résulté en la conversion automatique de toutes les actions de Raymor émises et en circulation en date du 5 février 2010, dont celles de monsieur Forest, en actions rachetables et le rachat par Raymor de ces actions pour une somme nominale.

[113] La Cour suprême du Canada dans l'arrêt *Borowski* a confirmé le principe à l'effet qu'un tribunal doit refuser de juger une affaire théorique et a déclaré que pour déterminer si une procédure est théorique, il faut notamment se demander si le différend concret et tangible entre les parties a disparu :

« Si la décision du tribunal ne doit avoir aucun effet pratique sur [les droits des parties], le tribunal refuse de juger l'affaire. Cet élément essentiel doit être présent non seulement quand l'action où les procédures sont engagées, mais aussi au moment où le tribunal doit rendre une décision. En conséquence, si, après l'introduction de l'action ou des procédures, surviennent des événements qui modifient les rapports des parties entre elles de sorte qu'il ne reste plus de litige actuel qui puisse modifier les droits des parties, la cause est considérée comme théorique. »<sup>62</sup>

[114] Dans l'affaire *Galcor Hotel Managers* citée par la Cour d'appel de l'Alberta dans l'affaire *Canadian Airlines*, et repris par le jugement de la Cour d'appel<sup>63</sup>, la Cour d'appel de la Colombie-Britannique a d'ailleurs rejeté un appel étant donné qu'il n'y avait plus de substance à cet appel en ce qu'une distribution d'argent approuvée par une ordonnance du tribunal de première instance avait été mise en œuvre :

« [5] The relief requested by the appellants on the appeal is that 'the Order of the Honourable Mr. Justice Paris pronounced October 18, 1991 be vacated.' Given that the order has been fully performed, the obvious question is: what merit or substance is there in the appeal and what benefit will accrue to the appellants if they are successful? In my opinion there is no merit, no substance, and no prospective benefit. The appeal is moot. »<sup>64</sup>

[115] Selon les enseignements de la Cour suprême dans l'affaire *Borowski*, une cour pourrait toutefois décider d'entendre un litige théorique si elle considère, dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire, que par exemple, la question soulevée par une des parties est d'une importance publique. Est-ce que la décision de l'Autorité dispensant le vote des actionnaires minoritaires dans le dossier Raymor est une question qui interpelle l'intérêt public?

[116] Au plan du droit des sociétés, la réorganisation a été faite conformément à la législation en vigueur. L'honorable juge Déziel élabore sur la législation, la jurisprudence et les précédents afin de justifier l'approbation de la réorganisation en l'espèce.

<sup>60</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21, par. 9.

<sup>61</sup> Pièce I-10.

<sup>62</sup> *Borowski c. Canada (Procureur général)*, [1989] 1 R.C.S. 342, p. 15, onglet 1.

<sup>63</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21, par. 11.

<sup>64</sup> *Galcor Hotel Managers Ltd. v. Imperial Financial Services Ltd. (1993)*, 81 B.C.L.R. (2d) 142 (B.C.C.A.), par.. 5.

[117] On constate notamment, aux paragraphes 55 et 56 du jugement de la Cour supérieure, que l'honorable Michel Déziel adhère aux propos suivants de la juge Paperny dans l'affaire *Canadian Airlines* :

« [55] De plus, la juge Paperny conclut que la réorganisation envisagée rencontre en fait l'intention du législateur de permettre une réorganisation du capital-actions dans une situation d'insolvabilité.

[75] The architects of the business corporation act model which the ABCA follows, expressly contemplated reorganizations in which the insolvent corporation would eliminate the interest of common shareholders. The example given in the Dickerson Report of a reorganization is very similar to that proposed in the Plan:

For example, the reorganization of an insolvent corporation may require the following steps: first, reduction or even elimination of the interest of the common shareholders; second, relegation of the preferred shareholders to the status of common shareholders; and third, relegation of the secured debenture holders to the status of either unsecured Noteholders or preferred shareholders.

[56] Le tribunal adhère aux propos de la juge Paperny. »<sup>65</sup>

[118] Le principal motif soulevé par monsieur Forest devant la Cour supérieure afin de s'opposer à l'approbation de la réorganisation fut la décision rendue par la Cour supérieure du Québec dans l'affaire de l'arrangement de *Shermag Inc.*

[119] Or, l'honorable juge Michel Déziel cite plusieurs passages de la décision rendue dans l'affaire *Shermag* afin de conclure qu'elle ne peut recevoir application en l'espèce compte tenu du fait que la réorganisation envisagée ne pouvait être approuvée puisqu'elle n'était pas autorisée en vertu de la *Loi sur les compagnies* du Québec<sup>66</sup>. La législation albertaine comme la législation fédérale permet expressément la réorganisation.

[120] Le procureur de l'intervenante a attiré l'attention du Bureau qu'aussi récemment que le 4 mars dernier, l'honorable Marie-France Bich, j.c.a., a refusé la permission d'en appeler d'un jugement rendu le 17 décembre 2009 par l'honorable juge Dumas ayant notamment approuvé une réorganisation sous l'article 191 de la LCSA dans le cadre de l'approbation du plan d'arrangement sous la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*<sup>67</sup> pour Société Industrielle de Décolletage et d'Outillage (S.I.D.O.) Ltée<sup>68</sup>.

[121] On a également présenté au Bureau de nombreuses autres décisions qui ont par ailleurs été rendues afin d'approuver des réorganisations sous l'article 191 de la LCSA (ou des dispositions similaires) aux termes desquelles toutes les actions existantes seraient annulées ou, par diverses façons, les actionnaires existants verraient leur participation dans le capital-actions d'une société insolvable réduite à néant suite à la réorganisation. Voici quelques exemples :

- *Stelco Inc.*, Re, 17 C.B.R. (5th) 78 (juge Farley)<sup>69</sup>;
- *Cable Satisfaction Internatinal Inc. v. Richter & Associés Inc.*, 48 C.B.R. (4th), 205 (juge Chaput)<sup>70</sup>;
- *Beatrice Foods Inc.*, Re, 43 C.B.R. (4th) 10 (juge Houlden)<sup>71</sup>;
- *Laidlaw*, Re, 39 C.B.R. (4<sup>TH</sup>) 239 (JUGE Farley) para. 9<sup>72</sup>;
- *Algoma Steel*, Re, 2002 CanLII 49571 (ON S.C.) (juge Lesage)<sup>73</sup>;

<sup>65</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14, par. 55 et 56.

<sup>66</sup> L.R.Q., c. C-38.

<sup>67</sup> L.R.C. 1985, c. C-36.

<sup>68</sup> Dans l'affaire de l'arrangement de Société Industrielle de Décolletage et d'Outillage (S.I.D.O.) Ltée, 2010 QCCA 403.

<sup>69</sup> Onglet 9.

<sup>70</sup> Onglet 10.

<sup>71</sup> Onglet 11.

<sup>72</sup> Onglet 12.

- Dans l'affaire de l'arrangement de *Strategy First Inc.* dossier de la Cour supérieure no 500-11-023727-049, 10 mars 2005 (juge Mayrand)<sup>74</sup>;
- Dans l'affaire de l'arrangement de *Comporec Inc.*, dossier de la Cour supérieure no 200-11-017221-089, 31 mars 2009 (juge Parent)<sup>75</sup>.

[122] La jurisprudence permet donc à une société insolvable de réorganiser sa structure de capital et même dans certains cas d'éliminer les actionnaires minoritaires. Cette situation peut paraître dure, mais s'inscrit bien dans la conception même de la société par actions. Les actionnaires ont toujours été considérés comme les porteurs de titres résiduels. On accapare les gains en cas de réussite, mais on supporte le risque de perdre l'ensemble de sa mise. Dans le cas devant nous, l'insolvabilité de Raymor est établie et n'a pas été contestée en Cour supérieure ou en Cour d'appel<sup>76</sup>.

[123] L'honorable Michel Déziel a rappelé la conclusion du rapport préparé par la firme Wise Blackman, daté du 4 décembre 2009 pour le bénéfice du comité indépendant de Raymor Industries à l'effet que les actions émises de Raymor Industries (avant la prise d'effet de la réorganisation) avaient une valeur négative de 3 710 000 \$, donc nulle<sup>77</sup>. Ce rapport d'évaluation n'a pas été remis en cause en Cour d'appel<sup>78</sup>.

[124] L'intervenante a également attiré l'attention du tribunal du fait que la réforme majeure de la *Loi sur les compagnies* du Québec, qui deviendra la *Loi sur les sociétés par actions* (Québec), prévue par le projet de loi no. 63 permettra, comme entre autres l'ABCA et la LCSA, la réorganisation du capital-actions d'une société insolvable sans avoir à obtenir l'approbation des actionnaires :

« 413. Les mesures ordonnées par le tribunal en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 411 n'ont pas à être autorisées ou approuvées par les actionnaires de la société à moins qu'il n'en décide autrement. »<sup>79</sup>

[125] On doit souligner que même dans un contexte de vente d'actifs d'une société insolvable nécessitant en temps normal le consentement des actionnaires minoritaires de la société, les tribunaux ont conclu, pour des motifs similaires à ceux résultant de l'approbation d'une réorganisation affectant les droits des actionnaires existants – soit que ces derniers n'ont pas d'intérêt économique – que le consentement des actionnaires n'était pas requis.

- *Loewen Group Inc., Re*, 32 C.B.R. (4th) 54 (juge Farley)<sup>80</sup>;
- *Boutiques San Francisco Inc., Re*, 7 C.B.R. (5<sup>th</sup>) 189 (juge Gascon)<sup>81</sup>;
- *Railpower Technologies Corp. (Arrangement relative à)*, 2009 QCCS 2885 (juge Alary)<sup>82</sup>.

[126] Les tribunaux ont même dans certaines circonstances passé outre l'application d'une convention unanime des actionnaires dans le cadre d'une proposition en vertu de la LFI. L'honorable juge Campbell a ainsi justifié le caractère injuste de forcer un vote dans le cadre d'une proposition d'une société insolvable :

<sup>73</sup> Onglet 13.

<sup>74</sup> Onglet 14.

<sup>75</sup> Onglet 15.

<sup>76</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14, par. 80; *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21, par. 1 et 2.

<sup>77</sup> *Raymor Industries inc. (Proposition de)*, précitée, note 14, par. 72

<sup>78</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21, par. 3.

<sup>79</sup> *Projet de Loi no 63: Loi sur les sociétés par actions*, articles 411 et 413, onglet 21. Dorénavant L.Q. 2009, c.52.

<sup>80</sup> Onglet 17.

<sup>81</sup> Onglet 18.

<sup>82</sup> Onglet 19

« [21] The question then arises : can a shareholder who has no effective value to his shares successfully oppose a Proposal under the BIA simply because the variation of Agreement to implement the Proposal requires his consent to a revised share structure?

[41] Where the corporation is insolvent and the shareholders would, upon liquidation, get nothing, it would be unfair to creditors and other stakeholders to permit one shareholder with no economic interest to block a reorganization. The alternative would be bankruptcy and nothing for most of the creditors and all of the shareholders. (See *Loewen Group Inc., Re*, [2001] O.J. N<sup>o</sup>. 5640 (Ont. S.C.J. [Commercial List]), paragraph 8 and *Canadian Airlines Corp., Re*, [2000] A.J. N<sup>o</sup>. 771 (Alta Q.B.) at p. 74-79. »<sup>83</sup>

[127] La décision de l'Autorité ne soulève pas une problématique interpellant de tenir une audience dans l'intérêt public. Le Bureau est plutôt d'avis que le refus de la dispense et de la levée de l'interdiction aurait été directement à l'encontre d'une opération jugée juste et équitable par la Cour supérieure. Lorsqu'une réorganisation est aux confins du droit des sociétés, du droit des valeurs mobilières et de l'insolvabilité, l'intérêt de la société par actions est en général, comme dans le cas présent, mieux servi par la décision d'un juge qui chapeautera l'ensemble de l'opération et qui devra s'assurer du caractère juste et équitable pour l'ensemble des parties prenantes.

#### **La chose jugée quant à l'approbation de la transaction et de la réorganisation et quant aux motifs soulevés par la requête en révision**

##### *A. Chose jugée quant à l'approbation de la transaction et de la réorganisation*

[128] Le jugement de la Cour supérieure, confirmé par la Cour d'appel, inclut notamment les conclusions suivantes :

« [107] **ORDONNE** et **DÉCLARE** que les statuts de Réorganisation deviendront effectives à compter de la date de l'émission du certificat à être émis par le « Registrar » en vertu de l'article 267 ABCA (la « **Date effective** ») et, sans restreindre la généralité de ce qui précède, **ORDONNE** que la présente ordonnance et l'émission du certificat par le « Registrar » en vertu de l'article 267 ABCA sont les seules approbations requises afin que les Débitrices procèdent à la Réorganisation et qu'aucune autre autorisation ne sera requise afin que les Statuts de Réorganisation deviennent effectives:

[111] **DÉCLARE** qu'aucune autre assemblée ou vote des détenteurs de titres en circulation de Raymor Industries Inc. n'est requise suivant toute loi applicable en regard de l'approbation de la Proposition amendée et de la Réorganisation:[...] »

[129] Le Bureau est d'avis qu'il y a chose jugée sur la question de la tenue d'une autre assemblée ou vote des détenteurs. Monsieur Forest ne peut pas indirectement demander au Bureau de réviser la décision de l'Autorité accordant la dispense du vote des minoritaires et ainsi laisser Raymor dans un vide juridique. Annuler la dispense a pour effet de dire qu'un vote était nécessaire. L'effet pratique est de remettre en cause les jugements motivés de la Cour supérieure et de la Cour d'appel qui approuvent, dans un contexte d'insolvabilité, la réorganisation et ordonnent ou déclarent qu'aucune autre approbation, assemblée ou vote ne sera nécessaire.

<sup>83</sup> *Fiber Connections Inc. c. SVCM Capital Ltd.*, 10 C.B.R. (5<sup>th</sup>) 192 (juge Campbell), paras. 21 et 41, permission d'en appeler accueillie (2005 Carswell 1834), désistement en appel, ONGLET 20.

B. Chose jugée quant aux motifs de la requête en révision

[130] Le Bureau a constaté que la très grande majorité des motifs invoqués par monsieur Forest dans la requête en révision ont déjà été invoqués devant la Cour supérieure et/ou la Cour d'appel, soit dans l'intervention et contestation amendée de monsieur Forest devant la Cour supérieure, dans l'inscription en appel ré-ré-amendée de monsieur Forest et/ou dans la requête pour l'émission d'une ordonnance de sauvegarde par la Cour d'appel<sup>84</sup>. Le tableau suivant démontre que les principaux points soulevés par monsieur Forest ont déjà été analysés par des tribunaux supérieurs :

Faits allégués au paragraphe 15 de la requête en révision ayant déjà été allégués dans les procédures de monsieur Forest devant la Cour supérieure et la Cour d'appel :

Requête amendée en révision des décisions rendues par l'Autorité des marchés financiers (paragraphe 15)	Intervention et contestation amendées (Cour supérieure) (1-9)	Inscription en appel ré-ré-amendée (Cour d'appel) (1-9)	Requête pour l'émission d'une ordonnance de sauvegarde (Cour d'appel) (1-9)	Requête pour suspendre l'exécution provisoire (Cour d'appel)
a) transformation illégale d'une débenture non garantie sur les actifs de Raymor Industries et ses filiales;	p. 5 (31)	p. 6 (2) (h) (1)	p. 16 (83) (a)	p. 5 (19)
b) attribution gratuite d'actions à trois individus, s'agissant de Messieurs Georges Durst, Normand Goupil et Mario Véronneau;	p. 4 (28)	p. 6 (2) (h) (2)	p. 16 (83) (b)	
c) non divulgation de dépassements budgétaires exorbitants et absence de suivi du <b>plan de relance</b> ; bien que préparé par le syndic K.P.M.G. avec les administrateurs de Raymor Industries;	p. 5 (33) et (34) et p. 7 (39) et (40) (a)	p. 6 (2) (h) (3)	p. 16 (83) (c)	
d) non divulgation de l'acquisition du bâtiment de la rue La Vérendrye dans l'intérêt personnel des membres de la société en commandite La Vérendrye, s'agissant de Messieurs Véronneau et des défenseurs Durst, Goupil et Velleux, membres du conseil d'administration de l'INTIMÉE, et ce à l'encontre de l'intérêt des actionnaires, en utilisant dans un dessein personnel l'option d'achat détenue par Raymor Industries;		p. 6 (2) (h) (4)	p. 16 (83) (d)	

<sup>84</sup>

Pièce I-9.

e) non divulgation de l'entente N.R.C./Université de Sherbrooke avec Raymor Industries qui réglait un important litige civil et donnait une valeur importante à l'entreprise et ses opérations;	p. 11 (56) (d)	p. 6 (2) (h) (5)	p. 9 (55) à (59) et p. 16 (83) (e)	
f) non divulgation du rapport Wise Blackman, qui qu'il ait été commandé en début septembre 2009 pour la stricte fin d'anéantir le capital-actions des actionnaires;	p. 3 (18)	p. 6 (2) (h) (6)	p. 16 (83) (f)	
g) absence de conseil d'administration entre les 9 juin et 15 septembre 2009 en vue de faire le suivi du plan de relance		p. 7 (2) (h) (7)	p. 16 (83) (g)	
h) omission de convoquer une assemblée d'actionnaires malgré les nombreux engagements à cet effet;	p. 7 (41) à (45)	p. 7 (2) (h) (8)	p. 16 (83) (h)	p. 3 (13)
i) omission de faire appel aux actionnaires en vue de recapitaliser la compagnie, tel que mentionné au plan de relance		p. 7 (2) (h) (9)	p. 16 (83) (i)	p. 7 (32) (1 <sup>er</sup> tiret)
j) omission de divulguer l'offre d'investissement du requérant monsieur Jacques Forest et autres au montant de 9 500 000.00 \$, qui sauvegarde l'intérêt des 8 000 actionnaires		p. 7 (2) (h) (10)	p. 16 (83) (j)	
k) conflit d'intérêts à divers degrés soit entre les intérêts personnels des administrateurs et ceux de la compagnie et ses actionnaires ainsi que des participants à l'offre d'investissement en vue d'éliminer l'actionnariat de la compagnie, en contravention de leur devoir fiduciaire, et conflit d'intérêts entre le syndic et son associé monsieur Mario Véronneau	p. 6 (35) à (38)	p. 4 (2) (a) à (c) et p. 7 (2) (h) (11)	p. 16 (83) (k)	p. 5 (18) à (22) et p. 7 (32) (2 <sup>ème</sup> tiret)
l) réunions du conseil d'administration illégales et approbation de décisions sans quorum, contrairement à A.B.C.A.;	p. 14 (64) (a) à (h)	p. 9 (3) (c)	p. 16 (83) (l)	
m) faux prétexte quant aux motifs empêchant la production d'états financiers, ce qui constituait également un faux prétexte pour l'absence de convocation à une		p. 7 (2) (h) (12)	p. 16 (83) (m)	p. 4 (14) à (17)

assemblée des actionnaires;				
n) maintien d'une situation d'incertitude quant à la véracité d'états financiers vérifiés et approuvés par le conseil d'administration de Raymor Industries;		p. 7 (2) (h) (13)	p. 16 (83) (n)	
o) omission de divulguer aux actionnaires ou leur cacher la réelle condition économique de l'entreprise donnant lieu à un rapport d'expert obtenu le 4 décembre 2009 et tenu confidentiel jusqu'au 15 janvier 2010, qui exposait une situation d'impasse juridique et comptable pour l'entreprise;		p. 7 (2) (h) (14)	p. 16 (83) (o)	
p) acceptation des recommandations du rapport Wise Blackman par un comité dit « indépendant », alors que des relations d'affaires existaient déjà entre Messieurs Durst et Perez qui siégeaient tous deux au conseil d'administration de Saratoga Electronics;	(à l'audition)	p. 7 (2) (h) (15)	p. 17 (83) (p)	
q) non divulgation du transfert et cession de la créance de Desjardins à titre de créancier garanti de Raymor Industries, et ce en faveur de la société en commandite La Vérendrye, propriétaire de l'immeuble;		p. 7 (2) (h) (16)	p. 17 (83) (q)	
r) omission de divulguer les demandes spécifiques de tenue d'assemblée d'actionnaires par Messieurs Jacques Forest et Lorenzo D'Alesio, le tout tel qu'il appert des lettres ici déposées, ceci constituant une contravention à l'article 142 A.B.C.A.;			p. 17 (83) (r)	

s) omission de révéler l'issue des démarches faites en vue de la réalisation des crédits à la recherche et au développement (R et D), évalués au plan de relance à la somme de 500 000.00 \$ et dont la perception aurait pu permettre le paiement du dividende prévu au 15 décembre 2009, aux termes de la proposition concordataire;	p. 10 (54)	p. 7 (2) (h) (17)	p. 17 (83) (s)	
t) sous prétexte que Raymor Industries ne peut honorer le versement aux créanciers ordinaires (162000.00 \$) au 15 décembre 2009, élimination du capital-actions de ses actionnaires qui y ont investi plus de 30000 000.00 \$, bien que les administrateurs de Raymor Industries réussissent à lever 7,4 millions de dollars pour s'accaparer les actifs de l'entreprise, s'agissant du bâtiment de la rue La Vérendrye, et des créances et sûreté de premier rang;	p. 13 (63)	p. 7 (2) (h) (18)	p. 17 (83) (t)	
u) le résultat : gestion d'une compagnie publique comme compagnie privée au détriment des 8 000 actionnaires;		p. 8 (2) (h) (19)	p. 17 (83) (u)	

[131] La Cour d'appel a conclu « que le juge [de la Cour supérieure] a quand même analysé tous les arguments de l'appelant [Forest] qu'il n'a cependant pas retenus, dans des motifs élaborés. ». Il est utile de rappeler que l'honorable juge Déziel a par ailleurs conclu que la réorganisation était juste et équitable. Voici le passage pertinent :

«[74] Le tribunal est d'avis que la transaction envisagée est juste et équitable dans le meilleur intérêt de Raymor et de l'ensemble des parties intéressées dont leurs créanciers, employés, fournisseurs et clients en ce qu'elle permettra la poursuite des opérations et une meilleure réalisation pour la masse des créanciers.»

[132] La Cour d'appel a également analysé les motifs soulevés par monsieur Forest et a conclu que l'appel sur la base des moyens de l'appelant ne présente aucune chance raisonnable de succès<sup>85</sup>.

[133] Notamment, la Cour supérieure et/ou la Cour d'appel ont répondu comme suit aux arguments suivants soulevés par monsieur Forest :

(a) **Transgression de la réglementation des valeurs mobilières.**

<sup>85</sup> *Forest c. Raymor Industries inc.*, précitée, note 21, par. 13.

[134] Les omissions concernant la divulgation ont été soumises soit en Cour supérieure ou en Cour d'appel ou aux deux. L'honorable juge Déziel a également décidé que l'ensemble des transactions pourrait prendre effet nonobstant les règles de la Bourse de croissance TSX.

**(b) Impossibilité d'obtenir des états financiers vérifiés, engendrant une interdiction permanente de transaction**

[135] L'honorable Michel Déziel conclut que les Débitrices ont suffisamment justifié ces faits.

**(c) Contradiction entre le rapport Wise Blackman et le bilan de la proposition concordataire de Raymor et de ses filiales**

[136] Ces éléments étaient disponibles lors des débats en Cour supérieure et en Cour d'appel. Un des motifs d'appel est la non-divulgation du rapport Wise Blackman.

**(d) Omission de donner suite aux éléments de la débenture**

[137] L'honorable juge Michel Déziel a conclu que « [I]e fait que la débenture soit dorénavant garantie par les actifs de Raymor n'a encore une fois aucune conséquence sur la valeur actuelle de leurs actions ».

[138] Dans un contexte de réorganisation où un juge de la Cour supérieure doit s'assurer du caractère juste et équitable de la transaction, le droit des sociétés et le droit des valeurs mobilières se rejoignent dans la recherche d'un équilibre entre la protection des diverses parties prenantes et l'avenir de la société par actions. Ceci est encore plus vrai lorsque les investisseurs ont eu l'opportunité de faire valoir leurs griefs devant la Cour d'appel. On ne peut affirmer qu'il y a chose jugée quant à des violations précises de la législation en valeurs mobilières, mais on peut dire que les parties ont eu l'opportunité de présenter les mêmes faits à l'appui de leurs prétentions devant le plus haut tribunal du Québec. Nous avons conclu que monsieur Forest n'a pas l'intérêt requis pour rouvrir le débat.

**La décision de dispense est sans appel**

[139] De façon subsidiaire, Raymor a demandé au Bureau de rejeter, au stade préliminaire, la décision de dispense rendue par l'Autorité conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* puisque cette décision est sans appel. Le Bureau tient à rappeler qu'une demande en révision n'est pas un appel.

**LA DÉCISION**

[140] La principale mission du Bureau étant de protéger les investisseurs, il est toujours triste de constater qu'une société par actions a sombré dans l'insolvabilité et que les actionnaires ont tout perdu. Cette possibilité pour les actionnaires de récolter la richesse pour un projet ambitieux dans un marché favorable ou de perdre l'ensemble de leur mise fait la vitalité de notre système économique.

[141] À l'image de la personne humaine, l'insolvabilité pour la personne morale est une calamité qui demande parfois recours à des solutions draconiennes si on veut sauver celle-ci et lui donner une nouvelle chance. On doit parfois choisir entre les actionnaires qui ont déjà tout perdu ou l'espoir de voir renaître la société. Le choix est douloureux car on éliminera des gens qui ont investi argent et espoir dans un projet.

[142] La réorganisation permettra aux créanciers de récupérer un bien maigre pourcentage de leurs prêts mais bénéficiera aux employés, fournisseurs et à la collectivité. Comme un phénix qui renaît de ses cendres, tous les espoirs seront à nouveau permis pour l'entreprise.

[143] Le procureur de monsieur Forest a avoué candidement qu'il voulait avoir une décision favorable du Bureau afin de retourner en Cour d'appel afin d'obtenir une rétractation de jugement. C'est flatteur pour nous de nous attribuer un tel pouvoir, mais cela irait à l'encontre d'une société qui vient d'échapper à l'insolvabilité.

[144] Le débat ayant déjà été fait en Cour supérieure et en Cour d'appel, poursuivre celui-ci devant le Bureau nuirait à Raymor et irait à l'encontre de la volonté du législateur et des tribunaux supérieurs de donner une seconde chance à l'entreprise.

[145] Poursuivre le débat serait abusif.

[146] **EN CONSÉQUENCE** et pour les motifs élaborés tout au long de cette décision, le Bureau de décision et de révision :

**REJETTE**, au stade préliminaire, la requête amendée de Jacques Forest (le « requérant ») en révision des décisions rendues par l'Autorité des marchés financiers, et ce en vertu de l'article 58 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*<sup>86</sup>.

Fait à Montréal, le 3 décembre 2010.

(S) Alain Gélinas  
**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

(S) Jacques Labelle  
**Jacques Labelle, membre**

---

<sup>86</sup> Précité, note 6.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-023

DÉCISION N° : 2010-023-005

DATE : Le 19 novembre 2010

---

**EN PRÉSENCE DE :**        **M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS**  
                                      **M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**RAPHAËL HUPPÉ**

et

**JOHANNE LEPAGE**

et

**NICHOLAS PETRELLA**

et

**VIDA PHARMA INTERNATION CORPORATION**

et

**MANON CHIASSON**

et

**EFFECTIVE CONTROL CORPORATION**

Parties intimées

et

**BANQUE DE MONTRÉAL**

et

**BANQUE ROYALE DU CANADA**

Parties mises en cause

---

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE ET DÉCISION POUR MODE SPÉCIAL DE SIGNIFICATION**

[art. 249 et 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2) et art. 16 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision* ([2004] 136 G.O. II, 4695)]

---

M<sup>e</sup> Marie A. Pettigrew  
(Girard et al.)  
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Jimmy Troeung  
Procureur de Raphaël Huppé, Nicholas Petrella, Vida Pharma Internation Corporation et Manon Chiasson

Date d'audience : 10 novembre 2010

---

## DÉCISION

---

[1] Le 22 juin 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi, dans le cadre d'une audience *ex parte*, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage et une interdiction d'opération sur valeurs. Le 29 juin 2010, le Bureau a rendu la décision n° 2010-023-001<sup>1</sup> à l'encontre des intimés et mises en cause suivants, le tout en vertu des articles 249 et 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup> :

### Intimés

- Raphaël Huppé;
- Johanne Lepage;
- Nicholas Petrella;
- Vida Pharma Internation Corporation;
- Manon Chiasson; et
- Effective Control Corporation;

### Mises en cause

- Banque de Montréal;
- Banque Royale du Canada; et

[2] Le 13 septembre 2010, le Bureau a, à la demande de l'Autorité rectifié sa décision pour qu'elle vise Effective Control Corporation plutôt que Contrôle transport Effectif<sup>4</sup>. Le 13 octobre 2010, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de blocage dans le présent dossier, tout en demandant aussi que soit abrégé le délai pour en aviser les parties intéressées, ce qui fut accordé.

[3] L'audience se tint le 19 octobre 2010, en présence du procureur de l'Autorité, du procureur des intimés Raphaël Huppé, Nicholas Petrella, Vida Pharma Internation Corporation et Manon Chiasson et du procureur de Johanne Lepage. La seule intimée non représentée à l'audience était Effective Control Corporation.

[4] Le procureur des intimés a alors demandé une remise de l'audience afin de lui permettre de se préparer adéquatement pour la contestation de la demande de prolongation de blocage. Il a acquiescé au nom des intimés qu'il représente à la prolongation de l'ordonnance de blocage jusqu'à une date déterminée par le Bureau, permettant à ce dernier de prendre en délibéré la contestation de la demande.

[5] Le Bureau a rendu une décision le 22 octobre 2010; il a accordé la prolongation de l'ordonnance de blocage jusqu'au 30 novembre 2010 et a fixé une audience au 10 novembre 2010. Cela permettait aux intimés de présenter leur contestation de la prolongation de l'ordonnance de blocage<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 2010 QCBDR 49.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>3</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 2010 QCBDR 49.

<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 5 novembre 2010, Vol. 7, n° 44, BAMF, 31.

## L'AUDIENCE DU 10 NOVEMBRE 2010

[6] L'audience s'est tenue à la date prévue au siège du Bureau; il s'agissait d'une demande de prolongation de blocage permettant aux procureurs des intimés d'être présents. Mais au début de l'audience, la procureure de l'Autorité a informé le tribunal qu'elle avait discuté avec le procureur de l'intimée Johanne Lepage qui lui avait confirmé qu'il n'entendait pas se présenter et qu'il consentait à la prolongation de l'ordonnance pour une période de 120 jours.

[7] À cet effet, la procureure de l'Autorité a déposé un courriel du 9 novembre 2010 de M<sup>e</sup> Stéphane Tremblay, confirmant que sa cliente ne s'objectait pas à la demande de prolongation de blocage et qu'il serait absent à l'audience du 10 novembre 2010. De plus, la procureure de l'Autorité a indiqué que le procureur des intimés Raphaël Huppé, Nicholas Petrella, Vida Pharma International Corporation et Manon Chiasson ne contestait pas non plus la demande de prolongation de blocage.

[8] Ces intimés étaient représentés par un procureur à l'audience; il a confirmé qu'il ne contestait pas cette demande. Puisque l'intimée Effective Control Corporation n'est pas représentée par procureur à l'audience, la procureure de l'Autorité a donc fait entendre le témoignage de l'enquêteur de cet organisme au soutien de la demande de cette dernière.

[9] Ce dernier a témoigné à l'effet que les motifs initiaux à l'appui de l'ordonnance de blocage du 29 juin 2010 existent toujours. Il a indiqué que l'enquête est en cours et qu'il est rendu à l'étape de l'analyse de la preuve recueillie et éventuellement de la rédaction du rapport d'enquête. L'enquête a permis de retracer une centaine d'investisseurs pour un total de sommes recueillies pour environ 2 millions de dollars.

[10] Des démarches ont également été entreprises afin de rencontrer Mme Johanne Lepage, intimée en l'instance. L'enquêteur a indiqué qu'une cinquantaine d'investisseurs avait été rencontrée et qu'il fait présentement l'analyse de la destination et de l'utilisation des fonds recueillis.

[11] Finalement, la procureure de l'Autorité a demandé que le tribunal accorde un mode spécial de signification de la décision à intervenir, afin qu'elle puisse être signifiée à l'intimée Effective Control Corporation au moyen de la publication d'un communiqué de presse sur le site Internet de l'Autorité.

## L'ANALYSE

[12] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession<sup>6</sup>. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle<sup>7</sup>.

[13] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle<sup>8</sup>. Le 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[14] Le Bureau note que l'intimée Effective Control Corporation et les mises en cause ne se sont pas présentées et n'étaient pas représentées lors de l'audience du 10 novembre 2010; elles ont par conséquent fait défaut d'établir que les motifs de l'ordonnance initiale avaient cessé d'exister.

[15] De plus, les autres intimés représentés par procureurs ont consenti à ce que le Bureau prolonge l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours et n'ont donc pas contesté que les motifs initiaux

<sup>6</sup> Précitée, note 2, art. 249 (1°).

<sup>7</sup> *Id.*, art. 249 (2°).

<sup>8</sup> *Id.*, art. 249 (3°).

à l'appui de l'ordonnance originale existent toujours. Par ailleurs, il appert du témoignage de l'enquêteur que l'enquête de l'Autorité se poursuit.

[16] Par conséquent, le Bureau estime qu'il est nécessaire de prolonger l'ordonnance de blocage prononcée le 29 juin 2010<sup>9</sup>, rectifiée le 13 septembre 2010<sup>10</sup>, et prolongée le 22 octobre 2010<sup>11</sup>. De même, le Bureau accueille la demande de l'Autorité pour un mode spécial de signification à l'égard de la société intimée Effective Control Corporation.

## LA DÉCISION

[17] Considérant que la société Effective Control Corporation n'était pas représentée à l'audience, que les procureurs de tous les intimés ont manifesté leur intention de ne pas contester la prolongation de l'ordonnance de blocage et considérant le témoignage de l'enquêteur de l'Autorité et les représentations de sa procureure, le Bureau de décision et de révision accueille la demande de l'Autorité.

[18] Par conséquent, le tribunal, en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>12</sup> et du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>13</sup>, prolonge l'ordonnance de blocage initiale prononcée le 29 juin 2010, telle que rectifiée le 13 septembre 2010 et prolongée le 22 octobre 2010. Le Bureau prononce également la décision pour un mode spécial de signification, en vertu de l'article 16 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*<sup>14</sup>.

[19] Ces décisions sont prononcées comme il appert ci-après :

**1) ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE EN VERTU DES ARTICLES 249 ET 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

**IL ORDONNE** à Vida Pharma International Corporation, faisant également affaires sous les noms de Vida Pharma International, WESPP International et 6972012 Canada inc., de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elles ont en dépôt ou dont elles ont la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, y compris auprès de la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 2831, rue Masson à Montréal (Québec), H1Y 1W8, notamment au compte de banque portant le numéro 1029041 (succursale 01691) de même que dans tout coffret de sûreté;

**IL ORDONNE** à Raphaël Huppé et à la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 2831, rue Masson à Montréal (Québec), H1Y 1W8 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils détiennent ou dont ils ont la garde au nom de Vida Pharma International Corporation, Vida Pharma International, WESPP International et 6972012 Canada inc., notamment dans le compte portant le numéro 1029041 de même que dans tout coffret de sûreté;

**IL ORDONNE** à Effective Control Corporation, faisant également affaires sous les noms de ECC Networks et ECC Réseautique, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle, notamment auprès de la mise en cause Banque Royale du Canada, succursale située au 141, boulevard De Mortagne, Boucherville, Québec (J4B 6G4), notamment dans le compte n<sup>o</sup> 00901-1016161, de même que dans tout coffret de sûreté;

**IL ORDONNE** à Raphaël Huppé et à la mise en cause, Banque Royale du Canada, succursale située au 141, boulevard De Mortagne, Boucherville, Québec (J4B 6G4), de

<sup>9</sup> Précitée, note 1.

<sup>10</sup> *Ibid.*

<sup>11</sup> Précitée, note 5.

<sup>12</sup> Précitée, note 3.

<sup>13</sup> Précitée, note 2.

<sup>14</sup> [2004] 136 G.O. II, 4695.

ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils détiennent ou dont ils ont la garde au nom d'Effective Control Corporation, faisant également affaires sous les noms de ECC Networks et ECC Réseautique notamment dans le compte n° 00901-1016161, de même que dans tout coffret de sûreté;

**2) MODE SPÉCIAL DE SIGNIFICATION EN VERTU DE L'ARTICLE 16 DU RÈGLEMENT SUR LES RÈGLES DE PROCÉDURE DU BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION :**

**IL AUTORISE** la signification de la présente décision à la société intimée Effective Control Corporation au moyen de la parution d'un communiqué sur le site Internet de l'Autorité, à l'adresse suivante : [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

[20] Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la présente ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée, pour une période de 120 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 19 novembre 2010.

*(S) Alain Gélinas*

---

**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

*(S) Claude St Pierre*

---

**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-029

DÉCISION N° : 2010-029-004

DATE : Le 25 novembre 2010

---

**EN PRÉSENCE DE :** M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS  
 M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**PIERRE JOLICOEUR**

et

**CORPORATION DE CAPITAL B.M.T. 06**

Parties intimées

et

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

et

**BANQUE DE MONTRÉAL**

et

**INTERACTIVE BROKERS CANADA INC.**

et

**TD WATERHOUSE CANADA INC.**

et

**BANQUE TORONTO-DOMINION**

Parties mises en cause

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAJE**

[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

---

M<sup>e</sup> Vicky Carrier  
 (Girard et al.)  
 Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 23 novembre 2010

---

## DÉCISION

---

[1] Le 27 juillet 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage, une interdiction d'opération sur valeurs, une interdiction d'exercer l'activité de conseiller et une mesure propre à assurer le respect de la loi à l'encontre des intimés Pierre Jolicoeur et Corporation de capital B.M.T. 06 (ci-après « *BMT* »).

[2] Ces demandes furent adressées en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>1</sup> (ci-après la « *Loi* ») et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup>. La Banque de Montréal, la Banque Nationale du Canada, Interactive Brokers Canada inc. et TD Waterhouse Canada inc. étaient mises en cause dans cette demande.

[3] Une audience *ex parte* s'est tenue le 27 juillet 2010 et après en avoir délibéré, le Bureau a rendu, le 30 juillet 2010<sup>3</sup>, une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs, une ordonnance d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et une ordonnance de blocage à l'encontre des intimés Pierre Jolicoeur et BMT et à l'égard des mises en cause susmentionnées.

[4] À la suite de cette décision, le Bureau a, le 17 août 2010, reçu une demande de Pierre Jolicoeur pour obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage. Une audience a été fixée au 15 septembre 2010 afin d'entendre cette demande. Entretemps, le Bureau a, le 9 septembre 2010, été saisi d'une nouvelle demande de l'Autorité des marchés financiers.

[5] On y demandait que soit prononcé un blocage visant quatre autres comptes détenus par BMT et par M. Jolicoeur auprès de la Banque de Montréal et de la Banque Toronto-Dominion. À la suite d'une audience *ex parte* tenue le 9 septembre 2010, le Bureau a, le 14 septembre 2010, rendu une seconde décision prononçant des ordonnances de blocage et autorisant le dépôt des décisions au greffe de la Cour supérieure du district de Beauce<sup>4</sup>.

[6] La demande de Pierre Jolicoeur pour obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage fut entendue le 15 septembre 2010 par le Bureau. À la suite de cette audience, le Bureau a, le 27 octobre 2010, prononcé une levée partielle du blocage du 30 juillet 2010<sup>5</sup> pour autoriser certains transferts d'argent appartenant aux enfants vers le compte de la conjointe de Pierre Jolicoeur.

[7] Le 19 octobre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation du blocage qu'il avait prononcé le 30 juillet 2010. Elle a également demandé au Bureau que pour des fins administratives, il prolonge son ordonnance de blocage du 14 septembre 2010. À la suite de cette demande, le Bureau a produit aux parties un avis de convocation pour une audience devant se tenir à son siège le 23 novembre 2010.

---

1. L.R.Q., c. V-1.1.

2. L.R.Q., c. A-33.2.

3. *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2010 QCBDR 66.

4. *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2010 QCBDR 72.

5. Précitée, note 3.

## L'AUDIENCE

[8] L'avis d'audience fut dûment signifié aux intimés mais ces derniers n'étaient ni présents ni représentés à l'audience. La procureure de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur de cet organisme. Il a mis en preuve une abondante documentation, dont une partie a été envoyée à l'Autorité par Pierre Jolicoeur. Il a passé cette documentation en revue, en tentant d'en expliquer le contenu au tribunal.

[9] Certains des documents déposés en preuve font référence au Ministère américain du Trésor et portent à leur face même un numéro qui est en fait le numéro d'assurance sociale personnel de Pierre Jolicoeur, avec sa signature. On retrouve également parmi ces documents un présumé bon privé au montant de 36 000 000 \$É-U, émis le 1<sup>er</sup> septembre 2010, payable à l'ordre du « *United States Treasury* » et où le nom de Pierre Jolicoeur apparaît comme « *underwriter* ».

[10] Étrangement ce bon porte le numéro AMF2010-029. Il pourrait s'agir des initiales de l'Autorité des marchés financiers auxquelles on aurait accolé le numéro de dossier du Bureau dans le cas des intimés. Toujours selon l'enquêteur la décision du Bureau du 30 juillet 2010<sup>6</sup> serait présentée sur un document préparé en vertu du *Uniform Commercial Code* des États-Unis (U.C.C.)<sup>7</sup> comme une sûreté réelle (*collateral*), d'une valeur de 36 millions de dollars américains, destinée à garantir les avoirs des investisseurs.

[11] Un des documents déposés en preuve est une liste préparée par Pierre Jolicoeur qui contient les noms de 65 personnes ayant investi auprès de lui des montants qui au 1<sup>er</sup> septembre 2010 représenteraient un grand total de 12 914 000 \$. D'autres documents sont relatifs à l'investissement d'une de ces personnes en particulier.

[12] L'enquêteur de l'Autorité a ensuite déposé en preuve des documents diffusés par l'Inspecteur général (« *Inspector General* ») du Ministère américain du Trésor (« *United States Department of the Treasury* ») et intitulés « *Fraud Alerts* ». Ils mettent plus particulièrement les gens en garde contre des fraudes fondées sur l'usage de valeurs mobilières émises ou garanties par le Ministère du Trésor ou d'autres ministères :

« The U.S. Department of the Treasury (Treasury), Office of Inspector General, is investigating incidences whereby individuals are using fraudulent Treasury-related financial obligations or accounts to attempt purchases or pay debts. Fraud perpetrators across the nation have recently begun to use fraudulent promissory notes and/or private bonds as vehicles to defraud investors out of hundreds of millions of dollars.

« The Department of the Treasury is also aware of several fraudulent schemes that involve what are claimed to be securities issued or backed by the Treasury Department or another part of the U.S. Government. These scams have been directed towards banks, charities, individuals, and companies which seek payment on the fraudulent securities. »<sup>8</sup>

[13] L'enquêteur explique comment les fraudeurs utilisent parfois le numéro d'assurance sociale des citoyens pour perpétrer cette fraude et attire l'attention sur un document de l'Inspecteur général du ministère du trésor américain expliquant le fondement de cette méthode :

### « *The Story* »

A stripped-down version of this scheme is as follows: When the United States went off the gold standard in 1933, the federal government somehow went bankrupt. With the help of the Federal Reserve Bank, the government

6. *Ibid.*

7. UCC Financing Statement.

8. United States Department of the Treasury – Office of the Inspector General, *Fraud Alerts*, Last Updated April 6, 2009, <http://www.ustreas.gov/inspectort-general/fraud-alertss/>.

converted the bodies of its citizens into capital value, supposedly by trading the birth certificates of U.S. citizens on the open market. After following a complicated process of filing UCC documents with either the Secretary of State of the person's residence or another state that will accept the filings, each citizen is entitled to redeem his or her "value" by filling out a sight draft drawn on their (nonexistent) TreasuryDirect account. The scheme asserts that each citizen's Social Security Number is also his or her account number. As a part of the scheme, participants also file false IRS Forms 8300 and Currency Transaction Reports in the name of law enforcement officials and other individuals they seek to harass. »<sup>9</sup>

[14] L'enquêteur a ensuite expliqué comment se déroulait son enquête. Il a rencontré 22 des épargnants ayant investi par l'intermédiaire de Pierre Jolicoeur. Ils avaient les mêmes documents que le témoin a déposés en preuve devant le Bureau; plusieurs sont des professionnels mais ils lui ont avoué ne pas comprendre grand-chose à ces documents qui leur ont été remis par l'intimé.

[15] Ils ont dit à l'enquêteur avoir appelé Pierre Jolicoeur à ce sujet; il leur a expliqué qu'il s'agissait de bons du trésor américains qui sont à leurs noms et dont la valeur correspond à la valeur de leurs investissements, selon le dernier relevé de portefeuille qu'ils ont reçu. Il agit de la sorte pour protéger les investisseurs de l'Autorité des marchés financiers et empêcher cette dernière de payer ses frais d'enquête à même ces investissements.

[16] Pierre Jolicoeur leur a également représenté qu'avec ces mesures, il pourra rembourser les investisseurs, malgré les blocages institués par le Bureau. Les versions de ces investisseurs concordent. Ils disent avoir confiance en Pierre Jolicoeur car il a bonne réputation dans sa région. Ils croient qu'ils pourront récupérer leur argent. Le témoin ajoute que cette attitude rend son enquête assez difficile.

[17] Pierre Jolicoeur a souvent promis de les rembourser mais a plusieurs fois retardé ce moment et les délais sont constamment repoussés. Pour le moment, il assure que cela aura lieu d'ici le Temps des Fêtes. L'enquêteur ajoute qu'il a reçu les relevés bancaires et d'autres pièces relatifs au dépôt et retraits faits dans le compte de BMT. Cela lui a permis de constater qu'entre 2006 et 2010, des montants de plus de 11 000 000 \$ ont transité dans ce compte.

[18] Seulement un tiers de ce montant a été investi sur les marchés. Selon les comptes de courtage, ces investissements n'ont jamais généré de profits; ils n'ont entraîné que des pertes. L'enquêteur soumet qu'il s'agirait d'une chaîne de Ponzi<sup>10</sup> dans laquelle Pierre Jolicoeur payait le rendement des investisseurs à même l'argent des nouveaux investisseurs.

[19] Il appert que les investisseurs ont toujours reçu leurs chèques mensuels de rendement, sauf pour les investisseurs qui préféraient les capitaliser. Pierre Jolicoeur paie ces rendements sans même avoir investi les fonds qu'il obtient des investisseurs. Mais depuis le blocage du Bureau du 30 juillet 2010, les paiements de rendement ont cessé.

[20] L'enquêteur déclare que suite à des vérifications plus poussées, à la date de l'audience devant le Bureau, on sait maintenant qu'entre 2006 et 2010, un montant de 12 000 000 \$ aurait été investi par 65 investisseurs qui sont soit des personnes morales, soit des personnes physiques. De ce montant,

<sup>9</sup>. TreasuryDirect, *Bogus Sight Drafts/Bills of Exchange Drawn on the Treasury*, [www.treasurydirect.gov/instit/statreg/fraud/fraud\\_bogussightdraft.htm](http://www.treasurydirect.gov/instit/statreg/fraud/fraud_bogussightdraft.htm), 23 novembre 2010.

<sup>10</sup>. Le schéma de Ponzi, ou chaîne de Ponzi, est un système d'arnaque pyramidale qui a été utilisé la première fois par Charles Ponzi en 1920 à Boston. Ce système repose sur un mécanisme assez simpliste. La rémunération des premiers investisseurs est assurée non pas grâce à des revenus ou placements financiers mais avec l'argent fourni par les nouveaux investisseurs et surtout par la perspective de gains très alléchante. Le système fonctionne tant que les investisseurs ne cherchent pas à retirer leurs fonds. Ce type d'escroquerie porte aujourd'hui son nom; dans, FB Bourse, *La chaîne de Ponzi*, 23 novembre 2010, <http://fb-bourse.blogspot.com/2009/06/la-chaîne-de-ponzi.html> Voir également Bryan A. Garner, *Black's Law Dictionary*, Ninth Edition, West, A Thomson Reuters business, St Paul (Minn) 2009, 1278 : Ponzi scheme. A fraudulent investment scheme in which money contributed by later investors generates artificially high dividends or return for the original investors, whose example attracts even larger investments. • Money from the new investors is used directly to repay or pay interest to earlier investors, usu. without any operation or revenue-producing activity other than the continual raising of new funds. This scheme takes its name from Charles Ponzi who in the late 1920s was convicted for fraudulent schemes he conducted in Boston.

5 000 000 \$ auraient été payés par Pierre Jolicoeur en intérêts aux investisseurs. 3 000 000 \$ auraient été investis à perte par l'intimé.

[21] Ce dernier aurait également retiré tout au long de cette période un montant de 2 500 000 \$ pour ses dépenses propres. Plusieurs chèques tirés sur le compte de BMT étaient faits à l'ordre de Pierre Jolicoeur. Ses comptes de cartes de crédit personnelles auraient également été payés à partir du même compte. Toutes ses dépenses personnelles auraient été payées par ce compte. De plus, il a été confirmé que l'ensemble des comptes avait été identifié et qu'il n'en existait pas d'autres ailleurs.

[22] Le blocage dont l'Autorité désire la prolongation protège un montant inférieur à 400 000 \$; ce serait tout ce qui reste de l'argent obtenu par Pierre Jolicoeur. L'enquêteur et la procureure de l'Autorité n'hésitent à dire que nous sommes en présence d'une chaîne de Ponzi. Pendant toutes ces années, Pierre Jolicoeur a recueilli ces montants auprès d'investisseurs. Il n'a rien investi mais a utilisé l'argent recueilli auprès de nouveaux investisseurs pour payer les intérêts des premiers investisseurs.

[23] Toujours selon l'enquêteur, c'est le blocage du Bureau qui a provoqué l'arrêt de ces paiements. De nombreux investisseurs ont été interrogés mais ils n'ont guère collaboré à l'enquête de l'Autorité, croyant encore que Pierre Jolicoeur allait leur rembourser leur argent. Enfin, l'enquêteur a témoigné à l'effet que son enquête est active et que les motifs initiaux du blocage subsistent. On rencontrera d'autres investisseurs. Le témoin ajoute que Pierre Jolicoeur a toujours refusé de s'expliquer auprès de l'Autorité.

[24] La procureure de l'Autorité indique au tribunal que l'Autorité a précisé à Pierre Jolicoeur que le Bureau serait le forum approprié pour venir expliquer la situation dans laquelle il se trouve. Mais, cet intimé refuse soit de comparaître devant le Bureau, soit d'être interrogé par l'Autorité. Elle soumet à nouveau que dans ce dossier, nous sommes en présence d'un modèle de Ponzi.

[25] Elle soumet que vu la situation actuelle, la progression de l'enquête, l'absence des intimés qui ne sont pas présents pour assumer le fardeau qui leur incombe et vu l'intérêt public dont il est fait état à l'article 323.5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>11</sup>, il est nécessaire que le Bureau prolonge l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010 et celle du 14 septembre 2010.

## L'ANALYSE

[26] Dans la décision *Gestion Guychar (Canada) inc.* qu'il a prononcée le 16 mars 2010<sup>12</sup>, le Bureau s'est penché sur les objectifs généraux de la loi mais également sur l'utilité particulière du blocage, le tout dans le meilleur des intérêts des épargnants. Il tient à réitérer ce qu'il en est :

« [44] Le Bureau rappelle que dans l'interprétation des pouvoirs accordés aux commissions de valeurs mobilières, il faut tenir compte des objectifs sous-tendant la réglementation sur les valeurs mobilières, à savoir la protection du public investisseur, la confiance du public envers l'intégrité des marchés financiers, la mise en place de mesures de contrôle efficaces pour les marchés financiers et l'accès à une information fiable, exacte et complète sur les produits offerts et les intervenants des marchés.

[...]

[46] Un des buts des ordonnances de blocage est d'assurer que les actifs pouvant provenir d'activités illégales en matière de valeurs mobilières puissent être préservés afin de permettre à ceux qui ont des réclamations de les faire valoir. À cet effet, le Bureau souligne le passage suivant d'une décision de la *British Columbia Securities Commission* (ci-après la « BCSC »):

« The power to make a freeze order is significant. The order can freeze assets before an investigation is complete or before any notice of hearing is issued or any hearing held. The power to make freeze orders exists so

<sup>11</sup>. Précitée, note 1.

<sup>12</sup>. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) inc.* 2010 QCBDRVM 13.

that assets that may be the proceeds of illegal or improper securities trading can be preserved.

[...]

Freeze orders are intended only as an interlocutory mechanism. The Commission has no authority to determine the distribution of assets among parties. That is a matter for the courts. The Commission's only jurisdiction is to ensure that the assets are preserved for those who may have claims on them based on securities law violations. Given the purpose of a freeze order, once in place it normally stays in place until the Commission determines whether the assets are connected to illegal or improper securities trading and, if so, until the claims against those assets are determined in a proper forum. Anyone whose assets are caught by the freeze and who does not appear to be connected with the wrongdoing can always ask to have their assets released from the freeze. »

[47] Dans l'affaire *Amswiss*, la BCSC a précisé notamment que l'effet immédiat d'un blocage est de maintenir un statu quo afin d'assurer que les biens faisant l'objet du blocage ne sont pas dilapidés ou détruits avant que la commission soit en position pour déterminer si d'autres démarches doivent être prises dans l'intérêt public. »<sup>13</sup>

(Références omises)

[27] Dans les circonstances du présent dossier pour lequel la preuve a été présentée par l'Autorité, le Bureau estime qu'il est important de prolonger les blocages. Pour obtenir une telle prolongation, l'Autorité est requise de faire la preuve que son enquête se continue de façon active, ce qui est le cas. De même, les intimés doivent assumer le fardeau de prouver que les motifs initiaux ayant justifié le blocage original n'existent plus et qu'il peut être levé.

[28] Or, non seulement les intimés ne sont pas présentés pour ce faire, mais l'Autorité a pu faire la preuve au tribunal que ces motifs initiaux subsistent. On peut même dire qu'ils ont augmenté. La preuve de la demanderesse a permis au tribunal de mesurer toute l'ampleur que cette affaire a prise. Depuis près de cinq ans, Pierre Jolicoeur a obtenu auprès de 65 investisseurs des investissements à la hauteur de 12 000 000 \$.

[29] L'argent qu'il a réellement investi n'a amené que des pertes. Ce qui n'a pas servi à payer des intérêts aux investisseurs pour endormir leur méfiance est allé dans sa poche pour soutenir son train de vie, et ce, pour un montant de 2 500 000 \$. Non seulement, il a recueilli de l'argent illégalement, mais il a mis sur pied une chaîne de Ponzi pour dissimuler ses méthodes.

[30] Pierre Jolicoeur ne s'est pas présenté devant le Bureau pour faire valoir ses droits et fournir ses explications. Il refuse d'être interrogé par l'Autorité mais tente actuellement de faire croire aux investisseurs que leur argent est en sécurité et qu'il est même garanti par des bons du trésor mis en gage auprès du Ministère du Trésor des États-Unis.

[31] Même la décision de blocage du Bureau du 30 juillet 2010<sup>14</sup> aurait été déposée en garantie auprès du susdit ministère. Or, la preuve de l'Autorité a permis au tribunal de constater que de telles méthodes sont dénoncées par l'Inspecteur général de ce ministère comme étant frauduleuses<sup>15</sup>.

[32] Dans ces circonstances, le Bureau n'a d'autre choix que d'accueillir la demande de prolongation des blocages présentée par l'Autorité. L'enquête de l'Autorité a progressé depuis que le Bureau a prononcé sa première décision. Cela nous permet de constater que les faits qui avaient justifié de prononcer un premier blocage sont encore plus graves que ce que le tribunal savait à cette époque.

<sup>13</sup>. *Id.*, 5-6, par. 44, 46 et 47.

<sup>14</sup>. Précitée, note 3.

<sup>15</sup>. Précitée, note 8.

[33] Notamment, les sommes en jeu sont encore plus importantes, les pertes plus profondes, l'usage de fonds à des fins personnelles plus accentué et les méthodes utilisées récemment par Pierre Jolicoeur plus douteuses. Il est impératif que le Bureau prononce la prolongation de blocage pour protéger ce qui peut être protégé.

[34] Cela permettra à l'Autorité de compléter son enquête d'un côté et, de l'autre, que les investisseurs déterminent les tenants et aboutissants de ce dossier et les options qu'ils doivent envisager. Enfin, le Bureau est prêt à renouveler simultanément les blocages du 30 juillet 2010 et du 14 septembre 2010, estimant que cela facilitera le traitement administratif du dossier.

## LA DÉCISION

[35] Le Bureau, a pris connaissance de la demande de l'Autorité, écouté le témoignage de son enquêteur et analysé la preuve qu'il a déposée au cours de l'audience du 23 novembre 2010. Il a également écouté les arguments de la procureure de l'organisme-demandeur quant à la nécessité d'une décision unique quant aux deux blocages et celle de les renouveler.

[36] Par conséquent, le Bureau, en vertu de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>16</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>17</sup>, prolonge l'ordonnance de blocage n° 2010-029-001 du 30 juillet 2010<sup>18</sup> et l'ordonnance de blocage n° 2010-029-002 du 14 septembre 2010<sup>19</sup> de la manière suivante :

**ORDONNANCE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

**IL ORDONNE** à Pierre Jolicoeur et Corporation Capital B.M.T. 06 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en dépôt ou dont ils ont la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, notamment auprès des mises en cause Banque de Montréal, succursale située au 11980, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1, Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada Inc. et précisé comme suit :

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Banque de Montréal 11980, 1 <sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1	001-01895-1030-485	Canadienne
Interactive Brokers Canada Inc. 1800, avenue McGill College, Bureau 2106 Montréal (Québec) H3A 3J6	U402764	Américaine
TD Waterhouse Canada Inc. 500 rue St-Jacques, 6 <sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1	48BH44E 48BH44F	Canadienne Américaine

de même que dans tout coffret de sûreté ouvert à leur nom;

<sup>16</sup> Précitée, note 1.

<sup>17</sup> Précitée, note 2.

<sup>18</sup> Précitée, note 3.

<sup>19</sup> Précitée, note 4.

**IL ORDONNE** à Pierre Jolicoeur de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'il a en dépôt ou dont il a la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, notamment auprès des mises en cause Banque Nationale du Canada, succursale située au 11485, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7, Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada Inc. et précisé comme suit :

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Banque Nationale du Canada 11485, 1 <sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7	02691-1660206 02691-1660303 02691-3423490 02691-7743898	Canadienne
Interactive Brokers Canada Inc. 1800, avenue McGill College, Bureau 2106 Montréal (Québec) H3A 3J6	F359707	Canadienne
TD Waterhouse Canada Inc. 500 rue St-Jacques, 6 <sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1	31HH35	Américaine

de même que dans tout coffret de sûreté ouvert à son nom, notamment le coffret de sûreté numéro 13 au nom de Pierre Jolicoeur de la succursale de la Banque Nationale du Canada située au 11485, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7;

**IL ORDONNE** à la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 11980, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de Capital B.M.T. 06, notamment dans le compte portant le numéro 001-01895-1030-485 de même que dans tout coffret de sûreté ouvert au nom de cette société;

**IL ORDONNE** à la mise en cause Banque Nationale du Canada, succursale située au 11485, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros 02691-1660206, 02691-1660303, 02691-3423490 et 02691-7743898 de même que dans tout coffret de sûreté ouvert à son nom, notamment le coffret de sûreté numéro 13 au nom de Pierre Jolicoeur;

**IL ORDONNE** à la mise en cause Interactive Brokers Canada Inc., domiciliée au 1800, avenue McGill College, bureau 2106, Montréal (Québec) H3A 3J6, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de capital B.M.T.06 et de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros U402764 et F359707;

**IL ORDONNE** à la mise en cause TD Waterhouse Canada Inc., ayant une place d'affaires au 500, rue St-Jacques, 6<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de capital B.M.T.06 et de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros 48BH44E, 48BH44F et 31HH35;

**IL ORDONNE** à Pierre Jolicoeur et Coporation Capital B.M.T. 06 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elles ont en dépôt ou en ont la garde ou le contrôle auprès des mises en cause Banque de Montréal, succursale située au 11980, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1 et Banque Toronto-Dominion, succursale située au 3400, Chemin Quatre-Bourgeois, Québec (Québec) G1W 2L3 et précisé comme suit :

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Banque de Montréal 11980, 1 <sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1	0189-4601-211	Américaine
Banque Toronto-Dominion, 3400, Chemin Quatre-Bourgeois, Québec (Québec) G1W 2L3	4902-5207494 4902-7301797	Canadienne Américaine

de même que dans tout coffret de sûreté;

IL ORDONNE à Pierre Jolicoeur de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'il a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle auprès de la mise en cause Banque Toronto-Dominion, succursale située au 3400, Chemin Quatre-Bourgeois, Québec (Québec) G1W 2L3 et précisé comme suit :

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Banque Toronto-Dominion, 3400, Chemin Quatre-Bourgeois, Québec (Québec) G1W 2L3	4902-6309472	Canadienne

de même que dans tout coffret de sûreté;

**IL ORDONNE** à la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 11980, 1<sup>re</sup> Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de Capital B.M.T. 06 dans le compte portant le numéro 0189-4601-211 de même que dans tout coffret de sûreté;

**IL ORDONNE** à la mise en cause Banque Toronto-Dominion, 3400, Chemin Quatre-Bourgeois, Québec (Québec) G1W 2L3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de capital B.M.T. 06 et de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros 4902-5207494, 4902-7301797 et 4902-6309472;

[37] Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, l'ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 25 novembre 2010.

*(S) Alain Gélinas*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

*(S) Claude St Pierre*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

## Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Alarie	Jean-Luc	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-03
Andriantsara-Razanajato	Mananjo	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Arias Aguila	Jordan	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-12-01
Audet	Martin	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-02
Beaupré	Hélène	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-30
Bedard	Paul-Émile	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-06
Bédard	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-29
Bensalah Benzaazoua	Badia	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-02
Bergeron	Ghislain	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-06
Bernier Meunier	Eric	Investia services financiers inc.	2010-12-01
Bérubé	Jean	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-01
Blais	Sonya	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Blais	Renald	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-02
Boissonneault	Nadia	Manulife Securities Investment Services Inc.	2010-12-03
Boivin	Louise	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-06
Bouchard	Manon	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-29
Bouchard	David	Services financiers groupe Investors inc.	2010-12-01
Boulianne	Maxime	Placements CIBC inc.	2010-12-01
Caron	Claude	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Carpentier	Jules	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Castiel	Raquel	Investissements Standard Life inc.	2010-11-30
Clermont	Marie-France	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Corriveau	Rita	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Croisetière	Annie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Croteau	Louis	National Bank Securities Inc./Placements Banque Nationale Inc.	2010-12-06
Desjardins	François	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Desjardins	Charlotte	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-29
Desmarais	Jean-Marc	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-10-29
Drolet	Éric	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-02
Dubuc	Suzanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-30
Duchesneau	Suzanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-02

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
El Abed	Mohammed	BLC services financiers inc.	2010-11-19
Foley	Céline	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-01
Fréchette-Boulanger	Marie-Eve	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Gagnon	Guylaine	BLC services Financiers Inc.	2010-05-01
Gauthier	Carole	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-24
Gélin	Vladimir	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Gendron	Catherine	Services d'investissement TD inc.	2010-11-27
Goldsmith	Arthur	Services financiers groupe Investors inc.	2010-11-26
Govedarica	Gorana	Fonds d'Investissement HSBC (Canada) inc.	2010-12-07
Grenier	Marco	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-01
Hewton	Lee-Anne	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-30
Huneault	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Jardaneh	Youssef	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-12-06
Julien	Richard	Services en placements Peak inc.	2010-12-06
Labrie	Carmen	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-02
Lainesse	Jonathan	RBC Dominion Valeurs Immobilières inc.	2010-12-02
Lalancette	Guylaine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-29
Laroche	Danielle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-29
Leblond-Noël	Liliane	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-06
Leroux	Karine	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-12-06
MacAdam	Andrea Michelle	Scotia Capitaux inc.	2010-11-30
Martel	Anne-Julie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-29
Marticorena	David	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-29
Martin	Réjean	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-30
Mihailov	Andreea	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-01
Montpetit	Pierrette	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-01
Myshrall	Ryan	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-12-03
Paré	Éric	Groupe Cloutier investissements inc.	2010-12-03
Pellerin	Line	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Pelletier	Mireille	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Périgny	Marilyn	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Philogene	Jovanie	Pictet Canada S.E.C.	2010-11-30
Piche	Jean	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-30
Rioux	Marcel	Corporation Canaccord Genuity	2010-11-26
Robert	Daniel	Placements financière Sun Life (Canada) inc	2010-11-30
Robillard	Nicolas	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-29
Shvetsov	Olga	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-29
Simard	Patrick	Services financiers Groupe Investors inc.	2010-12-01

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Standish	Richard	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-30
St-Laurent	Jo-Anne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-09
Sylvestre	Suzanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-30
Tellier	Lorraine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Torres	Dianne	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-26
Trahan	Luc	Services en placements Peak inc.	2010-12-06
Tremblay	Huguette	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-27
Vandal	Karine-Sophie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-29
Vézina	Lise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-10-07
Violante	Antonino	Services financiers Groupe Investors inc.	2010-12-03
Wang	Zhuangxian	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2010-11-27
Wehbe	Elias	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-01

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Byrns	Kathleen	Placements Montrusco Bolton inc.	2010-11-30
Filion	Yves	Placements Montrusco Bolton inc.	2010-11-30
Lessard	Normand	Placements Montrusco Bolton inc.	2010-11-30
Marcil	Bernard	Placements Montrusco Bolton inc.	2010-11-30
Mathieu	Jean	Placements Montrusco Bolton inc.	2010-11-30
Vaudrin	Pierre	Placements Montrusco Bolton inc.	2010-11-30

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337

Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

<b>Disciplines et catégories de disciplines</b>	<b>Mentions spéciales</b>
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

<b>Certificat</b>	<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de sans mode d'exercice</b>
104195	Bouchard	Manon	6	2010-12-03

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
104325	Boucher	Ginette	3A	2010-12-06
105971	Caron	Claude	6	2010-12-03
108628	Cyr	Jules	1A, 2A	2010-12-03
108985	Brochu	Diane	6	2010-12-02
110329	Dionne	Jacques	1A	2010-12-01
118140	Lacroix	Michel	1A, 2A	2010-12-03
119590	Larochelle	Marc-André	1A	2010-12-03
119792	Laughren	Francis Michael	6	2010-12-03
124239	Moore	Gordon	2A	2010-12-02
134308	Villeneuve	Alphonse	4A	2010-12-01
134847	Samson	Michel	4A	2010-12-06
139563	Laplace	Éric	5A	2010-12-03
141107	Bibeau	Laurent	3B	2010-12-03
141885	Marcone	Fiorino	1A	2010-12-01
142275	O'Brien	Joan	5A	2010-12-06
147248	Blanchette	Mylène	4A	2010-12-03
148022	Cloutier	Alain	1A	2010-12-03
148587	Beaulieu	Jean-Paul	1A	2010-12-01
149090	Dion	Isabelle	3C	2010-12-06
150467	Demers	Danielle	3B	2010-12-07
150510	Robert	Daniel	1A	2010-12-03
150834	Nantel	Nicole	1A	2010-12-03
151087	Couture	Manon	4A	2010-12-01
157121	Talbot	Diane	4A	2010-12-01
163276	Légaré	Estelle	3B	2010-12-03
163281	Frenette	Richard	3A	2010-12-03
163701	Hovington	Steve	4A	2010-12-01
164898	Ayotte	Julie	3B	2010-12-07
169008	Posateri	Fabrice	3B	2010-12-06
172304	Champigny	Karine	5A	2010-12-07
176371	Savard	Brigitte	5B	2010-12-03
177565	Ainsworth	Julia	1A	2010-12-01
177761	Mbah Bian	Russell	3B	2010-12-07
177870	Goldsmith	Arthur	1A	2010-12-02
178358	Ndzila Aukogho	Alky	1A	2010-12-06
178461	Collin	Marie-Josée	4A	2010-12-06
178725	Gervais	Annie	3B	2010-12-02
181062	Racicot	Patrick	3B	2010-12-07

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
181869	Montpetit	Mario	4B	2010-12-02
183132	Moisan	Tommy	1A	2010-12-03
183951	Caron	Marc-André	4B	2010-12-07
184674	Mesrar	Najlae	1B	2010-12-02
186457	Légaré	Louise	4B	2010-12-07
186709	Gauthier	Philippe	1A	2010-12-06
187051	Bayard	Stefanie	1A	2010-12-03
187117	Gauthier	Alain	1A	2010-12-06
187138	Desrosiers	Yanick	1A	2010-12-02
187851	El Kob	Abdeljabar	1A	2010-12-03
187967	Tremblay	Guylaine	1B	2010-12-02
188305	Vong	Vannak	4A	2010-12-02
188317	Drolet	Maxime	1B	2010-12-02
188731	Collin	Claude	1B	2010-12-02
188766	Ramsay	Mélizane	1B	2010-12-02

### Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
133625	Vachon	Jean-Pierre	2A	2010-12-01
133634	Vachon	Lucille	2B	2010-12-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
133667	Vadeboncoeur	François	1A	2010-12-01
183029	Vaillancourt	Joanne	1A	2010-12-01
133706	Vaillancourt	Léo	1A	2010-12-01
186928	Vaillancourt	Mario	1A	2010-12-01
133737	Vaillant	Lyne	1A,3B	2010-12-01
156993	Valcourt	Luc	1A	2010-12-01
133751	Valcourt	Richard	6	2010-12-01
182745	Valiquette	Geneviève	1A	2010-12-01
133780	Vallée	Florian	1A,4A	2010-12-01
133789	Vallée	Jean	6	2010-12-01
147546	Vallée	Julie	4B	2010-12-01
182877	Vallée	Nathalie	4B	2010-12-01
184248	Vallée	Richard	1A	2010-12-01
150943	Vallières	Éric	5A	2010-12-01
161379	Vallières	Lynda	1A	2010-12-01
149642	Vallières	Martin	1A,4C	2010-12-01
133840	Vallières	Valérien	1A,2B	2010-12-01
185347	Vallières-Castonguay	Olivier	1A	2010-12-01
133867	Van Gysel	Gérard	1A	2010-12-01
159154	Van-Lierop	Michael	1A	2010-12-01
133861	Vandal	Marie-Josée	6	2010-12-01
152224	Vanier	Julie	6	2010-12-01
184989	Vautour	Elizabeth-Joan	1A	2010-12-01
184837	Veillette-Rocheleau	Hugo	1A	2010-12-01
183420	Veilleux	Cédric	1A	2010-12-01
133947	Veilleux	Daniel	6	2010-12-01
180796	Vendette	Karine	4B	2010-12-01
157570	Venuto	Kevin	2B	2010-12-01
139148	Verreault	Michel	1A,2A	2010-12-01
184566	Verret	Dominic	1B	2010-12-01
167098	Verrier	Jonathan	1B	2010-12-01
148878	Vézina	Amélie	6	2010-12-01
180144	Vézina	Audrey	1B	2010-12-01
140354	Vézina	Daniel	5A	2010-12-01
135252	Vézina	France	1A	2010-12-01
134137	Vézina	Jean	1A,4A	2010-12-01
134141	Vézina	Jean-Guy	2A	2010-12-01
177637	Viau	Bernard	1A	2010-12-01
134192	Viau	Léa	4A	2010-12-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
182470	Vidal	Brian Kirk	1A	2010-12-01
168467	Viguié	Marie-Françoise	1A	2010-12-01
171274	Villamor	Imelda Guevarra	1A	2010-12-01
174891	Villard	Erlande	1A	2010-12-01
134302	Villemure	Jean	4A	2010-12-01
173956	Villeneuve	Audrey	4B	2010-12-01
134322	Villeneuve	Francyne	3A	2010-12-01
174612	Villeneuve	Gilles	1A	2010-12-01
134329	Villeneuve	Jean-François	1A,2A	2010-12-01
185349	Villeneuve	Nelson	1A	2010-12-01
134354	Villeneuve	Réal	4A	2010-12-01
175196	Vince	Donald Alan	4A	2010-12-01
134381	Vincent	Diane	4A	2010-12-01
166156	Vinet	David	6	2010-12-01
178662	Vita	Lucian	1A	2010-12-01
144285	Viviani	Francesco	1A	2010-12-01
173429	Voyer	André	1A	2010-12-01
134445	Voyer	Georges	4A	2010-12-01
134452	Voyer	Marie-Pascale	5B	2010-12-01
185109	Wang	Yanfei	1A	2010-12-01
187124	Wang	Zhuangxian	1A	2010-12-01
172492	Waters	Shannon	1A	2010-12-01
183491	Wave De Rivera	Fatima Del Socorro	1A	2010-12-01
136665	Whitton	Ronald	5A	2010-12-01
186301	Willet	Lianne	1B	2010-12-01
134610	Williams	Stephen	1A,2A	2010-12-01
182100	Williston	Sharon	1A	2010-12-01
186535	Wilson	Tasha	1B	2010-12-01
134652	Wolfe	Francyne	3A	2010-12-01
186055	Wong	Jin Hung	1A	2010-12-01
182933	Wong	Sue Ngoor	1A	2010-12-01
184979	Wong	Wai Yi	1A	2010-12-01
179158	Yacoubi	Dalila	1A	2010-12-01
184340	Yang	Shiyu	1A	2010-12-01
186815	Yebohou Mouimo	Guy Nelson	1A	2010-12-01
184936	Yemeli Tumene	Leopold	1A	2010-12-01
186816	Yessoufou	Abdou	1A	2010-12-01
164810	Young	Matthew	4A	2010-12-01
134737	Young	Steve	1A	2010-12-01

<b>Certificat</b>	<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date d'annulation</b>
186215	Yuan	Fang	1A	2010-12-01
184114	Zaccara	Gabriela	1B	2010-12-01
134761	Zahabi	Nahdi	2A	2010-12-01
183414	Zahidi	Rachid	1A	2010-12-01
134777	Zaouaga	Tidjani	1A,4B	2010-12-01
143891	Zbinden	Evelyn	5A	2010-12-01
184135	Zea Alonso	Amalia	1B	2010-12-01
176218	Zhang	Ying Zi	1A	2010-12-01
182973	Zhou	Bo	1A	2010-12-01
134807	Zicat	Kathleen	6	2010-12-01
181505	Zoulalian	Antoine	4B	2010-12-01
177687	Zuniga Alvarez	Carlos	1A	2010-12-01
125838	Paquin	Pierre	5A	2010-10-01

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtier

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Brockhouse & Cooper Inc.	Collins	Pierre	2010-11-26
Pictet Canada S.E.C.	Petrangelo	Nicola	2010-11-17

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Suspensions pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
514741	Blondine Philippe	2010-PDIS-2670	Radiation	2010-12-03

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
504055	Réjean Daniel	Assurance de personnes	2010-12-01
504646	Fernand Deschesnes & Associés inc.	Assurance de dommages	2010-12-02
510285	Annie Quesnel	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-12-01
513317	Éric Vallières	Assurance de personnes	2010-12-03
514857	Philippe Gauthier	Assurance de personnes	2010-12-06

#### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

##### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Gestion d'actifs Lester inc.	Dlouhy	Peter	2010-12-06
Gestion de Portefeuille Triasima inc.	Chabot	Andre	2010-12-06

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Value-Contrarian, conseillers en placements	Horwood	Benjamin D	2010-12-06

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Erratum

#### Société en commandite Gestion de Fonds O'Leary

Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée au tableau relatif aux gestionnaires dans la section 3.5.4 (*Nouvelles inscriptions*) du bulletin du 19 novembre 2010 (Vol. 7, n° 46). Le nom du chef de la conformité de la Société en commandite Gestion de Fonds O'Leary aurait dû se lire Richard Brown au lieu de Connor O'Brien.

Le 10 décembre 2010.

#### Courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Gestion de portefeuille Triasima inc.	Marché dispensé	André Chabot	2010-12-03

#### Gestionnaires

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Corporation financière Lasalle inc.	Fonds d'investissement	Pascale Houle	2010-12-03
Gestion de portefeuille Triasima inc.	Fonds d'investissement	André Chabot	2010-12-03

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515088	Groupe financier Lacombe & associés inc.	Claude Lacombe	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2010-12-07

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

## 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

### 3.7.1 Autorité

#### Décision n° 2010-PDIS-2652

#### PLANIFICATION FINANCIÈRE ET GESTION DE PATRIMOINE ZÉNITH INC.

169, rue des Censitaires  
Varenes (Québec) J3X 2C5  
Inscription n° 507 468

#### DÉCISION

(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)

#### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 26 octobre 2010, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

#### FAITS CONSTATÉS

1. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. détient une inscription auprès de l'Autorité dans les disciplines de l'assurance de personnes et de la planification financière, portant le n° 507 468, et, à ce titre, est assujéti à la LDPSF.
2. Le dirigeant responsable de Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. est Paul Milot.
3. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. n'a pas, à ce jour, acquitté les frais prescrits par règlement pour la facture suivante :
  - n° 1148900, datée du 10 mai 2010.
4. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2010.
5. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour l'année 2010, prescrits par règlement.
6. Dans la semaine du 13 juillet 2010, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a communiqué avec Paul Milot, lui demandant de nous transmettre les documents et les renseignements demandés.
7. Le 13 juillet 2010, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé un courriel à Paul Milot mentionnant les instructions pour transmettre les documents de maintien dûment remplis et la facture afin d'acquitter les frais.

8. Le 4 août 2010, la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc., par poste certifiée, une lettre dans laquelle il était mentionné de nous faire parvenir le formulaire de maintien de l'inscription ainsi que le paiement des droits et cotisations avant le 19 août 2010.
9. Dans la semaine du 18 août 2010, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a communiqué avec Paul Milot pour lui faire un rappel de la lettre. Il devait transmettre les documents par la poste le lendemain.
10. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc.

### MANQUEMENTS REPROCHÉS

1. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. a fait défaut de respecter l'article 81 de la LDPSF en omettant d'acquitter les droits prescrits par règlement.
2. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. a fait défaut de respecter l'article 82 de la LDPSF, en omettant d'avoir un ou des représentant(s) rattaché(s).
3. Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 15, en omettant de fournir les documents prescrits par règlement.

### LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 12 novembre 2010.

Or, le 12 novembre 2010, l'Autorité n'avait reçu, de la part de Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc., aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. a fait défaut de respecter les articles 81, 82 et 83 de la LDPSF, l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* ainsi que l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant d'acquitter les droits prescrits et en ne fournissant pas une assurance de responsabilité.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

### LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une

obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 81 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit verser à l'Autorité les droits annuels prescrits par règlement tant qu'il est inscrit.

Un cabinet doit également acquitter la cotisation qu'il doit verser au Fonds d'indemnisation des services financiers en application de l'article 278. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 82 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet ne peut agir dans une discipline que par l'entremise d'un représentant pour lequel il a satisfait aux exigences prévues aux articles 74, 76 et 77.

Une personne morale qui ne respecte pas les dispositions du premier alinéa ne peut réclamer ni recevoir de rémunération pour les produits qu'elle a alors vendus ou les services qu'elle a rendus. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

(...)

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;

b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;

c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;

d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;

e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent

pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;

f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;

g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;

h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...) »

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

**CONSIDÉRANT** les facteurs atténuants, tels que le paiement reçu ainsi que les documents;

**CONSIDÉRANT** les facteurs aggravants, tels que les nombreuses correspondances, aucune observation écrite ou document qui aurait pu expliquer les motifs des manquements reprochés ainsi que les délais antérieurement accordés pour se conformer;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**IMPOSER** à Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. une pénalité\* globale de 750 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision;

Cette pénalité se répartit comme suit :

- 250 \$ pour le défaut d'acquitter les droits prescrits par règlement;
- 250 \$ pour le défaut d'avoir un ou des représentant(s) rattaché(s);
- 250 \$ pour le défaut de fournir les documents prescrits par règlement;

**Et, par conséquent, que Planification financière et gestion de patrimoine Zénith inc. :**

**Acquitte** la pénalité administrative et s'assure d'acquitter les droits, d'avoir un ou des représentant(s) rattaché(s) et de fournir les documents prescrits par règlement pendant toute la validité de son inscription.

La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 23 novembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
 Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
 des pratiques en matière de distribution

**\* Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

**Décision n° 2010-PDIS-2670**

**BLONDINE PHILIPPE**

[...]

Inscription n° 514 741

---

**Décision**

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Blondine Philippe détenait un certificat portant le n° 185 677, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement ») n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Blondine Philippe détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 741;

CONSIDÉRANT que Blondine Philippe n'est plus une représentante certifiée pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Blondine Philippe a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 5 octobre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Blondine Philippe;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Blondine Philippe dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**ORDONNER** au représentant autonome Blondine Philippe d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Blondine Philippe entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Blondine Philippe entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à Blondine Philippe de remettre, dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que Blondine Philippe :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 3 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
 Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
 des pratiques en matière de distribution

### 3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N°: CD00-0728

DATE : 30 novembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.	Membre
M. Pierre Décarie	Membre

---

**VENISE LEVESQUE**, ès qualités de syndic adjoint par intérim de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**JEAN LAROCHELLE**, conseiller en sécurité financière et conseiller en régimes d'assurance collective (certificat 139 149)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

[1] Pour faire suite à la décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (CSF) s'est réuni les 1<sup>er</sup> et 28 juin 2010, pour procéder à l'audition sur sanction.

[2] L'intimé, qui n'était pas représenté par procureur lors de l'audition sur culpabilité, l'était toutefois sur sanction.

[3] Alors que la plaignante déclara ne pas avoir de preuve supplémentaire à présenter sur sanction, l'intimé témoigna et déposa une lettre de son nouvel employeur sous la cote SI-1.

CD00-0728

PAGE : 2

[4] D'entrée de jeu, le procureur de l'intimé demanda le retrait, aux fins de la sanction, de la pièce P-9 produite par la plaignante à l'audition sur culpabilité, demande à laquelle la plaignante s'opposa. Il fut convenu que la décision sur cette demande de retrait serait rendue en même temps que la présente décision.

[5] Les parties entreprirent ensuite leurs représentations respectives.

### **REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE**

[6] La procureure de la plaignante, après un résumé des faits, suggéra les sanctions suivantes :

- Pour le chef numéro 1, reprochant le défaut de procéder à l'analyse de besoins, une amende de 5 000 \$;
- Pour le chef numéro 2, reprochant à l'intimé d'avoir priorisé ses intérêts personnels, une radiation temporaire de 3 mois;
- Pour le chef numéro 3, reprochant à l'intimé d'avoir fourni aux assureurs une fausse information concernant l'usage du tabac, une radiation provisoire d'un mois;
- Pour le chef numéro 4, concernant le préavis de remplacement, une amende de 3 000 \$.

[7] Elle demanda également au comité d'ordonner la publication de la décision et de condamner l'intimé aux déboursés.

[8] Elle précisa que les amendes réclamées tenaient compte des nouvelles amendes fixées par l'article 376 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (LDPSF) à la suite des amendements adoptés en décembre 2009,

CD00-0728

PAGE : 3

s'appuyant sur la décision *Venise Levesque c. Norman Burns*, CD00-0731, rendue le 1<sup>er</sup> mars 2010, où le comité a conclu à l'application immédiate de ces amendements à toutes les plaintes entendues postérieurement à ces amendements.

[9] Ensuite, elle mentionna les facteurs aggravants suivants :

- Le préjudice subi par la consommatrice en raison de la perte du bénéfice de l'assurance Zurich;
- La perte financière correspondant aux primes mensuelles de près de 52 \$ payées par la consommatrice à l'Industrielle Alliance, du mois d'octobre 2003 au mois de mars 2006;
- La gravité objective de l'infraction résultant de la fausse information fournie aux assureurs au sujet de l'usage du tabac;
- Les commissions plus importantes versées au représentant en fonction d'une police d'assurance vie universelle comparativement à une autre police;
- Les engagements volontaires signés par l'intimé le 24 octobre 2001 et le 16 juillet 2003 relativement à des infractions semblables;
- L'absence de repentir de la part de l'intimé qui semble plutôt faire porter le blâme à la consommatrice comme rapporté au paragraphe 53 de la décision sur culpabilité;
- L'absence de mesures prises par l'intimé lui-même pour corriger sa pratique au lieu des mesures de supervision assurées récemment par Financière Sun Life;
- Le fait que la rencontre avec la consommatrice ait été à l'initiative de l'intimé;
- La vulnérabilité de la consommatrice qui avait une confiance totale en l'intimé qui avait été son représentant depuis vingt ans;

CD00-0728

PAGE : 4

- Les autres informations erronées inscrites sur la proposition à l'égard des revenus et économies de la cliente ainsi que le nom de son employeur;
- La perte du bénéfice des primes dont le coût maximal était garanti par la police Zurich comme mentionné au paragraphe 45 de la décision sur culpabilité.

[10] Elle concéda comme facteur atténuant le fait qu'il s'agissait d'un seul événement et d'une seule consommatrice.

[11] À l'appui de ses recommandations, elle déposa un cahier de décisions<sup>1</sup> rendues antérieurement par le comité de discipline de la CSF et indiqua les parallèles et les distinctions qu'elle invitait le comité à faire avec le cas en l'espèce.

### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[12] Le procureur de l'intimé rappela les principes devant guider le comité lors de la détermination de la sanction. Il insista pour dire que les sanctions devaient coller aux faits propres à chaque cas<sup>2</sup>. Ceux en l'instance différeraient grandement de ceux rapportés dans les décisions soumises par la plaignante et il n'a répertorié ou trouvé, pour sa part, aucune décision rendue sur des faits comparables.

[13] Il a soutenu que l'intimé avait déjà, en quelque sorte, subi des sanctions par l'effet dommageable important que la décision sur culpabilité a eu sur sa pratique :

---

<sup>1</sup> *Rioux c. Noureddine Haddaoui*, CD00-0622, rendue le 25 juin 2008; *Rioux c. Benoît Amar*, CD00-0653, rendue le 22 mai 2009; *Lévesque c. Norman Burns*, CD00-0731, rendue le 1<sup>er</sup> mars 2010; *Rioux c. Samson*, CD00-0584, rendue le 10 janvier 2007; *Rioux c. Christian Masse*, CD00-0621, rendue le 17 avril 2008; *Thibault c. Michel Petit*, CD00-0692, rendue le 30 juillet 2008; *Rioux c. Luc Daoust*, CD00-0576, rendue le 21 novembre 2006; *Rioux c. Denis Boisvert*, CD00-0557, rendue le 3 août 2006; *Rioux c. Pierre Berry*, CD00-0636, rendue le 8 novembre 2007; *Rioux c. François Binet*, CD00-0623, rendue le 20 février 2008.

<sup>2</sup> *Pigeon c. Daigneault*, [2003] R.J.Q. 1090.

CD00-0728

PAGE : 5

notamment, la décision de son nouvel employeur, La Financière Sun Life, de le soumettre à une surveillance étroite de la part de son directeur pour chaque nouvelle proposition (SI-1). Il ajouta que cette initiative de son employeur garantissait l'atteinte des objectifs de dissuasion et d'exemplarité des sanctions en plus de rendre les risques de récidive peu probables.

[14] Il rappela le témoignage de l'intimé sur sanction qui expliqua qu'au moment des faits reprochés en 2003, il assistait principalement (95 %) les conseillers en assurance et en placement qui œuvraient au sein des *Services financiers de la Banque Nationale*. Le reste de sa pratique était consacré à quelques clients de longue date et à des dossiers d'assurance collective. Ainsi, le cas de la consommatrice différait de ceux qu'il avait l'habitude de traiter lesquels touchaient plutôt les besoins d'une clientèle d'affaires et d'employés d'entreprise. À cette époque, son revenu annuel était d'environ 175 000 \$.

[15] Il contesta la prétendue absence de repentir avancée par la plaignante. À l'appui, il releva un passage du témoignage de l'intimé, rendu au cours de l'audition sur culpabilité, où il avait reconnu l'erreur commise au sujet de l'usage du tabac déclarant même que si sa cliente l'avait mis au courant de cette erreur, il aurait pu intervenir pour régler la difficulté ou la faire indemniser par le biais de son assurance responsabilité.

[16] Il a de plus soutenu que la consommatrice, en signant la proposition que l'intimé lui avait soumise, se rendait elle-même responsable car, ce faisant, elle attestait de la véracité des informations inscrites.

CD00-0728

PAGE : 6

[17] Il prétendit que le fait d'avoir porté en appel la décision sur culpabilité démontrait un faible risque de récidive ou une forme de repentir. Il cita à l'appui la décision de la Cour du Québec dans *Murphy*<sup>3</sup> disant y voir un parallèle avec la présente affaire.

[18] Au sujet du préjudice découlant du coût des primes payées, il a soutenu que la cliente avait quand même bénéficié de la couverture d'assurance de la police pendant trois ans. De plus, il indiqua que la police d'assurance vie universelle était d'un montant peu élevé (50 000 \$) assortie de primes mensuelles somme toute minimales (entre 40 et 50 \$) semblables à celles de la première.

[19] Il s'est dit en désaccord avec les conclusions du comité particulièrement à l'égard du deuxième chef reprochant à l'intimé d'avoir priorisé son intérêt en remplaçant la police Zurich par une police qui ne convenait pas à la cliente. Rappelant le témoignage de son client, il se demanda comment l'intimé pouvait avoir priorisé ses intérêts alors qu'il avait un revenu annuel de 175 000 \$ et que la commission perçue n'était que d'environ 400 \$ et par la suite de 15 \$ annuellement.

[20] Il entreprit ensuite de soumettre au comité les différences entre les faits des décisions produites par la plaignante et ceux en l'espèce.

[21] Enfin, il a soutenu que l'application du principe de la gradation des sanctions ne serait pas justifiée, car l'intimé n'avait pas d'antécédent disciplinaire. Aussi, la sanction devrait être moins sévère étant d'avis que le risque de récidive était faible.

[22] Il suggéra l'imposition d'une réprimande comme une sanction juste et appropriée. Subsidiairement, si la réprimande n'était pas retenue par le comité, il avança que seules

---

<sup>3</sup> *Murphy c. CSF*, [2007] QCCQ 7950.

CD00-0728

PAGE : 7

des amendes devraient être imposées, car toute radiation pour quelque durée que ce soit serait déraisonnable.

### **ANALYSE ET DISPOSITIF**

#### **DEMANDE PAR L'INTIMÉ DU RETRAIT AUX FINS DE LA SANCTION DE LA PIÈCE P-9**

[23] Le comité traitera d'abord de la demande de retrait de la pièce P-9 formulée par le procureur de l'intimé. Cette pièce est constituée de deux engagements volontaires signés par l'intimé, en octobre 2001 et en juillet 2003. Ces engagements visent des contraventions de nature similaire à l'infraction reprochée au chef 4 et des manquements relatifs aux informations fournies par le représentant au client.

[24] Les deux procureurs argumentèrent longuement sur le droit de la plaignante de les produire. Au soutien de sa prétention, la plaignante a produit un avis de réception d'enquête, adressé à l'intimé, daté du 20 avril 2006 (SP-1).

La pièce P-9 a été produite en preuve lors de l'audition sur culpabilité avec le consentement de l'intimé. Elle fait donc légalement partie du dossier. Il n'appartient pas au comité de réviser sa production. En conséquence, la demande de retrait de la pièce P-9 est rejetée.

### **LA SANCTION**

[25] Les infractions commises par l'intimé touchent les premiers devoirs et obligations d'un représentant en assurance. Leur gravité objective est indéniable.

[26] Par ailleurs, les recommandations des parties sont diamétralement opposées. Alors que la plaignante a suggéré des amendes de 3 000 \$ et 5 000 \$ et des radiations

CD00-0728

PAGE : 8

d'un et trois mois, l'intimé a proposé des réprimandes ou subsidiairement des amendes, mais sans en préciser le montant.

[27] La Cour d'appel du Québec dans *Pigeon c. Daigneault* [2003] R.J.Q. 1090, a établi que la sanction disciplinaire doit favoriser l'atteinte des objectifs suivants :

1. la protection du public ;
2. la dissuasion du professionnel de récidiver;
3. l'exemplarité à l'égard des autres membres de la profession qui pourraient être tentés de poser des gestes semblables;
4. le droit par le professionnel visé d'exercer sa profession<sup>4</sup>.

[28] De plus, tous les facteurs, objectifs et subjectifs, propres au dossier doivent être pris en compte pour la déterminer la sanction. Les facteurs objectifs sont :

1. le public est-il affecté par les gestes posés par le professionnel,
2. l'infraction retenue contre le professionnel a-t-elle un lien avec l'exercice de la profession,
3. le geste posé est-il un acte isolé ou un geste répétitif.

[29] Les facteurs subjectifs sont l'expérience, le passé disciplinaire, l'âge du professionnel et sa volonté de corriger son comportement. La Cour d'appel énonça que « la délicate tâche du comité de discipline consiste donc à décider d'une sanction qui tienne compte à la fois des principes applicables en matière de droit disciplinaire et de toutes les circonstances, aggravantes et atténuantes, de l'affaire »<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> Par. 38.

<sup>5</sup> Par. 39.

CD00-0728

PAGE : 9

[30] Les infractions commises par l'intimé ont causé un préjudice à la cliente. À la date de souscription de la nouvelle police, il ne lui était plus possible d'obtenir au même coût une protection équivalant à celle détenue par la police Zurich compte tenu de son statut de fumeur, de son âge et de sa capacité limitée de payer. L'infraction a un lien direct avec l'exercice de la profession, mais il ne s'agit que d'un seul événement. L'intimé n'a aucun antécédent disciplinaire et plus de vingt-cinq ans d'expérience.

[31] Par ailleurs, l'intimé paraît éprouver une certaine difficulté à comprendre ses obligations déontologiques. Il excuse sa conduite en reportant la responsabilité de ses erreurs sur sa cliente démontrant ainsi peu de remords et de regrets. Son procureur prétendit que la supervision par son nouvel employeur était le gage ou la garantie de non-récidive et d'une pratique appropriée. Or, c'est au représentant d'améliorer ou de corriger son comportement et il ne peut reporter sur un tiers cette responsabilité. Le comité rejette donc cet argument.

[32] Quant à l'argument, apparemment inspiré de la décision rendue par la Cour du Québec dans l'affaire *Murphy*, qui voudrait que l'appel de la décision sur culpabilité supporte l'existence de repentir, le comité l'estime non-applicable en l'espèce.

[33] Le comité ne peut pas davantage retenir la prétention voulant qu'un risque de récidive soit peu probable compte tenu des deux engagements volontaires signés par l'intimé, le premier, le 24 octobre 2001, concernant le défaut de préavis de remplacement et le second, le 15 juillet 2003, concernant des informations ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères fournies au client avant la conclusion d'un contrat d'assurance.

CD00-0728

PAGE : 10

[34] Même si dans ce second engagement volontaire, les infractions s'appuient sur des dispositions différentes de la LDPSF ou de ses règlements que celles décrites aux chefs 1, 2 et 3, l'attitude de l'intimé ne témoigne certainement pas d'une volonté de corriger son comportement. À peine deux mois plus tard, en septembre 2003, il a fait souscrire à sa cliente une police d'assurance, sans procéder au préalable à une analyse de ses besoins, lui a présenté une illustration basée sur des coûts d'assurance d'un taux non-fumeurs et a fourni à la compagnie d'assurance une information erronée quant à son usage du tabac. Le comité estime donc que ces faits constituent une circonstance aggravante et fait craindre un risque important de récidive.

#### **Chef d'accusation numéro 1**

[35] L'intimé a été reconnu coupable d'avoir fait défaut d'effectuer une analyse des besoins de sa cliente.

[36] À maintes reprises, le comité de discipline de la CSF a souligné que procéder à l'analyse des besoins financiers du client de façon complète et exhaustive constituait la pierre d'assise de la pratique du représentant. L'intimé a déclaré avoir pris des notes sur une feuille blanche sans pour autant en conserver de copie. Il aurait rempli la proposition à partir de ces notes à son retour au bureau. Or, cette proposition démontre des informations erronées notamment quant au lieu de naissance de la cliente, ses revenus, ses économies, le nom et l'adresse de son employeur (décision sur culpabilité, par. 18). Or, l'analyse doit se faire à partir de la collecte d'informations obtenues et consignées par écrit, de façon consciencieuse et non négligente.

CD00-0728

PAGE : 11

[37] Pour cette infraction, les décisions antérieures du comité de discipline de la CSF font état de condamnation à des amendes de l'ordre de 2 500 \$. Toutefois, depuis l'adoption, en décembre 2009, des amendements à l'article 376 de la LDPSF portant l'amende minimale à 2 000 \$ et maximale à 50 000 \$, le comité, notamment dans *Venise Levesque c. Norman Burns*, CD00-0731, rendue le 1<sup>er</sup> mars 2010, a imposé une amende de 15 000 \$ pour ce type d'infractions compte tenu du caractère répétitif du geste reproché à l'égard de trois clients.

[38] Comme il s'agit, en l'espèce, d'un geste isolé, le comité condamnera l'intimé à une amende de 4 500 \$ sous ce premier chef d'accusation.

#### **Chef d'accusation numéro 2**

[39] Sur ce chef, l'intimé a été reconnu coupable d'avoir priorisé ses intérêts en faisant souscrire à sa cliente un produit qui ne lui convenait pas.

[40] Selon la preuve sur culpabilité, l'intimé a représenté à la cliente que sa police tomberait en déchéance alors qu'elle aurait atteint l'âge de 50 ans en l'occurrence dans quatre ans. Cette information était inexacte. Aussi, l'intimé a exhibé pour la nouvelle assurance une illustration basée sur un taux non-fumeur plutôt que celui d'un fumeur, induisant ainsi sa cliente en erreur puisque l'information relative à l'usage du tabac est déterminante pour établir la prime que le client doit verser pour l'assurance vie proposée. En conséquence, le choix de la consommatrice de souscrire à une nouvelle police ne pouvait être le résultat d'une décision éclairée.

[41] La police Zurich détenue par la consommatrice offrait différentes options. Une première option consistait à maintenir le statu quo, ce qui voulait dire continuer de

CD00-0728

PAGE : 12

verser les primes comme elle l'avait toujours fait jusqu'alors ce qui lui permettait de conserver une couverture d'assurance vie de 50 000 \$. La prime, bien que révisable tous les cinq ans, n'aurait pu dans tous les cas excéder 404,50 \$ annuellement (P-2, p. 23).

[42] Deuxièmement, elle aurait pu cesser d'acquitter la prime tout en demeurant assurée, mais pour une couverture d'un montant moindre. La troisième option lui permettait de cesser les paiements des primes tout en conservant la même couverture, mais pendant seulement une période à être déterminée par la compagnie (prolongation d'assurance, P-2, p. 26).

[43] Alors que la prime versée pour la police Zurich existante n'était que de 38 \$ (décision sur culpabilité, par. 25), la police vie universelle, un produit orienté vers l'investissement, ne pouvait convenir à la cliente puisque sa situation financière ne lui permettait pas de verser des montants additionnels à la prime mensuelle établie à près de 52 \$ suivant la tarification du statut de non-fumeur. De surcroît, le statut de fumeur aurait établi la prime pour elle et ses filles à près de 73 \$, dont 61 \$ seulement pour elle (P-10).

[44] Le comité ne peut souscrire à l'argument du procureur de l'intimé voulant que ce dernier n'ait pas voulu prioriser son intérêt compte tenu de la commission de l'ordre de 400 \$ alors qu'il gagnait 175 000 \$ annuellement. Quel était alors l'intérêt de l'intimé de remplacer une police de 50 000 \$ par une autre du même montant si ce n'est que de rechercher une nouvelle rémunération composée non seulement de la commission, mais potentiellement de bonis.

CD00-0728

PAGE : 13

[45] La recommandation de la plaignante pour une radiation de trois mois s'appuie notamment sur les décisions rendues dans les affaires *Samson*, *Masse* et *Petit*. Or, il s'agit dans le premier cas de vente d'une assurance supplémentaire alors que la cliente n'avait pas de besoin additionnel. Dans *Masse*, le client semble n'avoir eu aucun besoin en assurance, il s'agissait davantage d'une forme d'investissement. Quant à *Petit*, il est difficile à même la décision de savoir s'il y avait des besoins.

[46] Dans *Samson*, la cliente a dû puiser à même 50 % de ses actifs pour assurer le paiement et le maintien de la police de 250 000 \$. Ayant considéré les antécédents disciplinaires et l'absence de facteurs atténuants, le comité imposa, en janvier 2007, une amende de 6 000 \$ assortie d'une radiation de trois mois plutôt qu'un an tel que réclamé par la plaignante.

[47] Dans *Masse*, l'intimé a vendu une assurance de 2 000 000 \$ qui ne correspondait pas au profil des clients et une radiation d'un mois fut imposée en considération du peu d'années de pratique du représentant au moment des événements et de l'absence d'antécédent disciplinaire.

[48] Dans l'affaire *Petit*, les chefs reprochaient à ce dernier d'avoir priorisé son intérêt ainsi que fourni des explications trompeuses, et ce, à l'égard de deux clients. Bien que l'intimé n'avait aucun antécédent disciplinaire en quinze ans de pratique et avait enregistré un plaidoyer de culpabilité, le comité suivit les recommandations communes des parties et lui imposa une radiation de dix-huit mois.

[49] Quoique que la comparaison de décisions soit bien souvent imparfaite, il ne faut pas pour autant minimiser les gestes de l'intimé sur la base que les sommes impliquées sont moindres. Bien qu'il ait constaté que la situation de sa cliente n'avait pas

CD00-0728

PAGE : 14

réellement changé depuis la souscription de la police de Zurich en 1992, il lui proposa tout de même une autre police d'assurance au même montant (décision sur culpabilité, par. 34). En cela, les faits s'apparentent aux décisions susmentionnées, et ce, même si la police Zurich a été annulée par son rachat le jour précédent la date de mise en vigueur du nouveau contrat de l'Industrielle Alliance (P-2 p.286).

[50] Le préjudice causé à la cliente est aussi sérieux. Son objectif était de procurer un héritage de 50 000 \$ à ses filles par le biais de l'assurance vie. Maintenant, en conséquence du remplacement et de l'annulation de la police Zurich par l'intimé, cet objectif ne pourra probablement plus être atteint tenant compte du statut de fumeur et de la capacité de payer de la cliente.

[51] Aussi, malgré l'absence d'antécédent disciplinaire, le comité ne peut ignorer les engagements volontaires signés par l'intimé en 2001 et 2003. Il ressort des décisions antérieures que ce type d'infraction réclame à tout le moins une période de radiation.

[52] En conséquence, le comité imposera à l'intimé une radiation pour une période de deux mois.

### **Chef d'accusation numéro 3**

[53] Ce chef reproche la fausse information fournie à l'assureur au sujet de l'usage du tabac. Comme dit précédemment, l'information relative à l'usage du tabac est déterminante quant à la prime que le client doit verser pour l'assurance vie proposée. Ce faisant, non seulement l'intimé n'a pas fourni à l'assureur les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir, mais l'a induit en erreur sur le risque lié à la situation de l'assuré.

CD00-0728

PAGE : 15

[54] Comme rapporté à la décision sur culpabilité (par. 38-39), l'intimé a rempli la proposition à son retour au bureau. Alors qu'il n'avait pas abordé la question avec sa cliente au cours de leur rencontre et puisqu'il ne la rejoignait pas, il a indiqué qu'elle avait cessé de fumer et a délibérément inventé une date de cessation. De façon laconique, l'intimé ajouta que ce n'était probablement pas la bonne façon de faire, mais que c'était sa façon à lui.

[55] Cette erreur volontaire de l'intimé aurait pu être corrigée au moment de la livraison du contrat à la cliente s'il avait révisé avec elle les informations indiquées sur la police comme l'exige une saine pratique.

[56] Cette façon de l'intimé d'exercer sa profession ne répond certes pas au travail appliqué, minutieux et diligent que l'assureur et l'assuré étaient en droit de s'attendre de sa part. Il ne semble pas bien saisir la nécessité d'agir en toutes circonstances en professionnel consciencieux et diligent. L'intimé est sans excuse pour ne pas avoir respecté ses obligations professionnelles.

[57] Les affaires *Haddaoui* et *Berry* furent rendues en 2008 et, pour des infractions semblables, les intimés ont été condamnés soit à une radiation d'un mois ou à une amende de 2 000 \$, mais cette amende est le résultat de recommandations communes où le principe de la globalité des sanctions devait être considéré.

[58] Dans l'affaire *Daoust*, rendue en 2006, l'intimé fut condamné pour cette infraction à une radiation de 2 mois en plus d'une amende de 1 500 \$. Les faits en l'espèce se rapprochent de cette affaire.

[59] Toutefois, conscient que contrairement à l'affaire *Daoust*, l'intimé, en l'espèce, n'a pas d'antécédent disciplinaire, le comité est d'avis de ne pas lui imposer d'amende

CD00-0728

PAGE : 16

mais seulement une radiation de deux mois. Le comité estime que cette sanction est juste et appropriée, tient compte de la faute de l'intimé et est de nature à le convaincre de ne pas recommencer, tout en comportant un caractère dissuasif à l'endroit de représentants qui pourraient être tentés d'imiter sa conduite.

#### **Chef d'accusation numéro 4**

[60] Le défaut de remplir un préavis de remplacement constitue sans aucun doute une faute sérieuse. Si l'on doit se fier au témoignage de l'intimé, il était convaincu qu'il ne s'agissait pas d'un remplacement, mais d'un rachat de police. Or, la preuve a démontré que par deux fois, l'intimé a eu l'occasion de procéder au préavis de remplacement. Une première fois au moment de remplir la souscription et une deuxième quand il a préparé la demande d'annulation de la police Zurich et le paiement de la valeur de rachat signée par sa cliente le 1<sup>er</sup> octobre 2003 (décision sur culpabilité par. 41-42) alors que la police d'assurance vie universelle Industrielle vendue par l'intimé est entrée en vigueur le 2 octobre 2003.

[61] Tenant compte que la norme pour une infraction de cette nature était de 2 000 \$ avant les amendements à la LDPSF de décembre 2009 où le législateur a manifesté clairement son intention que le comité impose des amendes plus importantes<sup>6</sup>, le comité retiendra la proposition de la plaignante et condamnera l'intimé à une amende de 3 000 \$.

[62] Enfin, l'intimé sera condamné au paiement des déboursés et le comité ordonnera à ses frais la publication de la décision.

---

<sup>6</sup> Voir note précédente.

CD00-0728

PAGE : 17

**POUR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 4 500 \$ sous le chef 1 et d'une amende de 3 000 \$ sous le chef 4;

**ORDONNE** la radiation temporaire de l'intimé pour une période de deux mois à être purgée de façon concurrente sous chacun des chefs 2 et 3;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156 (5) du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

(s) Janine Kean  
M<sup>e</sup> Janine Kean  
Présidente du comité de discipline

(s) Alain Côté  
M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.  
Membre du comité de discipline

(s) Pierre Décarie  
M. Pierre Décarie  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Julie Piché  
THERRIEN COUTURE.  
Procureurs de la partie plaignante

CD00-0728

PAGE : 18

M<sup>e</sup> Stéphane Nibert  
Procureur de la partie intimée

Dates d'audience : 1<sup>er</sup> et 28 juin 2010

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N°: CD00-0654

DATE : 2 décembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. Kaddis Sidaros, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Felice Torre, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

---

**LÉNA THIBAUT**, ès qualités de syndic adjoint de la Chambre de la sécurité financière  
Partie plaignante

C.

**MARC DA COSTA** (certificat 108 664)  
Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

[1] Suite à la décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (CSF) s'est réuni le 28 septembre 2010, au siège social de la Chambre, 300 Léo-Pariseau, 26<sup>e</sup> étage, Montréal, pour procéder à l'audition sur sanction.

[2] Les deux parties étaient représentées par procureur. L'intimé était absent.

[3] Elles déclarèrent ne pas avoir de preuve à offrir mais seulement des représentations.

CD00-0654

PAGE : 2

**REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE**

[4] La procureure de la plaignante produit l'attestation de droit de pratique de l'intimé à jour au 4 août 2010 (P-1), une décision sur culpabilité et sanction rendue contre lui le 14 juillet 2003, CD00-0332 (P-2), et une série de décisions<sup>1</sup> rendues antérieurement par le comité de discipline de la CSF au sujet d'infractions semblables.

[5] Ainsi, le comité apprit que les demandes de renouvellement de certificats par l'intimé tant dans les disciplines de courtage en épargne collective que d'assurance de personnes lui ont été refusées par décisions de la Direction des pratiques de distribution de l'Autorité des marchés financiers (AMF) respectivement le 22 janvier 2008 et le 2 avril 2008 (P-1).

[6] La procureure de la plaignante poursuit en résumant brièvement les faits entourant les gestes reprochés et réfère le comité à certains paragraphes de la décision sur culpabilité. Pour les trois premiers chefs, elle rappela les paragraphes 27 à 33 de la décision, pour les chefs 4 et 5, les paragraphes 70 et 71, et pour les chefs 13 à 22, les paragraphes 100 et 101.

---

<sup>1</sup> *Micheline Rioux c. Réal Samson*, CD00-0332, décisions rendues les 22 juin 2006 et 10 janvier 2007; *Micheline Rioux c. Peter A. Vultaggio*, CD00-0641, décision rendue le 7 août 2007; *Léna Thibault c. Michel L'italien*, CD00-0679, décision rendue le 10 octobre 2007; *Léna Thibault c. Pascal Baril*, CD00-0681, décisions rendues les 5 janvier 2009 et 23 juin 2009; *Venise Levesque c. Marcel Baillargeon*, CD00-0777, décisions rendues les 25 mars 2010 et 20 septembre 2010; *Léna Thibault c. Steven Tedeschi*, CD00-0707, décisions rendues les 13 mai 2009 et 6 octobre 2009; *Léna Thibault c. Pierre Duguay*, CD00-0631, décision rendue le 27 juin 2007; *Léna Thibault c. Irène Hornez*, CD00-0744, décision rendue le 29 juin 2009; *Léna Thibault c. Rocco Di Stefano*, CD00-0689 et CD00-0711, décision rendue le 23 juin 2008; *Micheline Rioux c. Michel Daigneault*, CD00-0672, décision rendue le 8 septembre 2008; *Léna Thibault c. Saverina Cottone*, CD00-0757, décision rendue le 10 août 2009.

CD00-0654

PAGE : 3

[7] En plus de mentionner la gravité objective des infractions reprochées, elle souligna les facteurs aggravants suivants :

- L'expérience de l'intimé qui avait accumulé près de 8 ans de pratique au moment de la première infraction;
- Son implication totale dans les contrefaçons de signatures;
- La préméditation et intention malicieuse de l'intimé eu égard aux multiples transactions non opérées dans l'intérêt des clients et sachant qu'elles généraient des frais importants;
- L'avantage tiré par l'intimé de ces transactions (voir paragraphe 30 de la décision sur culpabilité);
- Le caractère répétitif des infractions qui se sont échelonnées sur une période de sept ans;
- Le nombre de huit clients impliqués dans la commission de ces infractions;
- Le préjudice financier subi par les clients et les conséquences sur la vie de Mme Jordan qui a dû, par exemple, reporter l'âge de sa retraite;
- L'absence de repentir ou le manque flagrant de remords;
- Le fait que l'intimé n'a pas suivi la formation recommandée par le comité de discipline dans sa décision de 2003;
- L'existence d'un antécédent disciplinaire portant sur des infractions de même nature qui laisse présager un risque important de récidive (P-2).

[8] Elle concéda toutefois comme facteurs atténuants : la coopération de l'intimé à l'enquête et le temps écoulé depuis la dernière infraction commise en 2004.

CD00-0654

PAGE : 4

[9] Elle présenta ensuite ses recommandations pour chaque chef ou groupe de chefs en s'appuyant sur les décisions antérieures déposées.

[10] Elle réclama pour chacun des chefs 1, 2, 3, 10, 11, 12 et 27 reprochant d'avoir procédé à de multiples transactions qui, en plus de générer des frais importants, n'étaient pas dans l'intérêt des clients et étaient faites sans leur autorisation :

- une amende de 4 200 \$ pour un total de 29 400 \$ et la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un an à être purgée de façon concurrente.

[11] Elle souligna que ce type d'infraction avait, par le passé, été sanctionné par l'imposition d'une amende de 2 000 \$ alors que l'amende maximale prévue au Code des professions à ce titre était de 6 000 \$. Depuis ce temps, le législateur a procédé par deux fois à une hausse des amendes. Le dernier amendement, en vigueur depuis le mois de décembre 2009, a porté à 2 000 \$ l'amende minimale imposable et à 50 000 l'amende maximale. L'amende suggérée serait ainsi le résultat d'une règle de trois à partir de la nouvelle amende minimale fixée par la Loi. Elle ajouta que l'application immédiate de ces nouvelles amendes avait été reconnue par le comité dans l'affaire Burns<sup>2</sup>.

[12] Elle réclama pour chacun des chefs 4 et 5 reprochant d'avoir manqué de compétence et professionnalisme en ne s'assurant pas que les produits auxquels les clients souscrivaient correspondaient à leur situation financière alors qu'il a signé comme leur représentant sans jamais les avoir rencontrés:

---

<sup>2</sup> *Venise Levesque c. Norman Burns*, CD00-0731, décision rendue le 1<sup>er</sup> mars 2010.

CD00-0654

PAGE : 5

- la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un mois sur chacun des chefs à purger de façon consécutive pour un total de deux mois.

[13] Pour les chefs 7, 8, 9, et 13 à 22 reprochant la contrefaçon de signature, les décisions antérieures citées ont imposé une radiation permanente ou temporaire de 5 ans. Elle réclama :

- la radiation permanente de l'intimé sur chacun des chefs.

[14] Pour le chef 26 concernant le prétendu remboursement d'argent qui était en réalité l'argent des clients, bien que n'ayant trouvé aucun chef de même nature dans les décisions antérieures du comité, elle s'appuya sur celles portant sur de fausses représentations et transactions faites à l'insu du client et plus particulièrement sur la décision rendue le 10 octobre 2007 dans *Thibault c. Michel L'Italien* où une radiation d'un an fut ordonnée. Ainsi, elle suggéra:

- la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un an à purger de façon concurrente.

[15] Elle réclama également la condamnation de l'intimé aux déboursés et la publication de la décision.

### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[16] Pour les chefs 1, 2, 3, 10, 11, 12 et 27, le procureur de l'intimé proposa une amende de 3 000 \$ pour chacun des chefs et concéda à la plaignante l'imposition d'une radiation d'une période d'un an.

CD00-0654

PAGE : 6

[17] Également pour les chefs 4 et 5, il proposa la même durée de radiation que celle d'un mois réclamée par la plaignante mais à purger de façon concurrente plutôt que consécutive.

[18] Il a soutenu, quant aux chefs 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 et 22 reprochant la contrefaçon de signature, qu'il s'agissait davantage d'infractions où l'intimé agissait par négligence et qu'il ne pouvait être sanctionné de façon aussi sévère. Il souligna de plus que, contrairement à certaines décisions citées par la plaignante, l'intimé ne s'était pas approprié l'argent de ses clients d'où sa prétention que la radiation permanente réclamée n'était pas raisonnable. Il suggéra à la place une radiation pour une période de deux ans à être purgée de façon concurrente.

[19] Pour le chef 26, il concéda une radiation d'un an tel que proposé par la plaignante.

[20] Il demanda au comité de tenir compte du fait que l'intimé s'était vu refuser par l'AMF le renouvellement de ses certificats en assurance de personnes et de courtage en épargne collective depuis janvier et avril 2008 respectivement.

[21] En conséquence du non renouvellement de ces certificats, l'intimé aurait perdu son crédit et sa santé aurait été affectée. Il dit que l'intimé avait deux enfants à charge et que son épouse travaillait et contribuait aux dépenses. Aussi, sans toutefois fournir de preuve à l'appui, il prétendit que l'intimé travaillait comme vendeur de produits de consommation et n'aurait que 30 000 \$ de revenu annuel. De plus, les résidences de l'intimé, sans que le nombre en ait été précisé, auraient subi un incendie. Les assureurs auraient refusé de l'indemniser et il serait en litige avec eux.

CD00-0654

PAGE : 7

[22] Il demanda d'accorder en conséquence un délai de six mois pour le paiement des amendes.

### **ANALYSE ET DISPOSITIF**

[23] L'intimé a commis des infractions dont la gravité objective ne fait pas de doute. Elles portent atteinte directement à l'exercice de la profession allant au cœur de la relation de confiance qui doit exister entre le client et le représentant.

[24] Elles ont été perpétrées à plusieurs reprises et de façon délibérée.

[25] L'intimé a profité des liens personnels et de confiance qu'il entretenait avec ses clients.

[26] Par ailleurs, peu ou pas d'éléments atténuants n'ont été présentés en faveur de l'intimé.

[27] Le 14 juillet 2003, suite à l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité, l'intimé a été sanctionné sur les dix chefs de la plainte portée contre lui pour des gestes posés entre octobre 1997 et août 2000. Ces chefs impliquaient une seule cliente. Cette fois-ci, les gestes reprochés font l'objet de 27 chefs qui impliquent 8 clients.

[28] Les infractions reprochées aux chefs 1, 2, 3, 10, 11, 12 et 27 ont été commises entre 1997 et juillet 2002. Cette période est sensiblement la même que celle où ont été commises les infractions de semblable nature pour lesquelles l'intimé a été sanctionné le 14 juillet 2003 (chefs 5, 6 et 7). Il ne peut donc s'agir de récidive.

[29] Toutefois, le comité d'alors précisa, au sujet de ces chefs qui s'apparentent quelque peu au présent groupe de chefs, que l'à-propos des transactions effectuées

CD00-0654

PAGE : 8

n'était pas en cause (P-2, p.5). Il en est tout autrement en l'espèce. Le présent comité a conclu que de procéder à de multiples transactions comme l'intimé l'a fait, était inutile, onéreux et injustifiable (décision sur culpabilité, par. 27) et non dans l'intérêt des clients. Ce comportement de l'intimé dénote non pas de la simple négligence comme il semblait être le cas pour la décision du 14 juillet 2003, mais il s'agit ici d'un manque de bonne foi, d'honnêteté et de loyauté envers ses clients.

[30] En conséquence, le comité suivra la suggestion faite par la plaignante d'une amende de 4 200 \$ sur chacun de ces chefs estimant immédiate l'application de la hausse des amendes établie par l'amendement adopté en décembre 2009 à l'article 376 *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et imposera également une radiation d'un an.

[31] Pour les chefs 4 et 5, l'intimé a démontré encore une fois être peu respectueux de ses obligations et devoirs de représentant (décision sur culpabilité, par. 70 et 71). Comme rapportés à ces chefs, il a signé à titre de représentant sur un profil d'investisseur, document essentiel pour déterminer la tolérance au risque des clients ainsi que sur des documents intitulés «Quick loan disclosure» à l'égard de deux clients et ce, sans même les avoir rencontrés.

[32] Suivant la preuve documentaire, ces derniers faits se seraient produits le 18 juillet 2003 alors que des sanctions lui avaient été imposées pour une pratique négligente à peine quatre jours plus tôt.

[33] Il semble bien que l'intimé ne saisit pas la nécessité d'agir en toutes circonstances en professionnel consciencieux et diligent. Cette façon d'exercer sa profession ne

CD00-0654

PAGE : 9

répond certes pas au travail appliqué, minutieux et diligent que les clients étaient en droit de s'attendre de sa part. Il est sans excuse pour ne pas avoir respecté ses obligations professionnelles.

[34] L'intimé, qui en est à sa deuxième comparution devant notre comité, doit être amené à comprendre que le travail d'un représentant doit correspondre à celui d'un conseiller consciencieux. Dans les circonstances, le comité imposera à celui-ci une radiation d'un mois sur chacun de ces chefs à être purgée de façon consécutive totalisant deux mois.

[35] Pour les chefs 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 et 22 de contrefaçon, le comité estime qu'il y a lieu de faire une distinction avec les décisions citées par la plaignante où une radiation permanente fut ordonnée pour des infractions de même nature mais avec appropriation de fonds, ce qui n'est pas le cas en l'espèce.

[36] Bien que les faits reprochés pour la majorité de ces chefs se soient produits à une époque contemporaine à ceux de la décision du 14 juillet 2003, ces derniers n'impliquaient qu'une cliente. De plus, ceux du chef 7 de la présente plainte se sont produits en 2004 et 2005 donc à peine un an après cette décision. L'intimé a ainsi clairement démontré qu'il n'a pas appris la leçon reçue en 2003.

[37] Le principe de la gradation des sanctions doit s'appliquer. Même si enclin à imposer une radiation de cinq ans sur ces chefs, le comité, considérant que l'intimé n'a pu renouveler ses certificats depuis plus de deux ans, lui imposera sur chacun de ces chefs une radiation temporaire de trois ans à être purgée de façon concurrente.

CD00-0654

PAGE : 10

[38] Pour le chef 26, bien que les parties suggèrent une radiation d'une année à purger de façon concurrente, le comité ne peut suivre cette recommandation.

[39] Les faits mis en preuve sont très troublants. La conclusion du comité fut que la preuve prépondérante avait démontré que l'intimé a prétendu à ses clients leur remettre un chèque tiré de ses propres argents en compensation pour les pertes qu'ils avaient subies sur leurs investissements, alors que cette somme provenait de la vente d'un fonds détenu dans leur propre compte.

[40] De l'avis du comité, cette fausse représentation jointe à une transaction faite à l'insu des clients dans leur compte, porte gravement atteinte à la protection du public. Elle commande une sanction plus sévère que celle suggérée.

[41] Par conséquent, le comité imposera une radiation temporaire d'une année mais à être purgée de façon consécutive.

[42] Quant au délai demandé pour le paiement des amendes, vu l'absence de preuve, il sera refusé.

[43] Enfin le comité condamnera l'intimé au paiement des déboursés et ordonnera la publication de la décision dans les journaux au Québec et en Ontario puisque l'intimé y réside dorénavant.

CD00-0654

PAGE : 11

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**Sous chacun des chefs 1, 2, 3, 10, 11, 12 et 27**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 4 200 \$ totalisant 29 400 \$ et  
**ORDONNE** la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la  
sécurité financière pour une période d'un an, à être purgée de façon concurrente;

**Sous chacun des chefs 4 et 5**

**ORDONNE** la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la  
sécurité financière pour une période d'un mois sur chacun des chefs à être purgée de  
façon consécutive, pour un total de deux mois;

**Sous chacun des chefs 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 et 22**

**ORDONNE** la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la  
sécurité financière pour une période de trois ans, à être purgée de façon concurrente;

**Sous le chef 26**

**ORDONNE** la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la  
sécurité financière pour une période d'un an, à être purgée de façon consécutive.

**ORDONNE** que dans l'éventualité où les certificats de l'intimé ne seraient pas en vigueur  
à l'expiration des délais d'appel, l'exécution de la radiation temporaire soit suspendue  
jusqu'à la date de la demande de remise en vigueur desdits certificats présentée par  
celui-ci;

CD00-0654

PAGE : 12

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la décision rendue, dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession, conformément aux dispositions de l'article 156 (5) du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

(s) Janine Kean

M<sup>e</sup> Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Kaddis Sidaros

M. Kaddis Sidaros, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Felice Torre

M. Felice Torre, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Véronique Poirier  
COUTURE THERRIEN  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Jean-Paul Gagnon  
Procureur de la partie intimée

Date d'audience : 28 septembre 2010

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

### 5.4.1 Assureurs

Aucune information.

### 5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

#### DÉCISION N° 2010-SOLV-0146

**Institution : La Société de Fiducie Banque de Nouvelle-Écosse**  
**Annulation du permis délivré en vertu de la Loi sur l'assurance-dépôts**  
**Modification du permis de société de fiducie / imposition d'une restriction**

**Vu** le permis de société de fiducie détenu par La Société de Fiducie Banque de Nouvelle-Écosse (la « Fiducie BNE »), délivré en vertu de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01 (la « LSFSE »), l'autorisant à exercer ses activités au Québec à titre de société de fiducie;

**Vu** le permis (le « Permis LAD ») délivré en vertu de la Loi sur l'assurance-dépôts, L.R.Q., c. A-26 (la « LAD ») détenu par Fiducie BNE, l'autorisant à solliciter et recevoir des dépôts d'argent du public au Québec;

**Vu** la demande de Fiducie BNE du 10 mai 2010, reçue à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 12 mai 2010, visant l'annulation de son Permis LAD;

**Vu** l'ordonnance modifiant une ordonnance autorisant une société à fonctionner émise par le Bureau du surintendant des institutions financières du Canada le 12 janvier 2010, entrant en vigueur le 15 janvier 2010, modifiant l'ordonnance autorisant Fiducie BNE à fonctionner en l'assortissant de la condition voulant que Fiducie BNE ne puisse accepter de dépôts au Canada;

**Vu** la confirmation de la Société d'assurance-dépôts du Canada (la « SADC »), en date du 15 janvier 2010, à l'effet que Fiducie BNE n'est plus une institution membre de la SADC à compter de cette date;

**Vu** que les sociétés de fiducie qui opèrent au Québec, sans Permis LAD, détiennent un permis de société de fiducie délivré par l'Autorité comportant une restriction quant aux dépôts d'argent du public;

**Vu** que Fiducie BNE ne présente aucun dépôt à son passif depuis l'exercice terminé le 31 octobre 2004;

**Vu** la confirmation par Fiducie BNE, dans sa demande du 10 mai 2010, à l'effet qu'à sa connaissance, elle n'a plus d'obligations envers les déposants et emprunteurs québécois et qu'elle ne sollicitera ni ne recevra de dépôts d'argent du public au Québec;

**Vu** les documents et renseignements soumis par Fiducie BNE à l'Autorité;

**Vu** le préavis notifié à Fiducie BNE, portant le n° 2010-DSEC-0085 et daté du 29 octobre 2010, en vertu de l'article 241 de la LSFSE;

**Vu** le courriel de Fiducie BNE, en date du 15 novembre 2010, à l'effet que Fiducie BNE n'a pas d'observations à présenter suite au préavis notifié;

**Vu** que Fiducie BNE remplit toutes les formalités et conditions prévues par la LAD et la LSFSE;

**Vu** la recommandation de la Direction du contrôle du droit d'exercice;

**Vu** les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2;

**En conséquence**, la surintendante de l'encadrement de la solvabilité :

**Annule**, en application de l'article 31.1 de la LAD, le Permis LAD de Fiducie BNE.

**Modifie**, conformément à l'article 241 (2°) de la LSFSE, le permis de société de fiducie de Fiducie BNE afin de l'assortir d'une restriction à l'effet qu'elle n'est pas autorisée à solliciter et recevoir des dépôts d'argent du public au sens de la LAD et de son règlement d'application.

Fait le 3 décembre 2010.

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

#### 5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
BRASSARD, BERTRAND	EXPLORATION LOUNOR INC.	20100023762-1	2010-12-08	5 000,00 \$
CAMPBELL, ALBERT	EXPLORATION LOUNOR INC.	20100023127-1	2010-12-06	12 100,00 \$
CATTALANI, SERGIO	CORPORATION MINIERE OSISKO	20100023128-1	2010-12-06	20 000,00 \$
CHASSE, CLAUDE	CAPITAL VTECHLAB INC.	20100023759-1	2010-12-08	1 100,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
COURTOIS, MARC ALAIN	GLV INC.	20100023764-1	2010-12-08	400,00 \$
DESMARAIS, JEAN	EXPLORATION AMSECO LTEE	20100023129-1	2010-12-06	100,00 \$
DOYON, MICHEL	RESSOURCES ROBEX INC.	20100023124-1	2010-12-06	1 000,00 \$
ELARAR, AVRAHAM	LYRTECH INC.	20100023765-1	2010-12-08	200,00 \$
HEROUX, ANDRE	ENGLOBE CORP.	20100023125-1	2010-12-06	6 500,00 \$
LARENTE, ANDRE	DIAGNOS INC.	20100023130-1	2010-12-06	100,00 \$
LE BOUYONNEC, STEPHANE	ADVENTURE GOLD INC.	20100023760-1	2010-12-08	300,00 \$
METRO INC.	METRO INC.	20100023763-1	2010-12-08	2 500,00 \$
O'LEARY, TERENCE KEVIN	FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE SERIE FONDATEUR O'LEARY	20100023123-1	2010-12-06	600,00 \$
SAUCIER, MARIO	ENGLOBE CORP.	20100023126-1	2010-12-06	6 500,00 \$
SOLY, RICHARD	TECHNOLOGIES D-BOX INC.	20100023122-1	2010-12-06	1 500,00 \$
ST-GELAIS, LAVAL	MATAMEC EXPLORATIONS INC.	20100023761-1	2010-12-08	1 300,00 \$

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### **Whitemud Resources Inc.**

Interdit à Whitemud Resources Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 30 septembre 2010 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 7 décembre 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0280

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

#### **Jeux Dynasty Inc.**

Révoque la décision 2009-FIIC-0134, prononcée le 19 mai 2009, adressée à Jeux Dynasty Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur au motif que celui-ci s'est conformé aux obligations de la réglementation applicable.

La révocation est prononcée le 6 décembre 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0279

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Technologies D-Box Inc.	3 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund	8 décembre 2010	Ontario
Brompton Advantaged VIP Income Fund	8 décembre 2010	Ontario
Brompton Oil & Gas Income Fund	8 décembre 2010	Ontario
Brompton VIP Income Fund	8 décembre 2010	Ontario
Capital Power Corporation	2 décembre 2010	Alberta
Criterion Utilities Plus Fund	8 décembre 2010	Ontario
Fiducie d'investissement immobilier Partners	3 décembre 2010	Colombie-Britannique
Fiducie de placement immobilier Dundee	3 décembre 2010	Ontario
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	8 décembre 2010	Ontario
FNB BMO	6 décembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
FNB BMO revenu mensuel		
FNB BMO contrats à terme sur produits énergétiques		
FNB BMO contrats à terme sur denrées		
FNB BMO contrats à terme sur métaux de base		
FNB BMO contrats à terme sur métaux précieux		
FNB BMO obligations de sociétés à échéance cible 2013		
FNB BMO obligations de sociétés à échéance cible 2015		
FNB BMO obligations de sociétés à échéance cible 2020		
FNB BMO obligations de sociétés à échéance cible 2025		
FNB BMO vente d'options d'achat couvertes de banques canadiennes		
Global Uranium Fund Inc.	8 décembre 2010	Ontario
Pathway 2010 GORR Limited Partnership	7 décembre 2010	Ontario
Prosperity Goldfields Corp.	8 décembre 2010	Colombie-Britannique
Toronto Hydro Corporation	2 décembre 2010	Ontario
Tuscany International Drilling Inc.	6 décembre 2010	Alberta

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Mines Abcourt Inc.	6 décembre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario
Aliments Maple Leaf Inc. (Les)	7 décembre 2010	Ontario
BAM Split Corp.	3 décembre 2010	Ontario
Capital Power Corporation	8 décembre 2010	Alberta
CI Investments Inc.	7 décembre 2010	Ontario
Fonds Claymore ETF	3 décembre 2010	Ontario
Claymore 1-5 Yr Laddered Government Bond ETF		
Claymore 1-5 Yr Laddered Corporate Bond ETF		
Claymore Premium Money Market ETF		
Claymore Global Agriculture ETF		
Claymore China ETF		
Claymore Natural Gas Commodity ETF		
Claymore Inverse Natural Gas Commodity ETF		
Claymore Long-Term Natural Gas Commodity ETF		
Claymore Broad Commodity ETF		
Claymore Managed Futures ETF		
Claymore Canadian Financial Monthly Income ETF		
Claymore Equal Weight Banc & Lifeco ETF		
Claymore Short Duration High Income ETF		
Fonds de conservation capitale de Prosperata	2 décembre 2010	Ontario
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels canadiens	3 décembre 2010	Ontario
Fonds Front Street Limitée (Les)	7 décembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de ressources Front Street		
Fonds d'actions canadiennes Front Street		
Fonds de revenu diversifié Front Street		
Front Street Small Cap Fund		
Front Street Special Opportunities Canadian Fund		
Front Street Money Market Fund		
NAV CANADA	8 décembre 2010	Ontario
Programme de financement Marquis	2 décembre 2010	Ontario
Portefeuille équilibré institutionnel Marquis		
Portefeuille de croissance équilibrée institutionnel Marquis		
Portefeuille de croissance institutionnel Marquis		
Portefeuille d'actions institutionnel Marquis		
Portefeuille d'actions canadiennes institutionnel Marquis		
Portefeuille d'actions mondiales institutionnel Marquis		
Portefeuille d'obligations institutionnel Marquis		
Portefeuille équilibré Marquis		
Portefeuille de croissance équilibrée Marquis		
Portefeuille de croissance Marquis		
Portefeuille d'actions Marquis		
Portefeuille de revenu équilibré Marquis		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

## 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds Acuity	6 décembre 2010	Ontario
Fonds d'actions canadiennes Acuity		
Fonds d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations Acuity		
Fonds de sociétés canadiennes à faible capitalisation Acuity		
Fonds de ressources naturelles Acuity		
Fonds d'actions environnement sain Acuity		
Fonds d'actions EAEO Acuity		
Fonds équilibré canadien Acuity		
Fonds de répartition prudente de l'actif Acuity		
Fonds diversifié de revenu Acuity		
Fonds de revenu et de croissance Acuity		
Fonds de revenu élevé Acuity		
Fonds de dividendes Acuity		
Fonds de revenu fixe Acuity		
Fonds mondial de revenu élevé Acuity		
Fonds mondial de dividendes Acuity		
Fonds marché monétaire Acuity		
Fonds d'actions canadiennes valeurs sociales Acuity		
Fonds mondial d'actions valeurs sociales Acuity		
Fonds équilibré de valeurs sociales Acuity		
Portefeuille mondial Alpha		
Portefeuille croissance Alpha		
Portefeuille équilibré Alpha		
Portefeuille valeurs sociales Alpha		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Portefeuille de revenu Alpha Catégorie d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations Acuity Catégorie de ressources naturelles Acuity Catégorie de revenu élevé Acuity Catégorie diversifiée de revenu Acuity Catégorie de revenu à court terme Acuity		
Fonds équilibré tactique Sprott (auparavant, Fonds Multigestion Sprott)	6 décembre 2010	Ontario
Fonds Russell	8 décembre 2010	Ontario
Portefeuille équilibré de revenu LifePoints Russell Portefeuille équilibré LifePoints Russell Portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell Portefeuille de croissance à long terme LifePoints Russell Portefeuille tout actions LifePoints Russell Catégorie portefeuille équilibré LifePoints Russell Catégorie portefeuille équilibré de croissance LifePoints Russell Catégorie portefeuille de croissance à long terme LifePoints Russell Catégorie portefeuille tout actions LifePoints Russell		
Fonds Sprott	2 décembre 2010	Ontario
Fonds d'actions mondiales Sprott Fonds toutes capitalisations Sprott		
Stone & Co. Limited	8 décembre 2010	Ontario
Catégorie canadienne croissance de dividendes Stone & Cie Catégorie ressources plus Stone & Cie		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds principal canadien de croissance et de revenu Stone & Cie		
Fonds principal d'actions canadiennes Stone & Cie		
Fonds principal de croissance mondiale Stone & Cie		
Fonds des industries de croissance Stone & Cie		
Fonds principal canadien du marché monétaire Stone & Cie		
Fonds EuroPlus croissance de dividendes Stone & Cie		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Altalink, L.P.	9 novembre 2010	16 août 2010
BAC Canada Finance Company (anciennement Merrill Lynch Canada Finance Company)	25 novembre 2010	28 septembre 2009
Banque Canadienne Impériale de Commerce	6 décembre 2010	17 septembre 2009
Banque Canadienne Impériale de Commerce	6 décembre 2010	17 septembre 2009
Banque Canadienne Impériale de Commerce	6 décembre 2010	17 septembre 2009
Banque Canadienne Impériale de Commerce	6 décembre 2010	17 septembre 2009
Capital Desjardins inc.	18 novembre 2010	30 juillet 2010

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Capital Power Corporation	6 décembre 2010	13 avril 2010
Caterpillar Financial Services Limited	30 novembre 2010	9 juillet 2010
Citigroup Finance Canada Inc.	24 novembre 2010	23 juillet 2009
Enbridge Gas Distribution Inc.	17 novembre 2010	16 novembre 2010
Enbridge Gas Distribution Inc.	17 novembre 2010	16 novembre 2010
Husky Energy Inc.	30 novembre 2010	26 novembre 2010
Ressources Dianor inc.	23 novembre 2010	13 septembre 2010
Shaw Communications Inc.	2 décembre 2010	18 novembre 2010
TransAlta Corporation	3 décembre 2010	19 octobre 2009

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

## 6.6.2 Dispenses de prospectus

### Strongco Corporation

Vu le placement de droits de Strongco Corporation (l'« émetteur ») visé par la notice d'offre datée du 6 décembre 2010 (la « notice d'offre ») déposée auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »);

Vu le dépôt par l'émetteur, en date du 19 novembre 2010, de l'avis prévu à l'article 2.1(1)a) du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (le « Règlement 45-106 »);

Vu le respect par l'émetteur des conditions prévues à l'article 2.1 du Règlement 45-106;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c.A-33.2.

En conséquence, l'Autorité accepte les renseignements fournis par l'émetteur relativement au placement de 10 480 000 droits de souscription, tel que prévu dans la notice d'offre.

Fait à Montréal, le 8 décembre 2010.

(s) *Patrick Théorêt*  
Patrick Théorêt  
Chef du Service du financement des sociétés

Numéro de projet Sédar : 1662653

Décision n°: 2010-FS-0663

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Corporation Nuvolt Inc.	2010-11-18	2 255 000 unités	225 500 \$	10	1	2.3
Exploration Orbite V.S.P.A. Inc.	2010-11-23	3 371 111 unités	1 517 000 \$	28	1	2.3
Ryan Gold Inc.	2010-11-22	8 000 000 d'unités	7 000 000 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Starwood Energy Infrastructure Co-Invest Fund, L.P.	2008-06-18	intérêts de société en commandite	153 000 000 \$	1	1	2.3
Starwood International Opportunity Fund VIII-2, L.P.	2008-06-20	intérêts de société en commandite	102 000 000 \$	1	0	2.3

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

#### Deutsche Bank Aktiengesellschaft

Vu la demande présentée par Deutsche Bank Aktiengesellschaft (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 6 décembre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du formulaire américain 6-K de l'émetteur pour la période terminée le 30 septembre 2010 (le « document visé ») qui sera intégré par renvoi dans la version modifiée du prospectus préalable de base provisoire que l'émetteur entend déposer le 8 décembre 2010 (la « dispense demandée »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que le document visé soit traduit en français et que la version française du document visé soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs

délais, mais au plus tard au moment du dépôt de la version modifiée du prospectus préalable de base se rapportant à la version modifiée du prospectus préalable de base provisoire.

Fait à Montréal, le 8 décembre 2010.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0666

### **Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien**

Vu la demande présentée par Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 novembre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 26 novembre 2010 (la « dispense demandée ») :

1. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
2. les états financiers annuels vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
3. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 16 avril 2010;
4. les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 30 septembre 2010;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 25 novembre 2010.

Patrick Théorêt  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0657

### **Tuscany International Drilling Inc.**

Vu la demande présentée par Tuscany International Drilling Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 1<sup>er</sup> décembre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 6 décembre 2010 (la « dispense demandée ») :

1. les états financiers annuels vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
2. les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 30 septembre 2010;
3. l'annexe F de la circulaire de sollicitation de procurations datée du 1<sup>er</sup> mars 2010 de CHEQ-IT;  
(collectivement, les « documents visés »).

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 6 décembre 2010.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0661

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### **Daimler AG**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Daimler AG.

Décision n°: 2010-SMV-0031

#### **Fort Chicago Power Ltd.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Fort Chicago Power Ltd.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0273

#### **Kinder Morgan, Inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Kinder Morgan, Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0278

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

**ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION***RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
BOMBARDIER INC.	2010-10-31
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2010-10-31
DOLLARAMA INC.	2010-10-31
EVERTZ TECHNOLOGIES LIMITED	2010-10-31
INSCAPE CORPORATION	2010-10-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2010-10-31
MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC.	2010-10-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2010-09-30

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2010-10-31
BANQUE DE MONTREAL	2010-10-31
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2010-10-31
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2010-10-31
BANQUE ROYALE DU CANADA	2010-10-31
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2010-10-31
CORPORATION ENERGIE SPLIT INC. (#22043)	2010-09-16
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO	2010-10-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BMO II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNS	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL CIBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD III	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD IV	2010-10-31
FIDUCIE DE CATEGORIE 1 (TIER 1) BANQUE SCOTIA	2010-10-31
LOOK COMMUNICATIONS INC.	2010-08-31
RDM CORPORATION	2010-09-30
RESSOURCES MELKIOR INC.	2010-08-31
TRANSCONTINENTAL INC.	2010-10-31
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	2010-10-03

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2010-10-31
BANQUE DE MONTREAL	2010-10-31
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2010-10-31
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2010-10-31

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
BANQUE ROYALE DU CANADA	2010-10-31
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2010-10-31
CORPORATION ENERGIE SPLIT INC. (#22043)	2010-09-16
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO	2010-10-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BMO II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNS	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL CIBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD III	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD IV	2010-10-31
FIDUCIE DE CATEGORIE 1 (TIER 1) BANQUE SCOTIA	2010-10-31
LOOK COMMUNICATIONS INC.	2010-08-31
RDM CORPORATION	2010-09-30
RESSOURCES MELKIOR INC.	2010-08-31
TRANSCONTINENTAL INC.	2010-10-31
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	2010-10-03

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
ALIMENTS HIGH LINER INCORPOREE (LES)	
ESI ENTERTAINMENT SYSTEMS INC.	
JEUX DYNASTY INC.	
NUANCE COMMUNICATIONS, INC.	
OLYMPUS PACIFIC MINERALS INC.	
ZOOMERMEDIA LIMITED	

*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2010-10-31
BANQUE DE MONTREAL	2010-10-31
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2010-10-31
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2010-10-31
BANQUE ROYALE DU CANADA	2010-10-31
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2010-10-31
CORPORATION ENERGIE SPLIT INC. (#22043)	2010-09-16
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO	2010-10-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BMO II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNS	2010-10-31

<i>NOTICE ANNUELLE</i>	
	Date du document
FIDUCIE DE CAPITAL CIBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD III	2010-10-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD IV	2010-10-31
FIDUCIE DE CATEGORIE 1 (TIER 1) BANQUE SCOTIA	2010-10-31
FONDACTION, LE FONDS DE DEVELOPPEMENT DE LA CONFEDERATION DES SYNDICATS NATIONALU	2010-05-31
OROSUR MINING INC.	2010-05-31
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	2010-10-03

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>	<b>AVIS</b>
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	54 : Exercice de bons de souscription	
<b>Généralités</b>	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	<b>AUTRES MENTIONS</b>	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Absolute Software Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Absolute Software Corporation	1		O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	4.0000	5 642 500
			O	2010-11-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	139 450	4.0000	5 781 950
			O	2010-11-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.9320	5 795 050
			O	2010-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.9500	5 795 950
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.8600	5 797 950
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	3.8200	5 810 950
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.8500	5 824 050
<b>Acasti Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires (Actions de catégorie A)</i>									
Harland, Henri	4, 5								
Gestion Harland inc.	PI		O	2010-11-30	I	54 - Exercice de bons de souscription	30 000	0.3000	511 750
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2010-11-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	2 970 000	2970000.0000	
			M	2010-11-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	2 970 000	0.3000	39 468 456
			O	2010-11-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	5 418 381	0.4000	44 886 837
			O	2010-11-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 418 381)	0.5000	42 468 456
<i>Bons de souscription (Séries 3)</i>									
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2010-11-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 418 381)	0.4000	7 081 619
<i>Bons de souscription (Séries 5)</i>									
Harland, Henri	4, 5								
Gestion Harland inc.	PI		O	2008-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
			O	2010-11-30	I	54 - Exercice de bons de souscription	(30 000)	0.3000	0
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 970 000
			O	2010-11-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	(2 970 000)	0.3000	0
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	7.7000	20 709 704
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.8200	20 711 204
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.8000	20 711 904
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.9000	20 712 004
<b>Adventure Gold inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gagnon, Marco	4		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5300	900 000
L'Heureux, Marc	4		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5300	250 000
<b>Agrium Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wilson, Michael M.	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	45 000	15.9000	218 910
<i>Droits Stock Appreciation Rights (SARs)</i>									
Engel, Anthony Mathew	7		O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	74.0700USD	5 250
<i>Options</i>									
Mittag, Andrew K.	5		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 850)	24.5600USD	44 325
Wilson, Michael M.	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	15.9000	754 977
<b>Air Canada</b>									
<i>Class B Voting Shares</i>									
Legge, David	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	3.8700	62 826
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.8500	65 826
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.8400	69 826
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	3.8800	72 026
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 450	3.8500	74 476
<b>Akela Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Emmelot, Rudy	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1691USD	121 000*

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1690USD	122 000*
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Longpré, Roger	4		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	5 500	7.3575	21 500
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	26.0300	16 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	14 500	7.3575	30 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	25.5500	16 000
<i>Options</i>									
Longpré, Roger	4		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	7.3575	34 500
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(14 500)	7.3575	20 000
<i>Unité d'action différée</i>									
Desrosiers, Roger	4		O	2010-12-03	D	46 - Contrepartie de services	242	25.9200	7 629
Élie, Jean André	4		O	2010-12-03	D	46 - Contrepartie de services	256	25.9200	7 177
Kau, Mélanie	4		O	2010-12-03	D	46 - Contrepartie de services	630	25.9200	12 194
Longpré, Roger	4		O	2010-12-03	D	46 - Contrepartie de services	482	25.9200	11 600
Sauriol, Jean-Pierre	4		O	2010-12-03	D	46 - Contrepartie de services	630	25.9200	17 764
Turmel, Jean	4		O	2010-12-03	D	46 - Contrepartie de services	831	25.9200	20 862
<b>Altus Group Income Fund</b>									
<i>Options</i>									
MILNER, MICHAEL SEAN	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(7 972)	7.2800	15 943
Yeoman, Gary	4, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(26 573)	7.2800	133 445
<i>Parts</i>									
MILNER, MICHAEL SEAN	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	7 972		39 243
Yeoman, Gary	4, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	26 573		95 989
<b>Angle Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gareau, John Martin Forsyth	4	R	O	2010-11-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(7 000)		379 000
			O	2010-11-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(550)		
			M	2010-12-07	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(550)		378 450
<i>Options</i>									
Bradley, Noralee Bradley	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.7800	125 000
Chow, Clarence Yausang	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.7800	110 000
Christie-Burns, Heather Lynn	5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	75 000	7.7800	572 250
Fischbuch, Douglas Gregg	4, 5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	60 000	7.7800	576 500
Gareau, John Martin Forsyth	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.7800	125 000
Mazuryk, Matthew Thomas	5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	19 000	7.7800	300 000
Muchowski, Edward John	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.7800	125 000
Post, Heather Colleen	5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	26 000	7.7800	210 000
<b>Anvil Mining Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Turner, William Stuart	4, 5, 8								
Wintercoast Pty Ltd	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 500)	5.5950	1 075 061
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(134 500)	5.5870	940 561
<b>Apella Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick	4, 5, 3								
Maverick Investment Corp.	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600 000)	0.2000	2 868 500
<b>Arbor Memorial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
Searles, Jordan	3								
Scanfield Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 510
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	25.2500	368 043
Searles, Jordan	3								
Scanfield Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 304
<b>ARC Energy Trust</b>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Parts de fiducie</i>									
Anderson, Terry Michael	5								
Anderson Family	PI		O	2010-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	19.5400	402
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	20.9300	450
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	20.0500	452
			O	2010-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	19.9300	454
			O	2010-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	19.5800	456
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	18.9000	458
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	18.8000	460
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	19.1000	462
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	19.8200	464
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	21.9600	466*
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(466)	24.6000	0
<i>RTU (cash based only)</i>									
Deboni, Walter	4		O	2003-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 688
			M'	2003-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Dyment, Fred J.	4		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 442
			M	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Gervais, George Edward	5		O	2010-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 891
		R	O	2010-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 922)		
			M	2010-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 901)		8 818
Roberts, Allan Ross	5		O	2010-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 034
			M'	2010-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Artis Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
McLeod, Allan	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(19 900)	11.2500	38 000
<i>Parts</i>									
McLeod, Allan	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	19 900	11.2500	29 900
Townsend, Kenneth	4		O	2010-11-26	D	51 - Exercice d'options	26 534	11.2500	40 049
<b>Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hamlin, Andrew Latham Blacker	5		O	2010-12-06	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(16 000)		18 116
RRSP	PI		O	2010-12-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	16 000		60 000
Lo, Vivian	5		O	2010-11-29	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 000)		43 374
TFSA	PI		O	2009-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 000		3 000
Slemko, Derek Lee	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 400)	1.6800	2 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	1.6800	500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	1.6400	0
Titley, Larry William	5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 500)	1.6300	296 818
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 500)	1.6100	273 318
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	1.6000	258 818

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Astral Media inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Catellier, Brigitte	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	41.7500	2 072
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
ATCO Ltd.	1		O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	54.7500	3 600
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	16 400	55.6200	16 400
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(16 400)		0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	55.5500	2 700
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)		0
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	56.2300	1 500
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	56.7700	8 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		0
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	56.7700	3 600
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	8 700	56.7500	8 700
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(8 700)		0
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	56.3300	8 200
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(8 200)		0
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	56.1600	4 000
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	56.4200	11 000
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(11 000)		0
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	56.2500	9 700
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(9 700)		0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	56.4400	3 000
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	56.7100	7 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	57.0600	5 100
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)		0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	57.2900	6 100
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	13 200	57.3400	13 200
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(13 200)		0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	57.1600	7 500
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	57.6900	4 600
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(4 600)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	14 500	57.6800	14 500
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(14 500)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	57.6600	6 800
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		0
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	6 100	21.6500	6 254
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	58.5000	1 354
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	58.6000	154
<i>Options 43.30</i>									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(6 100)		0
<b>Athabasca Oil Sands Corp.</b>									
<i>Options</i>									
McRae, Marshall L.	4		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	46 - Contrepartie de services	126 000	12.3800	
			M	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	126 000	12.3800	126 000
<i>Restricted Share Units</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
McRae, Marshall L.	4		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	46 - Contrepartie de services	68 000	12.3800	
			M	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	68 000	12.3800	
			M'	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	68 000		
			M''	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	68 000		68 000
<b>Attwell Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roehlig, Axel Gunther Ruediger	4, 5		O	2010-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	288 000	0.0800	288 000
<b>B2Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Korpan, Jerry	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 000	2.7102	1 000 000
Stansbury, Dennis	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.6900USD	4 774 300
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.6800USD	4 759 300
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7300USD	4 749 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.7500USD	4 729 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7300USD	4 719 300
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.7700	
			M	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.7700USD	4 699 300
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7200	
			M	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7200USD	4 689 300
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7400	
			M	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7400USD	4 679 300
<b>Baffinland Iron Mines Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCloskey, Richard Duncan	4		O	2010-12-07	D	54 - Exercice de bons de souscription	10 000	0.7000	1 586 605
<i>Actions ordinaires Warrants</i>									
McCloskey, Richard Duncan	4		O	2010-12-07	D	54 - Exercice de bons de souscription	(10 000)	0.7000	0
<b>Ballard Power Systems Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guglielmin, Anthony Robert	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	1.4100	34 600
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.4080	34 800
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.4050	35 000
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-12-06	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(547)		83 046
Woods, Thomas	7, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	15 000	45.5000	65 521
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	77.0900	50 521
<i>Droits BVU</i>									
Baxendale, Sonia	5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30 550	32.1700	52 994
Capatides, Michael	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17 625	32.1700	33 003
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17 065	32.1700	34 330
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65 968	32.1700	117 763
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45 958	32.1700	78 141
Venn, Richard	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13 092	32.1700	23 451
Williamson, J. David	5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17 494	32.1700	32 687
Woods, Thomas	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16 785	32.1700	34 050
<i>Droits PSU (cash settled)</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Baxendale, Sonia	5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 452	78.4500	28 419
Capatides, Michael	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 692	78.4500	20 383
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 373	78.4500	21 868
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21 925	78.4500	78 464
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18 311	78.4500	45 583
Venn, Richard	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 588	78.4500	14 701
Williamson, J. David	5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 373	78.4500	18 812
Woods, Thomas	7, 5		O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 373	78.4500	20 780
<b>Droits RSA (cash settled)</b>									
Baxendale, Sonia	5		O	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(6 743)		6 744
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(10 878)		10 877
Williamson, J. David	5		O	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(4 786)		4 786
Woods, Thomas	7, 5		O	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(5 656)		5 656
<b>Options</b>									
Baxendale, Sonia	5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	22 445	78.5000	134 921
Capatides, Michael	7, 5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	14 371	78.5000	116 425
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	13 686	78.5000	165 510
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	47 080	78.5000	679 828
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	39 320	78.5000	209 488
Venn, Richard	7, 5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	9 854	78.5000	167 430
Williamson, J. David	5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	13 686	78.5000	136 069
Woods, Thomas	7, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		114 601
			O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	13 686	78.5000	129 601
<b>Banque de Montréal</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Downe, William	5		O	2010-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	658	60.2200	163 239
<b>CMLTIP RSU</b>									
Milroy, Thomas	5		O	1998-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 931
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(13 931)	60.2100	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(13 931)	60.2100	0
<b>Deferred Share Units</b>									
Fish, Simon Adrian	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 515
<b>Performance Share Units</b>									
Costello, Ellen Marie	5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 936
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(13 936)	59.3500	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(13 936)	59.3500	0
Downe, William	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 901
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(34 901)	59.3500	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(34 901)	59.3500	0
Flynn, Thomas Earl	7		O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 642
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(12 642)	59.3500	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(12 642)	59.3500	0
Milroy, Thomas	5		O	1998-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 944
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(4 944)	59.3500	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(4 944)	59.3500	0
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 603
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(12 603)	59.3500	

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(12 603)	59.3500	0
Patten, Rose	5		O	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 557
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(4 557)	59.3500	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(4 557)	59.3500	0
Techar, Frank J.	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 039
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	(15 039)	59.3500	
			M	2010-12-01	D	59 - Exercice au comptant	(15 039)	59.3500	0
<i>Restricted Share Units</i>									
Costello, Ellen Marie	5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 641
Downe, William	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 634
Fish, Simon Adrian	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 954
Flynn, Thomas Earl	7		O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 840
Milroy, Thomas	5		O	1998-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			87 429
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 452
Patten, Rose	5		O	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 827
Robertson, Russel Clark	5		O	2008-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 782
Techar, Frank J.	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 585
<b>Banque Nationale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laflamme, Louise	4		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	68.3000	2 989
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	68.2900	3 589
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	68.2600	3 689
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	68.2300	4 489
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	68.2400	4 789
Ouellet, Martin	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	3 500	24.9000	22 257
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	69.6563	19 057
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	69.9800	18 757
Vachon, Louis	4, 5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	30 000	24.9000	54 185
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	69.2144	24 185
<i>Options</i>									
Ouellet, Martin	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	24.9000	113 360
Vachon, Louis	4, 5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	24.9000	895 388
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferguson, John Thomas	4								
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-08-24	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	51.4392	7 277
			O	2010-11-24	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66	54.9965	7 343
O'Brien, David Peter	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 109	56.0719	156 642
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 645	55.7810	158 287
<b>BCE Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BCE Inc.	1		O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	175 000	33.4700	175 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(175 000)		0
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	682 200	32.8627	682 200
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(682 200)		0
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	120 000	33.1875	120 000
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(120 000)		0
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	32.9802	100 000
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	33.3517	100 000
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	33.5352	150 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Brenneman, Ron A.</b>									
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	33.9262	150 000
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	34.2263	150 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	34.5025	150 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	34.4333	150 000
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	34.5522	150 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	99 300	34.7992	99 300
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(99 300)		0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	95 300	34.8895	95 300
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(95 300)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	175 000	34.7833	175 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(175 000)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	34.9870	150 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 321	35.2800	43 884
<b>BELLUS Santé inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bellini, Marisa	3		O	2010-12-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 127 393
<b>Bennett Environmental Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Blair, Michael Finley Lawrence	4		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.0800	65 000
Cranston, Frederick	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	103 125	2.0800	369 791
Farrar, James	4		O	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.0800	15 000
MacDonald, Jonathan Mark	4		O	2009-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.0800	15 000
Neville, Ralph Thomas	4		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.0800	65 000
Shaw, Jack	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	137 500	2.0800	1 037 500
Wallace, Christopher	4		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.0800	215 000
<b>Blue Note Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PricewaterhouseCoopers	3		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1550	13 226 649*
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1470	13 176 649*
<b>Boliden AB (publ)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evrell, Lennart	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.4203	20 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	19.2779	30 000
<b>Bonterra Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drummond, Gary J.	4								
Altfuel Strategic Investments Ltd.	PI		O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	25 000	20.5000	
			M	2010-12-01	I	51 - Exercice d'options	25 000	20.5000	315 284
Fink, George Frederick	4, 5, 3		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	40 000	20.5000	2 686 376
Schultz, Garth E.	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	42.2000	210 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.2100	209 800
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2300	209 500
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	42.2500	205 300
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2600	205 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	42.3000	203 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.3500	203 100
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.3600	202 900

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Boralex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Seccareccia, Pierre	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 600
<b>Breakwater Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
carreau, robert	5	R	O	2010-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	6.7600	22 181
<b>Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)</b>									
<i>Options</i>									
Burgess, Harry	4		O	2010-11-17	D	50 - Attribution d'options	33 333	1.6750	
			M	2010-11-17	D	50 - Attribution d'options	133 000	1.7000	133 000
<b>Brookfield Asset Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Cockwell, Jack Lynn	4, 5		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 800)	30.5508	11 788 091
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96 300)	30.6287	11 691 791
Goldgut, Harry	7		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	96 250	6.7259	186 250
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96 250)	30.6429	90 000
<i>Options</i>									
Goldgut, Harry	7		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(96 250)	6.7259	1 099 375
<b>Brookfield Properties Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zuccotti, John Eugene	4		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	6.8889USD	20 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	16.6668USD	0
<i>Options</i>									
Zuccotti, John Eugene	4		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		421 000
<b>C&amp;C Energia Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
mackenzie, norman john	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	12.0000	193 523
<b>C.A. Bancorp Canadian Realty Finance Corporation</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
C.A. Bancorp Canadian Realty Finance Corporation	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	500	21.0000	500
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	21.0000	0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	500	21.0000	500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	21.0000	0
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	21.0000	1 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	21.0000	0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	21.0000	1 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	21.0000	0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.8100	1 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.8100	0
<i>Class A Shares</i>									
C.A. Bancorp Canadian Realty Finance Corporation	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6000	1 000
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.6000	0
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5700	1 000
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.5700	0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.8500	2 000
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.8500	0

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.7900	1 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.7900	0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.6983	1 200
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	6.6983	0
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.7200	2 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.7200	0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	6.9300	1 100
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	6.9300	0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.9000	1 500
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	6.9000	0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	6.9000	4 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	6.9000	0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.9000	5 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.9000	0
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	11 400	6.7494	11 400
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(11 400)	6.7494	0
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.7500	2 000
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.7500	0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	6.7551	3 900
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 900)	6.7551	0
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	6.7469	3 500
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)	6.7469	0
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	6.8083	2 400
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)	6.8083	0
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	6.7656	7 500
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	6.7656	0
<b>Calfrac Well Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bobier, Dwight Merton	5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	32.4400	73 627
Payne, Frederick Bruce	5		O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 750	8.3500	16 449
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.6800	21 449
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	32.8055USD	21 149
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	32.6715USD	21 049
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	32.6905USD	20 849
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	32.6715USD	20 749
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	32.8055USD	20 449
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	32.6700USD	18 049
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	32.7125USD	17 999
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	32.6795USD	17 699
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	32.6700USD	12 699
<i>Options 2004 Stock Option Plan</i>									
Payne, Frederick Bruce	5		O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	(3 750)	8.3500	74 117
			O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	9.6800	69 117
Rokosh, Gary John	5		O	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	5		O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	500	18.2500	500
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Gauthier, Jacqueline	5		O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.2600	13 548
<b>Calloway Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldhar, Mitchell	3								
CWT Investments III Ltd.	PI		O	2010-11-29	I	97 - Autre	202 035	14.0000	9 646 920
<b>Canaccord Financial Inc.</b>									
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Bird, Tanya	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 800	11.6729	2 593
Chan, Gordon John	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 879	11.6729	13 731
Cicci, Matthew	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 093	11.6729	33 170
Cuthbert, Michael John	5		O	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 746	11.6729	
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 377	11.6729	27 377
Davidson, John, Scott	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	675	11.6729	16 912
Ellis, Darren	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 932	11.6729	
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 221	11.6729	56 084
Esteireiro, Joao Carlos De Almeida	7		O	2010-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 541	11.6729	17 541
Finlay, Robert James Dundas	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 932	11.6729	
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 221	11.6729	40 990
Fitzpatrick, Giles Edwin Thomas Muscat	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 932	11.6729	
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 221	11.6729	56 009
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 039	11.6729	181 874
Gabel, Thomas Edward	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 698	11.6729	42 448
Ghose, Dvaipayan	7		O	2010-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 837		
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 837	11.6729	6 837
HACKETT, DAMIEN	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 932	11.6729	
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 221	11.6729	57 338
Jappy, Andrew Iain	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 546	11.6729	62 264
Karkoulas, George John	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 498	11.6729	19 890
Lecky, Patrick	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 093	11.6729	30 435
Lucey, Mark Vincent	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 398	11.6729	12 383
Lyon, Adam	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 201	11.6729	9 803
MacFayden, Donald Duncan	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 849	11.6729	21 113
MacLachlan, Martin Lachlan	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	675	11.6729	2 818
Maranda, Bruce Jeffery	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 699	11.6729	17 568
McDonald, Bruce	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	44 977	11.6729	130 284
Mills, Jason Richard	8		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 773	11.6729	7 865
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	661	11.6729	8 526
Morrison, David Earle	7		O	2010-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 541	11.6729	17 541
Reynolds, Michael Buckley	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 087	11.6729	34 447
Reynolds, Paul David	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 800	11.6729	141 091
Saunders, Graham Edward	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 039	11.6729	99 842
Sofocleous, Sofocles	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 932	11.6729	
			M	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 221	11.6729	58 058
Solodar, Jon	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 698	11.6729	42 878
Virvilis, Peter	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 249	11.6729	61 350
<b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Boyer, Colin D	4		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0000	41 160
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Janson, Peter John	5								
Solium	PI		O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15 076		20 858
			O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 016)	42.5900	19 842
			O	2010-12-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(6 278)	42.6100	13 564
Zeidler, Lynn Marie	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	24 800	29.9250	24 800*
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	43.0700	0
<i>Options</i>									
Zeidler, Lynn Marie	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(24 800)	29.9250	132 400
<b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gress, Alexander Edward	4		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.2140USD	767 166
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Canadian Utilities Limited	1		O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.2100	1 150
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.2100	1 150
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.3300	1 150
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.3300	
			M	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.4300	1 150
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	920	49.5000	920
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(920)		0
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	620	49.9900	620
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(620)		0
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 220	49.9000	1 220
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 220)		0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	920	49.7600	920
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(920)		0
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	920	49.5900	920
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(920)		0
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.6600	1 150
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.7900	1 150
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.5200	1 150
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	49.7700	1 150
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	850	49.9700	850
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(850)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	50.4300	1 150
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	50.8100	1 150
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.3500	1 150
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.4200	1 150
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	51.7200	2 300

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Canexus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bourgeois, Brian Paul	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.8460USD	27 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	6.8450USD	28 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.8060USD	29 600
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.8260USD	31 000
<b>Canfor Pulp Income Fund</b>									
<i>Fund Units</i>									
Sitar, Thomas	6		O	2008-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	141	6.6600	18 451
			O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	58	2.9800	34 509
			O	2010-11-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	117	13.7400	926
			O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(926)	15.8300	0
<b>Canso Credit Income Fund</b>									
<i>Exposure to Issuer through Canso Income Fund</i>									
Mudie, Gail Roberta	7		O	2010-11-30	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	108	5.0733	10 829
<b>Canuc Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lohman, Gary Howard Tracy	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1550	193 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1950	200 000
<b>Canyon Services Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weinberger, Dennis James D. Weinberger Holdings Ltd.	4, 5, 3 PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 800)	11.2000	2 423 620
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(193 700)	11.2000	2 226 920
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	11.2100	2 420 720
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	11.2100	2 225 120
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.2200	2 222 620
			O	2010-12-03	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(100)	11.2300	2 420 620
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	11.2300	2 220 520
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	11.2400	2 217 520
<b>Capital Power Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
EPCOR Utilities Inc. EPCOR Power Development Corporation	3 PI		O	2009-07-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 334 000
			O	2010-12-02	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(8 334 000)	24.0000	0
<i>Exchangeable Common LP Units of Capital Power LP</i>									
EPCOR Utilities Inc. EPCOR Power Development Corporation	3 PI		O	2010-12-02	I	36 - Conversion ou échange	(8 334 000)		48 291 000
			O	2010-12-02	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1 250 000)		47 041 000
<i>Special Voting Shares</i>									
EPCOR Utilities Inc. EPCOR Power Development Corporation	3 PI		O	2010-12-02	I	38 - Rachat ou annulation	(8 334 000)	0.0001	48 291 000
<b>Capital Power L.P.</b>									
<i>Exchangeable Limited Partnership Units</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Capstone Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brack, George Leslie	8		O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	4.5533	
			M	2010-11-26	D	40 - Vente à découvert	(50 000)	4.5533	(50 000)
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.4900	0
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2010-12-02	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(10 000)	4.2600	311 877
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	36 667		348 544
<i>Options</i>									
Brack, George Leslie	8	R	O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		150 000
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(36 667)		1 038 883
<b>Cathedral Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MAXWELL, RODERICK DONALD Held in RRSP	4		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	8.1000	81 800*
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	8.1000	75 000*
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Boucher, John	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29 933	8.9100USD	108 166
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(29 333)	8.9100USD	
			M	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(29 933)	8.9100USD	78 233
Celestica Inc.	1		O	2010-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 615 896	8.3500	
			M	2010-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 615 896	8.2500	8 635 296
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 127 154	9.0160	16 762 450
DelBianco, Elizabeth	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32 667	9.1500	42 150
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(15 356)	9.1500	26 794
Lindgren, Peter	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16 333	8.9100USD	76 863
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(16 333)	8.9100USD	60 530
McCaughey, Michael	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16 333	9.1500	16 226
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(16 333)	9.1500	(107)
McIntosh, Glen	7		O	2010-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 131
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 125	9.1500	27 256
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(6 125)	9.1500	21 131
Muhlhauser, Craig	4, 5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122 500	8.9100USD	441 036
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(46 120)	8.9100USD	394 916
Nicoletti, Paul	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 833	9.1500	139 859
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(19 192)	9.1500	120 667
Peri, John	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	35 389	9.1500	101 416

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-01	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(16 635)	9.1500	84 781
Sellers, Robert	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 250	8.9100USD	56 630
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 547)	8.9100USD	52 083
<i>Options</i>									
McIntosh, Glen	7		O	2010-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 541
<i>Performance Share Units</i>									
Boucher, John	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(29 933)	8.9100USD	568 654
DelBianco, Elizabeth	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(32 667)	9.1500	572 768
Lindgren, Peter	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(16 333)	8.9100USD	301 476
McCaughey, Michael	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(16 333)	9.1500	258 476
McIntosh, Glen	7		O	2010-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			114 496
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(6 125)	9.1500	108 371
Muhlhauser, Craig	4, 5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(122 500)	8.9100USD	1 959 227
Nicoletti, Paul	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(40 833)	9.1500	687 752
Peri, John	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(35 389)	9.1500	582 768
Sellers, Robert	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(12 250)	8.9100USD	284 150
<b>Celtic Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67	16.5600	10 946
Lalani, Sadiq	5								
Employee Stock Savings Plan (ESSP)	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	16.5600	12 056
Held Under Broker	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	16.3400	144 000
			O	2010-12-06	I	51 - Exercice d'options	31 500	8.5200	175 500
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	17.0800	155 500
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan( ESSP)	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	16.5600	11 189
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78	16.5600	12 841
<i>Stock Options</i>									
Lalani, Sadiq	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(31 500)	8.5200	550 000
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkinson, Ian	5		O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	10 024	11.1700	11 600
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24)	22.3600	11 576
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.4000	1 576
Drielsma, Stephen Johan Hanks	7		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.7700	2 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.7300	1 900
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.7400	1 800

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	22.7500	1 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	22.7600	500
Herbert, Frank Hamilton	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 624	14.2900	30 624
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(10 624)	22.0900	20 000
Lang, Stephen A.	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.4300	62 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(10 000)	22.1000	52 000
Parr, Jeffrey Scott	5		O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 500	15.8500	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	300	15.9800	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 100	15.9200	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	900	15.9300	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	800	15.9400	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.9000	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	500	15.9100	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.8800	
			O	2010-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 000	15.8900	
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 000)	20.0000	
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	19 342	11.1700	37 342
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 720	14.2900	48 062
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	19 436	5.2400	67 498
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(49 498)	22.0500	18 000
Susan Parr	PI		M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 500	15.8500	2 500
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	300	15.9800	2 800
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 100	15.9200	3 900
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	900	15.9300	4 800
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	800	15.9400	5 600
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.9000	5 800
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	500	15.9100	6 300
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.8800	6 500
			M	2010-11-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 000	15.8900	7 500
			M	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 000)	20.0000	2 500
Pearson, John William	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	22.1600	1 800
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	22.1400	1 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	22.1500	1 200
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	22.1100	1 000
Reid, Gordon Dunlop	7		O	2007-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 850
			M	2007-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	9 000	14.2900	15 350
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(9 000)	22.3000	6 350
Caitlin Reid	PI		O	2007-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2007-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ross, John A	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	9 862	14.2900	14 862
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(9 862)	22.1000	5 000
<i>Options</i>									
Atkinson, Ian	5		O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	(10 024)		77 149
Herbert, Frank Hamilton	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(10 624)		41 741
Lang, Stephen A.	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		258 028
Parr, Jeffrey Scott	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(19 342)		114 469
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(10 720)		103 749
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(19 436)		84 313
Reid, Gordon Dunlop	7		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(9 000)		38 790
Ross, John A	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(9 862)		42 122
<b>Century Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McNutt, Adraian Claude	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.3500	300 000
<i>Options</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Blakely, Hugh	5	R	O	2010-07-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		500 000
Hulley, Keith Robert	4	R	O	2010-01-14	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
		R	O	2010-07-28	D	50 - Attribution d'options	300 000		650 000
McNutt, Adraian Claude	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		975 000
		R	O	2010-07-28	D	50 - Attribution d'options	300 000		1 000 000
Meschke, Richard Burton	5	R	O	2010-07-28	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 200 000
<b>Cervus Equipment Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
harris, gary wayne	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	14.0500	96 051
Steven Harris	PI		O	2010-11-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	11.5000	38
		R	O	2010-11-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38)	13.9500	0
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Droits DSU</i>									
MacDonald, Stanley Scott	5		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	443	64.9700	443
<i>Options</i>									
Robinson, Tracy	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	57.7000	64 600
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	30.5000	62 900
Sissons, C. David	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	42.0500	37 850
<b>Chesswood Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Obront, David Mitchell Aaron	7		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.2500	107 439
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 700)	6.1500	87 739
Shafran, Barry Wade	7		O	2010-12-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 935)	6.1500	46 241
Barry Shafran RSP	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 935	6.1500	
		M	O	2010-12-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	6 935	6.1500	32 617
<b>Chinook Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smitshoek, Roy	5		O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 350)	1.8100	305 650
<i>Options</i>									
Halpen, Timothy Sean	5		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	87 500	2.1900	312 500
Vrataric, Walter	5		O	2010-12-01	D	50 - Attribution d'options	112 500	2.1900	312 500
<b>CI Financial Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CI Financial Corp.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	45 800	21.3721	347 827
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(45 800)		302 027
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	47 800	21.1946	349 827
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(47 800)		302 027
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	12 300	21.3018	314 327
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(12 300)		302 027
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	27 100	21.9104	329 127
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(27 100)		302 027
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	17 700	21.9336	319 727
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(17 700)		302 027
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	46 300	21.8867	348 327
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(46 300)		302 027
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	14 700	21.7147	316 727
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(14 700)		302 027
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	67 200	21.6326	369 227
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(67 200)		302 027
Donato, Marcelo A.	7		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.6000	69 839
Glaab, Peter W.	7		O	2009-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	1 054	21.5200	1 054
Iannicca, Fabio	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	785	21.6100	20 785
Kerr, Neal A.	7		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.4500	66 558

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
MacPhail, Stephen A.	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	44 051	21.5500	780 862
<i>Débetures 3.30 Debentures due 2012</i>									
Bank of Nova Scotia, The									
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 80 000.00	100.9800	\$ 1 154 000.00
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	101.1700	\$ 1 174 000.00
<i>Débetures 4.19 Debentures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The									
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 11 845 000.00	102.5500	\$ 14 573 000.00
<b>Options</b>									
Glaab, Peter W.	7		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	12.5700	41 734
Iannicca, Fabio	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(2 442)	12.5700	39 743
MacPhail, Stephen A.	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(111 666)	11.6000	436 234
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(20 966)	15.5900	415 268
<b>Cineplex Galaxy Income Fund</b>									
<b>Options</b>									
Kent, Jeff	5		O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	23.0000	100 000
			O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	23.0000	90 000
Nelson, Gordon	5		O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	22.8300	202 500
<b>Parts</b>									
Fitzgerald, Anne Tunstall	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(14 500)	22.3400	3 948
McGrath, Daniel F.	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	22.4600	21 372
<b>Citadel Income Fund (formerly Crown Hill Fund)</b>									
<i>Bons de souscription to purchase trust units</i>									
Pushka, Wayne Lawrence									
First Paladin Inc.	PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0600	1 928 000
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(265 000)	0.0600	1 663 000
<b>Clarke Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke Inc.									
	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	400	3.9650	800*
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	722 000	4.0000	722 800*
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		722 400*
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(722 000)		400*
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1500	1 400*
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1100	2 800*
Normandeau, Robert	4, 5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	600	4.1000	99 100*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100	4.1000	99 200*
PELLERIN, CHARLES 9162-2803 QC Inc.	4 PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 200	4.2000	63 800*
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	300	4.2400	64 100*
<i>Débetures convertibles 6 Dec 2012 (CKI.DB)</i>									
Anthony, Rex	4	R	O	2009-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(\$ 2 000.00)	86.0000	\$ 0.00
Armoyan, George	6		O	2001-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	99.2500	\$ 10 000.00
Sime	PI		O	2001-09-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 9 000.00	99.2500	\$ 9 000.00
Clarke Inc.	1		O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 11 000.00)		\$ 11 000.00*
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 11 000.00)		\$ 0.00
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 91 000.00	99.0000	\$ 91 000.00*
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 91 000.00)		\$ 0.00
<b>CML Healthcare Income Fund</b>									
<b>Parts</b>									
Bristow, Paul John	5		O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime	19 267	11.9839	321 678

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	12.0000	318 178
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	12.0100	316 678
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	12.0500	306 178
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	12.0600	305 478
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	12.0700	302 778
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	12.0800	301 678
Nicholson, Kent	5		O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 060	11.9839	13 772
Weber, Thomas S.	5		O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 826	11.9839	14 948
Wentzell, Kent	5		O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 255	11.9839	3 220
<b>CO2 Solution Inc.</b>									
<i>Options</i>									
FRADETTE, SYLVIE	5		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	100 000		578 600
			O	2010-12-09	D	52 - Expiration d'options	(2 400)		576 200
Okell, Kimberley	4		O	2010-12-09	D	50 - Attribution d'options	20 000		64 000
			M	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	20 000		64 000
Parent, Linda	5		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	25 000		335 000
			O	2010-12-09	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		325 000
Pelletier, Martin P.	4		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	20 000		64 000
Price, Evan	4		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	30 000		51 667
Proteau, Jocelyn	4		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	20 000		60 000
<b>Coastal Contacts Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mason, Jeffrey Robert	4		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 100)		50 100
			M	2010-12-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 100)		50 100
<i>Options</i>									
Mason, Jeffrey Robert	4		O	2010-12-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 500)		20 500
			M	2010-12-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 500)		20 500
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian National Railway Company	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	66.7002	255 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		170 000
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	66.2374	255 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		170 000
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.5562	255 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		170 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	66.1348	255 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		170 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.2479	255 000
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		170 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	64.0686	255 000
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		255 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	64.1089	255 000
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		295 000
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	64.6581	255 000
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		335 000
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.0153	340 000
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		250 000
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	64.1712	255 000
			M	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	64.1712	380 000
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		260 000
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	65.0187	420 000
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		220 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	135 000	64.7385	385 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(135 000)		170 000
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	64.6238	345 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		190 000
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.5528	305 000
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		230 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	105 000	65.5353	275 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	65.2728	315 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(105 000)		250 000
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		250 000
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	64.4733	355 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		250 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	64.9321	375 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		250 000
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	65.2805	375 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		250 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	65.7067	375 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		250 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	65.4680	375 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		125 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	65.8068	375 000
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		0
Creel, Keith E.	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	5 500	22.4067	18 464
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	67.0637USD	12 964
Fahmy, Sameh	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	7 000	25.5900	62 261
Finn, Sean	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	6 000	44.9250USD	22 418
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	67.4150	16 418
Houle, Ghislain	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	11 000	16.6733	38 936
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	66.6275	27 936
Losier, Denis	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	15 000	16.6733	82 524
Pace, Robert	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	15 000	16.6733	83 374
<i>Options</i>									
Creel, Keith E.	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	22.4067	305 700
Fahmy, Sameh	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	25.5900	104 300
Finn, Sean	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	44.9250USD	137 900
Houle, Ghislain	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	16.6733	160 700
Losier, Denis	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	16.6733	12 000
Pace, Robert	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	16.6733	12 000
<b>Compagnie Minière North American Palladium</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Biggar, William John	4, 5								
SunLife	PI		O	2010-11-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	607	4.0900	1 275
Struble, Gregory Robert	5		O	2010-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Oil Limited	1		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	33 450	37.4434	33 450
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(33 450)	37.4434	0
<i>Droits</i>									
Carleton, Sean Richard	5		O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(2 350)		46 600
			O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(5 200)		41 400
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 600		55 000
Downie, James Andrew	7		O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(500)		11 200
			O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(1 100)		10 100
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 900		17 000
Ford, Christopher Moore	7		O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(5 100)		52 484

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Compton Petroleum Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC	3								
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(160 000)	0.4300USD	19 725 328
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.4300USD	19 716 828
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.4100USD	19 566 828
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4300USD	19 466 828
<b>Consolidated Thompson Iron Mines Limited (formerly Consolidated Thompson-Lundmark Gold Mines Limited)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duchesne, Marc	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.6000	58 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.0000	8 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.8000	58 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.2130	8 000
Vallée, Hubert	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.6000	53 020
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.0000	3 020
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.8000	53 020
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.1908	3 020
<i>Options</i>									
Duchesne, Marc	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		478 500
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		428 500
Vallée, Hubert	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		369 600
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		319 600
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Keaveny, Ian	7								
RBC	PI		O	2010-12-06	I	38 - Rachat ou annulation	(8 300)	48.0000	(8 300)
Pethakas, Steve	5								

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Computershare RRSP	PI		O	2010-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	213	42.1456	213
Computershare Inv	PI		O	2010-08-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	308	42.1456	308
<b>Continental Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Copeland, David James	4, 5	R	O	2005-12-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(135 000)	1.5600	1 843 263
		R	O	2005-12-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(97 500)	1.5600	1 745 763
			O	2010-12-06	D	99 - Correction d'information	27 277		2 070 196
<i>Actions privilégiées</i>									
Copeland, David James	4, 5		O	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			49 991
D. Copeland	PI		O	2003-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			97 600
<b>Corporation Big Red Diamond</b>									
<i>Options</i>									
Henriksen, Gordon Neil	4		O	2010-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-23	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
<b>Corporation Cameco</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Assie, George Bernard	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	84 000	27.0400	125 563
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	16 667	19.3700	142 230
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	32 000	10.5130	174 230
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	38.0600	172 230
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	37.9900	167 830
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	37.9800	160 530
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	37.9700	148 530
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	37.9500	139 830
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	37.9400	124 330
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 400)	37.9300	110 930
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	37.9100	110 130
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 300)	37.9000	94 830
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	37.8900	90 230
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.0900	89 230
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	38.0800	89 030
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	38.0700	87 530
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	38.0500	80 430
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	38.0400	75 930
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	38.0300	71 730
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	38.0200	67 930
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	38.0100	59 730
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	38.0000	58 230
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	38.1000	57 330
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	37.9600	48 730
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 167)	37.9200	41 563
Chad, Gary Michael Stanley	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	30 000	27.0400	77 308
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	10 000	19.3700	87 308
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	38.9000	82 708
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	38.8900	78 108
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	38.8800	77 308
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	38.8800	74 408
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	38.8100	73 108
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	38.8000	72 708

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	38.7900	70 308
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	38.7800	66 408
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	38.7500	65 208
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	38.7400	61 408
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	38.7300	60 108
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.7200	59 108
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	38.7100	53 008
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	38.7000	51 408
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	38.6600	51 208
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	38.6500	48 208
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	38.6400	47 308
Neuburger, David Mark	5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 650)	38.7000	25 099
Options									
Assie, George Bernard	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(84 000)		266 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(16 667)		249 333
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(32 000)		217 333
Chad, Gary Michael Stanley	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		135 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		125 000
<b>Corporation Cott</b>									
Actions ordinaires									
Gibbons, David	4		O	2010-12-03	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(40 000)		253 510
Savage, Graham William	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	8.3800USD	55 952
<b>Corporation Minière Golden Share</b>									
Actions ordinaires									
Clarke, Thomas William	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1550	1 352 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1450	1 362 500
<b>Corporation Minière Inmet</b>									
Actions ordinaires									
Astritis, Steven	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	3 303		13 438
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 303)		4 062
Balint, Frank	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	2 346		9 218
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 346)		3 049
Ford, R. Craig	7		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 879		6 994
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 879)		2 507
Herr, Robert Scott	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 594		3 835
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 594)		2 540
Kaufman, Wendy	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 878		7 491
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 878)		2 488
Leucadia National Corporation	3								
MK Resources LLC	PI		O	2010-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 600 000
Lowe, Sunny	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	523		1 340
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(523)		747
Martinez-Caro, Fernando	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	452		794
CIBC Mellon Trust Co	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(452)		1 014
Pirie, Ian David	7		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 943		6 545
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 943)		2 541
Slattery, D. James	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	3 355		10 394
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 355)		4 176
Smith, Cheryl	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	600		2 492
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(600)		849
TEVENDALE, STUART ANDERSON	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	674		2 198
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(674)		965
Tilk, Jochen	4, 5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	6 312		28 139
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 312)		7 901
Truyens, Josh	5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	254		435
CIBC Mellon Trust Co	PI		O	2010-12-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(254)		579

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Performance Units</i>									
Astritis, Steven	5		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 000)		46 000
Balint, Frank	5		O	2010-12-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 000)		34 000
Ford, R. Craig	7		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 000)		34 000
Herr, Robert Scott	5		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 000)		34 000
Kaufman, Wendy	5		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 000)		34 000
Pirie, Ian David	7		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 000)		34 000
Slattery, D. James	5		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 000)		46 000
Tilk, Jochen	4, 5		O	2010-12-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(10 000)		103 000
<b>Corporation Minière Osisko</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coates, Bryan A.	5		O	2010-12-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25 000	2.2000	
			M	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.2000	87 449
			O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25 000	2.2000	
			M	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.2000	87 449
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 200)	15.8500	75 249
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	15.8600	75 149
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	15.8600	70 549
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 100)	15.8700	62 449
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	16.1500	62 449
Mailhot, Robert	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	6 000	5.8800	
			M	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	7 000	5.8800	8 717
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	16.2000	
			M	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	16.2000	4 217
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	16.1900	1 717
Roosen, Sean	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	15.9700	860 657
<i>Options</i>									
Coates, Bryan A.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.2000	
			M	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.2000	2 110 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.2000	2 085 000
Mailhot, Robert	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	5.8800	
			M	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	5.8800	278 000
<b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	300 000	0.0500	300 000
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			937 500
			O	2010-12-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000 000	0.0500	3 937 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 250 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 312 500
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	12 000 000	0.0500	12 000 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			468 750
			O	2010-12-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.1000	1 968 750
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 675 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 656 250
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 000 000	0.1000	6 000 000
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 560 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.0500	3 060 000
<b>Corridor Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foster, John Douglas	4								
DFKRR Investments	PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 375)	7.2000	0
<b>CORUS Entertainment Inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Adam, Judy Chieh	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	6 250	11.8800	12 503
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	21.4000	6 253
Blackadar, Harold E.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	11 200	11.9500	31 226
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 200)	21.5000	20 026
Cassaday, John	3		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	40 000	11.9500	543 571
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	21.2500	542 471
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	21.2500	533 571
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	21.3944	503 571
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	50 000	11.9500	592 471
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	20.9145	542 471
<i>Deferred Share Units (DSUs) - Director Plan</i>									
Belisle, Fernand	4		O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	895	20.9500	2 113
Erker, Dennis	4		O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	895	20.9500	28 840
Hursh, Carolyn Anne	4		O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	268	20.9500	
			M	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	979	20.9500	5 066
Leaney, Wendy Ann	4		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	298	20.9500	298
ROGERS, Ronald D.	4		O	2003-12-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	597	20.9500	597
Royer, Terrance Eldon	4		O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 104	20.9500	29 537
Shaw, Julie Marie	4		O	2010-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	268	20.9500	1 642
<i>Options</i>									
Adam, Judy Chieh	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(6 250)		7 200
Blackadar, Harold E.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(11 200)		100 900
Cassaday, John	3		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(40 000)		1 026 973
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		976 973
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Christie, Derek Wayne	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	42.5100	94 668
			O	2010-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	662		95 330
RESP	PI		O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		923
RRSP	PI		O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	228		10 174
Spousal RRSP	PI		O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	165		6 750
<b>Crocotta Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zakresky, Robert John	4, 5		O	2010-12-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(66 628)		1 415 182
Rob Zakresky - RRSP	PI		O	2010-12-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	66 628	1.7700	599 961
<b>Cyberplex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anthony, Tjan	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	15 000	0.2600	50 000
<i>Options</i>									
Anthony, Tjan	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		40 000
<b>Cymat Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Harold James	5		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2000	75 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Daylight Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(263)	9.9800	6 302
<b>Dejour Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wong, Mathew	5		O	2010-11-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(30 000)		27 500
Richmond Emmanuel Church	PI		O	2010-11-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	0.3300	0
			O	2010-11-30	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	30 000		30 000
			O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.3400	28 500
			O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.3400	20 500
			O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	0.3300	14 000
			O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.3300	0
<b>Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)</b>									
<i>Bons de souscription spéciaux Flow-Through</i>									
Dengler, W. Robert	4		O	2006-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-09	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	3.0000	30 000
Hochstein, Ronald F.	4, 5		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	3.0000	10 000
Lundin, Lukas Henrik	4, 5		O	2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	3.0000	50 000
<b>DEQ Systèmes Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Eschasseriau, Hervé	4		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3100	450 000*
Hackman, Michael	4		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3100	450 000*
Lattès, Alexandre	4		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3100	450 000*
Telesmanic, Mike	4		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.3100	520 000*
Vachon, Jean-Claude	4, 6, 5		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3100	550 000*
<b>Diagnos Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.3000	153 500
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	0.3000	142 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.3000	132 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 500)	0.3000	105 000
<b>Ditem Explorations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2009-12-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	C	51 - Exercice d'options	267 187	0.0800	267 187
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.1400	5 628 166
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.1400	5 128 166
			O	2010-12-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.1400	4 628 166
			O	2010-12-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1400	4 528 166
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-07	C	51 - Exercice d'options	(178 125)	0.0800	0
<b>DragonWave Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allen, Peter	4, 5		O	2010-12-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	493	7.3100	444 736
Farrar, David Russell	7, 5		O	2010-12-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	329	7.3100	235 939
LAWLOR, JOHN RICHARD	5		O	2010-12-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	7.3100	2 105
Solheim, Alan, Glen	5		O	2010-12-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	329	7.3100	56 707

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Drive Products Income Fund</b>									
<i>Parts Class B LP units of Drive Products Limited Partnership</i>									
Fleming, Bradley	5		O	2010-10-12	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(75 000)	2.5000	
			M	2010-11-12	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(75 000)	2.5000	0
<b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferman, Bruce Aaron	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(10 000)	21.0700	8 761
			O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 443		16 204
Morris, Jim John	7		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 399	20.6500	4 466*
Pattillo, Robert	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(6 693)	20.9000	2 000
Pereira, John Paul	7		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 431	20.6500	25 419
Satov, Amy Joy	7		O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 990	14.2800	9 562*
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(8 931)	20.5300	(2 990)
			O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	9 562	20.5000	6 572*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(3 000)	20.6200	6 562*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.6700	4 562*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 200)	20.7300	3 362*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(800)	20.7400	2 562*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	20.7700	2 462*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 400)	20.7600	1 062*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 062)	20.7500	0
Sellars, Robert	7		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	15 000	7.4500	118 949
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.1000	128 949
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	33 000	5.0000	161 949
<i>Billets 5.10 Unsecured Series 1 Notes due September 25, 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 440 000.00	103.2769	\$ 7 917 000.00
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00	104.0500	\$ 7 502 000.00
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(\$ 25 000.00)	104.1460	\$ 7 477 000.00
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 50 000.00	103.5300	\$ 7 527 000.00
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(\$ 50 000.00)	103.6350	\$ 7 477 000.00
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(\$ 440 000.00)	103.3639	\$ 7 477 000.00
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Ferstman, Joanne Shari	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	416	20.5500	172 212
Goodman, David Jason	4, 5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 358	20.5500	564 667
Gordon, Harold P.	6								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	200	20.5500	83 835
MacRae, Garth A. C.	4, 6		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	15	20.5500	7 424
Presot, Lucie	6, 5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	45	20.5500	18 726
<i>Options</i>									
Sellars, Robert	7		O	2009-02-14	D	52 - Expiration d'options	(33 000)	5.8300	167 000
			O	2009-05-17	D	52 - Expiration d'options	(34 000)	7.6500	133 000
			O	2010-04-08	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	8.0000	58 000
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	7.4500	43 000
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.1000	33 000
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(33 000)	5.0000	0
<i>Restricted Share Awards</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ferman, Bruce Aaron 1360219 Ontario Ltd.	5 PI		O	2008-10-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 887
			O	2010-12-07	C	57 - Exercice de droits de souscription	(7 443)		7 444
Morris, Jim John Pereira, John Paul 1360219 Ontario Ltd.	7 7 PI		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 399)	20.6500	9 895*
Satov, Amy Joy 1360219 Ontario Limited	7 PI		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 562)	20.6500	30 135
			M	2010-12-01	C	57 - Exercice de droits de souscription	(9 562)	20.6500	0*
<b>Eacom Timber Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Belisle, Patrick	5		O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			M	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	125 000		300 000
<b>Eastmain Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hansuld, John Alexander	4	R	O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20 000)	1.7400	18 000*
<b>E-L Financial Corporation Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dominion and Anglo Investment Corporation Limited	3		O	2010-12-03	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(3 100)	500.0000	1 343 123
<b>Eldorado Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
AUSTON, JOHN SAUNDERS	4		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	42 500	7.1200	50 500
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	18.4500	50 300
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(35 500)	18.4386	14 800
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 800)	18.4799	8 000
Rubenstein, Jonathan A.	4		O	2009-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	2 000	18.9400	2 000
<i>Options</i>									
AUSTON, JOHN SAUNDERS	4		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(42 500)	7.1200	129 606
<b>Ember Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dafoe, Douglas Allan	4, 5		O	2010-11-30	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(30 000)	0.4850	624 428
<b>Emgold Mining Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Yurichuk, Kenneth R.	4, 5		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 936 666
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Geddes, Robert Harold	5		O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(200 000)	13.5200	1 200 000*
<b>Equitable Group Inc.</b>									
<i>Options Options granted</i>									
Ayanoglou, Savas John	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	12 500	24.7500	67 000*
Fryer, Scott Allan	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	3 000		18 400
Graham, Kimberley	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	10 000	24.7500	20 000*
Kukulowicz, Kimberley	7		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	5 000	24.7500	15 000*
Markman, Caryn Melanie	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	5 000	24.7500	12 500*
Sperling, Jody Lynn	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	5 000	24.7500	21 000*
<b>Erdene Resource Development Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carnell, David	4								
Andrew Carnell	PI		O	2010-12-09	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 000)		0
Colin Carnell	PI		O	2010-12-09	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(15 500)		0
<b>Esperanza Resources Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Casswell, Kim Charisse	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	15 000	1.5600	24 600
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(15 000)	2.4500	9 600
Miles, David Lindsay	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	10 000	10000.0000	10 000
		R	O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	2.4300	9 400

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	2.4300	0
Ristorcelli, Steven	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	2.4400	101 000
<i>Options</i>									
Casswell, Kim Charisse	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	1.5600	130 000
Miles, David Lindsay	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.5600	155 000
<b>European Goldfields Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Konig, Martyn	4, 5		O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	13.4500	454 457
<i>Options</i>									
Dimitriadis, Dimitris	5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	75 000		285 000
Forward, Patrick William	5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	75 000		175 000
Gokool, Varshan Baboolal	5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	75 000		137 500
Konig, Martyn	4, 5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	825 000		2 125 000
Morgan-Wynne, Timothy	4, 5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	550 000		1 650 000
Paxford, Deborah	5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	50 000		112 500
Rachovides, Mark	4, 5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	550 000		910 000
Sharpe, Steven Lawrence	5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	100 000		175 000
<b>Everton Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Audet, André	4		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3600	1 150 850
<b>Exco Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Magee, Robert Basil	4		O	2010-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.8500	5 000
<b>Exploration Amex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemay, Michel	5								
Services Miniers Lemco inc	PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2927	553 500
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 500	0.2723	5 712 500
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000	0.2900	5 887 500
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 500	0.2724	5 712 500
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000	0.2900	5 887 500
<b>Exploration First Gold inc.</b>									
<i>Options</i>									
Rainville, Jean	4		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
<b>Exploration Knick inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 167 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2009-12-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	480 000	0.2500	480 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 167 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 583 500
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2009-12-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	480 000	0.3000	480 000

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 583 500
<b>Options</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI	R	O	2010-11-18	C	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	100 000	0.3000	138 518
		R	O	2010-11-25	C	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	38 400	0.3000	176 918
<b>Exploration Lounor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400 000)	0.1200	3 866 508
<b>EXPLORATION NEMASKA INC.</b>									
<i>Options achat d'actions</i>									
Baril, Michel	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	12 500		400 000
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2010-12-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(16 096)	24.7700	55 103
Hieros Foundation	PI		O	2010-12-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	16 096	24.7700	29 496
<b>First Asset CanBanc Split Corp.</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	400	22.7000	102 200
<b>First Capital Realty Inc.</b>									
<i>Débetures convertibles 6.25 Unsecured subordinated</i>									
First Capital Realty Inc.	1		O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 1 000 000.00	1.0825	\$ 1 000 000.00
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 41 000.00	1.0800	\$ 41 000.00
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 20 000.00	1.0800	\$ 20 000.00
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 34 000.00	1.0705	\$ 34 000.00
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 1 000 000.00)	1.0825	\$ 0.00
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 41 000.00)	1.0800	\$ 0.00
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 20 000.00)	1.0800	\$ 0.00
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 34 000.00)	1.0705	\$ 0.00
<b>First Majestic Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCallum, Robert A.	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.3000	60 875
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	35 000	4.3200	95 875
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.4100	145 875
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	15 000	5.0000	160 875
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.6500	185 875
PENROSE, DOUGLAS JOHN	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	35 000	4.3200	(5 000)
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.4100	45 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 200)	12.6100	(96 200)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	12.6200	(96 700)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	12.6300	(96 900)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 100)	12.6400	(100 000)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 900)	12.6500	(104 900)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(19 600)	12.6600	(124 500)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 500)	12.6700	(129 000)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	12.6800	(130 000)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 200)	12.7100	(131 200)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	12.7200	(132 200)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	12.7300	(132 900)
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(7 100)	12.7400	(140 000)
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20 000)	12.6700	25 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 600)	12.6800	19 400
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 400)	12.6900	18 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	12.7000	14 800
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	12.7100	10 600
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	12.7200	10 000
Pezzotti, Tony	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 900)	12.6900	168 100
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	12.6900	155 600
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44)	12.7000	155 556
<b>Options</b>									
McCallum, Robert A.	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.3000	290 625
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	4.3200	255 625
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.4100	205 625
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	5.0000	190 625
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.6500	165 625
PENROSE, DOUGLAS JOHN	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	4.3200	265 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.4100	215 000
<b>First Uranium Corporation</b>									
<b>Options</b>									
Caron, Mario	4		O	2010-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	127 000		127 000
Gunn, Adam Donald	7		O	2010-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Restricted Stock Units</b>									
Gunn, Adam Donald	7		O	2010-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne</b>									
Hayman, Paul A. W.	2		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	28.0000	46 235
			O	2010-08-13	D	99 - Correction d'information	(50 235)		50 235
Roy, Kevin	2		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.1500	45 800
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.2000	44 800
<b>Flint Energy Services Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Lingard, William John	4, 5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	4.9100	127 776
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.9100	132 776
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	3 000	4.9100	135 776
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	17.9700	133 776
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	17.9900	128 776
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	18.0700	125 776
<b>Options</b>									
Lingard, William John	4, 5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		463 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		458 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		455 000
<b>Fonds Central du Canada Limitée</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class A</b>									
Sale, Robert R.	4	R	O	2010-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.2100	14 900*
<b>Fonds de placement immobilier BTB</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Proteau, Jocelyn	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	0.7300	222 700
<b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>									
<b>Options</b>									
Goldberg, Shawn	5		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	16.5690	41 667
			O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	9.3090	25 000
			O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	15.4290	0
<b>Parts</b>									
Goldberg, Shawn	5		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	8 333	16.5690	10 098
			O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	16 667	9.3090	26 765
			O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	25 000	15.4290	51 765

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	19.5000	39 365
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	19.5100	38 565
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	19.5200	33 665
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.5300	33 065
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	19.5400	30 165
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	19.5500	29 265
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	19.5600	24 865
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	19.5700	22 765
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	19.5800	21 365
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.5900	20 965
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 560)	19.6000	19 405
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>									
<i>Parts</i>									
Reevey, Edward Held by Spouse (Andria)	7 PI	R	O	2010-12-02	I	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	398		1 898
<b>Fonds de Revenu Hélicoptères Canadiens</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lafleur, Robert Jean	7		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	16.2000	13 583
Payette, Claude	7		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	16.8700	9 174
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	16.8600	8 774
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	16.8400	8 674
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	16.7500	8 574
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	16.5400	7 874
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	16.5200	7 674
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75)	16.5100	7 599
<b>Fonds Enerplus Resources</b>									
<i>Droits</i>									
Daniels, Raymond John	5		O	2010-12-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 141)	17.1100	84 397*
Jenson Labrie, Jodine Julene	5		O	2010-12-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 020)	28.8200	45 618*
<i>Parts</i>									
Daniels, Raymond John	5		O	2010-12-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 141	14.1100	19 158*
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 141)	30.1985	9 017*
Jenson Labrie, Jodine Julene	5		O	2010-12-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 020	28.8200	1 038*
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 020)	30.4400	18*
<b>Foremost Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Allen, Roy H.	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	6.1000	87 100
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Dwain Allen	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	32.7050	12 521
Bennett, David	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	32.7050	13 051
Dall'Antonia, Roger Attilio	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	32.7050	10 111
Des Brisay, Cynthia Mary	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	110	32.7050	11 434
Duke, Nora	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128	32.7100	51 010
Emma & Elizabeth	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	32.7100	4 536
			O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	32.7100	4 538
Gardiner-Forbes, Ruth	6		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	341	32.7050	1 031
Geldert, John William	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75	32.7050	11 919

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
Angela Geldert	PI		O	2010-12-01	C	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	32.7050	1 401
Debbie Geldert	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	32.7050	5 083
John David Geldert	PI		O	2010-12-01	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	32.7050	1 385
Zachary Geldert	PI		O	2003-05-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	32.7050	2
Gosse, Karen J.	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	32.7050	3 216
Hynes, Madonna G.	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	32.7050	10 953
Loski, Thomas Albert	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	598	32.7050	1 233
Ludlow, Earl	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	32.7050	54 020
Meaghan/Kaitlin/Julia Ludlow	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	32.7050	3 576
Marshall, H. Stanley	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	403	32.7050	308 927
Keira/Krista/Darrin Marshall (Jointly)	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	888	31.3710	100 420
McCabe, Ronald William	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	211	32.7050	61 642
Andrew McCabe	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	32.7050	685
Jean Dawe	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	32.7050	5 895
Matthew McCabe	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	32.7050	598
Meghan McCabe	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	32.7050	598
Mulcahy, Michael A.	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	32.7050	4 095
Brett Mulcahy	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	32.7050	1 007
Cindy Moore-Mulcahy	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	32.7050	5 938
Gavin Mulcahy	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	32.7050	963
Sean Mulcahy	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	32.7050	743
Norris, David	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	31.3707	3 644
O'Brien, Frederick J.	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	32.7050	29 342
Pavey, Michael Arnold	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	31.3707	2 167
Perry, Barry	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	32.7050	81 441
Nadine Perry	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	32.7050	15 482
Perry, Jocelyn	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	733	32.7050	13 296

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Powell, Eddinton M.	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	32.7050	1 672
Samels, Robert Murray	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	795	32.7050	4 024
Spinney, James	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	32.7050	16 146
Stout, Douglas L.	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	32.7050	7 199
Thomson, Scott A.	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	32.7050	11 614
Walker, John C.	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	32.7050	6 303
Joint Account: John Walker/Lise Noseworthy	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	423	31.3707	47 908
Lise Noseworthy	PI		O	2010-12-01	C	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	32.7050	6 992
			O	2010-12-01	C	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	31.3707	7 029
RESP	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	31.3707	266
Trust Account for Lise Noseworthy	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	257	32.7050	27 303
<b>Deferred Share Unit</b>									
Case, Peter E	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	55		6 379
Crothers, Frank	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	65		7 517
Goodreau, Ida Jacqueline	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	43		4 916
Haughey, Douglas J.	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	17		1 966
McCallum, John S.	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	247		28 451
McWatters, Ralph Henry Harry	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	97		11 179
Munkley, Ronald David	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	17		1 966
Norris, David	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	166		19 107
Pavey, Michael Arnold	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	126		14 622
Rideout, Roy P.	4		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	167		19 299
<b>Performance Share Unit</b>									
Marshall, H. Stanley	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 226		141 407
<b>Fortress Paper Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A voting without par value</i>									
Ciotola, Alfonso	5		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	41.1800	8 366
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	41.4000	7 366
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500)	41.6500	6 866
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500)	41.4900	6 366
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	41.5700	6 166
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(800)	41.5100	5 366
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	41.3000	5 066
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.0000	55 066

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Ciotola, Alfonso	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.0000	250 000
<b>Freehold Royalty Trust</b>									
<i>Deferred Trust Units</i>									
blades, douglas nolan	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	132		18 355
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	106		14 752
CEDRASCHI, TULLIO	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50		7 014
HARRISON, PETER T	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	90		12 594
MAHER, P MICHAEL	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	106		14 752
SANDMEYER, DAVID JAMES	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24		3 242
Tourigny, Rodger	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18		2 521
<i>Trust Units</i>									
MAHER, P MICHAEL	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29		4 170
<b>Galahad Metals Inc. (Formerly known as Phoenix Matachewan Mines Inc.)</b>									
<i>Options</i>									
Hoover, Larry Edward	4		O	2010-12-01	D	50 - Attribution d'options	140 000	0.1100	440 000
<b>Galleon Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC	3								
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	4.0000USD	5 679 316
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.0400USD	5 654 316
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	4.0400USD	5 654 116
<b>Gee-Ten Ventures Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Baril, Florent	4	R	O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	50 000		65 000
Baril, Ricky	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
barnard, pierre	4, 6, 5		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	60 000		65 000
Labrecque, Marc	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	120 000
Rainville, Jean	4		O	2010-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>Genworth MI Canada Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Gillespie, Robert T.E	4		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	28	25.6800	2 779
Horn, Sidney M.	4		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	28	25.6800	2 779
Kelly, Brian Michael	4, 7		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	28	25.6800	2 779
<i>Performance Share Unit</i>									
Hurley, Brian Leo	4, 5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	66	25.6800	6 577
Levings, Stuart Kendrick	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	16	25.6800	1 643
MacDonald, Gordon	7		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	8	25.6800	822
Macdonell, Winsor James	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	8	25.6800	822
Mayers, Philip Adrian Virgil	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	20	25.6800	1 953
McPherson, Deborah Lynn	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	14	25.6800	1 438
Vukanovich, Peter Michael	4, 5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	53	25.6800	5 241
<i>Restricted Share Units</i>									
Carbonelli, Cecilia	7		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	7	25.6800	719
Cheung, Samantha	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	7	25.6800	719
Hurley, Brian Leo	4, 5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	171	25.6800	17 024
Kirby, Robert	7		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	7	25.6800	719
Levings, Stuart Kendrick	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	69	25.6800	6 868
MacDonald, Gordon	7		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	8	25.6800	822
Macdonell, Winsor James	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	34	25.6800	3 434
Mayers, Philip Adrian Virgil	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	72	25.6800	7 176
McPherson, Deborah Lynn	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	46	25.6800	4 573
Noonan, Susan Ellen	7		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	7	25.6800	719
Vukanovich, Peter Michael	4, 5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	157	25.6800	15 688
<b>George Weston Limitee</b>									
<i>Droits -Deferred Share Units</i>									
Baillie, A. Charles	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		15 275
Bryant, Warren	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	425		868
Dart, Robert John	6								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		9 094
Eby, Peter	4								
Deferred Share Unit	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 083		18 144
Fraser, Anne Louise	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		4 801
Graham, Anthony R.	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		14 374
Lacey, John Stewart	7								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		2 574
Marcoux, Isabelle	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		6 929
Prichard, John Robert Stobo	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		13 985
Rahilly, Thomas Francis	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-12-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	637		9 477
<b>Gluskin Sheff + Associates Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Ginsler, Brian Leslie	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	18.5000	13 475
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	18.5000	13 875
<b>GMIncome &amp; Growth Fund</b>									
<i>Parts</i>									
GMIncome & Growth Fund	1		O	2010-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	11.8000	1 500

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>GMP Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wekerle, Michael W.	7								
Wekerle GM&P Partner Corporation	PI		O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.6000	2 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	11.8700	5 100
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	11.9000	7 200
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.0000	8 200
<b>Goldcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DEISLEY, DAVID LEE	5		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	12.2500	2 026 832
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	12.2900	2 018 032
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	12.3000	1 973 032
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	12.3500	1 970 132
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	12.3600	1 968 932
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	12.4000	1 963 532
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.4100	1 963 332
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	12.4300	1 962 632
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.4200	1 962 332
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	12.4500	1 960 132
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.4600	1 959 832
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 400)	12.2500	1 926 432
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	12.2600	1 925 532
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	12.2700	1 923 832
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(389 000)	12.3500	1 534 832
<b>Options</b>									
DEISLEY, DAVID LEE	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	24.4600	250 000
Hazelton, Rohan	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	46.7700	215 000
Sedestrom, Cheryl	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(101 400)	25.7400	275 000
Tudela, Anna Maria	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	39.7700	110 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	47.9200	3 582
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Phouikhoun-Phinith, Chindavone	5		O	2010-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 397
<b>Groupe Aeroplan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groupe Aeroplan Inc.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	12.4701	80 000
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	12.4661	80 000
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	12.3398	80 000
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.4546	40 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		(40 000)
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.3239	40 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.2974	40 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.3155	40 000
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.5006	40 000
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.6644	40 000
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	13.0816	40 000
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	13.0488	40 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.9969	40 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	13.0168	40 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.9824	40 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.3241	0
<b>Groupe Canam Inc</b>									
<i>Options</i>									
Blatchford, Samuel	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(37 500)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(37 500)	7.5000	10 000
Dutil, Marc	4, 5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	7.5000	10 000
Gosselin, Jasmin	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	7.5000	2 500
Nadeau, Joël	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	7.5000	7 500
Paquet, Annie	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	7.5000	2 000
Parizeau, Robert	4		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	7.5000	0
Rocco, Russell	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	7.5000	2 500
Thibodeau, Jean	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	7.5000	6 000
Vincent, Richard	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	7.5000	
			M	2010-12-04	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	7.5000	4 000
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Boivin, Claude	4		O	2010-11-30	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 000		1 516
Courtier - REER	PI		O	2010-11-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 000)		9 000
Bourgeaud, Bernard	4		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	1 666	9.3100	1 666
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	1 666	9.3100	3 332
Groupe CGI inc.	1		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 267 700)		0
Ihrig, Peter Gorard	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	10 416	11.3900	10 416
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	10 417	9.3100	20 833
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	15 625	12.5400	36 458
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 458)	16.0619	0
Schmitz, Richard	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	10 000	8.9000	169 631
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	16.1233	159 631
<i>Options</i>									
Bourgeaud, Bernard	4		O	2010-11-09	D	97 - Autre	(1 500)	12.5400	11 500
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(1 666)	9.3100	9 834
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(1 666)	9.3100	8 168

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ihrig, Peter Gorard	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(10 416)	11.3900	152 709
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(10 417)	9.3100	142 292
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(15 625)	12.5400	126 667
Schmitz, Richard	5		O	2010-11-09	D	97 - Autre	(28 125)	12.5400	269 324
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.9000	259 324
<b>Groupe SNC-Lavalin inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BURKE, James	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	10 000	29.2000	10 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	56.0000	5 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	57.0000	0
DUHAIME, Pierre	4		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	24 000	20.9167	56 395
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	56.0000	32 395
Groupe SNC-Lavalin inc.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	52.1000	4 800
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)	52.0963	0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	54.9700	1 700
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	54.9747	0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	55.1000	10 000
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	55.0976	0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	55.4100	9 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)	55.4056	0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	55.2700	10 000
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	55.2693	0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	55.2700	10 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	55.2665	0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	54.1800	16 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)	54.1794	0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	54.9200	3 600
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)	54.9200	0
LAVERDIÈRE, Yves	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15	56.5600	58 832
REER Personnel	PI		O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140	56.5500	26 631
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10	56.5700	26 641
NOVAK, Michael C.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	8 000	20.9167	286 664
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	56.1869	278 664
<i>Options</i>									
BURKE, James	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		89 250
DUHAIME, Pierre	4		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(24 000)		221 000
NOVAK, Michael C.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(8 000)		120 000
<b>Groupe TMX Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BUTLER, STEPHEN	7		O	2010-05-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.6300	
			M	2010-05-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.6300	200
Chadda, Ungad	7		O	2010-03-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	28.4100	
			M	2010-03-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	28.4100	0
Gault, Gary	7								
Plan Administrator	PI		O	2010-02-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(600)	29.2875	
			M	2010-02-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(600)	29.2875	20
Mason, David Alexander	7								
ESPP	PI		O	2010-03-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(241)	28.7600	
			M	2010-03-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(241)	28.7600	0
Playford, Gary	7								
Plan Administrator	PI		O	2010-04-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-04-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 079

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Alepien, Ronald	5		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	4 768
Allen, Gregory	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	27 341
Bitton, Léon	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 411	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 411	29.5190	11 574
Cavasin, Joseph	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 828	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 828	29.5190	19 500
Conroy, Peter Alexander	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	6 782	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	6 782	29.5190	12 947
Craig, Andre Joel	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 069	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 069	29.5190	21 379
Cyr, Claude	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	18 488	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	18 488	29.5190	18 488
Doyle, Louis	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	2 055	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	2 055	29.5190	32 596
Fotheringham, Robert	5		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	10 690	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	10 690	29.5190	45 161
Frye, H. Matthew	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	12 062
Gelfand, Brian Zave	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 069	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 069	29.5190	12 563
Gilbert, Francois	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 411	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 411	29.5190	3 411
Goucher, George Glenn	5		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	7 789	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	7 789	29.5190	36 740
Knight, Gary	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	6 124	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	6 124	29.5190	6 124
Lappin, Stephen	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	2 363	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	2 363	29.5190	2 363
McCoach, John	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 775	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 775	29.5190	33 034
McKenzie, John	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	6 782	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	6 782	29.5190	34 119
Tanguay, Jacques	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 411	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 411	29.5190	13 070
Vivaldi, Michael	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 425	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 425	29.5190	17 544
Waddell, James	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 720	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	3 720	29.5190	16 294
Washburn, John David	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 076	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	5 076	29.5190	34 638
Zastawny, Daniel	7		O	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	
			M	2010-02-22	D	50 - Attribution d'options	4 768	29.5190	18 413
<b>Groupe TSX Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Meunier, Mélanie	7								
REER	PI		O	2008-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Bondy, Robert Allan	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	50 000		200 000
Williams, Richard David	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	50 000	9.9700	150 000*
<b>Halo Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.5132	2 300 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.5133	2 300 000
<b>HANWEI ENERGY SERVICES CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clay, Malcolm Frank	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3000	80 000*
<b>Hardwoods Distribution Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bull, Peter Morris	3								
Arbutus Distributors Ltd.	PI	R	O	2010-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.4640	2 553 600*
<b>Hartco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hartco Inc.	1		O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	3.4200	100
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.4400	1 800
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.3500	3 500
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	3.3000	600
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.3000	2 300
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.3500	3 400
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.2300	5 100
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	100	3.1900	5 200
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		3 400
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		1 700
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		1 700
<b>Hinterland Metals Inc.</b>									
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
Fekete, Mark	4, 5		O	2010-02-15	D	52 - Expiration d'options	(250 000)		875 000*
<b>Homburg Invest Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple HII.B</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.2000	10 200*
<i>Actions à droit de vote subalterne HII.A</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1000	10 600*
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.2500	11 600*
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.3400	12 600*
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1900	13 600*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.2000	14 600*
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Home Capital Group Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	200	48.0000	200
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	48.0000	0
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	600	48.2500	600
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	48.2500	0
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	300	47.9900	300
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	47.9900	0
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	100	48.0000	100
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	48.0000	0
Thompson, Leslie	4		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>HudBay Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garofalo, David	7, 5		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	539	17.3300	78 527
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporation	1		O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	800	2.2000	800
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	2.2000	0
<b>Huntingdon Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
Huntingdon Real Estate Investment Trust	1		O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.7644	5 000
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.7644	0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	103 100	6.7995	103 100
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(103 100)	6.7995	0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.8276	5 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.8276	0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	6.8700	4 900
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)	6.8700	0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	600	6.8200	600
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	6.8200	0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	6.8985	4 100
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)	6.8985	0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.9150	5 000
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.9150	0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.8760	5 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.8760	0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.8034	5 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.8034	0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	6.7592	1 300
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	6.7592	0
<b>HUSKY ENERGY INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hutchison Whampoa Luxembourg Holdings S.à r.l.	3		O	2010-11-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 102 040	24.5000	307 720 996
Li, Ka-shing	6, 3								
L.F. Investments (Barbados) Ltd.	PI		O	2010-11-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 771 428	24.5000	322 374 830
<b>IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Flood, Charles F.	7		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.5400USD	143 109
Peckham, Gordon Drew	7		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.2500USD	14 390
Sutherland-Yoest, David	4		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	22.4300USD	80 000
<b>IMAX Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacNeil, Edward	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	2 000	2.8700USD	2 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0000USD	0
Sparacio, Joseph	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	15 000	4.1600USD	15 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	26.2800USD	0
<i>Droits stock appreciation rights</i>									
Lister, Robert D.	5		O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(37 500)		82 500
<i>Options 1:1</i>									
MacNeil, Edward	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	2.8700USD	61 750
Sparacio, Joseph	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	4.1600USD	144 000
<b>Immeubles de bureaux Brookfield (Canada)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brookfield Properties Corporation	3		O	2010-11-29	I	36 - Conversion ou échange	5 795 383		17 384 117
Refer to comments	PI		O	2010-11-30	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(6 820 000)	22.0000	10 564 117

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Special Voting Units</i>									
Brookfield Properties Corporation	3								
Refer to comments	PI		O	2010-11-29	I	36 - Conversion ou échange	(5 795 383)		67 088 022
<b>Indexplus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	11.9200	27 328 879
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	12.0500	27 329 579
<b>Indigo Books &amp; Music Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Silver, Joel	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	40 500	5.1500	43 600
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	50 000	5.2500	93 600
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 500)	15.0007	3 100
<i>Options</i>									
Silver, Joel	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(40 500)	5.1500	95 000
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	5.2500	45 000
<b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Charest, Yvon	4, 5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	60 000	19.0550	170 242
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	35.8000	110 242
Greer, Michael	7		O	2006-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	5 000	30.2200	5 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	34.7476	0
Stickney, Michael Lee	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	6 000	19.0550	11 250
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	35.6600	5 250
<i>Options</i>									
Charest, Yvon	4, 5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	19.0550	714 000
Greer, Michael	7		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	30.2200	10 000
Stickney, Michael Lee	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	19.0550	226 000
<b>Industrielle Alliance, Assurances et services financiers inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stickney, Michael Lee	5								
RRSP	PI		O	2000-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2000-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2000-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2005-05-18	I	37 - Division ou regroupement d'actions	12 450		
			M	2005-05-18	I	37 - Division ou regroupement d'actions	1 950		3 900
<b>Innovente Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
9222-2736 Québec inc.	3		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.0000	22 300 999
Jacob, Mario	4, 5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0000	500
Painchaud, Richard	4, 5, 3								
9222-2736 québec inc.	PI		O	2010-07-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			999 375
			O	2010-11-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	21 300 624	0.8500	22 299 999
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.0000	22 300 999
<b>INTELLIPHARMACEUTICS INTERNATIONAL INC.</b>									
<i>Options</i>									
Rampertab, Shameze	5		O	2010-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
<b>Inter Pipeline Fund</b>									
<i>Deferred Unit Right</i>									
Murphy, Paul John	5		O	2010-12-06	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 138)	15.0300	61 161
<b>International Datacasting Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adamou, Adam Evagoras	4		O	2009-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 270 000
<b>International Forest Products Limited</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Davies, Duncan Kenneth	4, 5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	4.6300	12 200
<b>International Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Appleyard, Nicholas David	5		O	2010-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.2500	10 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	6.8200	0
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.0000	25 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(25 000)	6.8500	0
<i>Options</i>									
Appleyard, Nicholas David	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.2500	145 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.0000	120 000
<b>Isotechnika Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paladin Labs Inc.	3		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(193 000)	0.2267	24 546 712
<b>Jaguar Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jaguar Financial Corporation	1		O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	15 500	0.0800	15 500
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	0.0700	16 000
<b>Jeux Dynasty Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eguchi, Kiyoshi	4		O	2005-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sheehy, Barry	4, 5	R	O	2010-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 037 000
<i>Options</i>									
Eguchi, Kiyoshi	4		O	2005-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2006-03-05	D	50 - Attribution d'options	90 000		90 000
			R	2007-10-05	D	50 - Attribution d'options	100 000		190 000
Sheehy, Barry	4, 5		O	2010-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
<b>Just Energy Income Fund (formerly Energy Savings Income Fund)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
GAHN, ROBERT SCOTT	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(800)	14.0640USD	312 322
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 200)	14.1480USD	308 122
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	14.2880USD	307 122
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	14.2689USD	303 122
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 700)	14.3110	
			M	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 700)	14.3110USD	299 422
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 300)	14.3097	
			M	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 300)	14.3097USD	298 122
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 900)	14.3233	
			M	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 900)	14.3233USD	293 222
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	14.2800	
			M	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	14.2800USD	293 122
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	14.3360USD	288 122
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	14.4050USD	287 622
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 600)	14.3700USD	286 022
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 400)	14.3577	
			M	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 400)	14.3577USD	282 622
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 100)	14.3825	
			M	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 100)	14.3825USD	281 522
<b>Katanga Mining Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Isaacs, Steven Neil	4		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	90 000	1.2810	965 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	60 000	1.2150	1 025 000
<b>Killam Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crowell, Pamela Florence	5		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	10.8500	0
RRSP	PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	10.8500	0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<b>Kinross Gold Corporation</b>			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.5000	500
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Rick Allen	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 329)	19.0000USD	24 741
<b>KLONDIKE GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckland, Charles Channing	3								
Discretionary Accounts	PI		O	2010-11-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 750 000
RRIF	PI		O	2010-11-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			533 333
<i>Bons de souscription</i>									
Buckland, Charles Channing	3		O	2010-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			87 500
Discretionary Accounts	PI		O	2010-11-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			875 000
RRIF	PI		O	2010-11-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
<b>Klondike Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HUGHES, RICHARD WILLIAM	4, 5		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 500)	0.0450	2 512 358
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 426 315)	0.0400	766 543
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(319 500)	0.0450	2 192 858
Hastings Management Corp.	PI		O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0450	624 500
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(245 000)	0.0450	379 500
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(280 000)	0.0450	0
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 500)	0.0450	280 000
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	17 500	21.0200	69 181
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 500)	55.1439	51 681
Kerr, John Custance	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	1 000	20.9500	11 600
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	54.8300	10 600
Marwah, Sarabjit	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	184	21.0200	224 702
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(184)	56.1000	224 518
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	690	21.0200	225 208
			O	2010-12-07	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(690)		224 518
<i>Options</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(17 500)		482 908
Kerr, John Custance	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		8 000
Marwah, Sarabjit	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(184)		868 984
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(690)		868 294
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
KETCHAM, HENRY HOLMAN III	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	2 200	41.7000	10 992
LESSARD, Pierre H.	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	2 200	41.7000	8 700
Sallas, James	5		O	2010-03-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 812)	70.8200	
		M		2010-03-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 812)	70.8200	3 420
<i>Options</i>									
KETCHAM, HENRY HOLMAN III	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	41.7000	3 700
LESSARD, Pierre H.	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	41.7000	3 700
<b>LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	0.5800	2 894 200
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Options</i>									
McCann, Dean Charles	7, 5		O	2010-12-07	D	59 - Exercice au comptant	(4 000)		42 188
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Débetures convertibles Series F Convertible Debentures</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	94.0000	\$ 3 000.00
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	94.0000	\$ 6 000.00

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	94.0000	\$ 9 000.00
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 6 000.00
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	94.0000	\$ 9 000.00
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 6 000.00
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	94.0000	\$ 9 000.00
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 6 000.00
<b>Débetures convertibles Series G</b>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	72.5000	\$ 4 000.00
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	72.2500	\$ 8 000.00
<b>Le Groupe Forzani Ltee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
The Forzani Group Ltd.	1		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.7000	28 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	100	15.7800	28 100
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	300	15.7900	28 400
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	15.8000	30 500
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		25 500
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		25 500
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		20 500
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		15 500
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		13 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	15.4900	13 600
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	15.5200	13 900
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	15.5900	14 700
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	15.6500	16 800
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	15.6900	18 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.8900	20 500
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.0000	23 000
<b>LE GROUPE NORWALL INC.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Patton, James Joseph	4, 5, 3		O	2010-11-30	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 134 678)		0
Patton Wallcoverings, LLC	PI		O	2002-03-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 134 678		2 134 678
<b>Legacy Oil + Gas Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Charron, John Paul	4	R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	13.5000	826 668
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	13.3420	726 668
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	13.4000	576 668
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	14.1000	476 668
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	14.1450	451 668
<b>les aliments High Liner incorporee</b>									
<b>Options</b>									
Demone, Henry	4, 5		O	2010-12-02	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	6.9000	130 000
<b>Les Distilleries Corby Limitee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Alexander, Andrew	5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	202	15.8710	10 626
Holub, Paul	5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	161	15.8710	6 965
Lussier, Donald Vincent	4		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	15.8710	416
O'Driscoll, Roland Patrick	4, 5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	15.8710	1 520
Pourchet, Thierry Roger Jacques Marie	4, 5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	15.8710	1 132
Valencia, Marc Andrew	5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	162	15.8710	7 221

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Les Explosives Nordex Ltee</b>									
<i>Options</i>									
Gannon, Thomas Patrick	5		O	2010-11-29	D	97 - Autre	(30 000)	0.3300	0
<b>Les Industries Dorel Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Dorel Industries Inc.	1		O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	34.5900	
			M	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	34.5900	2 500
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2010-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 300	33.3500	
			M	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	33.3500	6 300
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(6 300)		0
			O	2010-11-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67 300	34.0000	
			M	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	67 300	34.0000	67 300
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(67 300)		0
			O	2010-11-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13 500	33.5000	
			M	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	33.5000	13 500
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(13 500)		0
			O	2010-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	900	33.5000	
			M	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	900	33.5000	900
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
<b>Les mines d'argent ÉCU inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MASON, MICHAEL THOMAS Canaccord (USA) Inc	4	PI	O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.1700	85 000*
<b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baylis, Robert M.	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	3 680	6.8800	49 708
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 680)	28.8200	46 028
Bell, Garry	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	12 000	6.8800	16 831
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	28.8700	4 831
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	68 000	8.6400	72 831
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 000)	28.9900	4 831
Heller, George Jason	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	29.1700	4 000
Sam Yu Sum, Georges	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	15 296	6.8800	67 016
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 296)	28.7800	51 720
<i>Options</i>									
Baylis, Robert M.	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(3 680)	6.8800	8 620
Bell, Garry	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	6.8800	74 033
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(68 000)	8.6400	6 033
Sam Yu Sum, Georges	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(15 296)	6.8800	45 564
<b>L'Excellence Compagnie d'Assurance-vie</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc Corporation Financière L'Excellence Ltée	3	PI	O	2010-12-03	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 187	5.0000	
			M	2010-12-02	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 187	5.0000	8 998 415
<b>Lithium One Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pylot, Darren Murvin	4		O	2010-12-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	174 999	0.2500	357 691
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 600)	1.3800	346 091

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(89 200)	1.3700	256 891
<i>Bons de souscription</i>									
Pylo, Darren Murvin	4		O	2010-12-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	(174 999)	0.2500	0
<b>Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)</b>									
<i>Droits Restricted Stock Units</i>									
Barr, David	4		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 869		8 869
Coppe, David	4, 6, 1		O	2010-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 869		8 869
David, Kennedy	4, 6		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 869		8 869
Hage, Gerald	4, 5, 1		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	78 267		78 267
Jones, David	5, 1		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 976		25 976
Keister, Lawrence	5		O	2010-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 064		19 064
Mcdermott, Paul	4, 6		O	2010-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 869		8 869
<i>Options</i>									
Hage, Gerald	4, 5, 1		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	50 - Attribution d'options	193 327		193 327
Jones, David	5, 1		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-13	D	50 - Attribution d'options	64 163		64 163
Keister, Lawrence	5		O	2010-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-14	D	50 - Attribution d'options	47 090		47 090
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
<b>Lucara Diamond Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Lundin, Lukas Henrik	4		O	2010-12-03	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.2200	400 000
<b>MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.</b>									
<i>(DSUs, DRSUs, SARs)</i>									
Friedmann, Daniel	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	176 000	49.9700	499 334
Iskander, Magued	7		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	87 000	49.9700	238 667
Louis, Peter	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	78 000	49.9700	219 667
Vanturennot, Karel	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	48 000	49.9700	139 667
Wirasekara, Anil	5		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	78 000	49.9700	216 334
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Palmer, Jeffrey Owen	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	66 666	16.5500	100 266
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 225)	51.7400	37 041
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 441)	51.6100	33 600
Stronach, Frank	4, 5		O	2010-12-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 450)	51.5096USD	17 899 550*
446 Holdings Inc.	PI		O	2010-12-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(274 459)	50.6965USD	17 625 091*
Walker, Donald James	4, 5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	200 000	25.6100	200 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(78 600)	51.6500	121 400
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121 400)	51.8400	0
<i>Options</i>									
Palmer, Jeffrey Owen	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(66 666)	16.5500	643 334
Walker, Donald James	4, 5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	25.6100	1 100 000
<b>March Networks Corporation</b>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graham, Eric	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.6500	10 000
<b>Markland AGF Precious Metals Corp.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	15.0152	172 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	15.1000	172 700
<b>Marsulex Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Barrett, Roderick	4		O	2010-11-30	D	46 - Contrepartie de services	463	11.8800	56 733
Lambert, William Allen	4		O	2010-11-30	D	46 - Contrepartie de services	463	11.8800	4 215
Matheson, Ian	4		O	2010-11-30	D	46 - Contrepartie de services	463	11.8800	53 565
Rogers, John A.	4		O	2010-11-30	D	45 - Contrepartie d'un bien	1 136	11.8800	61 686
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doré, Raymond	3								
MLHSBC	PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.0500	65 515
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	14.0200	54 015
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.2500	53 015
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.3000	52 915
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	14.1500	48 115
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.1600	47 915
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	14.1500	41 915
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	14.2000	38 915
			O	2010-12-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.2400	36 915
Stuebing, Robert A.	4								
HSBC InvestDirect - Eileen Stuebing - TFSA	PI		O	2010-01-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	13.5900	584
			O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	12.0400	1 015
			O	2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	12.8200	1 035
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	12.9700	1 055
HSBC InvestDirect - Robert Stuebing - TFSA	PI		O	2010-01-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	13.5900	583
			O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	12.0400	1 014
			O	2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	12.8200	1 034
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	12.9700	1 054
<b>Medwell Capital Corp.</b>									
<i>Options Incentive Stock</i>									
Sherburne, Craig	5		O	2010-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			118 125
<b>Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-11-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	122 500	0.8659	6 372 500
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	127 500	0.9927	6 500 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	127 500	0.9928	3 309 464
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyd, Bradley	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	4 000	6.3300USD	18 520
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	31.0000	14 520

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Boyd, Bradley	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		30 600
<b>Metro inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Dufresne, Richard	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	1 000	46.5000	6 466
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2010-12-01	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(550)	46.2800	314 750
			O	2010-11-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(5 000)	46.2900	315 300
Metro inc.	1		O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(15 700)		21 500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.9200	300
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.9600	400
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.0200	1 000
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.0500	1 600
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	46.1000	4 300
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.1800	5 000
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.1900	5 600
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.2200	5 800
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	800	46.2500	6 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.5000	11 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.3000	16 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	45.9300	19 100
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	46.2400	21 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	46.1800	26 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2200	26 100
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.2300	26 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.0400	27 300
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	46.1000	29 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.1260	29 200
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.1300	29 300
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	46.1500	30 200
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2000	30 300
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	46.2500	34 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	46.2600	35 700
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.0000	35 900
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	46.1800	37 700
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	46.2100	40 600
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.1300	40 800
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	7 900	46.1900	48 700
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2760	48 800
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2800	48 900
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.3800	47 300
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	46.4100	48 500
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.4500	53 500
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.5000	53 900
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.5300	54 600
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	46.5500	57 300
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	46.5900	59 000
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	46.6000	60 700
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 800	46.6500	71 500
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.7000	72 200
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.0200	200
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.0580	300
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.0600	500
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.0700	900
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	46.1000	6 500
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.1100	6 700

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.1400	11 700
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.1660	11 800
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	7 100	46.1700	18 900
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	46.0000	28 900
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	46.0700	31 000
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.1900	31 700
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.2100	36 700
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.2500	37 300
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 200	46.3000	47 500
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.0000	197 800
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.1600	198 100
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	46.2000	203 200
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	46.2300	204 900
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	46.2400	207 500
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.3200	207 800
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.3800	208 200
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.3900	208 300
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	46.4000	213 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	900	46.4200	213 900
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	46.4500	219 300
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	46.4600	223 600
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	46.5000	226 100
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	12 200	46.6500	238 300
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(6 600)		42 300
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		52 200
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(22 300)		29 900
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(29 900)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	43.0660	
			M	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	42.8823	197 500
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	43.0660	388 300
<b>Options</b>									
Dufresne, Richard	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	46.5000	90 800
<b>Middlefield Tactical Energy Corporation</b>									
<b>Parts</b>									
Brasseur, Murray	4, 5								
MFL Management Limited	PI		O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.1240	29 700
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.0000	30 000
<b>Millrock Resources Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Whicker, Sarah Lindsey	2		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1800	400 000
<b>Minefinders Corporation Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Leclerc, Robert Leigh	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.1500	180 000
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	6.1695	2 589 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 800)	6.3697	2 558 400
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 100)	6.4900	2 526 300
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	6.3422	2 524 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 200)	6.2803	2 513 300
Slivitzky, Anne	4, 5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	6.5000	13 945
<b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Allan, Don	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	5 000	48.0900	13 479
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	87.0400	8 479
Blackburn, Alain	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	54.4200	10 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	84.4100	5 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	85.6100	0
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	5 000	54.4200	5 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	87.1500	0
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	7 250	54.4200	7 250
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	87.2900	2 250
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 250)	87.4300	0
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	3 000	54.4200	3 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	85.9700	0
Girard, Paul-Henri	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	20 000	48.0900	23 519
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	85.0000	3 519
Leiderman, Mel	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	3 000	54.4200	7 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	86.7570	4 000
Nasso, James D.	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	12 000	54.4200	30 189
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	85.1567	18 189
Racine, Daniel	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	20 000	39.1800	31 427
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	87.1485	11 427
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	2 700	39.1800	14 127
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	5 000	48.0900	19 127
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	88.2500	16 427
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	88.2500	11 427
Robitaille, Jean	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	2 500	23.0200	20 502
			O	2010-12-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 500)	85.5852	18 002
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	1 000	23.0200	19 002
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	88.2500	18 002
Stockford, Howard Roger	4		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	6 250	54.4200	11 818
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	83.9500	5 568
<b>Options</b>									
Allan, Don	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	48.0900	255 000
Blackburn, Alain	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	54.4200	260 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	54.4200	255 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	54.4200	250 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(7 250)	54.4200	242 750
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	54.4200	239 750
Girard, Paul-Henri	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	48.0900	185 000
Leiderman, Mel	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	54.4200	40 120
Nasso, James D.	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	54.4200	63 120
Racine, Daniel	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	39.0800	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	39.1800	272 700
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	39.1800	252 700
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(2 700)	39.1800	250 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	48.0900	245 000
Robitaille, Jean	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	23.0200	257 500
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	23.0200	256 500
Stockford, Howard Roger	4		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	54.4200	38 870
<b>Mines Aurizon Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MOORHOUSE, BRIAN S.	4		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	7.9800	61 570
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.1000	18 327 418
<b>Mitec Telecom Inc.</b>									
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Mitchell, Robert Thomas	5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(3 000)		455 000
<b>MKS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mackin, Robert	7	R	O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	330	13.7000	10 610*
<b>Morguard Sunstone Real Estate Income Fund</b>									
<i>Class A Units</i>									
Darren Financial Group Inc.	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.9500	700
Latoski, Darren Todd	5								
Darren Financial Group Inc.	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.9500	700
<b>MOSAID Technologies Incorporated</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Joseph	5		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 030		12 056
		R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 406)	26.7700	10 650
Gillingham, Peter	5		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 389		11 051
		R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(645)	26.7700	10 406
Lindgren, John Carleton	4, 5		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 560		57 469
		R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 828)	26.7700	51 641
Shaer, Phillip	5		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 954		5 960
		R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 371)	26.7700	4 589
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(792)	26.7700	
		R	M	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(791)	26.7700	3 798
Vladescu, Michael	5		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 879		10 581
		R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 336)	26.7700	9 245
<i>Droits</i>									
Brown, Joseph	5	R	O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 030)		7 727
Gillingham, Peter	5	R	O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 389)		4 114
Lindgren, John Carleton	4, 5	R	O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 560)		36 788
Shaer, Phillip	5	R	O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 954)		7 910
Vladescu, Michael	5	R	O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 879)		8 093
<b>NAL Oil &amp; Gas Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Johnston, Kelvin	4		O	2010-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			78 359
<b>Neo Material Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bedford, Geoffrey Ralph	5		O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	66 000	1.6300	172 374
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 000)	7.1600	106 374
German, Gary Edward	4		O	2010-12-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 288		6 865
Iorich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(320 300)	7.3800	20 543 900
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 600)	7.4500	20 517 300
O'Connor, Peter Edmund	4								
Avonmore Holdings Group Limited	PI		O	2002-05-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	400 000		400 000
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	6.8357	300 000
Ermerson Holdings Limited	PI		O	2010-12-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(400 000)		0
<i>Options</i>									
Bedford, Geoffrey Ralph	5		O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(36 515)		
			M	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(24 343)		302 547
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(66 000)		195 272
Doolan, Michael Frederick	5		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(45 000)		337 172
Song, Shannon Yun	5		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(45 516)		266 462
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(22 220)		244 242
<b>Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frost, Phillip	3								

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Neptune Technologies &amp; Bioressources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godin, André	5		O	2010-11-30	D	36 - Conversion ou échange	8 000	1.2500	739 000
			O	2010-11-30	D	36 - Conversion ou échange	883	2.0000	739 883
<i>Bons de souscription</i>									
Godin, André	5		O	2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	36 - Conversion ou échange	4 441	2.0000	4 441
<i>Débetures convertibles du 9 octobre 2008</i>									
Godin, André	5		O	2010-11-30	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 10 000.00)	1.2500	\$ 0.00
<b>NeuLion, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kronfeld, David	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	12 000	0.5100	1 174 935
Sokol, Marc	5		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	3 216	0.4000	24 327
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	3 216	0.4200	27 543
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	3 216	0.4950USD	30 759
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	3 216	0.5100	33 975
<b>Nevsun Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carse, Maureen D	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.0000	11 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.0000	11 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	6.4000	1 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	6.8600	1 000*
Moss, Trevor Antony	5		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	65 000	1.3500	65 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	35 000	1.3500	35 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	50 000	1.3500	50 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(65 000)	5.9350	0
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(35 000)	6.1550	0
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(50 000)	6.4060	0
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	50 000	1.7000	50 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(50 000)	6.7830	0
<i>Options</i>									
Carse, Maureen D	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.0000	100 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.0000	90 000
Moss, Trevor Antony	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(65 000)	1.3500	935 000
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	1.3500	900 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.3500	850 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.7000	800 000
<b>New Flyer Industries Canada ULC</b>									
<i>Income Deposit Securities</i>									
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	11.2000	185 238
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 000)	11.1490	177 238
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	11.1310	173 238
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	11.1430	169 238
<b>New Flyer Industries Inc.</b>									
<i>Income Deposit Securities</i>									
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	11.2000	185 238
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 000)	11.1490	177 238
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	11.1310	173 238
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	11.1430	169 238
<b>New Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Konig, Martyn	4		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100 000)	9.7570	200 000
Threlkeld, Raymond Wesley	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(50 000)	10.0744	150 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Tanaya Rieben	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	10.0000	32 260
<b>Restricted Share Awards</b>									
Lloyd, Peter George	7	R	O	2010-11-03	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	7.6000	31 500
			O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(3 833)	9.2700	27 667
Rodriguez, Luis Rodolfo	7	R	O	2010-11-03	D	59 - Exercice au comptant	(1 333)	7.6000	6 667
			O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(1 333)	9.2700	5 334
<b>Nexen Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Arnold, James Theodore	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	22.2000	13 000
<b>Droits Stock Appreciation Rights</b>									
Addy, Peter David	7		O	2007-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56 560
Backus, Jeffrey Michael	5		O	2009-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 000
			O	2010-12-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(9 000)	27.2850	26 000
Fennell, Robert	7		O	2010-12-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(18 000)	27.2850	52 000
Harvey, Lewis Trenear	7		O	2008-02-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 200
			O	2010-12-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(8 000)	27.2850	33 200
Hutchins, Geraldine Bernadette	7		O	2006-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 400
McLachlan, Kevin J	7		O	2008-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			53 000
Muller, Brendon Troy	5		O	2007-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 200
O'Brien, Alan	7		O	2004-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			111 000
			O	2010-12-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(24 000)	27.2850	87 000
Oldham, Philip	7		O	2004-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			201 100
			O	2010-12-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(44 000)	27.2850	157 100
Reinsborough, Brian Charles	7		O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Roessel, Theresa Anne	7		O	2008-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 000
			O	2010-12-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(11 000)	27.2850	21 000
<b>Options</b>									
Beingessner, Rick Craig	5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(34 000)	27.2850	92 500
Dreisinger, Doug	5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	27.2850	100 000
Jensen, Richard George	7		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(46 000)	27.2850	206 000
Miller, Eric Bernard	5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(40 000)	27.2850	294 000
Mooney, Alistair John	7		O	2008-05-05	D	99 - Correction d'information	(76 000)	10.8750	292 000
			O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(46 000)	27.2850	162 000
Muller, Brendon Troy	5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(11 000)	27.2850	126 000
Nieuwenburg, Gary Hendricus	7, 5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(80 000)	27.2850	520 000
Power, Una Marie	7, 5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(46 000)	27.2850	236 000
Reinhart, Kevin Jerome	5		O	2010-12-02	D	59 - Exercice au comptant	(25 000)	9.0250	565 000
			O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(70 000)	27.2850	495 000
Reinsborough, Brian Charles	7		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	23.6050USD	192 000
Romanow, Marvin F.	4, 7, 5		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(124 000)	27.2850	1 565 000
Schonberner, Marilyn Joy	7		O	2010-12-06	D	52 - Expiration d'options	(28 000)	27.2850	93 000
<b>NGEx Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Romo, I. Rodrigo A.	5		O	2009-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.7000	20 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.1000	0
<b>Options</b>									
Romo, I. Rodrigo A.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		60 000
<b>Nordion Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Ibbott, William Glen	5		O	2010-09-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>North American Energy Partners Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Mather, Kevin Richmond	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	4 600	9.6500	4 600
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	10 000	9.7500	14 600
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	10.0000	34 600

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Mather, Kevin Richmond	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	9.6500	154 400
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	9.7500	144 400
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	10.0000	124 400
<b>Northern Property Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
Britton, B. James	1		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		310 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(2 200)		307 800
<i>Parts de fiducie</i>									
Britton, B. James	1		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	23.1200	15 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	23.1200	17 200
ITF BJB&jab 760292	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	27.3400	114 892
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	27.3800	112 692
<b>Northstar Healthcare Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Richardson, David Paul	5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3990USD	15 000
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 075	0.3867USD	18 075
Steinberg, Daniel, Morris	4		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3900	96 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.4000	102 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3900	106 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4000	107 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3900	112 000
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3900	118 000
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3900	118 500
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3900	119 500
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3800	123 500
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3900	126 500
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3900	129 500
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Francis, Kevin Albert	5		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	46		20 468
Giardini, Tony Serafino	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	20 000	5.2500	20 000
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(6 462)		13 538
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 538)	16.2500	0
Iley, Sacha Amela	1		O	2010-11-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	41	14.6500	7 773
			O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	40	14.8800	7 813
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	15.1000	1 216 719*
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	15.0000	1 204 919*
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 000)	15.5149	1 153 919*
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(148 300)	15.0759	1 005 619*
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 100)	15.4134	961 519*
<i>Deferred Share Units (DSU)</i>									
Giardini, Tony Serafino	4		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	293		2 171
<i>Droits Deferred Share Unit</i>									
Nauman, Clynton R.	4		O	2010-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	294		2 170
<i>Options</i>									
Faber, Marc	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000	14.5300	140 000
Francis, Kevin Albert	5		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	22 400	14.5300	232 700
Giardini, Tony Serafino	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000	14.5300	392 250
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	5.2500	372 250
Iley, Sacha Amela	1		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	36 950	14.5300	387 750
Levental, Igor	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000	14.5300	372 250

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Madhavpeddi, Kalidas	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000	14.5300	487 250
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	15.6500	467 250
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	16 854	15.6500	484 104
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 854)	15.6500	467 250
McConnell, Gerald James	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000		642 896
Nauman, Clynton R.	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000	14.5300	832 250
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	12 550	14.5300	564 600
Philip, James Leonard	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	40 000	14.5300	657 250
Sanders, Elaine	5		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	55 250	14.5300	429 300
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	332 300	14.5300	4 683 196*
<b>Oil Sands Sector Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Oil Sands Sector Fund	1		O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.0100	500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.0100	0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.0500	500
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.0500	0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.0600	500
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.0600	0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.0900	500
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.0900	0
<b>Olympus Pacific Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dragon Capital Group Limited	3								
Vietnam Dragon Fund Limited	PI		O	2010-01-10	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 031 250		19 163 124
Vietnam Growth Fund Limited	PI		O	2010-01-10	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 708 333		45 077 560
<b>ONEX CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Donaldson, Christine Maria	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	170	28.7779	6 707
Le Blanc, Robert Michael	7		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	28.3200	236 175
Lewtas, Donald William	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 077	28.7779	80 192
Munk, Anthony	7		O	2010-11-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 599	28.5900	305 211
			O	2010-11-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(174)	28.5900	305 037
			O	2010-11-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 425)	28.5900	302 612
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 686	28.4989	305 298
3230906 Nova Scotia Company	PI		O	2010-11-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 599)	28.5900	238 413
<b>OPEL Solar International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	88 000	0.3488	8 388 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	88 000	0.3488	8 388 000
<b>Open Range Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winger, Harley Lewis	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.6000	673 040
<b>Open Text Corporation</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Fowle, Randy	4		O	2010-12-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	568		1 076
Hamilton, Gail	4		O	2006-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 340		1 340
Sadler, Stephen	4		O	2010-12-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 340		2 560
Slaunwhite, Michael	4		O	2010-12-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 340		2 086
<i>Options All OTEX Option Plans</i>									
Fowle, Randy	4		O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	6 700		71 100
Jackman, Brian	4		O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	6 700		59 100

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Stevenson, Katharine Berghuis	4		O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	6 700		17 000
Weinstein, Deborah	4		O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	6 700		12 800
<b>Opta Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kendall, Jeremy	4		O	2010-12-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 700	1.7000	47 500
Kruse, David	5		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 274	1.3362	67 741
<i>Options 2005 Plan</i>									
Beutel, Austin Cecil	4, 6		O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(37 500)		15 000
Hepburn, Victor	4		O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(62 500)		15 000
Loeb, Donald	4		O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(62 500)		15 000
Rumbold, Bernhard Carl	4	R	O	2010-05-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	1.7000	30 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		15 000
<b>Orsu Metals Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Carello, Massimo	4		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	5.6000	780 000
Corra, Mark	4		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	3.8000	800 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	8.3000	750 000
Hanford, Timothy John	4		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	12.6000	800 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	8.3000	750 000
Kurzin, Sergey Vladimirovich	4, 5		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	3.5000	2 900 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(400 000)	8.3000	2 500 000
Mychalkiw, Petro	5		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(175 000)	8.3000	1 500 000
Tchedaeva, Tania	5		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	3.8000	832 500
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	6.1000	825 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	8.3000	750 000
Yakubchuk, Alexander Sergeevich	4, 5		O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	5.3000	2 650 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)	8.3000	2 500 000
<b>Pan American Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dasso, Andres Antonio	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.0400	21 142
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	41.0000	19 142
McAlear, Sean	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	1 839	36.6600	4 786
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 839)	41.0000	2 947
Pirooz, Robert Pirooz	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	5 788	17.7300	11 640
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 729)	40.2300	5 911
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59)	40.9800	5 852
<i>Options</i>									
Dasso, Andres Antonio	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	22.0400	65 510
McAlear, Sean	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(1 839)	36.6600	21 421
Pirooz, Robert Pirooz	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(5 788)	17.7300	58 484
<b>Pan Orient Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ostlund, William Douglas	5		O	2010-12-06	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(25 000)	6.7000	0
RRSP	PI		O	2010-12-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	25 000	6.7000	53 000
<b>Paragon Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Copeland, David Andrew	5	R	O	2010-12-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	60 000	0.1700	150 000
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Claugus, Thomas Eugene	4, 3	R	O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.1600USD	214 500
Bay	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	20.1600USD	1 684 200
Bay II	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	20.1600USD	1 956 200
Bay Offshore	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	20.1600USD	4 691 400
Lyxor	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	20.1600USD	458 300

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Knott, David M.	4		O	2010-12-07	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(33 000)		35 001
Purdy, Darrel S.	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	10 000	7.3400	18 417
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	27.2500	18 317
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	27.3200	17 817
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	27.0242	11 017
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	27.2507	8 417
Riddell Rose, Susan L.	4								
Spouse	PI		O	2010-12-03	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(9 150)		65 850
<b>Options</b>									
Purdy, Darrel S.	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	7.3400	47 500
<b>Parex Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miller, Ronald Douglas	4		O	2010-12-06	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 200)		71 130
AREAH Investments Limited	PI		O	2010-12-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	8.2200	1 067 990
			O	2010-12-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	8.2500	1 068 390
<b>Pason Systems Inc.</b>									
<i>common share options</i>									
Howe, James Brian	4		O	2010-12-08	D	59 - Exercice au comptant	(6 600)	12.1800	50 000*
<b>Options</b>									
Holodinsky, David	5		O	2010-11-29	D	59 - Exercice au comptant	(50 000)	14.0000	115 000
			O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(25 000)	14.1400	140 000
Lindsay, James Gregory	7		O	2010-12-08	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	14.3500	240 000
Maassen, Lee Ann	7		O	2010-12-08	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	14.3500	47 000
<b>Passport Potash Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
SHAFFER, LAARA	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	167 500	0.1400	267 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	0.3500	234 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	0.3450	217 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.3650	197 500
<b>Options</b>									
Bleak, Joshua Daniel	4		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	550 000	0.1000	
			M	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1000	850 000
SHAFFER, LAARA	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(167 500)	0.2000	367 500
<b>Pathfinder Convertible Debenture Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.8500	209 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.9500	209 700
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	900	12.0000	210 600
<b>Pengrowth Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Grasby, Andrew David	5		O	2010-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	13.1500	2 500
			O	2010-12-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 500)		0
RRSP	PI		O	2010-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 500		2 500
Stewart, Donald Michael Godfrey	4		O	2010-12-02	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 027)	13.2300	13 180
			O	2010-12-02	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 372)	13.2300	11 808
			O	2010-12-02	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 662)	13.2300	10 146
RRSP	PI		O	2010-12-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 027	13.2300	6 923
			O	2010-12-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 372		8 295
RRSP (Spouse)	PI		O	2010-12-02	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 662		2 810
<b>Penn West Energy Trust</b>									
<i>Droits</i>									
Brookman, George Homer	7		O	2010-12-06	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		0
Hodge, Philip Blake	5		O	2010-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	125 000		125 000*

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Smith, James Cameron	7		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	10.7200	21 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Brookman, George Homer	7		O	2010-12-06	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	10.7200	16 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.9900	11 000
Smith, James Cameron	7		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	20 000	10.7200	32 000
<b>Perpetual Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Treherne Resources Ltd.	PI		O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	755 800	3.9095	2 705 637
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	244 200	3.9497	2 949 837
<b>PetroBakken Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kanters, William	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	19.7100	7 048
LaPrade, Rene	5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 384	0.0500	7 373
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 384)	18.6000	1 989
PetroBakken Energy Ltd.	1		O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	18.6670	140 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	18.8600	145 300
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 200	19.0785	150 500
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	19.4351	155 600
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	19.4218	160 600
Ruttan, Corey Christopher	4		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	19.7400	29 843
Smith, Richard Gregg	5		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	18.9500	4 031
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	19.6500	6 031
<i>Droits Incentive</i>									
LaPrade, Rene	5	R	O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 384)	0.0500	71 639
<b>Petrolympic Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.1250	12 140 857
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.1250	12 149 857
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1400	12 152 357
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.1350	12 161 357
<b>PFB Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PFB Corporation	1		O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.6000	3 300
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.6000	4 000
<b>Phoenix Technology Income Fund</b>									
<i>Options</i>									
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	4.2400	137 500*
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	8.1000	117 500*
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(13 000)	7.5200	104 500*
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(36 000)	4.2400	68 500*
			O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	7.5200	64 900*
<i>trust units</i>									
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	4 000	4.2400	24 000*
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	12.0000	20 000*
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	20 000	8.1000	40 000*
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	12.0000	20 000*
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	13 000	7.5200	33 000*
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	12.0000	20 000*
			O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	3 600	7.5200	23 600*
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	12.0000	20 000*
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	36 000	4.2400	56 000*
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	12.0000	20 000*
<b>Pinetree Capital Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.6283	9 245 344

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	3.7132	9 320 344
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 200	3.6860	9 370 544
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	3.6840	9 376 244
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	3.6800	9 380 044
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 300	3.6960	9 395 344
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	3.2510	9 683 844
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.2500	9 684 044
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 300	3.2530	9 695 344
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.2898	9 745 344
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	3.5707	9 470 344
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 100	3.5320	9 491 444
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 200	3.4450	9 516 644
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.4600	9 516 844
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	3.6000	9 521 344
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 900	3.5380	9 559 244
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 100	3.4660	9 570 344
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.6360	9 620 344
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	93 400	3.5010	
			M	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 400	3.5010	9 659 744
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	3.5100	9 660 144
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	3.5200	9 660 844
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	3.5020	9 670 344
<b>Platinum Group Metals Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallam, Frank	4, 5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.1700	874 414
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	2.1600	877 014
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 400	2.1600	884 414
Jones, R. Michael	4, 5		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	2.1000	1 250 890
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	2.2300	1 275 890
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.2000	1 285 890
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.2300	1 295 890
<b>Plazacorp Retail Properties Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brewer, Earl	4, 5, 3								
Berak Investments Ltd.	PI		O	2010-12-07	I	90 - Changements relatifs à la propriété	53 000	4.0000	4 981 510
Five Star Residential Inc.	PI		O	2010-12-07	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(53 000)	4.0000	111 800
<b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.	1		O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 678 982	139.4273USD	1 678 982
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 678 982)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 699 650	140.0892USD	1 699 650
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 699 650)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 460 551	140.7534USD	1 460 551
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 460 551)		0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 100 227	139.7983USD	1 100 227
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100 227)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	250 000	144.3081	250 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	870 025	142.7529USD	1 120 025
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 120 025)		0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	127 800	146.0576	127 800
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	359 636	143.3107USD	487 436
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(487 436)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 316 600	146.3520	1 316 600
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 199 673	142.7379USD	2 516 273
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 516 273)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	81 200	147.5558	81 200

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Premier Gold Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colin, Jean-Pierre RESP account	4		O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 499 850	144.3845USD	1 581 050
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 581 050)		0
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	102 000	147.1075	102 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 257 146	144.8293USD	1 359 146
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 359 146)		0
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 060 000	144.6713USD	1 060 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 060 000)		0
<b>Premier Gold Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pollock, John Arthur	4		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(9 700)	7.3490	30 300
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(200)	7.3550	30 100
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(100)	7.3600	30 000
Pollock, John Arthur	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.2000	60 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(6 200)	7.6900	53 800
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(2 700)	7.4600	51 100
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(1 100)	7.4800	50 000
Seaman, John	4, 5	R	O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(59 500)	6.6600	89 580
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(20 000)	6.7250	200 005
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(1 400)	6.8000	198 605
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(3 600)	6.8300	195 005
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(10 000)	6.8650	185 005
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(7 600)	6.9000	177 405
<i>Options</i>									
Pollock, John Arthur	4		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		165 000
<b>Premium Brands Holdings Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BELIVEAU, JOHN STEPHEN	7		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 091	14.0000	36 582
Kalutycz, William Dion	5		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 963	14.0000	61 740
PALEOLOGOU, GEORGE	4, 5		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 373	14.0000	140 534
PROPP, KENNETH	7		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 091	14.0000	26 735
<b>Preo Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Kerry William	6		O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.2900	473 534*
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.2650	478 534*
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	483 534*
Equity Farms Ltd	PI		O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.2900	34 000*
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	39 000*
Technology Investment Fund Ltd	PI		O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	227 500*
Cabigon, Michael Foundation Equity Corporation	4 PI		O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	10 000	0.2700	6 449 255
			O	2010-12-09	C	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	10 000	0.2300	6 459 255
			O	2010-12-09	C	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	10 000	0.2550	6 469 255
Glubish, Nathanael James	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	2 000	0.2600	22 000*
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	4 000	0.2700	26 000*
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	500	0.2100	26 500*
Schuler, Cameron Dean	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	5 000	0.2500	730 667
<b>Prestige Telecom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Methot, Pierre Yves	4, 5, 3		O	2009-02-28	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(335 638)		7 339 989
REER	PI		O	2007-07-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-02-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	335 638		335 638

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pesner, Michael	4		O	2007-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.8400	
			O	2008-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.8400	
Michael Pesner Enterprises Inc	PI		M	2007-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.8400	181 367
			M	2008-01-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.8400	178 367
			O	2007-07-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			182 367
<i>Options</i>									
Pesner, Michael	4		O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	
			M'	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
			O	2009-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	
			M'	2009-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	200 000
			O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Michael Pesner Enterprises Inc	PI		M	2007-10-23	I	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	
			M	2009-09-02	I	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	
<b>Primaris Retail Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Primaris Retail Real Estate Investment Trust	1		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	19.0000	
			M	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	19.0000	40 000*
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	19.0000	44 800*
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 200	19.0000	50 000*
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	19.0000	60 000*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	18.8500	70 000*
<b>Pro Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick	6								
Maverick Investments Corp.	PI		O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	99 000	0.0950	3 442 700*
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	0.0900	3 522 700*
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9500	3 527 700*
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Thomas Patrick	4		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.8973	625 000
<b>Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crone, Howard James	4		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	11.5800	720 223
<b>Prolab Technologies inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple catégorie B</i>									
Grenier, Jean-Guy	4, 5								
Fiducie Famille Grenier	PI		O	2010-12-07	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(132 802)		1
Geemac Pétrole Recherche inc.	PI		O	2010-12-07	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(235 275)		2
Gestion McLab inc.	PI		O	2009-09-10	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(285 076)		
			M	2010-12-07	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(15 004)		
			M'	2010-12-07	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(285 076)		15 004
			O	2010-12-07	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(15 004)		0
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Grenier, Chantal	4, 5		O	2010-12-07	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 050)		0
Grenier, Jean-Guy	4, 5		O	2010-12-07	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 882)		0
<b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>									
<i>Unités d'actions différées</i>									
Chicoyne, Denyse	4		O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	254	29.5700	9 788
Courteau, Robert	4		O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	371	29.6600	9 829
DOUVILLE, Jean R.	4		O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	434	29.6400	9 407
Gauvin, Mathieu	4		O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	367	29.6100	11 093
Proteau, Jocelyn	4		O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	185	29.6600	4 572
<b>RDM Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nally, Robert	4								
Ethos Software Co.	PI		O	2010-12-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(150 000)	1.1500	877 300

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Margaret Nally Noelting, Jean Crescera Capital Corporation	PI 4 PI		O	2010-12-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100 000)	1.1500	15 500
			O	2003-01-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000	1.1500	250 000
<b>Ressources Appalaches inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grenier, Michel	4		O	2010-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
conjointe	PI		O	2010-11-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<i>Bons de souscription</i>									
Grenier, Michel conjointe	4 PI		O	2010-11-29	D C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000 150 000
<b>RESSOURCES ARMISTICE CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3 PI		O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121 500)	0.4600	7 430 268
<b>Ressources Beaufield Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dionne, Louis	4		O	2005-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.4000	200 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.4000	0
<i>Options</i>									
Dionne, Louis	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.3500	400 000
<b>Ressources Canaco ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parsons, David	4		O	2010-12-08	D	54 - Exercice de bons de souscription	71 500	0.4500	792 000
<i>Bons de souscription</i>									
Parsons, David	4		O	2010-12-08	D	54 - Exercice de bons de souscription	(71 500)		0
<i>Options</i>									
Fu, Shuixing	4, 6		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	500 000		1 200 000
Lock, Brian	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	600 000		1 175 000
Parsons, David	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	600 000		1 275 000*
Smallwood, Randy	4		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	600 000	4.5600	1 275 000
Smith, Andrew Lee	4								
Janet's Head Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-03	I	50 - Attribution d'options	1 000 000		2 330 000
Wang, Jingbin	4, 6		O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	750 000		810 000
<b>Ressources Golden Tag Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon Pinetree Capital Ltd.	6, 3 PI		O	2010-12-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 820 500
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 820 500
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon Pinetree Capital Ltd.	6, 3 PI		O	2010-12-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
<b>Ressources KWG inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harrington, Michael S	4		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	0.0946USD	605 000
<b>Ressources Murgor Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sino Minerals Corp.	3		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 500)	0.2300	8 055 500
<b>Ressources Pershimco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4300	1 523 085

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.4500	1 523 885
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Agg, Michael E	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	4 000	22.6400	4 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	52.2150	0
Daley, Fred S	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	14 000	43.7400	90 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	52.2400	90 550
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	52.2300	89 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	52.2200	88 050
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.2100	87 950
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.2000	77 950
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	52.2200	77 450
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	52.2100	76 950
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	52.2000	76 750
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	2 000	43.7400	78 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	43.7400	80 750
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.1500	5 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	52.3300	4 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	52.3200	3 300
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	52.3100	0
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	5 000	43.7400	5 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	54.8600	4 200
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	54.8700	2 900
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	54.8600	800
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	54.8500	0
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	5 000	43.7400	5 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.1300	4 600
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.1300	4 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.1300	4 400
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.1300	4 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.1500	3 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	56.1600	2 700
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.1400	2 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	56.1300	800
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	56.1200	0
Keevil, Norman Bell MGC Investments Ltd.	4, 3 PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.7300	62 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.7300	61 632
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.6900	61 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.6800	60 632
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.6700	59 632
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	56.6000	58 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.6700	
			M	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.5700	57 632
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.5500	57 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.5400	56 632
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	56.5300	55 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.5200	54 632
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.5200	54 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.5000	53 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	56.4700	52 032
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	56.4600	51 232
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	56.4500	49 832
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.4400	48 832
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	56.4000	46 832
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	56.3900	46 132

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	56.3700	45 532
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(700)	56.3600	44 832
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 700)	56.3500	42 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 000)	56.3300	40 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 000)	56.3000	38 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(400)	56.2700	37 732
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(4 500)	56.2500	33 232
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.2300	32 232
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.2100	31 232
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(7 100)	56.2000	24 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	56.1900	23 832
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(700)	56.1800	23 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 000)	56.1600	21 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.1500	20 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(10 000)	56.1100	10 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(400)	56.0900	9 732
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 000)	56.0800	7 732
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	56.0700	7 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.0500	6 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.0200	5 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.0100	4 132
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 500)	55.8900	1 632
Millos, Ronald Allen	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.1500	17 726
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(700)	56.4400	17 026
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	56.4300	16 426
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	56.4400	16 326
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 300)	56.4920	15 026
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	56.4800	14 826
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	56.4400	14 726
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	56.4900	14 126
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.4800	13 126
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 200)	56.4700	11 926
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 700)	56.4600	9 226
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 200)	56.4500	8 026
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	56.4700	7 926
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	56.4600	7 726
Rozee, Peter Charles	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.6400	8 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	54.8200	7 900
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	54.8100	7 300
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 300)	54.8000	6 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	18 000	22.6400	24 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(6 500)	54.8000	17 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	400	54.8000	
			M	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(400)	54.8000	17 100
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(3 400)	54.8500	13 700
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	54.8300	13 100
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	54.8400	13 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 200)	54.8200	11 800
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(3 400)	54.8100	8 400
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500)	54.8200	7 900
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 300)	54.8100	6 600
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	54.8000	6 000
Vance, Ron J	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	20 000	43.7000	20 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(10 700)	56.1000	9 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 400)	56.0200	7 900
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(900)	56.0100	7 000

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	56.0000	600
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.0200	400
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.0200	0
<b>Options</b>									
Agg, Michael E	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	22.6400	142 000
Daley, Fred S	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	43.7400	132 500
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.1500	210 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	43.7400	205 000
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	43.7400	200 000
Millos, Ronald Allen	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.1500	205 000
Rozée, Peter Charles	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	22.6400	288 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	22.6400	
			M	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	22.6400	270 000
Vance, Ron J	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	43.7000	263 300
<b>Revett Minerals Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Eickerman, Kenneth S.	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.5250	106 391
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.3200	81 391
<b>Options</b>									
Eickerman, Kenneth S.	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.5250	315 000
<b>Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Blake, Peter James	4		O	2010-12-03	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(275)	20.1700USD	149 768
<b>Rocky Mountain Liquor Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Byrne, Allison Marie 1342744 Alberta Ltd.	5, 3 PI		O	2010-11-30	I	54 - Exercice de bons de souscription	635 000	0.3150	7 804 571
<b>Bons de souscription</b>									
Byrne, Allison Marie 1342744 Alberta Ltd.	5, 3 PI		O	2010-11-30	I	54 - Exercice de bons de souscription	(635 000)		573 893
			O	2010-12-01	I	55 - Expiration de bons de souscription	(573 893)		0
<b>Rogers Communications Inc.</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class B</b>									
Rogers Communications Inc.	1		O	2010-12-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 100 000	32.3454	3 100 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 100 000)		0
Rogers, Loretta A.	4, 6		O	2010-11-29	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 725)		103 805
<b>RONA inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
RONA inc.	1		O	2010-12-03	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	117 062		
			M	2010-10-04	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	117 062		117 062
			O	2010-12-03	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 860		128 922
<b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Débetures convertibles Series B 6.00</b>									
Armoyan, George	4								
Sime Armoyan	PI		O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 10 000.00)	81.5000	\$ 904 900.00
			O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 4 000.00)	81.5000	\$ 900 900.00
			O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 11 000.00)	81.5000	\$ 889 900.00
			O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 37 000.00)	81.9000	\$ 852 900.00
			O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 12 000.00)	81.9000	\$ 840

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 500.00)	82.0000	900.00 \$ 840 400.00
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	77.0000	\$ 4 000.00*
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	78.0000	\$ 8 000.00*
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 4 000.00*
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	78.0000	\$ 8 000.00*
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	77.9900	\$ 11 000.00*
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	78.0000	\$ 15 000.00*
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 11 000.00*
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 7 000.00*
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 4 000.00*
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 0.00
<i>Parts de fiducie</i>									
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		13 600*
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	2.3100	16 200*
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	800	2.3500	17 000*
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(13 600)		3 400*
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3300	10 200*
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3500	17 000*
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3400	23 800*
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	2.3500	25 600*
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	2.3700	30 600*
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(10 200)		20 400*
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	900	2.3800	21 300*
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	2.3500	27 200*
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3700	34 000*
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3100	40 800*
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3300	47 600*
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3000	54 400*
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(34 000)		20 400*
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3000	27 200*
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3500	34 000*
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3300	40 800*
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3300	47 600*
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3500	54 400*
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(34 000)		20 400*
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	800	2.3500	21 200*
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	2.4000	27 000*
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	200	2.4000	27 200*
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	2.3500	33 300*
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3500	40 100*
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.3000	46 900*
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(27 200)		19 700*
<b>Rubicon Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouchard, Claude	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.8900	
			M	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.8900	25 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)		0
Bradbrook, Christopher J.	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.5600	331 574
Lewis, Robert George	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.4800	157 300*
<i>Droits Share Appreciation Rights</i>									
Kemp, Julian	4		O	2010-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	100 000		100 000*
			O	2010-12-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(100 000)		0
<i>Options</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Bouchard, Claude	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.8900	250 000
Bradbrook, Christopher J.	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.5600	355 000
Kemp, Julian	4		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		100 000*
Lewis, Robert George	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	0.4800	495 000*
<b>Rutter Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bruce, Gary C.	4		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0450	20 000
<b>Sandvine Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowman, Don	5								
The Don Bowman Trust	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.2600	3 366 600
			O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	2.2900	3 364 400
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	2.3500	3 364 100
Caputo, David	4								
The Dave Caputo Trust	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.2600	3 356 600
			O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	2.2600	3 354 400
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	2.3500	3 352 300
Donnelly, Tom	5								
The Tom Donnelly Trust	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.2600	3 140 430
			O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	2.2600	3 138 230
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	2.3500	3 136 130
Hamilton, Scott	4		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	2.1700	73 920
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.2600	71 420
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	2.2600	69 220
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	2.3400	67 120
Siim, Brad	5								
The Brad Siim Trust	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.2600	3 351 600
			O	2010-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	2.2900	3 349 400
			O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	2.3500	3 347 300
<b>Saputo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saputo inc.	1		O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	37.4000	125 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	46 900	36.7489	171 900
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	55 300	36.4825	227 200
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	78 200	36.9714	305 400
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	43 400	36.7106	348 800
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	38 800	36.9816	387 600
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		262 600
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	52 300	36.7071	314 900
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(46 900)		268 000
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	42 400	36.5932	310 400
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(133 500)		176 900
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	68 400	37.4118	245 300
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(43 400)		201 900
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	24 000	36.9484	225 900
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(38 800)		187 100
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	31 000	37.1175	218 100
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(52 300)		165 800
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	27 500	36.8687	193 300
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(42 400)		150 900
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	50 300	37.2448	201 200
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(68 400)		132 800
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 900	37.5127	140 700
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(24 000)		116 700
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	27 100	37.6400	143 800

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Savanna Energy Services Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Chow, George K.	5		O	2010-12-05	D	52 - Expiration d'options	(60 000)	29.6500	294 659
Draudson, Darcy	5		O	2010-12-05	D	52 - Expiration d'options	(60 000)	29.6500	294 659
MULLEN, Kenneth Brandon	4, 5		O	2010-12-05	D	52 - Expiration d'options	(60 000)	29.6500	410 293
<b>Savaria Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(175 155)		0
<b>Score Media Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Levy, John S.	4, 7, 6, 5, 3		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.9000	462 842
<b>Scorpio Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bryce, Robert	5		O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)		117 500
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 100)		92 400
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 300)		40 100
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)		237 500
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.2950	240 100
<i>Options</i>									
Bryce, Robert	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.2950	1 125 000
<b>Sears Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bird, Ephraim John	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.3630USD	1 500
Sears Canada Inc.	1		O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	19.5000	1 100
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	500	19.5000	500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	458 100	20.0500	458 100
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(458 100)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	19.4967	1 800
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	19.4940	4 700
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)		0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	19.4309	2 300
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	19.5000	200
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	500	19.5000	500
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
<b>SEMAFO INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mélanson, Alain	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	13.6700	20 900
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	13.6670	18 300
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	13.6700	15 800
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	13.7000	13 900
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	13.6690	11 200
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	13.6700	7 800
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	13.6610	5 400
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	13.7000	2 300
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	13.6700	0

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Millette, Martin	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	13.5300	0
Paul-Hus, Éric	5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	13.3600	21 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	13.5700	19 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5000	18 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	13.5700	17 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.5000	15 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	13.5200	13 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5300	12 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	13.5200	11 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5100	10 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5070	9 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5150	8 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5200	7 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	13.5300	7 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5000	6 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	13.5173	5 250
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	13.6500	4 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	13.6000	3 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.6700	2 750
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	13.7000	2 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.7000	1 500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.6700	1 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.0100	500
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.1600	0
<b>Sentry Select Commodities Income Trust</b>									
<i>Parts de fiduciaire</i>									
Sentry Select Commodities Income Trust	1		O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.8740	4 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	9.8740	0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.2600	1 000
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.2600	0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3500	3 000
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3500	0
<b>Senvest Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Senvest Capital Inc.	1		O	2010-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	66.5000	800
			O	2010-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	72.0000	1 800
			O	2010-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	72.0000	2 800
			O	2010-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.0000	3 800
			O	2010-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	6 900	70.0000	10 700
			O	2010-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	(10 700)		0
		R	O	2010-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	63.0000	200
			O	2010-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Bissonnette, Peter	4, 5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 054	20.7200	138 785
Cummins, Jim	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	28 200	16.3100	39 448
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 200)	21.0000	11 248
Shaw, Bradley	4, 5		O	2010-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16	21.7800	1 066
RRSP - Bradley Shaw	PI	R	O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17	20.7800	1 083
S.P.L.H. Investments Ltd.	PI		O	2010-10-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 327	21.5800	
			M	2010-10-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 327	21.7800	3 944 568
Shaw, Jim	4, 5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	20.7800	1 222

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
SJ Capital Corp.	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	15 566	20.7800	44 568
Shaw, JR	4, 5, 3		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 021	20.7800	859 189
BC SF Sub Holding Ltd.	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 657	20.7800	3 030 530
Carol M. Shaw	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	203	20.7800	30 793
Heather Shaw	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	20.7800	137 092
Heather Shaw (RRSP)	PI		O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	94	20.7800	27 006
James Cole Emanuel Shaw-Antonio	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	20.7800	737
Keeley Jae Shaw-Antonio	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	20.7800	737
MacKenzie Taylor Mantler	PI		O	2010-10-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	21.5800	
			M	2010-10-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	21.7800	313
			O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	20.7800	332
Madison Carol Mantler	PI		O	2010-10-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	21.5800	
			M	2010-10-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	21.7800	313
			O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	20.7800	332
Montana Marie Shaw-Antonio	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	20.7800	737
Retirement Income Fund	PI		O	2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-09-28	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	161	22.5900	161
		R	O	2010-10-28	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	167	21.7800	328
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	175	20.7800	503
SFG Investments Ltd.	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	41 935	20.7800	11 924 968
Shaw, Julie	5		O	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	20.7800	
			M	2010-11-29	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	20.7800	821
Julmar Holdings Ltd.	PI		O	2010-11-29	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	20.7800	21 644
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	7 600	20.7800	29 244
RRSP (Julie Shaw)	PI		O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	29	20.7800	8 477
<i>Directors' Deferred Share Units (DDSU)</i>									
Keating, Gregory John	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	387	20.6800	
			M	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	388	20.6800	11 888
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	90	20.6500	
			M	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	20.6500	25 590
Pew, Paul Kenneth	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	543	20.6800	
			M	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	544	20.6800	13 989

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
Cummins, Jim	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(28 200)	16.3100	290 000
<b>Silver Standard Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeCooman, Jr., W. John	5		O	2009-06-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	13 333	23.5700	13 333
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.8500	12 333
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	27.8544	11 433
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 433)	27.8600	10 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	27.8644	9 100
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	27.8700	9 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.8740	8 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.8800	7 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 500)	27.9000	5 500
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 500)	27.9200	4 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.9500	3 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	27.9700	1 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.9900	0
McNaughton, Kenneth C.	5		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(75 000)	26.7500	0
Ovsenek, Joseph J.	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	7 800	21.3000	7 800
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.0500	6 800
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0800	4 800
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 800)	27.1000	2 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.1300	1 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.1900	0
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	26 200	21.3000	26 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	27.1500	23 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.1700	22 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	27.2000	18 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	27.2500	14 200
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 500)	27.3000	8 700
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 700)	27.3300	7 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	27.3500	2 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	27.4000	0
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	32 000	21.3000	32 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.3700	31 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	27.4000	29 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.4200	28 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	27.4500	25 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	27.5000	22 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	27.5500	19 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	27.6000	18 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	27.6500	16 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	27.7000	13 000

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.7200	12 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.7300	11 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.7800	10 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.8000	9 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.8500	8 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.9000	7 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	27.9500	4 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.0000	2 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.0500	1 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.6000	0
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	21.3000	10 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.0000	9 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.0500	8 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.1000	6 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.1500	5 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.2000	4 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.2500	2 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.3000	1 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.4000	0
Paspalas, George Nickolas	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.5000	10 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	27.0500	7 500
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0650	5 500
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0800	3 500
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	27.1000	200
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	27.1040	0
<i>Options</i>									
DeCooman, Jr., W. John	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	23.5700	36 667
Ovsenek, Joseph J.	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(7 800)	21.3000	590 700
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(26 200)	21.3000	564 500
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(32 000)	21.3000	532 500
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	21.3000	522 500
Paspalas, George Nickolas	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	11.5000	502 500
<b>Silver Wheaton Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Gary Duncan	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	66 667	9.0800	76 567
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	40.5100	73 667
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	40.5300	73 267
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	40.5400	71 267
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	40.5500	69 367
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	40.5600	66 767
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	40.5700	65 067
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.5800	64 967
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	40.5900	61 767
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	40.6000	58 967
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	40.6100	57 267
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	40.6200	54 767
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 067)	40.6300	48 700
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	40.6400	40 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	40.6500	37 400
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	40.6600	33 500
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	40.6700	28 700
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	40.6800	23 400
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	40.6900	18 100
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	40.7000	14 900
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	40.7100	11 200
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	40.7200	10 400

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.7300	9 900
Tatarkin, Nikola	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	12 500	16.8700USD	14 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	38.2500	1 500
<i>Options</i>									
Brown, Gary Duncan	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(66 667)	9.0800	133 333
Tatarkin, Nikola	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	16.8700USD	143 500
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Holtby, Douglas Martin	7		O	2004-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	400	14.4232USD	400
<b>SILVERCORP METALS INC.</b>									
<i>Options</i>									
Tang, Meng (Maria)	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.6500	155 000
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(300)	3.0500	154 700
			O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(19 700)	3.0500	135 000
<b>Sino-Forest Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Murray, Simon	4								
Forest Operations Limited	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	23.4139	159 553
Poon, Kai Kit	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.5000	109 405
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.6000	104 405
<b>Slam Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-11-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	0.1800	16 645 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.2175	2 425 000
			O	2010-12-07	C	51 - Exercice d'options	1 714 285	0.0350	4 139 285
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-06	C	54 - Exercice de bons de souscription	3 000 000	0.0500	8 250 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 000)	0.2000	7 790 000
			O	2010-12-06	C	54 - Exercice de bons de souscription	5 750 000	0.0500	13 540 000
			O	2010-12-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2000	13 440 000
			O	2010-12-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.2100	13 240 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-06	C	54 - Exercice de bons de souscription	(3 000 000)	0.0500	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-06	C	54 - Exercice de bons de souscription	(5 750 000)	0.0500	8 714 287
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-07	C	51 - Exercice d'options	(1 142 857)	0.0350	950 000
<b>SMC Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Notman, William Hugh	4, 5								
Deborah Notman	PI		O	2010-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1200	115 500
<b>Societe Aurifere Barrick</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blasutti, Darren John	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 130	27.2500USD	18 130
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 130)	55.0000USD	0
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.2500USD	5 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	51.9800USD	4 900
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	51.9700USD	4 200
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	51.9600USD	3 600
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	51.9619USD	2 500
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30)	51.6500USD	2 470
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(570)	51.6700USD	1 900
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	51.6600USD	0

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2010-11-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	51.9500	1 000*
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	51.9500	0
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	25 000	27.2500USD	25 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	54.6500USD	24 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	54.6400USD	24 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	54.6200USD	21 200
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 300)	54.6100USD	6 900
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	54.6300USD	0
Krcmarov, Robert Ljubomir	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	7 000	23.8000USD	7 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	52.0119USD	3 900
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 830)	52.0300USD	2 070
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 970)	52.0200USD	100
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.0100USD	0
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	10 000	42.5800USD	10 000
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.2000USD	0
Mavor, James Whyte	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	5 000	22.5900USD	5 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	52.0500USD	0
Ritz, Donald David	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	2 368	41.0800USD	2 368
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 368)	54.6000USD	0
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	5 000	29.6000	5 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	55.0000	0
<i>Borrowing of 1000 common shares for short sale</i>									
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-30	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1*
<i>Options Amended Stock Option Plan 2002</i>									
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	29.6000	5 000
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>									
Blasutti, Darren John	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(18 130)	27.2500USD	154 676
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.2500USD	287 159
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	27.2500USD	513 349
Krcmarov, Robert Ljubomir	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	23.8000USD	97 695
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	42.5800USD	87 695
Mavor, James Whyte	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	22.5900USD	73 915
Ritz, Donald David	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(2 368)	41.0800USD	36 819
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
IGM Financial Inc.	1		O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	41.6320	40 000
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	42.0165	35 000
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	41.7754	40 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	42.0198	13 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(13 000)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	49 800	41.7758	49 800
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(49 800)		0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	800	42.2538	800
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	46 500	42.4091	46 500
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(46 500)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	42.8213	50 000
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
<b>Softchoice Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Kevin Jason	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	8.1000	18 785

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	8.2300	16 485
<b>Sprott Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bambrough, Kevin Thomas	5		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.9918	4 481 089
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	7.0913	4 381 089
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	7.1007	4 281 089
		R	O	2010-11-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000 000		4 781 089
Grosskopf, Peter	4, 5		O	2010-09-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000 000		5 000 000
Hodson, Peter James	7		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	7.1800	3 302 479
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	7.1000	3 295 479
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.1400	3 290 479
<b>Sprott Resource Lending Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bayley, Brian Eric The Bayley Family Trust	4, 5 PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(122 569)	1.8300	0
<b>Stella-Jones Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labelle, George	5		O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	7 142	2.1500	17 785
<i>Options</i>									
Labelle, George	5		O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	(7 142)	2.1500	14 000
<b>Sterling Shoes Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oshry, Solomon Felicia Oshry	4 PI		O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.7200	11 574
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	1.7200	12 174
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halliwel, Colin	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	500	3.9200	16 791
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.9000	16 291
Holland, Terence Michael TMH Capital Corp.	4 PI		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 300	6.9000	96 900
<i>Options</i>									
Halliwel, Colin	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(500)	3.9200	202 000
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<i>Performance Share Units</i>									
Axford, Eric Charles	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 300)		20 090
Bailey, Johnathan Kirk	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(13 000)		67 080
Demosky, Barton Wade	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 500)		35 510
George, Richard Lee	4, 5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(83 000)		285 440
Hopwood, Terrence Judd	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(13 000)		39 260
Lee, Susan	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(13 000)		40 700
MacSween, Michael Roderick	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 200)		21 090
Nabholz, Kevin Drew	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(22 000)		72 030
Odegaard, Janice	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 500)		14 720
Thornton, Jay	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(13 000)		63 500
Williams, Steven Walter	5		O	2010-12-07	D	58 - Expiration de droits de souscription	(35 000)		128 280
<i>Restricted Share Unit</i>									
Hopwood, Terrence Judd	5	R	O	2010-10-07	D	59 - Exercice au comptant	(11 280)		3 830
Lee, Susan	5	R	O	2010-10-07	D	59 - Exercice au comptant	(10 530)		4 260
Little, Mark Stephen	5	R	O	2010-10-07	D	59 - Exercice au comptant	(15 040)		3 830
Williams, Steven Walter	5	R	O	2010-10-07	D	59 - Exercice au comptant	(7 520)		13 850
<b>Sure Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Chris	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.9500	568 691
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	83 333	0.3900	652 024

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	100 000	1.0000	752 024
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(258 333)	1.7500	493 691
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(144 000)	1.7500	349 691
Banks, C. Tom	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.3900	437 150
			O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	125 000	1.0000	562 150
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	1.7500	362 150
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.7500	112 150
Comber, Peter W.	4		O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	200 000	1.0000	449 488
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	1.7500	249 488
Kolibar, Daniel George	5		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	30 000	0.9500	45 000
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.7500	15 000
Sheedy, Robert John	5		O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	1.7500	93 271
Stan, Thomas Paul	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.2800	267 063
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	14 000	0.3900	281 063
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64 000)	1.7500	217 063
Wirth, Lance	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	250 000	0.9000	450 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	83 333	0.3900	533 333
			O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	100 000	1.0000	633 333
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(433 333)	1.7500	200 000
<i>Droits Performance Rights</i>									
Baker, Chris	5		O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(100 000)	1.0000	475 000
Comber, Peter W.	4		O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(200 000)	1.0000	75 000
Wirth, Lance	5		O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(100 000)	1.0000	175 000
<i>Options Common Shares</i>									
Almond, Donald	5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Baker, Chris	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.9500	
			M	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.9500	525 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	83 333	0.3900	
			M	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(83 333)	0.3900	441 667
Banks, C. Tom	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.3900	525 000
			O	2010-12-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(125 000)	1.0000	400 000
Kolibar, Daniel George	5		O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.9500	46 000
Stan, Thomas Paul	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.2800	102 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	0.3900	88 000
Wirth, Lance	5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(250 000)	0.9000	350 000
			O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(83 333)	0.3900	266 667
<b>Technicoil Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
NPC Growth Fund III G.P. Inc.	3								
NPC Growth Fund III (USA) LP	PI		O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 743)	1.3000	2 195 823
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 248)	1.3000	2 159 575
NPC Growth Fund III LP	PI		O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 657)	1.3000	5 079 577
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 852)	1.3000	4 995 725
<b>Technologies 20-20 Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perrone, Steve	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	86	3.5075	3 619
<b>Tekmira Pharmaceuticals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abrams, Michael Jeffery	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(10 000)		2 500
Bruskin, Arthur	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 600)		400
Galbraith, Kenneth H.	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(60 960)		15 240
Jewell, Donald	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 081 105)		270 276
Lutwyche, Peter	7		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(135 032)		33 758
MacLachlan, Ian	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(646 138)		161 534
Mortimer, Ian Charles	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(48 000)		12 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Murray, Mark Joseph	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(54 013)		13 503
			O	2010-11-15	D	51 - Exercice d'options	432	0.4400	13 935
<b>Options</b>									
Abrams, Michael Jeffery	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(200 174)		50 042
Brennan, Paul Anthony	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(80 000)		20 000
Bruskin, Arthur	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(56 000)		14 000
Galbraith, Kenneth H.	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(20 000)		5 000
Jewell, Donald	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(40 000)		10 000
Karbe, Lutz Frank	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(20 000)		5 000
Kisner, Daniel Lawrence	4		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(40 000)		10 000
Lutwyche, Peter	7		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(136 000)		34 000
MacLachlan, Ian	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(248 000)		62 000
Mortimer, Ian Charles	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(656 000)		164 000
Murray, Mark Joseph	5		O	2010-11-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 411 569)		352 893
		R	O	2010-11-15	D	51 - Exercice d'options	(432)	0.4400	352 461
<b>TELUS Corporation</b>									
<b>Actions sans droit de vote</b>									
Blair, Joshua Andrew	5								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2010-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 891	45.3000	7 960
			O	2010-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	185		5 069
Ho, Audrey	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.7900	1 004
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	45.5000	4
McFarlane, Robert Gordon	5		O	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 319		114 948
Radford, Karen	5		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(793)	44.6300	0
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2010-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	120		1 575
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 575)	44.6300	0
Spadotto, Eros	7		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	672	45.3000	672
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	95		767
<b>Options</b>									
Ho, Audrey	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.7900	43 733
<b>Restricted Share Units</b>									
Blair, Joshua Andrew	5		O	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 555		42 702
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	(177)	43.1400	42 525
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 245)	42.9000	37 280
Gardner, Robert	5		O	2010-12-02	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	258		7 082
			O	2010-12-02	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 836)	42.8955	5 246
Ho, Audrey	5		O	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	240		6 588
			O	2010-12-02	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 020)	42.8955	4 568
McFarlane, Robert Gordon	5		O	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 372		37 655
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 667)	43.1400	35 988
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime	(8 518)	42.9000	27 470

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
Salvadori, Kevin	7		O	2010-10-01	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 404		38 535
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 190)	43.1400	37 345
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(10 645)	42.9000	26 700
Spadotto, Eros	7		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 316)	43.1400	40 287
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(9 176)	42.9000	31 111
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 567		32 678
<b>Tembec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dumas, Michel	5		O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 000	3.4180	43 278
Wayzata Investment Partners LLC	3								
Wayzata Recovery Fund, LLC	PI		O	2010-12-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 068 180)		1 990 136
<i>Options</i>									
Dumas, Michel	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(233)		16 485
Lopez, Jim	4, 5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(175)		17 344
Norris, Stephen J.	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(50)		2 440
Quellet, Yves	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(88)		
			M	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(88)	190.0700	
			M'	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(88)	190.0700	6 920*
Patel, Mahendra A.	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(88)		4 839
Rochon, Jacques	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(88)		2 400
Tremblay, Richard E.	5		O	2010-12-08	D	52 - Expiration d'options	(55)		4 327
<b>The Brick Group Income Fund</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
The Brick Group Income Fund	1		O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 000		10 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	1.6000	1 500
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 500		11 500
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	1.6000	0
<i>Class A Units</i>									
Konkle, Violet	4								
Erin Konkle	PI		O	2010-02-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.7200	2 000
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 620	2.7244	3 620
The Brick Group Income Fund	1		O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.5600	2 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	2.5900	6 100
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	2.5600	4 100
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)	2.5900	0
<b>The Descartes Systems Group Inc.</b>									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Beatson, David I.	4		O	2010-12-03	D	97 - Autre	442	7.0700USD	12 308
Cardiff, Michael	4		O	2010-12-03	D	97 - Autre	442	7.0700USD	9 933
Watt, Stephen	4		O	2010-12-03	D	97 - Autre	1 326	7.0700USD	40 333
<i>Restricted Stock Unit</i>									
Diederik, Raimond	5		O	2010-11-30	D	97 - Autre	(1 456)		11 880
Jones, Christopher	5		O	2010-11-30	D	97 - Autre	(3 598)		54 100
Meshar, Arthur	4, 5		O	2010-11-30	D	97 - Autre	(27 192)		196 928
Pagan, John Scott	7, 5		O	2010-11-30	D	97 - Autre	(9 588)		97 634
Ratza, Stephanie Lynn	5		O	2010-11-30	D	97 - Autre	(1 968)	6.2600	20 419*
<b>Theratechnologies Inc.</b>									
<i>Options</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Huss, John-Michel	5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	D	50 - Attribution d'options	250 000	5.6500	250 000*
<b>Tim Hortons Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tim Hortons Inc.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.2358	16 500
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.4219	16 500
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.4519	16 500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.9472	16 500
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.6828	16 500
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.9695	16 500
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.1704	16 500
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.1249	16 500
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.0235	16 500
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.9110	16 500
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.4541	16 500
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.5652	16 500
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.4701	16 500
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.6813	16 500
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	40.1456	125 000
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		0
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	40.3082	125 000
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		0
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	40.3832	125 000
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		0
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	41.0014	125 000
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		0
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	620 000	41.1300	620 000
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(620 000)		0
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	48 000	40.7915	48 000
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(48 000)		0
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	40.2689	9 800
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(9 800)		0
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 056	40.3892	10 056
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 056)		0
<i>Options (stock appreciation rights may/may not be granted in tandem)</i>									
Hemeon, John M.	5		O	2010-11-17	D	51 - Exercice d'options	(8 071)	28.8700	
			M	2010-11-17	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	28.8700	
			M'	2010-11-17	D	51 - Exercice d'options	(8 071)	28.8700	46 909
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franklin, Robert	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	10 000	16.5850	53 000
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	16.5850	20 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	30.8300	18 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.8500	17 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.8900	16 500
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	30.9400	13 500
Hill, Wayne S.	4, 5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.0000	27 900
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	31.2500	26 900
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	60 000	16.5850	86 900
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	31.0000	79 900
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	31.2400	71 900
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.2500	71 400
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	31.3000	60 400
McLeod, Steven Douglas	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	12 000	16.5850	89 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.9700	88 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	30.9600	84 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.9500	83 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	30.9400	81 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.8800	80 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.9100	79 000
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	30.7900	77 200
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	60 000	16.5850	126 080
<i>Options</i>									
Franklin, Robert	4		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	16.5850	30 000
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	16.5850	30 000
Hill, Wayne S.	4, 5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	16.5850	105 000
McLeod, Steven Douglas	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	16.5850	49 000
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2010-12-07	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	16.5850	190 000
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
KEARL, MARK ANTHONY	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	55 000	4.6600	55 000
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.0000	5 000
Strilchuk, Russell Peter	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	70 000	4.9700	70 000
<i>Options</i>									
KEARL, MARK ANTHONY	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	4.6600	180 000
Strilchuk, Russell Peter	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	4.9700	200 000
<b>Tourmaline Oil Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Keenan, Kevin	4		O	2010-11-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			373 555
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Becker, Steven D.	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	3 000	26.8500	13 300
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	37.5100	12 700
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	37.5000	10 300
Clark, Stephen M.V.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	15 000	18.0100	17 930
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	37.0300	11 630
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	37.0200	8 830
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	37.0100	2 930
			O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	6 000	26.8500	8 930
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	37.0100	7 330
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	37.0000	2 930
DAVIS, MARY CATHARINE	7								
Trustee of TransCanada's US 401(K) Plan	PI		O	2010-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			213
Delkus, Kristine	7, 5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	17 500	18.0100	17 500
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	37.2600	15 300
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	37.2500	13 100
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	37.2400	6 800

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	37.2100	4 400
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	37.2000	1 900
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	37.1800	0
Scaman, Garnet J.	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	6 000	18.0100	12 879
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	4 200	26.8500	17 079
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	37.5000	14 079
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	37.5100	9 279
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	37.5200	7 979
Van der Put, Jan	7		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	37.5300	6 879
			O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	900	21.4300	900
Zimmerman, Mark A.P.	7		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.5000	0
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	290	36.3600	329
			O	2010-12-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	35.8500	336
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(336)	37.5100	0
<i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i>									
Becker, Steven D.	5		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		9 000
Clark, Stephen M.V.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	26.8500	0
Scaman, Garnet J.	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(4 200)		0
<i>Options Granted Feb. 27, 2001 @ \$18.010 CDN</i>									
Clark, Stephen M.V.	5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	18.0100	0
Delkus, Kristine	7, 5		O	2010-12-02	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	18.0100	0
Scaman, Garnet J.	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		0
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Van der Put, Jan	7		O	2010-12-06	D	51 - Exercice d'options	(900)		0
<b>TransGlobe Apartment Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Class B Limited Partnership Units/Special Voting Trust Units</i>									
Drimmer, Daniel	4, 6, 3								
TransGlobe Pool 2A Ltd., TransGlobe Pool 2B, TransGlobe Pool 2C, TransGlobe Pool 2D and TransGlobe Pool 2E	PI		O	2010-05-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-01	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	79 511	10.6900	79 511
<b>Tricon Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alikhan, June	5								
RRSP	PI		O	2010-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	4.5000	1 300
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.7500	2 300
<b>Troy Resources NL</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parish, Clement Robin Woodbine	4		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.4900	153 250
<b>TSO3 inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robitaille, Simon	4, 5								
REER	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	725	1.2700	63 347
Rumble, Richard Mark	5		O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.1800USD	67 000
Tremblay, France	5								
CELI	PI		O	2010-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	1.2700	221
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.1900	2 221
<b>Twin Butte Energy Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Bowman, Robert D.	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	580 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Brown, Robert James	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	250 000
Cathcart, Neil Thomes	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	575 000
Fabi, Joseph Michael	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	500 000
Fitzpatrick, David Michael	4		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	225 000
Hall, Bruce William	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.9700	620 000
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	575 000
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	125 000	1.9700	762 000
Sinclair, Alistair Murray	4		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	200 000
Steckley, Warren D.	4		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	200 000
Steele, Alan	5		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.9700	570 000
Trickett, William Austin	4		O	2010-12-07	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.9700	200 000
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	4.9100	16 997 478
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.9900	17 017 778
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	4.9500	17 007 778
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	4.9500	17 019 578
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	4.9200	17 006 478
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.9800	17 012 778
<b>Uranium One Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Andrew Bell	4		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 800)	5.5800	301 645
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 300)	5.5900	278 345
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 900)	5.6000	249 445
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 245)	5.5990	190 200
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.5920	190 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.5830	185 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	16 666	3.6700	170 779
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	66 666	2.2200	237 445
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	337 445
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 000)	5.5800	154 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 000)	5.5890	125 000
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	5.6970	117 300
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 300)	5.6840	100 000
Bezuidenhout, Willie	5								
QTRADE SECURITIES INC.	PI		O	2007-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	21 450
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	32 867	2.2200	54 317
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	55 000	2.7900	109 317
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		121 817
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121 817)	4.8860	0
Carello, Massimo	4								
Canaccord	PI		O	2007-06-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	50 000	3.6700	50 000
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	100 000	2.2200	150 000
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	250 000
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.1090	150 000
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	5.1380	110 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	5.2670	0
Clarke, Paul Lewis	5								
Qtrade Securities Inc.	PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	21 450
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	101 500	2.2200	122 950
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	115 000	2.7900	237 950
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	21 000		258 950
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(258 950)	4.9460	0
du Preez, Graham	5								

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
QTRADE SECURITIES	PI		O	2006-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	101 000	2.2200	101 000
			O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	150 000	2.7900	171 000
			O	2010-12-01	I	51 - Exercice d'options	42 900	3.6700	63 900
			O	2010-12-01	I	51 - Exercice d'options	115 000	2.7900	178 900
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(101 000)	4.6000	0
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(150 000)	5.1300	21 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(157 900)	5.2000	21 000
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	21 000		21 000
Eng, Gordon	5								
QTrade Securities Inc.	PI		O	2008-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	14 300	0.7800	14 300
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	17 866	2.2200	32 166
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	77 166
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(62 866)	4.6300	14 300
Griffin, Michael Louis	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	7 500	3.6700	7 500
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	14 133	2.2200	21 633
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	6 866	2.7300	28 499
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	73 499
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(73 499)	4.6500	0
Heyns, Thys	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	42 900	3.6700	55 300
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	50 533	2.2200	105 833
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	75 000	2.7900	180 833
			O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	21 000	21000.0000	201 833
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(189 433)	5.1400	12 400
		R	O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(7 420)	5.3900	4 980
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 480)	5.4600	3 500
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 500)	5.4900	0
Hodgson, David Lancaster	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.6700	129 123
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	66 666	2.2200	195 789
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	295 789
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(19 518)	4.6000	
			M	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(19 517)	4.6000	276 272
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 561)	4.8500	274 711
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 583)	4.8600	
			M	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 582)	4.8600	273 129
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(158)	4.8800	272 971
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 275)	4.9000	267 696
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(633)	4.9100	267 063
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(32)	4.9400	267 031
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 161)	4.9500	265 870
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(106)	4.9600	265 764
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(42)	4.9700	265 722
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(29 835)	5.0000	235 887
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(760)	5.1000	235 127
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 638)	5.1500	232 489
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 968)	5.0100	223 521
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 112)	5.0200	217 409
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 353)	5.0300	215 056
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 465)	5.0400	206 591
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(33 861)	5.0700	172 730
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 465)	5.0800	164 265
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(15)	5.0900	
			M	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(16)	5.0900	164 249
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(25 870)	5.1000	138 379
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(7 348)	5.1100	131 031

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 465)	5.1200	122 566
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 326)	5.1400	80 240
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 117)	5.1500	79 123
Hong, Lloyd Hyunsoo	5								
QTRADE SECURITIES INC.	PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	101 000	2.2200	101 000
			O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	16 088	3.6700	16 088
			O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	115 000	2.7900	131 088
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		113 500
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(113 500)	4.9730	0
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(131 088)	5.1200	0
Knode, Ralph H., III	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	17 666	2.2200	17 666
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	62 666
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(62 666)	4.6000	0
Law, Bruce Alexander	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	21 450	4.2400	21 450
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	32 300	2.2200	53 750
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	98 750
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(98 750)	4.9060	0
Magnuson, Steven Dale	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	66 866	0.7800	66 866
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	169 266	2.2200	236 132
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	265 000	2.7900	501 132
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(501 132)	4.6000	0
MAYNE, MICHAEL PATRICK	7								
QTrade Securities	PI		O	2006-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	21 450
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	25 266	2.2200	46 716
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	91 716
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		104 216
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(91 716)	4.9020	12 500
Merrifield, Robin Mowbray	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 300	3.6700	100 300
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 300)	5.1505	0
Muller, Theunis Christian	5								
QTRADE SECURITIES INC.	PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	7 500	3.6700	7 500
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	11 533	2.2200	19 033
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	64 033
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64 033)	4.8550	0
Newton, Fletcher T.	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	75 225	3.6700	90 225
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	236 133	2.2200	326 358
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	210 000	2.7900	536 358
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(521 358)	4.6000	15 000
			O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	34 000		49 000
Nortier, Daniel Jean	4, 7		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 098)	5.5000	
			M	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 100)	5.5000	397 300
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 100)	5.5100	363 200
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	5.5200	362 400
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(195 800)	5.6700	166 600
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(106 200)	5.6800	60 400
BMO Nesbitt Burns Inc.	PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	192 000	3.6700	192 000
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	666 666	2.2200	858 666
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	500 000	2.7900	1 358 666
			O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	100 000	4.0800	996 039
			O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	90 576	4.6800	1 086 615
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	20 000		1 378 666
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	34 000		1 412 666
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(139 527)	4.6000	1 273 139
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 162)	4.8500	
			M	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 163)	4.8500	1 261 976

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(11 313)	4.8600	1 250 663
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 131)	4.8800	
			M	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 132)	4.8800	1 249 531
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(37 710)	4.9000	1 211 821
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(4 525)	4.9100	1 207 296
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(226)	4.9400	1 207 070
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(8 296)	4.9500	1 198 774
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(754)	4.9600	1 198 020
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(302)	4.9700	1 197 718
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(213 288)	5.0000	984 430
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 430)	5.1000	979 000
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(18 855)	5.1500	
			M	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(18 854)	5.1500	960 146
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(64 107)	5.0100	896 039
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(21 853)	5.0200	1 064 762
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(8 414)	5.0300	
			M	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(8 415)	5.0300	1 056 347
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(30 268)	5.0400	1 026 079
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(121 071)	5.0700	905 008
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(30 268)	5.0800	874 740
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(54)	5.0900	874 686
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(92 498)	5.1000	782 188
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(26 272)	5.1100	755 916
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(30 268)	5.1200	725 648
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(151 338)	5.1400	574 310
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(3 995)	5.1500	570 315
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(15)	5.1400	570 300
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(116 300)	5.1500	454 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(83 500)	5.2000	370 500
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(16 500)	5.2200	354 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(50 000)	5.2500	304 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100 000)	5.2700	204 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(150 000)	5.3000	54 000
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(54 002)	5.5000	
			M	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(54 000)	5.5000	0
Otto, Kuzma	5		O	2007-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	10 725	3.6700	10 725
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	60 600	2.2200	71 325
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	30 051	2.5500	101 376
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	90 000	2.7900	191 376
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(191 376)	4.9900	0
Rees, Rachel Jane	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	33 692
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	49 300	2.2200	82 992
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	37 500	2.7900	120 492
			O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		132 992
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(108 250)	4.9900	24 742
Rosenberg, Terrence BMO Nesbitt Burns Inc.	4 PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	50 000	3.6700	88 297
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	100 000	2.2200	188 297
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	288 297
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(25 956)	4.6000	262 341
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 076)	4.8500	260 265
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 105)	4.8600	258 160
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(210)	4.8800	257 950
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(7 015)	4.9000	250 935
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(842)	4.9100	250 093

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42)	4.9400	250 051
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 543)	4.9500	248 508
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(140)	4.9600	248 368
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56)	4.9700	248 312
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 677)	5.0000	208 635
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 010)	5.1000	207 625
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 508)	5.1500	204 117
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 925)	5.0100	192 192
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 135)	5.0200	184 057
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 132)	5.0300	180 925
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 267)	5.0400	169 658
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 068)	5.0700	124 590
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 267)	5.0800	113 323
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20)	5.0900	113 303
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 432)	5.1000	78 871
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 780)	5.1100	69 091
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 267)	5.1200	57 824
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 336)	5.1400	1 488
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 487)	5.1500	
			M	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 488)	5.1500	0
Sattler, Christopher Joseph	7, 5								
BMO Investorline	PI		M	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	21 000		21 000
			O	2006-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
GUNDY CO	PI		O	2006-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	42 900	3.6700	42 900
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	236 133	2.2200	279 033
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	265 000	2.7900	544 033
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	21 000		
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 900)	5.0000	495 133
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.0100	485 133
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	5.0200	480 333
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.0220	480 133
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.0300	470 133
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.0500	450 133
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 300)	5.0600	420 833
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	5.0620	420 133
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 100)	5.0700	404 033
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 000)	5.0800	362 033
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(101 800)	5.0700	260 233
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.0720	260 033
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 400)	5.1300	201 633
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	5.1320	200 033
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.1500	180 033
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33)	5.1400	180 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	5.1500	150 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.1800	140 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2000	130 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2200	120 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2500	110 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2600	100 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	5.2700	90 200
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.2720	90 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	5.3000	60 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.3100	40 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.3200	30 000
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 500)	5.3300	9 500

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	5.3400	0
Schindler, William Kim	5		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	50 000	2.7000	50 000
QTRADE SECURITIES INC.	PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	26 200	2.7900	76 200
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(76 200)	4.9750	0
SCHWAB, NORMAN MICHAEL	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	7 150	3.6700	39 384
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	25 266	2.2200	64 650
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	45 000	2.7900	109 650
			O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		44 734
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77 416)	4.7220	32 234
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	5.2300	32 234
Shashkova, Zoya Georgiyevna	7		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	21 450
Qtrade Securities Inc.	PI		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	40 400	2.2200	61 850
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	30 900	2.7900	92 750
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	14 100	2.7900	106 850
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		119 350
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 350)	4.8600	67 000
			O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 000)	5.3800	30 000
			O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	5.5700	0
Shirvington, Phillip	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	300 000	4.0000	644 750
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.6700	694 750
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	66 666	2.2200	761 416
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	861 416
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(416 666)	4.6000	444 750
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 400)	5.1300	397 350
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 600)	5.1500	344 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	5.2700	304 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2800	294 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2900	284 750
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.3000	264 750
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.5000	244 750
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.5800	224 750
Sibley, John MacKenzie	7, 5		O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	236 133	2.2200	277 633
Qtrade Securities Inc.	PI		O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	265 000	2.7900	340 500
			O	2010-12-01	I	51 - Exercice d'options	90 000	3.6400	165 500
			O	2010-12-01	I	51 - Exercice d'options	18 000	3.9200	183 500
			O	2010-12-01	I	51 - Exercice d'options	100 300	3.6700	283 800
			O	2010-11-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(236 133)	5.0040	41 500
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(265 000)	5.1100	75 500
			O	2010-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(208 300)	5.1800	75 500
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	34 000		75 500
Speight, Susan French	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	42 900	3.6700	63 700
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	80 800	2.2200	144 500
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	75 000	2.7900	219 500
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(198 700)	4.6000	20 800
		R	O	2007-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	12.1600USD	800
Stover, Dennis	7	R	O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 800)	5.2000	0
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 300	3.6700	150 525
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	188 933	2.2200	339 458
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	170 000	2.7900	509 458
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(459 233)	4.6000	50 225
			O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	34 000		84 225
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 000)	5.5600	50 225
Telfer, Ian William	4, 5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.6700	850 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.2200	950 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	200 000	2.7900	1 150 000
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350 000)	5.0000	800 000
Theunissen, Marthinus Wilhelmus	5								
QTrade Securities Inc.	PI		O	2008-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	50 533	2.2200	50 533
			O	2010-11-29	I	51 - Exercice d'options	55 000	2.7900	105 533
			O	2010-11-30	I	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	126 983
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(105 533)	4.9560	21 450
			O	2010-11-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 450)	5.1200	0
Wheatley, Mark Kenneth	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.6700	86 786
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.2200	186 786
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	286 786
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 200)	5.0300	206 586
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(162 000)	5.0500	44 586
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 400)	5.0600	1 186
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 186)	5.0200	0
Wichers, Donna Lynn	7		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 500		63 682
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	21 450	3.6700	85 132
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	80 800	2.2200	165 932
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	75 000	2.7900	240 932
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(177 250)	5.2504	63 682
Williamson, Kenneth Frank	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	216 666		227 445
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.3900	127 445
Zhivov, Vadim	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.7900	200 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	4.8700	100 000
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Bezuidenhout, Willie	5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
Clarke, Paul Lewis	5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 000)		0
du Preez, Graham	5								
QTRADE SECURITIES	PI		O	2006-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 000
			O	2010-11-29	I	57 - Exercice de droits de souscription	(21 000)		0
Heyns, Thys	5		O	2005-12-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-04-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 000		21 000
		R	O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 000)		0
Hong, Lloyd Hyunsoo	5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
MAYNE, MICHAEL PATRICK	7		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
Newton, Fletcher T.	5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(34 000)		0
Nortier, Daniel Jean	4, 7		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)		34 000
			O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(34 000)		0
Rees, Rachel Jane	5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
Sattler, Christopher Joseph	7, 5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 000)		0
SCHWAB, NORMAN MICHAEL	7		O	2010-12-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
Shashkova, Zoya Georgiyevna	7		O	2007-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-04-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		12 500
			O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
Sibley, John MacKenzie	7, 5		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(34 000)		0
Stover, Dennis	7		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(34 000)		0
Wichers, Donna Lynn	7		O	2010-11-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)		0
<i>Options</i>									
Adams, Andrew Bell	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(16 666)	3.6700	441 666
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(66 666)	2.2200	375 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.7900	275 000
Bezuidenhout, Willie	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	105 867
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(32 867)	2.2200	73 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	2.7900	18 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Carello, Massimo	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.6700	720 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.2200	620 000
		R	O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.7900	520 000
Clarke, Paul Lewis	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	246 500
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(101 500)	2.2200	145 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(115 000)	2.7900	30 000
du Preez, Graham	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(101 000)	2.2200	368 968
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	2.7900	218 968
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(42 900)	3.6700	176 068
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(115 000)	2.7900	61 068
Eng, Gordon	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(14 300)	0.7800	62 866
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(17 866)	2.2200	45 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	0
Griffin, Michael Louis	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	3.6700	123 499
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(14 133)	2.2200	109 366
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(6 866)	2.7300	102 500
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	57 500
Heyns, Thys	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(42 900)	3.6700	179 856
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 533)	2.2200	129 323
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	2.7900	54 323
Hodgson, David Lancaster	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.6700	366 666
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(66 666)	2.2200	300 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.7900	200 000
Hong, Lloyd Hyunsoo	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(101 000)	2.2200	149 088
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(16 088)	3.6700	
			M	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(16 088)	3.6700	133 000
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(115 000)	2.7900	18 000
Knode, Ralph H., III	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(17 666)	2.2200	45 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	0
Law, Bruce Alexander	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	4.2400	77 300
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(32 300)	2.2200	45 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	0
Magnuson, Steven Dale	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(66 866)	0.7800	434 266
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(169 266)	2.2200	265 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(265 000)	2.7900	0
MAYNE, MICHAEL PATRICK	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	116 778
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(25 266)	2.2200	91 512
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	46 512
Merrifield, Robin Mowbray	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 300)	3.6700	407 999
Muller, Theunis Christian	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	3.6700	65 533
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(11 533)	2.2200	54 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	9 000
Newton, Fletcher T.	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(75 225)	3.6700	494 133
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(236 133)	2.2200	258 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(210 000)	2.7900	48 000
Nortier, Daniel Jean	4, 7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(192 000)	3.6700	1 475 406
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(666 666)	2.2200	808 740
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(500 000)	2.7900	308 740
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	4.0800	208 740
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(90 576)	4.6800	118 164
Otto, Kuzma	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(10 725)	3.6700	198 651
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(60 600)	2.2200	138 051
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(30 051)	2.5500	108 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(90 000)	2.7900	18 000
Rees, Rachel Jane	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	120 265
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(49 300)	2.2200	70 965

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(37 500)	2.7900	33 465
Rosenberg, Terrence	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.6700	392 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.2200	292 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.7900	192 000
Sattler, Christopher Joseph	7, 5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(42 900)	3.6700	568 473
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(236 133)	2.2200	332 340
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(265 000)	2.7900	67 340
Schindler, William Kim	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.7000	26 200
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(26 200)	2.7900	0
SCHWAB, NORMAN MICHAEL	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(7 150)	3.6700	147 730
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(25 266)	2.2200	122 464
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.7900	77 464
Shashkova, Zoya Georgiyevna	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	
			M	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	170 900
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(40 400)	2.2200	130 500
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(30 900)	2.7900	99 600
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(14 100)	2.7900	85 500
Shirvington, Phillip	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	4.0000	1 488 541
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.6700	1 438 541
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(66 666)	2.2200	1 371 875
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.7900	1 271 875
Sibley, John MacKenzie	7, 5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(236 133)	2.2200	639 399
			O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(265 000)	2.7900	374 399
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(90 000)	3.6400	284 399
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	3.9200	266 399
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(100 300)	3.6700	166 099
Speight, Susan French	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(42 900)	3.6700	353 800
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(80 800)	2.2200	273 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	2.7900	198 000
Stover, Dennis	7		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 300)	3.6700	847 683
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(188 933)	2.2200	658 750
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(170 000)	2.7900	488 750
Telfer, Ian William	4, 5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.6700	820 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.2200	720 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	2.7900	520 000
Theunissen, Marthinus Wilhelmus	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 533)	2.2200	90 120
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	2.7900	35 120
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	13 670
Wheatley, Mark Kenneth	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.6700	325 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.2200	225 000
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.7900	125 000
Wichers, Donna Lynn	7		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(21 450)	3.6700	385 800
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(80 800)	2.2200	305 000
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	2.7900	230 000
Williamson, Kenneth Frank	4		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(216 666)		275 000
Zhivov, Vadim	4	R	O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		0
<b>Vaaldiam Mining Inc. (formerly Tiomin Resources Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caron, Mario	4		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.2600	145 000
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	0.2700	127 000
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.2700	120 000
<b>Valeant Pharmaceuticals International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chouinard, Michel	5	R	O	2010-11-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(102 600)	25.3300	2 528
			O	2010-11-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58)	25.3000	2 470
			O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	32 250	22.0500USD	34 720

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
De Silva, Rajiv	5		O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 250)	25.3000USD	2 470
			O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47 482
			O	2010-09-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	195 751		243 233
			O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	18 277	8.1100USD	261 510
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 277)	27.0000USD	243 233
Stevenson, Katharine Berghuis	4		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(201 620)	27.0000USD	41 613
			O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	25.3300USD	3 000
Wells, William McDowell	4		O	2010-10-05	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	275 541		
			M	2010-10-05	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	490 461		565 461
<b>Droits Restricted Share Units (RSUs)</b>									
De Silva, Rajiv	5	R	O	2010-09-29	D	59 - Exercice au comptant	(214 826)		269 413
		R	O	2010-09-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(195 751)		73 662
<b>Options</b>									
Chouinard, Michel	5		O	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(32 250)	22.0500USD	116 659
De Silva, Rajiv	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(18 277)	8.1100USD	641 662
<b>Vecima Networks Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Kumar, Surinder Ghai	4, 5, 3		O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.8900	50 400
<b>Velan Inc.</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne</b>									
Velan Inc.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	100	13.5000	7 900
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	100	13.1000	8 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	13.0000	8 700
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.0000	9 700
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.0000	2 900
<b>Vermilion Energy Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Ghersinich, Claudio	4		O	2010-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 800)	43.5500	2 651 857
Carrera Investments	PI		O	2010-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 500)	43.2300	2 612 357
			O	2010-12-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 700)	43.3800	2 586 657
Mac Dougall, G.R. (Bob)	5		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	43.7800	65 367
<b>Vicwest Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Poirier, Jean-Pierre	5		O	2010-11-10	D	40 - Vente à découvert	(2 653)	15.7100	
			M	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 653)	15.7100	0
<b>Viterra Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Berger, Steven	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	9.1753	15 284
Brooks, Mike A.	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	9.1753	9 545
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	9.1753	31 133
Chapman, Don	5		O	2010-12-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	297	9.4400	24 055
Gerrand, Karl	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	129	9.1753	24 497
Miller, Robert Dana	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	9.1753	29 658
Theaker, Grant	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	9.1753	12 523
Wonnacott, Doug	5		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	95	9.1753	14 669

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
d'actionnariat									
<b>Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River Gold Mines Ltd.)</b>									
<i>Options</i>									
Mannard, George Nelson	5		O	2010-11-26	D	51 - Exercice d'options	19 500	1.4600	360 250
		R	O	2010-11-26	D	51 - Exercice d'options	(19 500)	1.4600	340 750
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Clogg, Wayne	5		O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(6 000)		151 593
Hutchinson, Rodger	5		O	2010-12-08	D	59 - Exercice au comptant	(6 000)		93 695
Kuper, Maureen Faye	5		O	2010-12-08	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)		19 000
Mclver, Christopher Daryl	5		O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(4 000)		64 994
Seraphim, Edward	5		O	2010-12-03	D	59 - Exercice au comptant	(9 150)		119 330
<b>WestJet Airlines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
WestJet Airlines Ltd	1		O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	127 900	12.8100	127 900
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(127 900)		117 683
			O	2010-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.9900	128 000
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		117 583
			O	2010-11-16	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	13.1824	245 583
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		117 583
			O	2010-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	13.0915	235 166
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		709 666
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	52 083	13.1056	169 666
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(52 083)		226 966
			O	2010-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	540 000	13.0700	709 666
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	(540 000)		169 666
			O	2010-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	13.3361	827 249
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		169 666
			O	2010-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	13.3398	287 249
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		168 066
			O	2010-11-23	D	38 - Rachat ou annulation	115 983	13.3358	285 649
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(115 983)		128 183
			O	2010-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	76 100	13.3698	244 166
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(76 100)		163 166
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	111 083	13.6281	239 266
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(111 083)		353 383
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	112 100	13.6938	275 266
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(112 100)		358 866
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	189 200	13.6000	464 466
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(189 200)		169 666
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	13.6195	470 966
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		263 066
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	93 400	13.7793	263 066
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(93 400)		169 666
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	13.9082	380 649
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		109 383
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	109 383	14.0699	279 049
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(109 383)		0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	105 900	14.0687	105 900
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(105 900)		0
<b>Whistler Blackcomb Holdings Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brownlie, David Barrie	5								
Spouse - BMO Nesbitt Burns	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 500	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	22 500	12.0000	22 500
Doi, Susan Tamiko	5								

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
RBC Dominion Securities	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	700	12.0000	700
Forseth, Douglas James	5								
RRSP - TD Waterhouse	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	12.0000	1 000
Spousal RRSP - TD Waterhouse	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	750	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	750	12.0000	750
Rempel, Stuart Nicolas	5								
RRSP - Credential Direct	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	12.0000	500
RRSP - RBC Direct	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	12.0000	1 000
Smith, Kevin Ross	5								
Spouse - RBC	PI	R	O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	12.0000	
			M	2010-11-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	600	12.0000	600
<b>Williams Creek Explorations Limited</b>									
<b>Options</b>									
McInnes, James Edward	4, 5	R	O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2800	250 000*
			O	2007-08-26	D	52 - Expiration d'options	(520 000)	0.3000	150 000*
			O	2008-11-02	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	0.2350	0
<b>Yellow Média inc.</b>									
<i>Billets à moyen terme 5.25 MTN Series 4 due Feb. 15, 2016</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 27 000	1015.6800	\$ 27 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	000.00		000.00
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 27 000		\$ 0.00
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	000.00)		
<b>ZARGON ENERGY TRUST</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Howard, Tracy Leigh	7		O	2010-11-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	19.0256	2 043
			O	2010-11-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	19.0256	2 052
Schwetz, Lorne Douglas	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	3 000	12.2600	4 441
			O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.0000	1 441
<b>Unit Options</b>									
Schwetz, Lorne Douglas	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		58 500
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Swift, Steve	5		O	2010-11-30	D	59 - Exercice au comptant	(107 000)	1.9500USD	642 000
			O	2010-11-30	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	1.9600USD	640 000
			O	2010-11-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 900)	1.9600USD	638 100
			O	2010-11-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 600)	1.9600USD	636 500
<b>ZCL Composites Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bachmeier, Ronald Marvin	7		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.0014USD	17 500
Lafferty, Bernard Allan	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	66 667	2.9000	70 567
			O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 667)	2.9500	3 900
<b>Options</b>									
Lafferty, Bernard Allan	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(66 667)	2.9000	30 000
<b>Zungui Haixi Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
CORNISH, MARGARET	4		O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.8000	6 000
Zungui Haixi Corporation	1		O	2009-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	2.8700	700
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	2.8800	8 700

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	2.8727	13 800
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.8800	23 800
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.8780	33 800
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.8778	43 800
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.8800	53 800
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	2.8775	57 800
			O	2010-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	2.8971	65 800
			O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	2.9200	70 800
			O	2010-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.8220	80 800
			O	2010-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.8570	90 800
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.8400	92 800
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(80 800)		12 000

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

**Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.**

**À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Anthony, Rex	Clarke Inc.	2009-12-08	2010-12-06	ON
Bambrough, Kevin Thomas	Sprott Inc.	2010-11-16	2010-12-08	ON
Baril, Florent	<b>Gee-Ten Ventures Inc.</b>	<b>2010-12-03</b>	<b>2010-12-09</b>	<b>QC</b>
Barr, David	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
Blakely, Hugh	Century Mining Corporation	2010-07-28	2010-12-09	BC
Brack, George Leslie	Capstone Mining Corp.	2010-12-03	2010-12-09	BC
Brown, Joseph	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
Bull, Peter Morris	Hardwoods Distribution Income Fund	2010-11-25	2010-12-03	BC
Carello, Massimo	Uranium One Inc.	2010-11-29	2010-12-06	ON
carreau, robert	Breakwater Resources Ltd.	2010-10-06	2010-12-07	ON
Charron, John Paul	Legacy Oil + Gas Inc.	2010-12-01	2010-12-07	AB
Chouinard, Michel	Valeant Pharmaceuticals International, Inc.	2010-11-15	2010-12-02	ON
Claugus, Thomas Eugene	Paramount Resources Ltd.	2010-10-18	2010-12-08	AB
Copeland, David Andrew	Paragon Minerals Corporation	2010-12-03	2010-12-09	BC
Copeland, David James	Continental Minerals Corporation	2005-12-05	2010-12-06	BC
	Continental Minerals Corporation	2005-12-05	2010-12-06	BC
Coppe, David	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
David, Kennedy	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
De Silva, Rajiv	Valeant Pharmaceuticals International, Inc.	2010-09-29	2010-12-06	ON
	Valeant Pharmaceuticals International, Inc.	2010-09-29	2010-12-06	ON
Dimitriadis, Dimitris	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Drimmer, Daniel	TransGlobe Apartment Real Estate Investment Trust	2010-12-01	2010-12-08	ON
Eguchi, Kiyoshi	Jeux Dynasty Inc.	2006-03-05	2010-12-03	QC
	Jeux Dynasty Inc.	2007-10-05	2010-12-03	QC
Forward, Patrick William	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
Gareau, John Martin Forsyth	Angle Energy Inc.	2010-11-22	2010-12-07	AB
Gillingham, Peter	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
Gokool, Varshan Baboolal	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
Grosskopf, Peter	Sprott Inc.	2010-11-16	2010-12-08	ON
Hage, Gerald	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
Hansuld, John Alexander	Eastmain Resources Inc.	2010-11-29	2010-12-05	ON
harris, gary wayne	Cervus Equipment Corporation	2010-11-23	2010-12-07	AB
Heyns, Thys	Uranium One Inc.	2008-04-07	2010-12-06	ON
	Uranium One Inc.	2010-11-29	2010-12-06	ON
	Uranium One Inc.	2010-11-29	2010-12-06	ON
Hopwood, Terrence Judd	Suncor Energie Inc.	2010-10-07	2010-12-09	AB
Hulley, Keith Robert	Century Mining Corporation	2010-01-14	2010-12-09	BC
	Century Mining Corporation	2010-07-28	2010-12-09	BC
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	Exploration Knick inc.	2010-11-18	2010-12-03	QC
	Exploration Knick inc.	2010-11-25	2010-12-03	QC
	Exploration Knick inc.	2010-11-25	2010-12-03	QC
Jones, David	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
Keister, Lawrence	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-14	2010-12-07	AB
	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-14	2010-12-07	AB
Konig, Martyn				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>LaPrade, Rene</b>	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
<b>Lee, Susan</b>	PetroBakken Energy Ltd.	2010-11-29	2010-12-06	AB
<b>Lindgren, John Carleton</b>	Suncor Energie Inc.	2010-10-07	2010-12-09	AB
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
<b>Little, Mark Stephen</b>	Suncor Energie Inc.	2010-10-07	2010-12-09	AB
<b>Lloyd, Peter George</b>	New Gold Inc.	2010-11-03	2010-12-08	BC
<b>Mackin, Robert</b>	MKS Inc.	2010-11-30	2010-12-08	ON
<b>Mannard, George Nelson</b>	Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River Gold Mines Ltd.)	2010-11-26	2010-12-03	ON
<b>Mcdermott, Paul</b>	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2010-05-13	2010-12-07	AB
<b>McInnes, James Edward</b>	Williams Creek Explorations Limited	2010-11-08	2010-12-03	BC
<b>McNutt, Adraian Claude</b>	Century Mining Corporation	2010-07-28	2010-12-08	BC
<b>Meschke, Richard Burton</b>	Century Mining Corporation	2010-07-28	2010-12-08	BC
<b>Miles, David Lindsay</b>	Esperanza Resources Corp.	2010-12-02	2010-12-09	BC
	Esperanza Resources Corp.	2010-12-03	2010-12-09	BC
<b>Morgan-Wynne, Timothy</b>	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
<b>Murray, Mark Joseph</b>	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2010-11-15	2010-12-08	BC
<b>Paxford, Deborah</b>	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
<b>Rachovides, Mark</b>	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
<b>Reevey, Edward</b>	Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales	2010-12-02	2010-12-08	NS
<b>Rodriguez, Luis Rodolfo</b>	New Gold Inc.	2010-11-03	2010-12-07	BC
<b>Rumbold, Bernhard Carl</b>	Opta Minerals Inc.	2010-05-07	2010-12-02	ON
<b>Sale, Robert R.</b>	Fonds Central du Canada Limitée	2010-11-24	2010-12-03	AB

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Seaman, John</b>	Premier Gold Mines Limited	2010-11-29	2010-12-06	ON
<b>Senvest Capital Inc.</b>	<b>Senvest Capital Inc.</b>	<b>2010-09-15</b>	<b>2010-12-09</b>	<b>QC</b>
<b>Shaer, Phillip</b>	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
<b>Sharpe, Steven Lawrence</b>	European Goldfields Limited	2010-12-02	2010-12-08	ON
<b>Shashkova, Zoya Georgiyevna</b>	Uranium One Inc.	2008-04-07	2010-12-04	ON
<b>Shaw, Bradley</b>	SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-10-28	2010-12-03	AB
<b>Shaw, JR</b>	SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-09-28	2010-12-03	AB
	SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-10-28	2010-12-03	AB
<b>Sheehy, Barry</b>	<b>Jeux Dynasty Inc.</b>	<b>2010-03-02</b>	<b>2010-12-02</b>	<b>QC</b>
<b>Speight, Susan French</b>	Uranium One Inc.	2007-01-18	2010-12-07	ON
	Uranium One Inc.	2010-12-01	2010-12-07	ON
<b>Vladescu, Michael</b>	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
	MOSAID Technologies Incorporated	2010-12-01	2010-12-07	ON
<b>Williams, Steven Walter</b>	Suncor Energie Inc.	2010-10-07	2010-12-09	AB
<b>Zhivov, Vadim</b>	Uranium One Inc.	2010-11-29	2010-12-06	ON

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe ADF Inc.	Prospectus	2007-06-13	Actions à droit de vote subalterne	2010-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe iWeb inc.	Prospectus	2007-11-21	Actions ordinaires	2010-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H <sub>2</sub> O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	2010-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	2010-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Prospectus	2007-03-08	Actions ordinaires	2010-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

### 7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

Aucune information.

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.